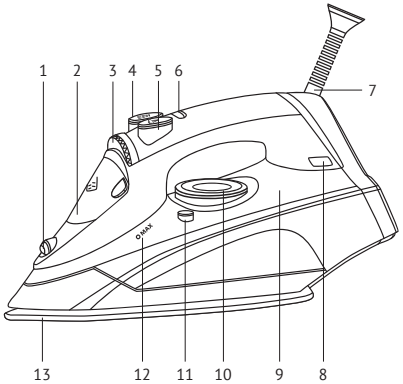
REDMOND

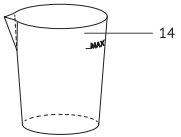
Steam Iron
RI-C220-E

User manual

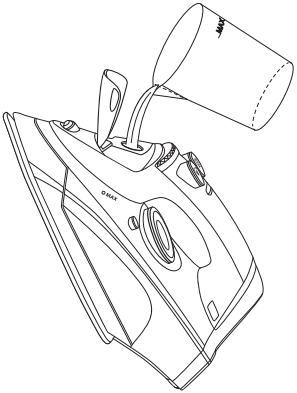
GBR 3
FRA 7
DEU 12
NLD 17
ITA 22
ESP 27
PRT 32
DNK 37
NOR 41
SWE 46
FIN 50
LTU 54
LVA 59
EST 63
ROU 68
HUN 73
BGR 78
HRV 83
SRB 87
SVK 91
CZE 95
POL 99
RUS 104
GRC 109
TUR 114
ARE 119

A1





A2



Carefully read all instructions before operating the unit and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.

Important safeguards

- The manufacturer is not responsible for injuries caused by failure to comply with the safety requirements and operation rules of the appliance.
- This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential environments. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
- Before plugging in the appliance ensure that the circuit voltage matches operating voltage of the appliance (see technical specifications or manufacturer's plate on the appliance).
- Use an extension cord designed for the power consumption of the appliance as the parameter mismatch may result in a short circuit or fire outbreak.
- Use only earthed electric sockets as this is an obligatory safety requirement. Use an earthed extension cord as well.
- Unplug the appliance after use, while cleaning or moving. Remove the power cord with dry hands holding it by the plug, not cord.
- The appliance should not be remained unattended until it is unplugged.
- The appliance should be unplugged when filling the water tank.

STOP *CAUTION! The appliance is heated during operation! Do not touch the soleplate during and immediately after its operation. Use special ironing surface. Do not leave the plugged in appliance unattended, unplug it immediately after the use.*

- Do not place the cord in doorframes or by heat sources. Do not twist or bend the power cord, ensure that it is not in contact with sharp objects, corners and edges of furniture.

STOP *Accidental damage to the power cord may cause electric shock or breakdown not covered by the terms of warranty. Promptly contact the service centre to have the damaged power cord replaced. Do not place the appliance on soft, unstable surface.*

- Before cleaning the appliance ensure that it is unplugged and has cooled down. Follow the instructions while cleaning the device.

STOP *DO NOT immerse the appliance in water or keep in running water!*

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the packaging (film, foam plastic and other) out of reach of children as they may choke on them.
- Any modifications or adjustments to the product are not allowed. All the repairs should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

STOP *CAUTION! Do not use the appliance in case any breakdown has been noticed.*

Technical Specifications

Model	RI-C220-E
Power	2000-2400 W
Voltage	220-240 V, 50/60 Hz
Control	mechanical
Soleplate coating	ceramic
Adjustable steam output	up to 25 g/min
Steam Shot	yes
Vertical steam	yes
Anti-drip feature	yes
Self-clean feature	yes
Anti-calc feature	yes
Overheat protection	yes
2-way auto shut-off	yes
Auto shut-off indication	LED, audible
Power cord length	1.8 m

Package Includes

Iron	1 pc.
Measuring cup	1 pc.
User manual	1 pc.
Service booklet	1 pc.

The manufacturer reserves the right to make any modifications to design, packaging, or technical specifications of the product without prior notice.

Iron Parts A1

1. Water spray
2. Water tank cap
3. Steam output control dial
4. Water spray button
5. Steam Shot button
6. Auto shut-off indicator
7. Power cord
8. Heating indicator
9. Water tank
10. Temperature control dial
11. "Self-clean" feature
12. Water tank "Max" fill line
13. Soleplate
14. Measuring cup

I. PRIOR TO FIRST USE

Carefully take the appliance and its detachable parts out of the package. Remove all wrapping material and stickers except for serial number identification sticker.

No serial number identification sticker on the appliance automatically disables the user's right to aftersales service.

Wipe the base of the appliance with a damp cloth, then let dry. You may notice foreign smell when first using the appliance, this does not mean its malfunction.

⚠ *After the appliance transportation or storage at low temperature keep it at room temperature for at least two hours before plugging in.*

II. OPERATING THE IRON

Before Operating

⚠ *Ensure that the iron is unplugged from the electrical outlet. Turn the temperature control dial into "Min" position and the steam output control dial into position.*

Open the water tank cap and tilt the iron as shown A2. Using the measuring cup fill the water tank slightly below the "Max" fill line. Close the water tank. Position the iron vertically.

⚠ *Do not fill the water tank directly from the faucet to prevent water from entering the appliance or spilling on the power cord.*

Turn the temperature control dial to align the corresponding fabric symbol with cursor on the housing. Refer to the chart below.

Fabric Ironing Chart

Symbol on temperature control dial	Fabric	Ironing recommendations
•	Acrylic	Iron very carefully. Do not use steam ironing to prevent water spillages that can stain fabric
	Polyamide (capron, nylon)	
	Polyurethane	
	Acetate	Iron on reverse side, fabric cannot withstand high heat. Acetate dries fast and needs little ironing
	Polyester	Iron using a damp press cloth
	Viscose	High heat may cause discoloration, shrinkage, or melting of fabric

Symbol on temperature control dial	Fabric	Ironing recommendations
••	Silk	Do not use spray on silk to avoid water marks
	Wool	Use spray or damp press cloth to iron wool. High heat may cause shrinkage
•••	Cotton	Steam ironing is recommended
	Linen	

Turn the steam output control dial into the required position:

- position – the steam feature is disabled (dry ironing)
- Turn the dial to increase/reduce the steam output.

Plug in the appliance. The auto shut-off and heating indicators will light up. Once the soleplate reaches the required temperature the heating indicator will go out, informing that the iron is ready to use.

Dry ironing

Turn the steam output control dial into position. Use the spray button to dampen hard-to-iron fabrics. You do not need to fill the tank with water for dry ironing.

Water spray feature

Ensure that water tank is filled with water. Press the water spray button :

- slowly and smoothly for dense spray
- quickly for vaporized spray.

Steam ironing

Fill the water tank at least ¼ full. For more powerful steam output turn the temperature control dial into •• or ••• position.

Iron releases steam through the holes in its soleplate. Use the steam output control dial to adjust the steam output.

Constant steam is only generated when the iron is in horizontal position and set to high temperature.

If the steam feature is enabled (the steam output control dial is not in position) and the temperature setting is too low, water may drip from soleplate.

Use the Steam Shot button to eliminate stubborn wrinkles by releasing a powerful burst of steam from the soleplate. For better results allow an interval of 3-5 seconds between uses.

Vertical steam

Use vertical steam to steam hanging garments, curtains, drapes, etc. Turn the temperature control dial and the steam output control dials to their maximum settings.

Hold the iron vertically a few centimeters away from the garment. Press the Steam Shot button in short intervals, moving the iron from top to bottom. Return to horizontal position every fifth time you press the button.

If the heating indicator lights up, stop steaming and resume after indicator goes out.

STOP *Caution! Iron releases a powerful shot of hot steam. Never iron clothes on the body. Never direct steam towards people or objects that can be damaged by hot steam!*

Auto shut-off feature

The iron automatically shuts off when left unattended:

- after 30 seconds in horizontal position or on its side
- after 8 minutes in vertical position

The iron stops heating. 6 short audible signals are heard, auto shut-off indicator is flashing. Lift the iron by the handle to resume ironing. The auto shut-off indicator will stop flashing, the heating indicator will light up. Once the soleplate reaches the required temperature the heating indicator will go out, indicating that the iron is ready to use.

After each use

Turn the temperature control dial into "Min" position, the steam output control dial into position. Unplug the iron. Open the water tank cap and gently shake the iron above the sink to empty the tank.

Place the iron into vertical position. Let the soleplate cool down at room temperature. Wind the cord around the heel of the iron. Store vertically.

III. CLEANING AND MAINTENANCE

Self-clean feature

1. To remove scale and other debris carry out the self-cleaning procedure 2-3 times a month. The harder the water the more frequently the iron should be self-cleaned.
2. Fill the tank with water until the "Max" fill line.
3. Disable the steam feature (the control dial is in position). Turn the temperature control dial to the "Max" setting. Plug in the iron.
4. After the heating indicator goes out, unplug the iron and hold it horizontally above the sink.
5. Press and hold down the "Self-clean" button until hot water and steam are no longer released from the soleplate. Swing the iron lightly back and forth. Steam and hot water releasing from the soleplate will remove scale and other debris.
6. Open the cap and empty the water tank. Close the cap.
7. The soleplate can be wiped with damp cloth when cooled.
8. Repeat the self-cleaning procedure if necessary.

To clean soleplate

1. Before cleaning the soleplate ensure that the iron is unplugged and cooled down thoroughly.
2. Cool soleplate can be wiped with damp cloth or sponge. Use ceramic soleplate cleaner if necessary.

DO NOT immerse housing, power cord, or power plug in water.
DO NOT use sponge with hard or abrasive surface or abrasive and solvent-based cleaners (gasoline, acetone, etc.).

Iron storage

The appliance must be stored in a dry location away from direct sunlight or heating appliances. Store the iron in the vertical position to avoid damage to the soleplate. To keep the soleplate in good condition do not allow it to come into contact with metal and other hard or sharp objects.

IV. BEFORE CONTACTING SERVICE CENTRE

Problem	Possible cause	Solution
Soleplate remains cold, heating indicator does not light up	Power cord is not connected to an electrical outlet	Connect to an electrical outlet.
	Electrical outlet is not functioning properly	Connect to properly functioning electrical outlet
	Auto shut-off feature activated (auto shut-off indicator on the handle is flashing)	Refer to section "Auto shut-off feature"
Soleplate barely warms up	Selected temperature is too low	Turn the temperature control dial to select the required temperature
Iron produces no steam	The steam output control dial is set to minimum setting, steam feature is disabled	Turn steam output control dial to select required steam output
Iron produces very little steam	The water tank is empty	Fill the water tank at least ¼ full
	The steam output control dial is set to medium setting	Turn the steam output control dial to increase the steam output
Brown streaks come from the holes in soleplate and stain fabric	You used water with chemical additives	Do not use water with chemical additives
	You used distilled or softened water	Use common tap water or half tap water and half distilled water
	You did not empty the water tank after last use	Carry out the self-cleaning procedure. Always empty water tank after use
Soleplate is dirty and stains the fabric	Selected temperature is too high	Clean the soleplate. Refer to Fabric Ironing Chart to select the correct temperature
	Fabric has not been rinsed sufficiently or you have ironed new garment before washing it	Clean the soleplate. Thoroughly rinse the garment to remove any traces of detergent residue that may damage the soleplate
Water drips from the holes in the soleplate	Selected temperature is too low	Turn the temperature control dial to select ••, ••• , or max position
	Te soleplate temperature is too low because you are using the Steam Shot feature too often	Increase the intervals between the steam shots

V. PRODUCT WARRANTY

We warrant this product to be free from defects for a period of 2 years from the date of purchase. If the appliance fails to operate properly within the warranty period and is found to be defective in material or workmanship, we will repair or replace it free of charge. This warranty comes into force only in case an original warranty service coupon with a serial article number and an accurate impress of the company of the seller proves the purchase date. This limited warranty does not cover damage caused by the failure to use this product for its normal purpose or in accordance with the instructions on the proper use and maintenance of the product, or any kind of repair works. Do not try to disassemble the appliance and keep all package contents. This warranty does not cover normal wear of the appliance and its parts (filters, bulbs, non-stick coating, gaskets, etc.).

Service life and the applicable product warranty period start on the date of purchase or the date of manufacture (if the purchase date cannot be established).

You can determine manufacture date by serial number, located on the identification label on the housing of the appliance. The serial number consists of 13 digits. 6th and 7th digits of the serial number identify the month, 8th digit the year of manufacture.

Service life of the product, established by the manufacturer is 3 years from the date of purchase, provided that the appliance is used and maintained in accordance with the user manual and applicable technical standards.

Environmentally friendly disposal (WEEE)

The packaging, user manual and the device itself shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Do not throw away the electronic waste to help protect the environment.

Old appliances must not be disposed with other household waste but must be collected separately. Municipal disposal of recyclable wastes is free of charge. The owners of old appliances are required to bring it to a waste facility centre. With this little extra effort, you can help to ensure that valuable raw materials are recycled and pollutants are treated as appropriate.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU – concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Avant d'utiliser le présent produit veuillez lire attentivement son Manuel d'utilisation et gardez-le à titre du livre de référence. L'utilisation régulière de l'appareil prolonge considérablement sa durée de vie.

Mesures de securite

- Le producteur n'est pas tenu responsable pour les dégâts causés suite au non-respect des impératifs concernant les mesures de sécurité et les règles d'exploitation du produit.
- Le présent appareil électrique est conçu pour une utilisation ménagère et peut être utilisé en appartement, résidences secondaires, chambres d'hôtel, locaux utilitaires des magasins et des bureaux, ou dans d'autres conditions similaires dans le cadre de l'exploitation non industrielle. L'usage de l'appareil d'une manière industrielle ou toute autre utilisation à affectation indéterminée est considéré comme le manquement aux conditions de son exploitation en bon ordre. Dans ce cas-là le producteur n'est pas tenu responsable en matière des conséquences éventuelles.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique veuillez vérifier si la tension du réseau correspond à la tension nominale d'alimentation de l'appareil (voir les caractéristiques techniques ou la plaquette d'usine du produit).
- Utilisez une rallonge correspondante à la puissance de l'appareil - la discordance des paramètres pouvant entraîner un court-circuit brusque ou une inflammation de câble.
- Ne branchez cet appareil qu'aux prises avec mise à terre - c'est un impératif obligatoire dans le cadre de la protection contre électrocution. Si vous utilisez une rallonge vérifiez si celle-ci possède une mise à terre.
- Déconnectez l'appareil de la prise électrique après l'utilisation, ainsi qu'en cas de nettoyage ou de déplacement. Retirez le fil électrique avec les mains sèches, en le tenant par le contact en non pas par le fil.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique. Lors du remplissage du réservoir à eau, l'appareil doit être débranché du réseau électrique.

STOP *Attention ! L'appareil chauffe lors de son fonctionnement ! Ne touchez pas la semelle du fer à repasser avec les mains lors de son fonctionnement et juste après son utilisation. Utilisez uniquement des surfaces spécialement conçues pour le repassage. Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance, après utilisation débranchez-le immédiatement du réseau électrique.*

- Ne tirez jamais le cordon dans des baies des portes ou près des sources de chaleur. Surveillez que le cordon ne soit forcé, ni plié, qu'il ne touche pas aux objets pointus, aux coins et aux bords des meubles.

STOP *RAPPEL : la détérioration occasionnée du cordon électrique peut entraîner des défauts n'entrant pas dans le champ d'application des conditions de garantie, ainsi que des accidents électriques. Le cordon détérioré demande d'être remplacé d'urgence par le Centre de service agrée.*

- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil soyez certains que ce dernier est débranché du réseau électrique et s'est refroidi complètement. Suivez strictement les instructions relatives au nettoyage de l'appareil.

STOP *Il est defendu de mettre le corps de l'appareil dans l'eau !*

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou bien un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu des explications ou des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sécurisée et qu'ils en comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance. Garder l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'éntoilage (film, mousse etc.) présente un danger éventuel pour des enfants. Un risque de l'étouffement! Gardez l'entoilage en endroit inaccessible pour des enfants.
- La réparation de l'appareil réalisée par ses propres soins ou des modifications quelconques de sa structure sont interdites. Tous les travaux de maintenance sont à exécuter par le Centre de services agrée. Le travail incompétent peut entraîner une panne de l'appareil, des accidents et la détérioration des biens.

STOP *ATTENTION! Il est défendu d'utiliser cet appareil en cas des détériorations quelconques.*

Caractéristiques techniques

Modèle	RI-C220-E
Puissance	2000-2400 W
Tension	220-240 V, 50/60 Hz
Type de commande	mécanique
Revêtement de la semelle	céramique
Production réglable de la vapeur	jusqu'au 25 g/min
Fonction de choc de vapeur	oui
Possibilité de repassage à vapeur vertical	oui
Fonction "Anti-goutte"	oui
Fonction de l'autonettoyage	oui
Système de protection contre le tartre	oui
Protection contre la surchauffe	oui
Déclenchement automatique en deux positions	oui
Affichage de déclenchement automatique	LED sonore
Longueur du câble d'alimentation	1,8 m

Composants

Fer à repasser	1 pièce
Verre gradué	1 pièce
Manuel d'utilisation	1 pièce
Carnet de service	1 pièce

Le producteur a le droit de modifier le design, les composants, ainsi que les caractéristiques techniques du produit en vue de son perfectionnement sans la notification préalable relative à telles modifications.

Structure de l'appareil A1

1. Diffuseur d'eau
2. Couvercle du réservoir pour l'eau
3. Régulateur de production de la vapeur
4. Bouton de diffuseur de l'eau
5. Bouton de distribution intensive de la vapeur
6. Indicateur de déclenchement automatique
7. Câble électrique
8. Indicateur de chauffe
9. Réservoir pour l'eau
10. Régulateur de chaufe de la semelle du fer
11. Bouton d'autonettoyage ("Self clean")
12. Repére de niveau maximum de l'eau ("Max")
13. Semelle du fer
14. Verre gradué

I. AVANT DE PROCEDER A L'UTILISATION

Sortez l'appareil avec précaution, éliminez tous les entoilages et les étiquettes publicitaires. Gardez sur place toutes les étiquettes prémonitoires, les étiquettes – indicateurs (si elles sont présentes) et la plaque avec le numéro de série de l'appareil fixée sur son boîtier ! L'absence de numéro de série vous prive automatiquement de droit de maintenance sous garantie.

Essuyez le corps de l'appareil à l'aide d'un linge humide, laissez-le sécher à fond.

L'odeur étrangère apparue à la première utilisation n'est pas une conséquence de la panne de l'appareil.

Après le transport ou la conservation de l'appareil dans des conditions de basses températures il est nécessaire de le laisser à la température ambiante au moins 2 heures avant le démarrage prévu.

II. EXPLOITATION DU FER

Préparation pour le fonctionnement et le branchement

⚠ *Veillez à ce que l'appareil ne soit pas branché au réseau électrique. Transposez le régulateur de chauffe de la semelle en position "Min", et le régulateur de production de la vapeur en position* .

Soulevez le couvercle du réservoir pour l'eau, soulevez le bec du fer vers le haut, selon les indications du dessin A2. Au moyen du verre gradué remlissez le réservoir de l'eau sans dépasser le repère "Max" sur le corps de l'appareil. Fermez le couvercle du réservoire. Posez votre fer sur son talon.

⚠ *Ne versez pas l'eau directement du robinet afin d'éviter qu'elle coule dans le corps de l'appareil ou sur le câble d'alimentation.*

En tournant le régulateur de chauffe de la semelle réglez le symbole correspondant au tissu que vous voulez repasser. Suivez les recommandations du tableau ci-dessous.

Tableau relatif au repassage des tissus différents

Symbole sur le régulateur de chauffe	Type de tissu	Recommandations
•	Acryle	Repasser avec précaution. L'utilisation de la vapeur est risquée. Il est possible que l'eau coule par les orifices de la semelle du fer en laissant des traces sur un tissu
	Tissus polyamides (nylon)	
	Polyuréthane	
•	Fibres d' acétate	Il est conseillé de repasser à l'envers – ce genre de tissu supporte mal la chauffe. Ces tissus sèchent très vite et n'ont presque pas besoin d' être repassés
	Polyestère	Il est conseillé de repasser à travers un linge humide
	Viscose	Change de couleur à la température élevée, se colle, durcit et se détruit avec le rétrécissement éventuel
••	Soie	Il est conseillé de ne pas diffuser de l'eau sur la soie afin d'éviter la formation de traces à cause de l'humidité inégale
	Laine	Il est préférable de diffuser de l'eau sur ce genre de tissu ou bien de repasser à travers un linge humide. Le rétrécissement est possible si la température est très haute
•••	Coton	Le mode de repassage à vapeur est vivement conseillé
	Lin	

Mettez le régulateur de production de la vapeur en position voulue:

- Régulateur en position – la production de la vapeur est vérouillée (pour repassage à sec)
- Tournez le régulateur pour augmenter/diminuer l'intensité de distribution de la vapeur.

Branchez le cable d'alimentation au réseau électrique. Les indicateurs du déclenchement automatique et de la chauffe s'allument. Dès que l'indicateur de chauffe s'éteint (semelle s'est réchauffée jusqu'à la température préétablie) procédez au repassage.

Repassage à sec

Mettez le régulateur de production de la vapeur en position voulue . Utilisez la fonction de diffusion de l'eau si vous voulez humidifier le tissu froissé. Le repassage à sec est possible sans que le réservoir soit rempli de l'eau.

Fonction de diffusion de l'eau

Veillez à ce que le réservoir du fer soit rempli de l'eau. Appuyez sur le bouton de diffuseur de l'eau :

- Lentement, doucement – pour la pulverisation;
- Avec des mouvements brusques – pour la diffusion.

Repassage à vapeur

Replissez le réservoir d'eau au moins de ¼ du volume maximum avant de procéder au repassage à vapeur. Pour l'obtention de bonne vapeur veillez à ce que le régulateur de température se trouve en position •• ou •••.

La vapeur passe par les orifices de la semelle du fer. Son intensité est réglable au moyen du régulateur de la vapeur.

ℹ *La production continue de la vapeur se fait lorsque le fer est positionné horizontalement, à la haute température de la semelle.*

Si le régulateur de la vapeur est déverrouillé (s'il n'est pas en position), il est possible qu'à la température basse l'eau puisse couler à travers les orifices de la semelle du fer.

S'il est nécessaire de repasser un tissu très froissé, appuyez sur le bouton de distribution intensive de la vapeur : l'éjection intensive de la vapeur à travers les orifices de la semelle du fer aura lieu.

Afin d'obtenir la qualité optimum de la vapeur, faites les pauses de 3-5 secondes entre ces appuis.

Repassage à vapeur vertical

Le repassage à vapeur vertical est destiné au repassage des vêtements suspendus sur des cintres, des stores, des draperies etc.. Mettez le régulateur de la température de chauffe de la semelle et de production de la vapeur en position maximum.

Tenez votre fer en position verticale à distance de quelques centimètres du vêtement que vous voulez repasser. Appuyez sur le bouton de distribution intensive de la vapeur avec des petites intervalles, en déplaçant votre fer du haut vers le bas. Les 4-5 appuis faits, transposez le fer en position horizontale.

Si l'indicateur de chauffe s' allume, arrêter le repassage et recommencez-le de nouveau dès que l'indicateur s'éteigne.

STOP *Attention! Le choc de vapeur prévoit l'éjection de la vapeur chaude à distance de quelques centimètres de la semelle. Il est defendu de repasser des vêtements sur une personne. Ne pointez jamais le fer sur une personne ou sur des objets pouvant souffrir de la vapeur chaude!*

Système de déclenchement automatique

Si l'appareil demeure en état immobile, le système de déclenchement automatique se met en marche :

- Pour le fer en position horizontale ou mis sur le coté – au bout de 30 secondes;
- Pour le fer en position verticale – au bout de 8 minutes.

La chauffe de la semmelle s' arrête. Un avertisseur sonore retentit (6 fois), l'indicateur de déclenchement automatique commence à clignoter.

Soulevez le fer par sa poignée pour reprendre le travail. L'indicateur de déclenchement automatique arrête de clignoter, l'indicateur de chauffe de la semelle s'allume. Dès que l'indicateur de chauffe s'éteint vous pouvez reprendre le repassage.

Fin de travail

A la fin du travail transposez le régulateur de chauffe de la semelle en position "Min", et le régulateur de distribution de la vapeur en position . Débranchez votre fer du réseau électrique. Soulevez le couvercle du réservoir pour l'eau et videz le réservoir, en retournant le fer par-dessus du robinet. Balancez le fer doucement afin de le vider à fond.

Posez votre fer sur son talon. Attendez que la semelle sèche avec la température ambiante. Enroulez le cable d'alimentation autour de la base du fer. Gardez l'appareil verticalement posé sur son talon.

III. ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Autonettoyage de l'appareil

1. Afin d'éliminer le tartre et les encrassements il est conseillé de procéder à l'autonettoyage 2-3 fois par mois. Plus l'eau utilisée est crue, plus d'autonettoyages sont conseillés.
2. Pour réaliser l'autonettoyage, remplissez le réservoir de l'eau jusqu'au repère "Max".
3. Coupez la production de la vapeur (régulateur de la vapeur en position). Mettez le régulateur de température de chauffe de la semelle en position "Max". Branchez le fer au réseau.
4. Débranchez le fer du réseau électrique dès que l'indicateur de chauffe s'éteint, et placez-le par-dessus du robinet en position horizontale.
5. Appuyez et retenez le bouton de l'autonettoyage "Self clean" jusqu'à ce que l'éjection de l'eau chaude et de la vapeur à travers les ouvertures de la semelle ne s' arrête. Avec ceci, faites balancer doucement votre fer en avant et en arrière. La vapeur et l'eau bouillante sortant par les orifices élimineront des encrassements.
6. A la fin du nettoyage soulevez le couvercle du réservoir pour l'eau et videz-le à fond. Refermez le couvercle.
7. Essuyez la semelle avec un linge humide quand elle sera sèche.
8. En cas d'encrassements importants il est conseillé de répéter le processus ci-dessus indiqué.

Nettoyage de la semelle

1. Avant de procéder au nettoyage de la semelle veillez à ce que le fer soit débranché du réseau électrique est soit refroidi à fond.
2. Il est conseillé de nettoyer le fer éteint avec un linge ou éponge humide. En cas d'encrassements importants utilisez des nettoyants destinés spécialement pour le nettoyage de fers à semelle céramique.

⚠ *IL EST DEFENDU de plonger le corps du fer, la fiche et le cable d'alimentation sous un jet d'eau ou de les plonger dans l'eau.*

IL EST DEFENDU d'utiliser des éponges avec revetement dur ou abrasif, des nettoyants abbrasifs et des dissolvants (essence, acétone etc...).

Conservation

Gardez l'appareil dans un endroit sec, loin de radiateurs et des rayons du soleil directs. Afin de ne pas endommager la surface utile ne posez le fer que sur le talon. Veillez à ce que la semelle du fer n'entre pas en contact avec des objets métalliques et d'autres objets fermes afin d'éviter des rayures.

IV. AVANT DE VOUS RENDRE AU CENTRE DE SERVICE

Défaut	Raison éventuelle	Elimination d'un défaut
La semelle du fer reste froide, l'indicateur de chauffe n'est pas allumé	L'appareil n'est pas bracnhé au réseau	Branchez l'appareil au réseau électrique
	La prise électrique est défectueuse	Branchez l'appareil à une prise électrique en bon état.
	Le système de déclenchement automatique sest mis en marche. L'indicateur de déclenchement automatique sur la poignée du fer clignote	Voir «Système de déclenchement automatique"
La semelle du fer se chauffe mal	Température de chauffe est trop faible	En tournant le régulateur de chauffe de lasemelle du fer établissez la température indispensable

Défaut	Raison éventuelle	Elimination d'un défaut
La vapeur ne se produit pas	Le régulateur de la vapeur est tourné à gauche jusqu'au bout, la production de la vapeur est vérouillée	Mettez le régulateur de la vapeur en position nécessaire
L'intensuté de production de la vapeur n'est pas suffisante	Pas assez d'eau dans le réservoir	Remplissez le réservoir de l'eau à ¼ au minimum
	Régulateur de la vapeur est en position « vapeur moyenne »	En tournant le régulateur augmentez la production de la vapeur
La vapeur sortant par les orifices de la semelle salit des linges	Vous avez utilisez de l'eau avec des additifs chimiques	Ne remplissez pas le réservoir de l'eau avec des additifs chimiques
	Vous avez utilisez de l'eau distillée ou или adoucie	Utilisez de l'eau du robinet ou un mélange composé de l'eau du robinet et de l'eau distillée en proportion de 1:1
	Vous n'avez pas vidé le réservoir après l'usage précèdent	Procédez à l'autonettoyage. Videz le fer à chaque fois à la fin du travail
La semelle du fer est sale, elle salit des linges	Vous avez établi la température trop haute	Procédez au nettoyage de la semelle. Suivez le tableau pour choisir la température correspondante
	Vous avez mal rincé vos linges, ou vous est ent rain de repasser des vetements neufs sans qu'ils soient rincés	Procédez au nettoyage de la semelle. Rincez vos linges, veillez à ce qu'il n'aie plus de savon ou d'autres nettoyants pouvant déteriorer le fer
L'eau coule par les orifices de la semelle du fer	Vous avec établi la température trop faible pour la chauffe de la semelle	Placez le régulateur de chauffe de la semelle en position ••, ••• или Max
	La température de la semelle est trop faible à cause des appuis fréquents sur le bouton de production intensive de vapeur	Augmentez des intervalles entre les appuis sur le bouton de production intensive de la vapeur

V. GARANTIES

La durée de garantie prévue pour cet article est de 2 ans à partir du moment de son acquisition. Pendant la durée de garantie le fabricant s'engage à éliminer, moyennant réparation, remplacement des pièces de rechange ou substitution de l'appareil même, tous les défauts d'usine entraînés pas la mauvaise qualité de matériaux ou d'assemblage. La garantie n'entre en vigueur que dans le cas d'attestation de la date d'acquisition par le sceau de la boutique et par la signature du vendeur apposée sur l'original de la fiche de garantie. La garantie présente n'est reconnue que dans le cas ou l'usage de l'appareil se produisait conformément au manuel d'exploitation, s'il n'a pas été répare, ni démonte, ni détérioré suite à la mauvaise exploitation, si tous les composants de l'appareil ont été gardés. L'étendue de la présente garantie ne se propage pas à l'usure naturelle du produit et aux consommables (filtres, ampoules, revêtements anti – brûlure, manchons d'étanchéité etc.).

L'estimation de la durée de vie de l'appareil et de la durée des engagements de garantie commence à partir de la date de vente ou de la date de fabrication de produit (dans le cas ou la définition de la date de vente est impossible).

La date de fabrication de l'appareil figure dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette de l'identification du boîtier de produit. Le numéro de série se compose de 13 signes. Le 6ème et le 7ème signes représentent un mois, le 8ème – une année de fabrication du dispositif.

La durée de service de l'appareil donnée par le fabricant est de 3 ans à compter de la date d'achat si l'appareil est utilisé conformément aux directives et aux normes techniques applicables.

Par respect pour l'environnement, (recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques)

L'élimination des emballages, du manuel d'utilisateur, ainsi que l'appareil doit s'effectuer conformément au programme de recyclage des déchets. Montrer votre engagement envers l'environnement : ne pas jeter ces produits avec les ordures ménagères.

Ne pas jeter de (vieux) appareils avec d'autres déchets ménagers, ils doivent être jetés séparément. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les déposer dans un centre de tri ou des organisations concernées par le recyclage. Vous participez ainsi au programme transformation des matières premières, ainsi qu'au recyclage des polluants.

L'étiquetage de cet appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La directive détermine les conditions de retour et de recyclage des appareils usagés, qui sont applicables à l'ensemble de l'Union européenne.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Der vorschriftsmäßige Betrieb des Gerätes wird seine Lebensdauer deutlich verlängern.

Sicherheitshinweise

- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Beschädigungen, die auf Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Bedienungsvorschriften zurückzuführen sind.
- Dieses Elektrogerät ist Vorrichtung, um für Haushalt zu verwenden, man kann es in Wohnungen benutzen, Ferienhäusern, Hotelzimmern, Aufenthaltsräumen von Läden, Büros oder in ähnlichen Bedingungen der nicht-gewerblichen Anwendung benutzt werden. Gewerbliche oder jede andere unsachgemäße Anwendung der Einrichtung gilt als zweckwidrige Benutzung des Produktes. In diesem Fall trägt der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Folgen.
- Vor jedem Anschluss des Geräts ans Netz stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Nennspannung des Gerätes entspricht (siehe technische Daten oder den Typenschild am Gerät).
- Verwenden Sie das Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt ist: wenn es nicht der Fall ist, kann dies zum Kurzschluss oder Brand des Kabels führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Stromdosen mit Schutzkontakten an. Das ist eine unbedingte Voraussetzung für elektrische Sicherheit. Sollten Sie ein Verlängerungskabel gebrauchen, so vergewissern Sie sich, dass es auch Schutzkontakte besitzt.
- Nach jedem Gebrauch, vor dem Reinigen oder Umstellen des Gerätes ziehen Sie den Stecker. Ziehen Sie das Netzkabel mit trockenen Händen, indem Sie das am Stecker und nicht am Kabel selbst halten.
- Das Gerät muss nicht unbeaufsichtigt sein, bis es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Bei Auffüllung des Wasserreservoirs muss das Gerät spannungslos gemacht werden.

STOP *Achtung! Das Gerät erhitzt während seines Betriebs! Berühren Sie die Bügelsohle während seines Betriebs und sofort nach Benutzung nicht. Benutzen Sie nur spezielle Oberflächen zum Bügeln. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht ohne Aufsicht, machen Sie es sofort nach Verwendung stromlos.*

- Zuleitung nicht durch die Türöffnungen oder über Wärmequellen ziehen. Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verdreht bzw. knickt, nicht über scharfe Gegenstände, Ecken und Möbelkanten gezogen wird.

STOP *VORSICHT: zufällige Beschädigung des Netzkabels kann die Störungen verursachen, auf die sich die Garantie nicht erstreckt, sowie zum Stromschlag führen. Die beschädigte Anschlussleitung muss umgehend durch den Kundendienst ersetzt werden.*

- Vor dem Reinigen des Geräts stellen Sie sicher, dass es vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist. Bitte die Anweisungen zum Reinigen des Gerätes exakt beachten.

STOP *Das Gerätegehäuse NIEMALS ins Wasser tauchen!*

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Außerdem dürfen es unter bestimmten Voraussetzungen Menschen mit verminderten körperli-

chen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung sowie fehlenden Kenntnissen in seinem Gebrauch anwenden: Sie müssen bei der Nutzung beaufsichtigt warden oder in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Instandhaltungstätigkeiten sollten Kinder nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial (Folie, Schaumstoff u.s.w.) fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial kindersicher aufbewahren.
- Die Reparatur des Gerätes in Eigenregie oder die Änderungen seiner Konstruktion sind verboten. Alle Bedienungs – und Reparaturarbeiten müssen durch ein autorisiertes Servicepersonal ausgeführt werden. Die nicht professionell ausgeführte Arbeit kann zu Gerätstörungen, Verletzungen und Eigentumsschäden führen.

STOP *ACHTUNG! Das Gerät nur im technisch einwandfreien Zustand benutzen.*

Technische Daten

Modell	RI-C220-E
Arbeitsleistung	2000-2400 W
Spannung	220-240 V, 50/60 Hz
Steuerungstyp	mechanisch
Bügelsohle	Keramik
Einstellbarer Dauerdampf	bis 25 g/min
Dampfstoßfunktion	ja
Vertikaldampf	ja
Tropfstopp-Funktion	ja
Selbstreinigungsfunktion	ja
Entkalkungssystem	ja
Übertemperaturschutz	ja
Auto-Abschaltung in zwei Lagen	ja
Anzeige bei Auto-Abschaltung	LED, akustisch
Länge Netzkabel	1,8 m

Lieferumfang

Bügeleisen	1 St.
Messbecher	1 St.
Gebrauchsanleitung	1 St.
Serviceheft	1 St.

Der Hersteller behält das Recht, Design, Lieferumfang sowie technische Daten des Produktes im Laufe der Weiterentwicklung seiner Produktion ohne vorheriger Benachrichtigung über diese Veränderungen zu ändern.

Aufbau A1

1. Sprühfunktion
2. Deckel Wassertank
3. Dampfregler
4. Sprühfunktion-Taste
5. Dampfstoß-Taste
6. Auto-Abschaltanzeige
7. Netzkabel
8. Aufheizanzeige
9. Wassertank
10. Drehregler zum Einstellen der Temperatur der Bügelsohle
11. Selbstreinigung-Taste ("Self clean")
12. Markierung zum maximalen Wasserstand ("Max")
13. Bügelsohle
14. Messbecher

I. VOR DEM GEBRAUCH

Das Produckt vorsichtig auspacken, alle Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber entfernen. Den Aufkleber mit Seriennummer und Warnaufkleber bleiben lassen.

⚠ *Fehlt die Seriennummer am Produkt, so erlischt der Garantieanspruch.*

Das Gerätegehäuse mit feuchtem Tuch abwischen, dann trocken abwischen. Der Beigeruch beim ersten Gebrauch ist kein Defekt des Gerätes.

⚠ *Nach Transport bzw. Lagerung bei tiefen Temperaturen das Gerät bei Raumtemperatur für mindestens 2 Stunden halten, bevor es eingeschaltet wird.*

II. EDIENEN

Zur Arbeit vorbereiten und anschließen

⚠ *Sicherstellen, dass das Gerät vom Netz getrennt ist. Drehregler auf "Min" und Dampfregler auf* *stellen.*

Die Deckel des Wassertanks öffnen, die Nase des Bügeleisens heben, wie auf dem Bild gezeigt A2 . Das Wasser in den Wassertank mit dem Messbecher einfüllen, die "Max"-Markierung am Gerätegehäuse beachten. Die Tankdeckel schließen. Das Bügeleisen in die senkrechte Lage bringen.

⚠ *Füllen Sie nicht unmittelbar mit Wasserhahn, um das Eindringen vom Wasser ins Gerätegehäuse oder auf das Netzkabel zu vermeiden.*

Durch Drehen des Reglers stellen Sie den Zeiger auf das passende Symbol neben der Markierung am Gerätegehäuse ein. Die Empfehlungen aus der nachfolgenden Tabelle befolgen.

Auswahltabelle der Temperatureinstellungen für verschiedene Stoffe

Symbol auf dem Drehregler	Stofftyp	Empfehlung
•	Acryl	Mit Vorsicht bügeln. Dampfbügeln ist riskant, das Wasser kann aus der Sohle austreten und damit Ränder auf dem Stoff bilden
	Polyamidgewebe (Capron, Nylon)	
	Polyurethan	
•	Azetatfaser	Der Stoff empfiehlt sich auf der Abseite zu bügeln, da er Aufheizen schlecht verträgt. Azetat wird schnell trocken und braucht kaum gebügelt werden
	Polyester	Bügeln durch ein feuchtes Tuch ist zu empfehlen
	Viskose	Bei Übertemperatur schlägt die Farbe um, klebt und zerstört sich, kann krumpfen
••	Seide	Seidenstoff empfiehlt sich nicht mit Wasser zu sprühen, weil sich die Ränder wegen der ungleichmäßigen Feuchtigkeit bilden können
	Wolle	Der Stoff besser mit Befeuchtung bzw. durch das feuchte Tuch bügeln. Bei Übertemperatur kann krumpfen
•••	Baumwolle	Dampfbügeln ist zu empfehlen
	Lein	

Gewünschte Position am Dampfregler einstellen:

- Regler in der Position – Dampf ausgeschaltet (zum Trockenbügeln);
- Den Regler zum Erhöhen/Reduzieren der Dampferzeugung drehen.

Das Netzkabel ans Netz anschließen. Auto-Abschalt- und Aufheizanzeigen leuchten auf. Erlischt die Aufheizanzeige (die Bügelsohle hat die eingestellte Temperatur erreicht), kann man mit Bügeln anfangen.

Trockenbügeln

Gewünschte Position am Dampfregler einstellen . Zur Befeuchtung des geknitterten Stoffs gegebenenfalls Sprühfunktion gebrauchen. Trockenbügeln ist ohne Wasser im Tank möglich.

Sprühfunktion

Sicherstellen, dass der Tank mit Wasser befüllt ist. Zum Verspritzen des Wassers drücken Sie die Sprühfunktion-Taste :

- langsam und ruckfrei;
- Zum Sprühen drücken Sie die Taste schnell.

Dampfbügeln

Zum Dampfbügeln füllen Sie den Wassertank mindestens auf ¼ des maximalen Fassungsvermögens ein. Zum Qualitätsdampf muss der Dampfregler auf •• bzw. ••• stehen.

Der Dampf tritt aus den Sohlenöffnungen aus. Die Dampfmenge lässt sich mit dem Dampfregler einstellen.

Der Dauerdampf ist nur möglich, wenn das Bügeleisen waagrecht bei der Hochtemperatur der Sohle steht.

Ist der Dampfregler geöffnet (nicht auf gestellt), so kann das Wasser aus den Sohlenöffnungen austreten.

Zum Bügeln einer stark gefalteten Stelle betätigen Sie die Dampfstoß-Taste : aus den Sohlenöffnungen tritt kurzzeitig eine große Dampfmenge aus. Zur optimalen Dampfqualität machen Sie Pausen von 3-5 Sekunden zwischen den Betätigungen.

Vertikaldampf

Vertikaldampf wird zum Ausglätten der Kleidung am Bügel, Gardinen, Wandbehang u. s. w. verwendet. Für Vertikaldampf stellen sie die Dreh- und Dampfregler auf maximal ein.

Bügeleisen senkrecht in einem Abstand von einigen Zentimetern von der Kleidung halten.

Dampfstoß-Taste mehrmals kurzzeitig drücken, indem man das Bügeleisen von oben nach unten führt. Nach jeden 4-5 Betätigungen das Bügeleisen in waagrechte Lage bringen.

Leuchtet die Aufheizanzeige auf, unterbrechen Sie die Arbeit und damit nur fortsetzen, wenn die Anzeige erlischt.

STOP *Achtung! Beim Dampfstoß tritt der heiße Dampf auf einige Zentimeter von der Sohle aus. Kleidungsstücke nicht während des Tragens bügeln. Richten Sie den Dampf nicht auf Menschen oder Gegenstände, die verletzt bzw. beschädigt werden können!*

Auto-Abschaltung

Sollte das Bügeleisen ohne Funktion bleiben, so spricht die Auto-Abschaltung an:

- In waagrechter Lage oder auf der Seite – nach 30 Sekunden;
- In senkrechter Lage – nach 8 Minuten.

Die Sohlenaufheizung wird unterprochen. Dabei tönt der Warnsignal (6 mal), und die Auto-Abschaltanzeige beginnt zu blinken.

Zum Fortsetzen heben Sie das Bügeleisen am Griff. Die Auto-Abschaltanzeige hört auf zu blinken, die Aufheizanzeige leuchtet auf. Sie können mit Bügeln fortsetzen, wenn die Aufheizanzeige erlischt.

Nach dem Bügeln

Nac dem Bügeln den Drehregler auf "Min" und Dampfregler auf stellen. Das Bügeleisen vom Netz trennen. Die Wassertankdeckel öffnen und das Wasser aus dem Tank ablassen, indem man das Bügeleisen über einem Waschbecken umkippt. Das Bügeleisen vorsichtig schaukeln, um das restliche Wasser abzulassen.

Das Bügeleisen in die senkrechte Lage bringen. Die Bügelsohle bei der Raumtemperatur abkühlen lassen. Das Netzkabel um das Heck wickeln. Das Gerät senkrecht aufbewahren.

III. PFLEGEN

Selbstreinigung Bügeleisen

1. Zur Entkalkung und zum Reinigen muss die Selbstreinigung 2-3 mal pro Monat durchgeführt werden. Je härter das einzusetzende Wasser ist, desto öfter ist die Selbstreinigung erforderlich.
2. Um Selbstreinigung durchzuführen, füllen Sie das Wasser in den Tank auf "Max"-Markierung ein.
3. Den Dampf stoppen (Dampfregler auf). Den Drehregler auf "Max" stellen. Das Bügeleisen ans Netz anschließen.
4. Erlischt die Aufheizanzeige, so trennen Sie das Bügeleisen vom Netz und über ein Waschbecken waagrecht halten.
5. Die Selbstreinigung-Taste "Self clean" betätigen, bis das Heißwasser und Dampf aus den Sohlenöffnungen nicht mehr austreten. Dabei empfiehlt sich, das Bügeleisen hin und her zu schwenken. Die aus den Öffnungen austretenden Dampf und kochendes Wasser reinigen das Gerät vom Schmutz.
6. Nach dem Reinigen die Wassertankdeckel öffnen und den Wasserrest ablassen. Die Deckel schließen.
7. Nach dem Abkühlen der Sohle wischen Sie diese mit feuchtem Tuch ab.
8. Bei starken Ablagerungen die Selbstreinigung wiederholen.

Sohle reinigen

1. Vor dem Reinigen der Bügelsohle stellen Sie sicher, dass es aus vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
2. Das abgekühlte Bügeleisen kann mit feuchtem Tuch oder Schwamm gereinigt werden. Bei starken Ablagerungen Sondermittel zur Reinigung von Bügeleisen mit Keramiksohle verwenden.

⚠ *Das Gehäuse des Bügeleisens, den Stecker und das Netzkabel NIEMALS unter fließendes Wasser bringen bzw. ins Wasser tauchen.*

Schwämme mit Hart- oder Schleifbeschichtung, Lösungs- (Benzin, Azeton u.s.w.) und scheuernden Reinigungsmittel dürfen NICHT verwendet werden.

Aufbewahren

Das Gerät trocken, fern von Wärmequellen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. Um die Arbeitsfläche nicht zu beschädigen, das Bügeleisen immer senkrecht aufbewahren. Kontakt der Bügelsohle mit Metalloberflächen und sonstigen harten Gegenständen vermeiden, um die Sohle vor Krätzern zu schützen.

IV. BEVOR SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST WENDEN

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Bügelsohle wird nicht heiß, die Aufheizanzeige leuchtet nicht	Das Gerät ist ans Netz nicht angeschlossen	Das Gerät ans Netz anschließen
	Die Stromdose ist defekt	Das Gerät an eine intakte Stromdose anschließen
	Auto-Abschaltung angesprochen (Auto-Abschaltanzeige am Griff blinkt)	Siehe "Auto-Abschaltung"
Die Bügelsohle wärmt sich ungenügend auf	Zu niedrige Temperatur eingestellt	Durch Drehen des Reglers zum Einstellen der Temperatur der Bügelsohle die gewünschte Temperatur einstellen
Es wird kein Dampf erzeugt	Dampfregler nach links bis zum Anschlag gedreht, Dampf ausgeschaltet	Den Dampfregler in die gewünschte Position stellen
Dampfmenge ist unzureichend	Zu wenig Wasser im Tank	Füllen Sie den Wassertank mindestens auf ¼
	Der Dampfregler steht in der Position Mitteldampf	Durch Drehen des Dampfreglers die Dampferzeugung steigern
Dampf aus den Löchern der Bügeleisensohle verschmutzt die Wäsche	Wasser mit chemischen Zusätzen eingefüllt	Wasser mit chemischen Zusätzen nicht verwenden
	Destilliertes oder enthärtetes Wasser wurde verwendet	Leitungswasser oder Gemisch aus Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:1 verwenden
	Das Wasser wurde nach der Arbeit nicht von dem Tank abgelassen	Selbstreinigung durchführen. Das Wasser nach der Arbeit immer ablassen
Die Bügelsohle ist schmutzig und verschmutzt die Wäsche	Die zu hohe Temperatur eingestellt	Die Sohle reinigen Die eingestellte Temperatur mit der Auswahltabelle der Temperatureinstellungen vergleichen

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Bügelsohle ist schmutzig und verschmutzt die Wäsche	Die Wäsche nicht ausreichend durchgespült oder es wird die neue Wäsche gebügelt ohne diese durchzuspülen	Die Sohle reinigen Die Kleidung durchspülen, sicherstellen, dass diese keine Seife oder sonstige Reiniger enthält, die das Bügeleisen beschädigen können
Aus den Öffnungen in der Bügelsohle tritt das Wasser aus	Zu niedrige Temperatur der Sohle eingestellt	Den Drehregler auf ••, ••• oder Max stellen
	Zu niedrige Temperatur der Bügelsohle wegen der häufigen Betätigung der Dampfstoß-Taste	Die Pausen zwischen Betätigungen verlängern

V. GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Erzeugnis wird eine Garantie für 2 Jahre ab dem Zeitpunkt seines Erwerbs gewährt. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, durch Reparatur, Austausch von Teilen oder Austausch des gesamten Geräts jegliche werksseitige Störungen, die durch eine unzureichende Qualität von Werkstoffen oder die Montage verursacht wurden, zu beseitigen. Die Garantie tritt nur in dem Fall in Kraft, wenn das Kaufdatum durch den Stempel des Geschäfts und Unterschrift des Verkäufers auf dem Original-Verkaufsbeleg bestätigt wurde. Vorliegende Garantie wird nur dann anerkannt, wenn das Erzeugnis gemäß der Betriebsanleitung benutzt und weder repariert noch beschädigt wurde durch einen falschen Umgang mit diesem und ebenso die Vollständigkeit des Gerätes gewährleistet wurde. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf den natürlichen Verschleiß des Erzeugnisses und Verbrauchsmaterial (Filter, Lampen, Haftbeschichtungen, Dichtungen usw.).

Die Betriebsdauer und die Garantiefristen für das Gerät werden berechnet ab dem Tag des Verkaufes bzw. des Herstellungsdatums des Gerätes (falls das Verkaufsdatum nicht bestimmt werden kann).

Das Herstellungsdatum kann man in der Seriennummer finden, die sich dem dem Markierungsaufkleber auf dem Gerätegehäuse befindet. Die Seriennummer besteht aus 13 Zeichen. Das 6. und 7. Zeichen bedeuten den Monat, das 8. - das Herstellungsjahr des Gerätes.

Die vom Hersteller des Geräts bestimmte Betriebsdauer dauert 3 Jahre ab dem Kaufdatum unter Bedingung, dass das Produkt laut Bedienungsanleitung des Geräts und den geltenden technischen Normen verwendet wurde.

Umweltfreundliche Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung, Bedienungsanleitung sowie das Gerät selbst muss nach den lokalen Recycling-Programme durchgeführt werden. Kümmern Sie um die Umwelt: werfen Sie es nicht in den normalen Müll, sondern geben Sie es an bestimmtes Sondermüll Depot ab.

Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei den kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie weiterhin dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Dieses Produkt entspricht den Vorschriften der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Diese Richtlinie bestimmt den Rahmen der Rückgabe und des Recyclings von Elektro- und Elektronik-Altgeräten innerhalb der EU.

Voordat u gaat dit product gebruiken, lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik. Correct gebruik van het apparaat zal de levensduur van het apparaat aanzienlijk verlengen.

Veiligheidsmaatregelen

- Producent is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van het apparaat.
- Dit electrische apparaat is een toestel voor gebruik in de huishoudelijke omstandigheden en het kan in appartementen gebruikt worden, landhuizen, hotelkamers, bijkeukens van winkels, kantoren of in andere soortgelijke niet-commerciël omstandigheden gebruikt worden. Commerciële gebruikl of elk verkeerd gebruik van het apparaat wordt beschouwd als een schending van deze gebruiksovereenkomst van het product. In dit geval accepteert de producent geen enkele verantwoordelijkheid voor de mogelijke gevolgen daarvan.
- Voordat u het apparaat op het stroomtnet gaat aansluiten, controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning van het apparaat (zie technische specificaties of bordje van het product).
- Gebruik een verlengsnoer ontworpen voor het stroomverbruik van het apparaat. Als u dit niet doet, kan een kortsluiting en daarmee brand van kabel veroorzaken.
- Sluit het apparaat af na gebruik, alsmede tijdens de reiniging of verplaatsing. Trek het netsnoer uit stopcontact met droge handen. Om beschadiging van het snoer te voorkomen, trek aan de stekker maar niet het snoer zelf.
- Laat het snoer niet via de deuropening of in de buurt van warmtebronnen lopen. Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid en niet gebogen wordt, en niet in contact met scherpe voorwerpen en randen van meubels komt.

LET OP: accidentele schade aan het netsnoer kan een schade en elektrische schokveroorzaken die vallen niet onder de garantie. Beschadigde stroomkabel dient alleen in service center te worden vervangen.

- Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond, bedek het niet tijdens het gebruik, dit kan tot oververhitting en schade aan het apparaat leiden.
- Tijdens werking wordt het apparaat heet. Om brandwonden te vermijden, raak de hete en metalen delen van het barbequeapparaat niet aan.
- Het is verboden om het apparaat niet in de open lucht te gebruiken, want vocht of vreemde voorwerpen kunnen ernstige schade veroorzaken.
- Voordat u gaat het apparaat schoonmaken, zorg ervoor dat het van de netspanning losgekoppeld en volledig afgekoelt is. Volg nauwkeurig de reinigingsinstructies van de gebruiksaanwijzing.

STOP *HET IS VERBODEN om het apparaat in water te dompelen of onder stromend water plaatsen!*

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, gebrek aan ervaring of kennis als zij dat onder toezicht doen of aanwijzingen hebben gekregen over hoe zij dit apparaat op een veilige manier moeten gebruiken en als zij de daarmee gemoeide risicos begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of er onderhoudswerkzaamheden aan uitvoeren. Houd uw apparaat en het elektrische snoer daarvan buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar oud.

- Verpakkingsmateriaal (folie, schuimplastic etc.) kunnen gevaarlijk voor de gezondheid van het kind zijn. Hartbeklemming gevaar! Houd de verpakking buiten bereik van de kinderen.
- Het is verboden om het toestel zelfstandig te repareren of wijzigingen aan zijn ontwerp aan te brengen. Alle onderhoud- en reparatiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Het niet professioneel uitgevoerd werk kan leiden tot storingen van het toestel, letsels en materiële schade.

LET OP! Gebruik het apparaat niet als er iets defect is.

Technische specificaties

Model	RI-C220-E
Capaciteit	2000-2400 W
Voltage	220-240 V, 50/60 Hz
Type besturing	mechanisch
Strijkzool	keramisch
Regelbare stoomtoevoer	tot 25 g/min
Stoomslagfunctie	ja
Verticaal stomen	ja
Druppelstop functie	ja
Zelfreinigingsfunctie	ja
Anti-kalk syteem	ja
Bescherming tegen oververhitting	ja
Automatische uitschakeling in twee posities	ja
Indicator van automatische uitschakeling	LED, pieptoon
Snoerlengte	1,8 m
Inhoud	
Strijkijzer	1 st.
Maatbeker	1 st.
Gebruiksaanwijzing	1 st.
Serviceboekje	1 st.

De fabrikant heeft het recht om wijzigingen in het ontwerp, uitvoering, evenals in de technische specificaties van het product aan te brengen in de loop van productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving van dergelijke wijzigingen.

Beschrijving van de model A1

1. Waterverstuiver
2. Deksel van waterreservoir
3. Regulator van stoomtoevoer
4. Knop van waterverstuiver
5. Knop van stoomslag
6. Indicator van automatische uitschakeling
7. Voedingssnoer
8. Temperatuurindicator
9. Waterreservoir
10. temperatuurgegulator van strijkzool
11. Zelfreinigingsknop ("Self clean")
12. Maximale waterniveau ("Max")
13. Strijkzool
14. Maatbeker

I. VOOR HET GEBRUIK

Haal voorzichtig het apparaat en zijn accessores uit de doos. Verwijder alle verpakkingsmaterialen. Laat het platje met serienummer op zijn plek en waarschuwingsplaatje.

Afwezigheid van serienummers op het product zal automatisch uw recht op de garantie beëindigen.

Veeg de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en hem afdrogen. Verschijning van ongewenste geur betekent niet dat het apparaat defect is.

Na vervoer of opslag bij lage temperaturen dient u het apparaat bij kamertemperatuur laten minimaal 2 uur staan voordat u gaat hem in gebruik nemen.

II. GEBRUIK VAN STRIJKIJZER

Gereedmaken voor gebruik en aansluiten

Zorg ervoor dat het strijkijzer is losgekoppeld van het netwerk. Zet de zoolopwarmingregelaar naar pos. "Min" en de stoomregelaar naar pos. "0".

Open het deksel van het waterreservoir A2. Doe de neus van het strijkijzer omhoog zoals op de tekening. Met behulp van maatbeker vul het waterreservoir tot niveau "Max". Sluit het dekselje. Plaats het strijkijzer vertikaal.

Giet geen water direct uit de kraan zodat water niet op het apparaat of netsnoer terecht komt.

Draai de temperatuurregulator totdat de gewenste strijkstand overeenkomt met de markering van het type stof dat u gaat strijken . Volg de instructies in de tabel.

Tabel van strijkstanden voor het strijken van diverse stoffen

Markering op temperatuur-regulator	Type stof	Aanbevelingen
•	Acryl	Strijk voorzichtig. Het gebruik van stoom is riskant, want water kan uit de strijkzool lekken en als gevolg daarvan, verschijning van vlekken op het strijkgoed
	Polyamide stoffen (Kapron, nylon)	
	Polyurethaan	

Markering op temperatuur-regulator	Type stof	Aanbevelingen
•	Acetaat vezels	Stof beter strijken aan de binnenkant, tolereert geen warmte. Deze stoffen drogen snel en strijken is bijna overbodig
	Polyester	Strijken over bevochtigde doek
	Viscose	Bij hoge temperaturen kan de stof verkleuren, kleven, verharden, afbreken en krimpen
••	Zijde	Zijden stof is beter niet met water spatten want wegens niet gelijkmatige bevochtiging kunnen plobien ontstaan
	Wol	Voor het strijken bevochtig de stof of bedek met licht vochtige doek.. Bij hoge temperaturen kan de stof krimpen
•••	Katoen	Het best strijk de stof met stoom
	Vlas	

Zet de stoomregulatoor in gewenste positie:

- Regulator in positie – toevoer van stoom is gesloten (voor droog strijken);
- Draai regulator om intensiteit van stoom toevoer vergroten/verminderen.

Sluit voedingssnoer aan op een stopcontact . Indicarors van automatishe uitschakeling en opwarming beginen te branden. Het indicatielampje zal uitgaan waneer de gewenste temperatuur van de strijkzool bereikt is. Dan kunt u met het strijken beginnen.

Droogstrijken

Stel stoomregulator in positie . Indien nodig, bevochtig verfrommelde stof door op de knop van waterverstuiver te drukken. Droogstrijken kan zonder water in het reservoir gedaan worden.

Functie van waterverstuiving

Zorg ervoor dat reservoir van het strijkijzer is vol met water. Druk op de knop van waterverstuiver :

- langzaam, vloeiend – voor het sputteren;
- met snele bewegingen – voor het verstuiven.

Stoomstrijken

Bij het stoomstrijken vul het reservoir met water minstens tot ¼ van het reservoirvolume. Om geode stoom te krijgen stel de temperatuurregulator in positie •• of •••.

Stoom komt uit de strijkzool. Zijn intensiteit kan door stoomregulator gewijzigd worden.

Continue stoomtoevoer gebeurt alleen als het strijkijzer horizontaal staat en bij hoge temperatuur van de strijkzool.

Als regulator van stoomtoevoer is open (niet in positie), bij lage temperatuur kan water uit de strijkzool lekken.

Indien nodig om erg vervrommelde dele van het strijkgoed plat te strijken druk eerst op de knop van stoomslag : er zal stoom uit de gaten van strijkzool intens komen. Voor het beste resultaat van de stoom, doe een paar pauzes a 3-5 seconden tussen drukkingen.

Vertikaal stomen

Verticaal stomen wordt gebruikt voor het strijken van kleding die hangen op hangers, gordijnen, drapering, etc. Bij het vertikaal stomen stel temperatuurregulator van de strijkzool en stoomtoevoer op de maximale positie.

Houd het strijkijzer verticaal met een afstand van enkele centimeters van de gestoomde stof. Druk op de knop van stoomslag met korte intervals , bewegend het strijkijzer van boven naar beneden. Na elke 4-5 drukkingen zet het strijkijzer in horizontale positie.

Als het het temperatuurlampje gaat branden, wacht dan tot het uitgaat voordat u gaat verder met het stomen.

STOP *Waarschuwing! Bij stoomslag komt de stoom voor een paar centimeter uit de strijkzool ! Het is verboden om kledingstukken te strijken wanneer ze nog gedragen worden door mensen! Richt de strijkijzer niet op de mensen of dineng die kunnen lijden door hete stoom!*

Automatische uitschakelling

Als het strijkijzer gedurende enige tijd zal het strijkijzer automatisch uitschakelen:

- voor het strijkijzer aan de ziijkant of horizontale positie over 30 seconden;
- voor het strijkijzer in verticale positie over 8 minuten.

Opwarming van strijkzool zal stoppen. Daarbij hoort u waarschuwingssignaal (6 keer), en indicator van automatische uitschakeling zal knipperen.

Om verder te gaan met het strijken til het strijkijzer op. Indicator van automatische uitschakeling zal stoppen met knipperen, en de temperatuurindicator van de strijkzool zal gaan branden. Zodra temperatuurindicator stopt te branden u mag verder met het strijken.

Na het gebruik

Na het gebruik zet temperatuurregulator van de strijkzool op stand "Min", en regulator van stoomtoevoer in positie . Trek het stroomsnoer uit het stopcontact uit. Doe het dekseltje van het waterreservoir open en Draai het strijkijzer onder-steboven de gootsteen en schud het zachjes om het resterende water af te gieten.

Plaats het strijkijzer verticaal. Wacht totdat de strijkzool afkoelt. Wikkel het netsnoer rond de basis van het strijkijzer. Houd het apparaat rechtop.

III. ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

Zelfreiniging van het strijkijzer

1. Om kalkaanslag en vervuiling te verwijderen pas zelfreinigingsfunctie 2-3 per maand toe. Hoe harder gebruikte water, hoe vakker moet zzelfreiniging uitgevoerd worden.
2. Voor de zelfreiniging giet water in het reservoir tot het "Max" markering.
3. Draai stoomtoevoer af (stoomregulator in positie), Zet de temperatuurregulator op positie "Max". Steek de stekker in het stopcontact.
4. Wacht totdat de temperatuur lampje gaat uit, haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact Houd het strijkijzer horizontaal boven de gootsteen.
5. Houd de knop van zelfreinigingfunctie "Self clean» ingedrukt totdat er geen heet water en stoom uit de gaten van de strijkzool meer uitkomen. Het wordt aanbevolen om het strijkijzer heen en weer te schudden. Stoom en heet water die komen uit de gaten zullen het vuil verwijderen.
6. Na het einde van de reiniging open het dekseltje van het waterreservoir en giet het resterende water af. Doe het dekseltje dicht.
7. Nadat de strijkzool afgekoeld is, veeg deze met een vochtige doek.
8. Bij ernstige vervuiling van het strijkijzer herhaal zelfreinigingsprocedure opnieuw.

Reiniging van de strijkzool

1. Vóór het reinigen van de strijkzool zorg ervoor dat het strijkijzer is niet aangesloten en volledig afgekoeld.
2. Afgekoelde strijkijzer kan met een vochtige doek of spons gereinigd worden. Bij ernstige vervuiling gebruik special schoonmaakmiddelen voor de strijkijzers met keramische zool.

⚠ *Het is VERBODEN om het alsmede het elektrische snoer of stekker daarvan in water onder te dompelen of onder stromend water te spoelen!*

Het is VERBODEN om bij reinigen harde of schurende sponzen te gebruiken, evenals schurende schoonmaak- of oplosmiddelen (zoals benzine, aceton enz.).

Opberging

Bewaar het apparaat op een droge plaats uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht. Om beschadiging van de strijkzool te voorkomen zet het strijkijzer altijd verticaal. Laat de zoolplaat met metaal of andere harde voorwerpen om krassen te voorkomen. Om krassen te voorkomen laat de zoolplaat niet met metaal of andere harde voorwerpen in aanraking komen.

IV. VOORDAT U ZICH TOT SERVICE CENTER WENDT

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Strijkzool blijft koud, temperatuurindicator brandt niet	Er is geen elektrische stroom	Sluit het apparaat aan op het stroomnet
Strijkzool blijft koud, temperatuurindicator brandt niet	Stopcontact is defect	Sluit het apparaat aan op een werkende stopcontact
	Systeem van automatische uitschakeling kwam in werking (indicator van automatische uitschakeling op het handvat van het strijkijzer knippert)	Zie hoofdstuk "Automatische uitschakeling"
De zoolplaat wordt nauwelijks verwarmd	Er is te lage temperatuur ingesteld	Draai temperatuurregulator om gewenste temperatuur van de strijkzool in te stellen
Er komt geen stoom uit	Stoomregulator is verschoven helemaal naar links, waardoor stoomtoevoer is geblokkeerd	Zet stoomregulator in gewenste positie
Intensiteit van stoomtoevoer is onvoldoende	Er is te weinig water in het reservoir	Vul waterreservoir minstens tot ¼
	Regulator staat in positie van medium stoom	Verhoog stoomtoevoer door het draaien van stoomregulator
Stoom die komt uit de gaten van de strijkzool vervuild het strijkgoed	U heeft water met chemische stiffen gebruikt	Voeg geen chemische stiffen toe aan het waterreservoir
	U heeft gedistilleerd of onthard water gebruikt	Gebruik gewone kraanwater of mengsel van kraanwater en gedistilleerd water in verhouding 1:1
	In het reservoir zit oude water van het vorige strijken	Schakel de zelfreinigingsfunctie in. Na het strijken overgebleven water altijd verwijderen
Strijkzool is verontreinigd en vervuilt het strijkgoed	U gebruikt te hoge temperatuur	Voer zelfreinigingsfunctie van de strijkzool uit. Lees de tabel van de temperaturen om de passende temperatuur in te stellen
	Uw wasgoed is niet voldoende gespoeld of u strijkt nieuwe wasgoed zonder te spoelen	Voer zelfreinigingsfunctie van de strijkzool uit. Spoel uw wasgoed, zorg ervoor dat er geen zeep of andere chemische stoffen op zitten die kunnen het strijkijzer beschadigen
Water lekt uit de gaten van de strijkzool	U gebruikt te lage temperatuur	Stel temperatuurregulator van de strijkzool in positie **, *** of max
	Te lage temperatuur van de strijkzool wegens frequente drukking op de knop van intense stoomtoevoer (stoomslag)	Verleng de tijd tussen stoomslagen

V. GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Gedurende de garantieperiode van de fabrikant verbindt zich ertoe, door reparatie of vervanging van de gehele product defecten veroorzaakt door een slechte kwaliteit van de materialen en vakmanschap. De garantie is slechts geldig indien de datum van aankoop is bevestigd, het zegel en handtekening van de verkoper winkel op de originele garantiekaart. Deze garantie wordt erkend wanneer het product werd gebruikt in overeenstemming met de handleiding, wordt het niet gerepareerd of gedemonteerd of door verkeerd gebruik beschadigd, evenals de complete set van bewaarde artikelen. Deze garantie dekt geen normale slijtage onderdelen en verbruiksgoederen (filters, lampen, non-stick coatings, kitten, etc.).

Levensduur van het product en de garantie periode wordt berekend vanaf de datum van verkoop of de datum van fabricage van het product (indien de datum van verkoop niet kan worden bepaald).

Productiedatum van het toestel kan worden gevonden in het serienummer op het typeplaatje op het apparaat. Het serienummer bestaat uit 13 cijfers. De 6de en 7de cijfers staan voor de maand, de 8te - voor het jaar van de productie.

De door de fabrikant bepaalde garantieperiode is 3 jaar vanaf de dag van aankoop mits het toestel volgens deze handleiding en de bestaande technische standaarden wordt gebruikt.

Milieuvriendelijk wegdoen (elektronische uitrusting en elektrische toestellen)

Het afvoeren van de verpakking, de handleiding en het toestel zelf moet gebeuren volgens de regels van de lokale vuilnisverwerking. Zorg voor het milieu: werp dergelijke producten niet weg met huishoudafval.

Gooi geen oude toestellen, producten of stoffen weg samen met het gewone huishoudelijke afval. Afvalverwijdering mag gebeuren met het oog op milieuzorg, volgens de ter plaatse geldende ecologische normen en voorschriften. Contacteer vakkundige recycling- resp. afvalverwerkingsbedrijven, als u uw apparaat of enige onderdelen ervan gaat wegdoen. Op deze manier levert u bijdrage aan overeenkomstige milieubescherminsprogramma's.

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenste-mming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il manuale e conservarlo per riferimenti futuri. L'uso corretto del dispositivo vi aiuterà a prolungare significativamente la sua vita.

Misure di sicurezza

- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e del funzionamento del prodotto.
- Questo apparecchio è un elettrodomestico e può essere usato negli appartamenti, case di campagna, camere d'albergo, locali di servizio di negozi, uffici o in altre condizioni per l'uso non industriale. L'uso industriale o qualsiasi altro uso improprio dell'apparecchio sarà considerato una violazione delle norme di corretto uso del prodotto. In questo caso, il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificate se la tensione della batteria coincide con la tensione nominale dell'apparecchio (vedi caratteristiche tecniche o la targhetta del prodotto).
- Utilizzare la prolunga progettata per il consumo di energia del dispositivo: una mancata corrispondenza dei parametri può causare un corto circuito o un'infiammazione del cavo.
- Collegate l'apparecchio solo a una presa con messa a terra, è un requisito obbligatorio di protezione contro le scosse elettriche. Utilizzando una prolunga, assicurarsi che dispone anche di una messa a terra.
- Scollegare l'apparecchio dopo l'uso, come pure durante la sua pulizia o movimentazione. Rimuovere il cavo con le mani asciutte, tenendolo per la spina e non per il cavo.
- L'apparecchio non deve rimanere senza controllo, finché è attaccato alla corrente elettrica.
- Durante il riempimento del recipiente d'acqua l'apparecchio deve essere staccato dalla corrente elettrica.

STOP

Attenzione! Durante il funzionamento l'apparecchio si scalda! Non toccate con le mani la piastra del ferro da stiro durante il suo funzionamento e subito dopo l'uso. Usate per stirare solo le superfici speciali. Non lasciate l'apparecchio acceso senza controllo, subito dopo l'uso staccatelo dalla corrente elettrica.

- Non far passare il cavo di alimentazione in vani di porte o vicino a fonti di calore. Assicuratevi che il cavo non è contorto né piegato e che non entra in contatto con oggetti appuntiti, spigoli e bordi di mobili.

STOP

RICORDATEVI: danni accidentali al cavo di alimentazione posono causare problemi non conformi alla garanzia, così come una scossa elettrica. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere urgentemente sostituito in un centro di servizio.

RICORDATEVI: danni accidentali al cavo di alimentazione posono causare problemi non conformi alla garanzia, così come una scossa elettrica. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere urgentemente sostituito in un centro di servizio.

- Prima di pulire l'apparecchio assicurarsi che sia scollegato dalla rete e completamente raffreddato. Seguire scrupolosamente le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio.

STOP

E VIETATO immergere il corpo dell'apparecchio in acqua!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone inesperte o con ridotte capacità isiche, sensoriali o mentali, a condizione che sia fornita loro la necessaria assistenza e che conoscano le istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e i

rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni ordinarie di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza adeguata supervisione. Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.

- I materiali di imballaggio (film, schiuma plastica, ecc.) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Sono vietate le riparazioni fai da te e l'apporto di modifiche alla struttura dell'apparecchio. Tutti i lavori di manutenzione e di riparazione vengono eseguite presso il centro assistenza autorizzato. Riparazioni da parte di personale non specializza.

STOP *ATTENZIONE! E' vietato l'uso del dispositivo a eventuali malfunzionamenti.*

Caratteristiche tecniche

Modello	RI-C220-E
Potenza	2000-2400 W
Tensione	220-240 V, 50/60 Hz
Tipo di comando	meccanico
Rivestimento della piastra	ceramico
Emissione del vapore regolabile	fino a 25 g/min
Funzione di colpo di vapore	presente
Possibilità di vapore verticale	presente
Sistema antigocciolamento	presente
Funzione di auto-pulizia	presente
Sistema di protezione anticalcare	presente
Protezione contro surriscaldamento	presente
Spegnimento automatico in due posizioni	presente
Indicazione di spegnimento automatico acustica	a LED
Lunghezza del cavo elettrico	1,8 m

Componenti

Ferro da stiro	1 pz
Tazza di misurazione	1 pz
Manuale d'uso	1 pz
Libretto di servizio	1 pz

Il produttore ha il diSritto di apportare modifiche nel progetto, disegno, componenti, caratteristiche tecniche del prodotto, nel corso del miglioramento del prodotto, senza preavviso di tali modifiche.

Componenti del modello A1

1. Nebulizzatore d'acqua
2. Coperchio del serbatoio dell'acqua
3. Regolatore di emissione del vapore
4. Pulsante di spruzzo d'acqua
5. Pulsante di vapore intenso
6. Indicatore di spegnimento automatico
7. Cavo di alimentazione elettrica
8. Indicatore di riscaldamento
9. Serbatoio dell'acqua
10. Regolatore di riscaldamento piastra
11. Pulsante di auto-pulizia ("Self clean")
12. Tacca del livello massimo ("Max")
13. Piastra del ferro da stiro
14. Misurino

I. PRIMA DI UTILIZZARE

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e adesivi pubblicitari. Essere sicuri di tenere a posto la etichetta con il numero di serie e l'adesivo di avvertimento.

⚠ *L'assenza della matricola sul prodotto farà terminare automaticamente i diritti per la garanzia.*

Pulire il corpo dell'apparecchio con panno umido e poi asciugare. Odori anormali al primo utilizzo non evidenzia un malfunzionamento dell'apparecchio.

⚠ *Dopo il trasporto o la conservazione a basse temperature è necessario lasciare il dispositivo a temperatura ambiente almeno per 2 ore prima del suo utilizzo.*

II. USO DEL FERRO DA STIRO

Preparazione e collegamento

⚠ *Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato. Ruotare il regolatore di riscaldamento della piastra nella posizione "Min", e il regolatore di vapore nella posizione*

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, sollevare il becco del ferro da stiro, come viene mostrato nella figura A2. Usando il misurino, riempire il serbatoio non superiore al livello "Max" sul corpo del dispositivo. Chiudere il coperchio del serbatoio. Mettete il ferro in posizione verticale.

⚠ *Non versare acqua direttamente dal rubinetto per evitare che entri nel corpo del dispositivo o metta in contatto con il cavo di alimentazione.*

Ruotando il regolatore di riscaldamento della piastra, scegliete il simbolo corrispondente al tessuto da stirare accanto alla tacca sul corpo del dispositivo. Seguire le raccomandazioni riportate nella tabella.

Tabella di selezione di modalità per stirare vari tessuti

Simbolo sul regolatore di riscaldamento	Tipo di tessuto	Raccomandazioni
•	Acrile	Stirare con cautela. L'utilizzo del vapore è rischioso, l'acqua potrebbe gocciolare dalla piastra e, di conseguenza, provocare la comparsa di macchie su tessuto
	Tessuti di poliammide (capron, nylon)	
	Poliuretano	
•	Fibre di acetato	È meglio stirare il tessuto al rovescio, in quanto non tollera il calore. L'acetato si asciuga rapidamente e non richiede quasi la stiratura
	Poliestere	Si consiglia stirare attraverso un panno umido
	Viscosa	A temperature elevate, cambia colore, si appiccica, si indurisce e si rompe, eventualmente si restringe
••	Seta	È meglio non spruzzare l'acqua sul panno di seta visto che l'umidità irregolare potrebbe provocare macchie e colature
	Lana	Meglio spruzzare l'acqua sul tessuto o stirarlo con ferro attraverso un panno umido. A temperature elevate, si può restringersi
•••	Cottone	È consigliata la modalità di vapore
	Lino	

Impostare il regolatore del vapore nella posizione desiderata:

- regolatore nella posizione - vapore bloccato (per stirare a secco);
- ruotare la manopola per aumentare/diminuire il flusso di vapore.

Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica. LED di spegnimento automatico e riscaldamento saranno accesi. Dopo che la spia della temperatura si spegne (la piastra è riscaldata ad una temperatura impostata), iniziare a stirare.

Stiratura a secco

Impostare il regolatore della velocità nella posizione desiderata . Per inumidire il panno sgualcito, utilizzare il getto d'acqua. Stiratura a secco può essere eseguita senza versare l'acqua nel serbatoio.

Funzione di spruzzatura d'acqua

Assicurarsi che il serbatoio del ferro è riempito di acqua. Premere il pulsante di nebulizzazione d'acqua :

- lentamente, dolcemente - per la spruzzatura;
- movimenti rapidi - per la polverizzazione.

Stiratura con l'uso del vapore

Quando si stira con vapore, riempire il serbatoio di acqua almeno di ¼ del volume massimo. Per ottenere il vapore di qualità, il regolatore della temperatura deve essere in posizione •• oppure •••.

Il vapore entra attraverso i fori della piastra. La sua intensità può essere cambiata utilizzando il regolatore del vapore.

L'afflusso costante del vapore avviene solo quando il ferro è in posizione orizzontale, ad una temperatura elevata della piastra.

Se il regolatore del vapore è aperto (non in posizione), a bassa temperatura l'acqua può uscire dai fori della piastra.

Per lisciare un pezzo fortemente spiegazzato di tessuto, cliccare il pulsante di emissione intensiva del vapore : si avverrà una breve emissione intensa del vapore di fori della piastra. Per ottenere una migliore qualità del vapore, premere il pulsante con intervalli di 3-5 secondi.

Vapore verticale

Il vapore verticale viene utilizzato per stirare gli abiti appesi su grucce, tende, tendaggi, ecc. Nella modalità di vapore verticale, impostare regolatori della temperatura di riscaldamento della piastra e dell'emissione del vapore nella posizione massima.

Tenere il ferro verticalmente a una distanza di alcuni centimetri dal capo d'abbigliamento trattato. Premere il pulsante di emissione intensiva del vapore con brevi intervalli, spostando il ferro da su in giù. Dopo ogni 4-5 scatti mettere ferro in posizione orizzontale.

Se l'indicatore di riscaldamento è acceso, interrompere e riprendere il trattamento a vapore, quando la luce si spegne.

STOP *ATTENZIONE! Al colpo di vapore, il vapore caldo viene espulso a pochi centimetri dalla piastra. Non stirare il vestito indossato. Non dirigere il ferro su altre persone o cose che possono essere danneggiate dal vapore caldo!*

Sistema di spegnimento automatico

Il sistema di spegnimento automatico è attivato se il dispositivo è fermo:

- se il ferro sta in posizione orizzontale o laterale - dopo 30 secondi;
- se il ferro sta in posizione verticale - dopo 8 minuti.

Il riscaldamento della piastra sarà smesso. Si sente un segnale di avvertimento (6 volte), e l'indicatore di spegnimento automatico lampeggia.

Per procedere, sollevare il ferro tenendolo per il manico. L'indicatore di spegnimento auto-

matico smette di lampeggiare, la spia di riscaldamento della piastra si accende. Non appena la spia di riscaldamento si spegne, riprendere la stiratura.

Completamento del lavoro

Al termine del lavoro, ruotare il regolatore di riscaldamento della piastra nella posizione "Min" e il regolatore di vapore nella posizione . Scollegare il ferro dalla rete. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e scaricare l'acqua dal serbatoio, capovolgendo il ferro sopra il lavandino. Agitare delicatamente il ferro per scaricare l'acqua residua.

Mettete il ferro in posizione verticale. Attendere finché la piastra si raffreddi a temperatura ambiente. Avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla base del ferro. Tenere l'apparecchio in posizione verticale.

III. MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Auto-pulizia del ferro da stiro

1. Per eliminare la crosta e lo sporco, si consiglia effettuare l'auto-pulizia 2-3 volte al mese. Più dura è l'acqua utilizzata, più frequente deve essere l'auto-pulizia.
2. Per eseguire l'auto-pulizia, versare l'acqua nel serbatoio fino alla tacca "Max".
3. Interrompere l'uscita del vapore (regolatore di vapore in posizione). Impostare il regolatore della temperatura di riscaldamento della piastra nella posizione "Max". Collegare il ferro alla rete elettrica.
4. Quando la spia della temperatura si spegne, scollegare il ferro dalla presa elettrica e collocarlo in posizione orizzontale sopra il lavandino.
5. Premere e tenere premuto il pulsante d'auto-pulizia "Self clean", finché il vapore e l'acqua calda non smettano di uscire dai fori della piastra. Si consiglia di scuotere il ferro avanti e indietro. Il vapore e l'acqua bollente che escono dai fori rimuoveranno lo sporco.
6. Terminata la pulizia, aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e scaricare l'acqua restante dal serbatoio. Chiudere il coperchio.
7. Una volta che la piastra è raffreddata, pulirla con un panno umido.
8. Se è molto sporca, si consiglia di ripetere il ciclo di auto-pulizia.

Pulizia della piastra

1. Prima di pulire l'apparecchio assicurarsi che sia scollegato dalla rete e completamente raffreddato.
2. Il ferro raffreddato può essere pulito con un panno umido o una spugna. Se è molto sporco, usare detergenti speciali per ferri da stiro con piastra in ceramica.

⚠ *NON METTERE il ferro, la spina e il cavo di alimentazione sotto l'acqua corrente o immergere in acqua.*

NON UTILIZZARE per pulire l'apparecchio solventi (benzene, acetone, ecc.), prodotti abrasivi e chimicamente aggressivi, spugne con un rivestimento duro.

Stoccaggio

Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e apparecchi di riscaldamento. Per non danneggiare la superficie di lavoro, tenere sempre il ferro in posizione verticale. Non lasciare la piastra contattare con oggetti di metallo o altri oggetti duri per evitare graffiature.

IV. PRIMA DI CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA

Anomalia	Eventuale causa	Risoluzione
La piastra rimane fredda, la spia di riscaldamento non si accende	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica	Collegare l'apparecchio alla rete elettrica
	La presa elettrica è difettosa	Collegare l'apparecchio ad una presa che funzioni bene
	Il sistema di spegnimento automatico ha funzionato (l'indicatore corrispondente sul manico del ferro lampeggia)	Vedere il "Sistema di spegnimento automatico"
La piastra si riscalda poco	La temperatura di riscaldamento della piastra impostata è troppo bassa	Ruotando il regolatore di riscaldamento della piastra, impostare la temperatura desiderata
Il vapore è assente	Il regolatore del vapore è ruotato completamente verso sinistra, il vapore è bloccato	Impostare il regolatore di vapore nella posizione desiderata
L'intensità di vapore è insufficiente	Manca l'acqua nel serbatoio	Riempire il serbatoio con acqua almeno di ¼
	Il regolatore del vapore è impostato nella posizione media	Ruotare il regolatore per aumentare l'uscita del vapore
Il vapore che esce dai fori della piastra sporca biancheria	Avete usato l'acqua con additivi chimici	Non riempire il serbatoio d'acqua con additivi chimici
	Avete usato acqua distillata o ammorbidita	Usare acqua di rubinetto o una miscela di acqua di rubinetto e acqua distillata in proporzione di 1:1
	Non avete rimosso l'acqua dal serbatoio dopo l'uso precedente	Eseguire auto-pulizia. Scaricare sempre l'acqua dal ferro a fine lavoro

Anomalia	Eventuale causa	Risoluzione
La piastra è sporca e macchia biancheria	È stata impostata una temperatura troppo alta	Pulire la piastra. Fare riferimento alla tabella per selezionare la temperatura appropriata
	Non avete sciacquato bene i vestiti o siete stirando nuovi vestiti senza risciacquarli	Pulire la piastra. Sciacquare gli indumenti, assicurarsi che non rimanga sapone o di altri detergenti che possono rovinare il ferro
Ci sono perdite d'acqua dai fori della piastra	La temperatura di riscaldamento della piastra impostata è troppo bassa	Impostate il regolatore di riscaldamento della piastra nella posizione ••, ••• o Max
	La temperatura della piastra è troppo bassa perché il pulsante di emissione del vapore è premuto troppo spesso	Aumentare il tempo tra le pressioni del tasto del vapore

V. OBBLIGHI DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni dalla sua acquisizione. Durante il periodo di garanzia, il fabbricante si impegna ad eliminare, mediante riparazione, sostituzione di parti o di tutto il prodotto, eventuali difetti di fabbricazione causati dalla scarsa qualità dei materiali e/o di montaggio. La garanzia è valida solo se la data di acquisto viene confermata con il sigillo e la firma del negozio sulla carta di garanzia originale del venditore. Questa garanzia è riconosciuta solo se il prodotto è stato utilizzato in conformità con il manuale di istruzioni, non viene riparato o smontato o danneggiato attraverso l'uso improprio, in presenza di tutti i componenti e con la struttura integrata del prodotto. Questa garanzia non copre gli elementi di normali usura e di consumo (filtri, lampade, rivestimenti antiaderenti, sigillanti, ecc.).

La durata di servizio del prodotto e il periodo di garanzia sono calcolati a partire dalla data della vendita o della data di fabbricazione del prodotto (nel caso in cui non è possibile determinare la data di vendita).

La data di produzione del dispositivo rientra nel numero di serie che si trova sulla targhetta attaccata al prodotto. Il numero di serie è composto di 13 cifre. Caratteri 6 e 7 indicano il mese e quello 8 l'anno di fabbricazione del prodotto.

Il periodo d'uso dell'apparecchio stabilito dal produttore è 3 anni dal giorno del suo acquisto a condizione che il funzionamento del prodotto rispetti le condizioni delle seguenti istruzioni d'uso e gli standard tecnici d'uso.

Smaltimento ecologicamente sicuro (smaltimento di elettrodomestici e di apparecchi elettronici)

Per smaltire la confezione, le istruzioni e l'apparecchio è necessario seguire i regolamenti locali inerenti allo smaltimento dei rifiuti. Fate attenzione all'ambiente intorno: non smaltite i prodotti come questo con i normali rifiuti domestici.

Gli apparecchi usati (vecchi) non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici, devono essere smaltiti separatamente. I proprietari di vecchi apparecchi sono obbligati portarli nei punti di raccolta o consegnarli a organizzazioni competenti. In questo modo voi contribuite al riciclo delle materie prime e alla protezione dell'ambiente evitandone la contaminazione.

Il contrassegno presente su questo apparecchio indica la sua conformità alla direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi.

La direttiva deinisce le norme per la raccolta e il riciclaggio di apparecchiature usate, valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente el manual de operación y consérvelo para consultarlo para referencia en el futuro. El uso adecuado del dispositivo prolongará significativamente su vida útil.

Medidas de seguridad

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las medidas de seguridad y normas de explotación del producto.
- Este aparato eléctrico es un dispositivo para uso en el entorno doméstico, y puede utilizarse en las viviendas, casas rurales, habitaciones de hotel, salas de servicios públicos de tiendas, oficinas o en otras condiciones de uso no industrial. Uso industrial o cualquier otro uso no autorizado del dispositivo serán considerados como violación de la operación adecuada del producto. En este caso el fabricante no se hace responsable de las posibles consecuencias.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe si su voltaje coincide con la tensión nominal de alimentación del dispositivo (ver las especificaciones técnicas o la tarjeta de fábrica del producto).
- Utilice un alargador diseñado para el consumo de energía del dispositivo. el desajuste de los parámetros puede provocar un cortocircuito o ignición del cable.
- Conecte el dispositivo sólo a los enchufes con toma de tierra - es un requisito obligatorio la seguridad eléctrica. Al usar el alargador, asegúrese de que éste también tiene toma de tierra.
- Desconecte el dispositivo del enchufe después de su uso, así como durante su limpieza o traslado. Quite el cable eléctrico con las manos secas, sujetándolo por el enchufe y no por el cable mismo.
- El aparato no debe dejarse desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Durante el llenado de la unidad de depósito de agua debe estar desconectado de la red eléctrica.

¡ATENCIÓN! ¡Durante el trabajo el aparato se calienta! No toque con las manos la superficie caliente, ni inmediatamente después de su uso. Utilice solo las superficies especiales para planchar. No deje el aparato enchufado sin vigilarlo, después del uso desenchúfelo inmediatamente del enchufe.

- No pase el cable de alimentación por los alféizares o cerca de las fuentes de calor. Asegúrese de que el cable no esté torcido o doblado, no entré en contactó con objetos, esquinas y bordes de muebles afilados.

RECUERDESE: los daños accidentales sufridos por el cable de alimentación pueden causar problemas que no corresponden a las condiciones de la garantía, así como pueden llevar a una descarga eléctrica. Un cable de alimentación dañado requiere una sustitución urgente en el centro de servicio.

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desenchufado y completamente enfriado. Se deben seguir estrictamente las instrucciones de limpieza del dispositivo.

STOP *¡Queda prohibido sumergir el cuerpo del dispositivo en agua!*

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario

no deben realizarlos los niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- El material de embalaje (película, espuma, etc.) puede ser peligroso para los niños. ¡Peligro de asfixia! Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Está prohibido realizar independientemente la reparación del instrumento o introducir las modificaciones en su estructura. Todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse en el centro de servicio autorizado. El trabajo realizado no profesionalmente puede provocar la falla del instrumento, traumas y deterioro del material.

STOP *¡ATENCIÓN! Queda prohibido usar el dispositivo en caso de cualquier mal funcionamiento.*

Características técnicas

Modelo	RI-C220-E
Potencia	2000-2400 W
Voltaje	220-240 V, 50/60 Hz
Tipo de mando	mecánico
Recubrimiento de la suela	cerámica
Suministro de vapor regulable	hasta 25 g/min
Función de efecto de vapor de gran alcance	hay
Posibilidad de planchado al vapor vertical	hay
Función "Antigoteo"	hay
Función de autolimpieza	hay
Sistema de protección contra sarro	hay
Protección contra el sobrecalentamiento	hay
Apagado automático en dos posiciones	hay
Indicación de apagado automático	LED, sonido
Longitud del cable automático	1,8 m

Equipo

Plancha	1 unidad
Vaso de medición	1 unidad
Manual de instrucciones	1 unidad
Libro de mantenimiento	1 unidad

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios en el diseño, equipo, así como en las especificaciones técnicas del producto en el curso de la mejora continua del producto sin aviso previo sobre dichos cambios.

Diseño del modelo A1

1. Pulverizador de agua
2. Tapa del tanque de agua
3. Regulador del suministro de vapor
4. Botón del pulverizador de agua
5. Botón de suministro intensivo de vapor
6. Indicador de apagado automático
7. Cable de alimentación eléctrica
8. Indicador del calentamiento
9. Tanque de agua
10. Regulador del calentamiento de la suela de la plancha
11. Función de autolimpieza ("Self clean")
12. Marca del nivel de agua máximo ("Max")
13. Suela de la plancha
14. Vaso de medición

I. ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Desembale cuidadosamente el producto, retire todos los materiales de embalaje y pegatinas publicitarias. Asegúrese de mantener en su lugar la tarjeta con el número de serie y la pegatina de advertencia.

La ausencia de número de serie en el producto anulará automáticamente sus derechos al servicio de garantía.

Limpie el cuerpo del dispositivo con un limpio paño húmedo, luego séquelo bien. Al usarse el dispositivo por primera vez puede aparecer un olor extraño, lo que no indica mal funcionamiento del dispositivo.

Después del transporte o el almacenamiento a bajas temperaturas es necesario dejar el dispositivo a temperatura ambiente antes de encenderlo durante al menos 2 horas.

II. FUNCIONAMIENTO DE LA PLANCHA

Preparación para el uso y conexión

Asegúrese de que el dispositivo no esté conectado a la red de alimentación eléctrica. Ponga el regulador del calentamiento de la suela en posición "Min", y el regulador del suministro del vapor en posición .

Abra la tapa del tanque de agua, suba el pitorro de la plancha hacia arriba, como está indicado en el dibujo A2. Con el uso del vaso de medición llene el tanque de agua sin superar la marca "Max" en el cuerpo del dispositivo. Cierre la tapa del tanque. Ponga la plancha en la posición vertical.

No vierta agua directamente del grifo para evitar que penetre dentro de la carcasa o en el cable de alimentación.

Girando el regulador del calentamiento de la suela de la plancha ponga el símbolo que corresponda a la tela que va a planchar al lado de la marca en el cuerpo del dispositivo. Siga las recomendaciones indicadas en la tabla.

Tabla de selección de modos de planchado para diferentes tipos de tela

Símbolo en el regulador del calentamiento	Tipo de tejido	Recomendaciones
•	Acrílico	Planchar con cuidado El uso de vapor representa riesgo, de la suela puede salir agua y, como consecuencia, en la tela pueden aparecer manchas
	Tejidos de poliamida (caprón, nylon)	
	Poliuretano	
•	Fibras de acetato	Es mejor planchar la tela del revés ya que soporta mal sobrecalentamiento. Acetato se seca rápidamente y casi no necesita planchado
	Poliéster	Se recomienda planchar a través de un trapo húmedo
	Viscosa	Sometida a temperaturas elevadas cambia el color, se adhiere, se endurece y se rompe, puede contraerse.
••	Seda	Es mejor no rociar la tela de seda con agua ya que la humedad no uniforme puede provocar formación de chorreaduras
	Lana	Es mejor planchar rociando con agua o a través de un trapo húmedo. A temperaturas elevadas puede contraerse
•••	Algodón	Se recomienda el modo al vapor
	Lino	

Coloque el regulador del suministro de vapor en la posición deseada:

- el regulador en posición — el suministro de vapor está bloqueado (para planchar en seco);
- gire el regulador para aumentar/ disminuir la intensidad del suministro del vapor.

Conecte el dispositivo a la red eléctrica. Se encenderán los indicadores de apagado automático y del calentamiento. Después de que el indicador de calentamiento se apague (la suela se ha calentado hasta la temperatura preestablecida), empece a planchar.

Planchado en seco

Coloque el regulador del suministro de vapor en la posición . En caso de planchar tela arrugada utilice la función del rocío con agua. Se puede realizar el planchado en seco puede sin verter el agua en el tanque.

Función del rocío con agua

Asegúrese de que el tanque de la plancha esté lleno de agua. Presione el botón del pulverizador del agua :

- lenta y suavemente para rociar;
- con movimientos rápidos para pulverizar.

Planchado al vapor

Al planchar al vapor llene por lo menos ¼ del volumen máximo del tanque de agua. Para obtener vapor de calidad hay que poner el regulador dde la temperatura en la posición •• o ••• .

El vapor entra a través de los orificios en la suela de la plancha. Su intensidad puede cambiarse con el uso del regulador de vapor.

El suministro continuo de vapor se realiza sólo cuando la plancha está en posición horizontal y con la temperatura de la suela elevada.

Si el regulador de suministro de vapor está abierto (no está en posición), en caso de temperatura baja de los orificios en la suela de la plancha puede salir agua.

En caso de que necesite planchar un trozo de tela muy arrugado, presione el botón de suministro de vapor intensivo : se realizará un lanzamiento breve e intenso del vapor de los orificios en la suela de la plancha. Para obtener la calidad óptima del vapor, haga pausas de ø 3-5 segundos entre las pulsaciones.

Planchado al vapor vertical

El planchado al vapor vertical se utiliza para suavizar las cosas colgadas en perchas, cortinas, tapices, etc. En caso del planchado al vapor vertical ponga los reguladores de la temperatura del calentamiento de la suela de la plancha y del suministro de vapor en posición máxima.

Mantenga la plancha en posición vertical a pocos centímetros de las piezas que se planchan al vapor . Presione el botón de suministro de vapor intensivo con pequeñas pausas, llevando la plancha de arriba hacia abajo. Después de cada 4-5 presiones ponga la plancha en posición horizontal.

Si se enciende el indicador de calentamiento, detenga el trabajo y reanude el planchado al vapor cuando el indicador se apague.

STOP *¡Atención! Cuando se aplica el afecto de vapor de gran alcance, el vapor caliente se lanza a varios centímetros de la suela. Queda prohibido planchar al vapor la ropa que uno tiene puesta. ¡No dirija la plancha hacia la persona u objetos que puedan sufrir de vapor caliente!*

Sistema de apagado automático

Si el dispositivo está inmovilizado, se activa la función de apagado automático:

- para la plancha en posición horizontal o lateral - después de 30 segundos;
- para la plancha en posición vertical - después de 8 minutos.

El calentamiento de la suela se parará. Al mismo tiempo sonará la señal de aviso (6 veces), y el indicador de apagado automático empezará a parpadear.

Para continuar el trabajo levante la plancha por el mango. El indicador de apagado automático dejará de parpadear , se encenderá el indicador del calentamiento de la suela. En cuanto el indicador del calentamiento se apague, reanude el planchado.

Fin del uso

Una vez terminado el uso, ponga el regulador del calentamiento de la suela en posición "Min", y el regulador del suministro del vapor en posición . Desenchufe la plancha. Abra la tapa del tanque de agua y escurra el agua del tanque al volcar la plancha sobre el fregadero. Agite la plancha suavemente para vaciarla del agua restante.

Ponga la plancha en la posición vertical. Espere que la suela se enfríe a la temperatura del ambiente. Arrolle el cable de alimentación eléctrica alrededor de la base de la plancha. Almacene el dispositivo en posición vertical.

III. MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO

Autolimpieza de la plancha

1. Con el fin de eliminar el sarro y suciedad se recomienda realizar el procedimiento de autolimpieza 2-3 veces al mes. Cuanto más dura es el agua que se utiliza, más a menudo hay que realizar la autolimpieza.
2. Para llevar a cabo la autolimpieza, llene el tanque de agua hasta la marca "Max".
3. Bloquea el suministro de vapor)el regulador de vapor en posición). Coloque el regulador de la temperatura de la suela en la posición "Max". Conecte la plancha a la red eléctrica.
4. Cuando el indicador del calentamiento se apague, desconecte la plancha de la red eléctrica y colóquela en posición horizontal sobre el fregadero.
5. Presione y mantenga pulsado el el botón de autolimpieza "Self clean" hasta que se pare la la salida de agua caliente y vapor de la suela de la plancha. En este caso se recomienda agitar suavemente la plancha hacia atrás y hacia adelante. El vapor el agua hirviendo saliendo de los orificios quitarán la suciedad.
6. Una vez acabada la limpieza, abra la tapa del tanque de agua y quite cualquier agua restante del tanque. Cierre la tapa.
7. Una vez enfriada la suela, frote su superficie con un paño húmedo.
8. En caso de que la plancha esté muy sucia, se recomienda volver a realizar el ciclo de auto-limpieza.

Limpieza de la suela

1. Antes de limpiar la suela de la plancha, asegúrese de que esté desenchufada y completamente enfriada.
2. La plancha enfriada puede ser limpiada con un paño húmedo o una esponja. En caso de suciedad mayor, utilice detergentes especiales para limpieza de las planchas con suela de cerámica.

⚠ *Queda prohibido poner el cuerpo de la plancha, su enchufe y el cable de alimentación bajo chorro de agua corriente o sumergirlos en agua.*

Queda prohibido utilizar esponjas con revestimiento duro o abrasivo, detergentes abrasivos o disolventes (benceno, acetona, etc.)

Almacenamiento

Guarde el dispositivo en un lugar seco, alejado de la luz del sol directa y de aparatos de calefacción. Para evitar daños en la superficie funcional, siempre almacene la plancha en posición vertical. No deje que la suela entre en contacto con metal u otros objetos duros para evitar arañazos.

IV. ANTES DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO

Avería	Posible causa	Solución
La suela de la plancha permanece fría, el indicador del calentamiento no se enciende	El dispositivo no está conectado a la red de alimentación eléctrica	Conecte el dispositivo a la red
	La toma de corriente no es operativa	Conecte el dispositivo a una toma de corriente operativa
	Se ha activado el sistema de apagado automático (el indicador de apagado automático en el mango de la plancha está parpadeando)	Véase "Sistema de apagado automático"
La suela de la plancha se calienta débilmente	Se ha establecido la temperatura de calentamiento demasiado baja	Girando el regulador del calentamiento de la suela de la plancha establezca la temperatura deseada
No hay vapor	El regulador de vapor se ha girado hacia la izquierda hasta el tope, el suministro de vapor está bloqueado	Ponga el regulador de vapor en la posición deseada
La intensidad del suministro de vapor no es suficiente	Hay muy poca agua en el tanque	Llene por lo menos el ¼ del tanque de agua
	El regulador de vapor está en posición de vapor medio	Girando el regulador, aumente el suministro de vapor
El vapor que sale de los orificios en la suela de la plancha mancha la tela	Ha utilizado agua con aditivos químicos	No vierte en el tanque agua con aditivos químicos
	Ha utilizado agua destilada o suavizada	Use agua del grifo o una mezcla de agua del grifo y agua destilada en proporción de 1:1
	No ha quitado agua del tanque después del último uso	Realice la autolimpieza Siempre quite el agua de la plancha una vez acabado su uso

Avería	Posible causa	Solución
La suela está sucia y mancha la ropa	Se ha establecido una temperatura demasiado alta	Realice la limpieza de la suela Consulte la tabla de selección de la temperatura adecuada
	No ha enjuagado bien la ropa o está planchando ropa nueva sin haberla lavado	Realice la limpieza de la suela Lave la ropa , asegúrese de que en la ropa no quede jabón u otros productos de limpieza que puedan dañar la plancha
De los orificios de la suela de la plancha sale agua	Se ha establecido la temperatura de calentamiento de la suela demasiado baja	Coloque el regulador del calentamiento de la suela en la posición ••, ••• o Max
	Temperatura de la suela demasiado baja como consecuencia de apretar con demasiada frecuencia el botón de suministro intensivo de vapor	Aumente los intervalos entre las pulsaciones del botón de suministro intensivo de vapor

V. GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de un plazo de 2 años a contar de la fecha de compra. Durante el período de garantía, el fabricante se compromete a eliminar, mediante la reparación o la sustitución de la totalidad del producto, cualquier defecto de fábrica causado por la mala calidad de los materiales o montaje. La garantía entra en vigor sólo si la fecha de la compra está confirmada por el sello de la tienda y la firma de vendedor en la tarjeta de garantía original. Esta garantía sólo se reconoce si el producto se utilizaba de acuerdo con el manual de operación, no se ha reparado o desmontado y no fue dañado por el mal uso, así como sólo si se ha guardado la integridad absoluta del producto. Esta garantía no cubre el desgaste normal y los productos de consumo (filtros, bombillas, recubrimientos antiadherentes, selladores, etc.)

La vida útil del producto y el plazo de su garantía se calcularán a partir de la fecha de la venta o la fecha de la fabricación del producto (en caso si no se puede determinar la fecha de la venta).

Se puede encontrar la fecha de la fabricación del dispositivo en el número de serie indicado en la etiqueta de identificación del cuerpo del dispositivo. El número de serie consta de 13 dígitos. Los dígitos sexto y séptimo indican el mes, el octavo el año de la fabricación del dispositivo.

El período de servicio del aparato establecido por el fabricante es de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre que el funcionamiento de estos productos se realice de acuerdo con este manual y las normas técnicas aplicables.

Utilización ecológica no dañosa (utilización eléctrica y maquinaria electrónica)

La eliminación del embalaje, del manual de utilización, así como el propio instrumento debe ser llevada a cabo de conformidad con los programas locales de reciclaje. Muestre preocupación por el medio ambiente: no deseche este tipo de artículos con la basura doméstica normal.

Los aparatos utilizados (antiguos) no deben tirarse junto con el resto de basuras domésticas, deben ser recogidas aparte. Los propietarios de antiguos instalaciones eléctricas están obligados a llevar los aparatos a los puntos especiales de recogida o darlos a las correspondientes organizaciones. Así mismo usted ayuda al programa de reciclaje de materias primas, y también a la limpieza de sustancias que contaminan.

ESP

Este aparato está marcado con el símbolo de la Directiva Europea 2012/19/EU relativa al uso de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura. O uso adequado do dispositivo vai estender significativamente a sua vida.

Medidas de segurança

- O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados por violação de normas de segurança e regras de funcionamento do produto.
- Este aparelho elétrico é exclusivamente para uso doméstico, nunca em recintos abertos, casas rurais, quartos de hotel, lojas, escritórios ou outras condições para uso não industrial. O uso industrial ou qualquer outro uso indevido do dispositivo será considerada uma violação das regras do uso adequado do produto. Neste caso, o fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelas consequências.
- Antes de ligar o aparelho à rede, verifique se a tensão da mesma corresponde à tensão nominal do aparelho (ver placa ou características técnicas do produto).
- Utilize um cabo de extensão projectado para a potência de consumo do aparelho. A incompatibilidade da potência pode resultar em um curto-circuito ou uma inflamação do cabo.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra, é um requisito obrigatório da seguridade eléctrica. Ao usar um cabo de extensão, verifique se ele também tem uma ligação à terra.
- Desligue o aparelho após a utilização, bem como durante a sua limpeza ou movimento. Retire o cabo de alimentação com as mãos secas, ao segurá-lo pela forquilha e não pelo próprio cabo.
- Não deve deixar o aparelho sozinho enquanto estiver conectado à rede elétrica.
- Durante o enchimento do reservatório do depósito de água, deve desliga-lo da corrente eléctrica.

STOP *¡ATENÇÃO! ¡Durante o tempo de trabalho o aparelho aquece! Não lhe toque com as mãos pois está quente, nem logo após o seu uso. Utilize o aparelho só em superfícies planas. Não deixe o aparelho ligado sem vigilância, depois de o usar desligue imediatamente da tomada eléctrica.*

- Não façam passar o cabo de alimentação nas portas ou perto de fontes de calor. Certifique-se de que o cabo não está torcido ou dobrado e que não entre em contacto com objectos pontiagudos, arestas vivas e bordos de mobiliário.

STOP *LEMBRE-SE: danos acidentais ao cabo de alimentação podem causar problemas que não se conformam com a garantia, bem como um choque eléctrico. O cabo de alimentação danificado deve ser urgentemente substituído em um centro de serviço.*

- Antes de limpar o aparelho, verifique se ele está desconectado da rede e totalmente frio. Siga as instrucções para limpar o dispositivo.

STOP *NÃO MERGULHE o corpo do aparelho na água!*

- Este aparelho só pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou formação sobre como utilizar o aparelho de forma segura e percebam os perigos inerentes. As crianças não devem utilizar este aparelho como um brinquedo. A limpeza e a

manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças menores de 8 anos.

- Os materiais de embalagem (filme, espuma de plástico, etc.) podem ser perigosos para as crianças. Perigo de asfixia! Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.
- É proibida a reparação não qualificada do aparelho ou a introdução de alterações na sua construção. Todos os trabalhos de manutenção e reparação devem ser efectuados por um centro de serviço autorizado. Os trabalhos não qualificados podem causar avaria do aparelho, traumatismos e danos materiais.

STOP *ATENÇÃO! Está proibido usar o dispositivo em caso de qualquer mau funcionamento.*

Especificações técnicas

Modelo	RI-C220-E
Potência	2000-2400 W
Tensão	220-240 V, 50/60 Hz
Tipo de controlo:	mecânico
Revestimento da chapa:	cerâmico
Emissão de vapor ajustável	até 25 g/min.
Função de tiro de vapor:	presente
Possibilidade do vapor vertical:	presente
Sistema anti-gotejamento:	presente
Função de auto-pulícia:	presente
Sistema de protecção de calcário:	presente
Protecção contra o sobreaquecimento:	presente
Desligamento automático em duas posições:	presente
Indicação ao desligamento automático:	LED, acústica
Comprimento do cabo	1,8 m

Componentes

Ferro de engomar	1 pç.
Copo de medição	1 pç.
Manual de uso	1 pç.
Livro de serviço	1 pç.

O fabricante tem o direito de fazer mudanças no projecto, design, componentes, características técnicas do produto, no curso de aperfeiçoamento de produto, sem aviso preliminar sobre tais mudanças.

Componentes do modelo A1

1. Pulverizador de água
2. Tampa do reservatório de água
3. Regulador do vapor
4. Botão de pulverização da água
5. Botão da emissão intensiva de vapor
6. Indicador de desligamento automático
7. Cavo de alimentação eléctrica
8. Indicador de aquecimento
9. Reservatório de água
10. Regulador de aquecimento da chapa
11. Botão de auto-pulícia ("Self clean")
12. Marca do nível máximo de água ("Max")
13. Chapa do ferro
14. Copo de medição

PRT

I. ANTES DE USAR

Retire o aparelho da caixa com cuidado, remova todos os materiais de embalagem e adesivos promocionais. Mantenha obrigatoriamente no lugar o adesivo com número de série do produto e o adesivo de advertência.

Uma ausência do número de série do produto cancelará automaticamente os direitos de garantia.

Limpe o corpo do aparelho com um pano húmido e depois seque. Ao primeiro uso pode sentir-se um cheiro estranho, que não é um mau funcionamento do aparelho.

Após o transporte ou o armazenamento a baixas temperaturas, é necessário manter o aparelho à temperatura ambiente durante pelo menos 2 horas antes da sua utilização.

II. USO DO APARELHO

Preparação para o funcionamento e inserção

Assegure-se que o aparelho não está ligado à rede eléctrica. Coloque o regulador de aquecimento da chapa na posição "Min", e o regulador do vapor na posição .

Abra a tampa do reservatório de água, levante o bico de ferro como está mostrado no desejo A2. Usando o copo de medição, enche o tanque não superior ao nível máximo marcado no corpo do dispositivo "Max". Feche bem a tampa do reservatório. Coloque o ferro na posição vertical.

Não jogue água directamente da torneira para evitar que penetre no corpo do dispositivo ou entre em contato com o cabo de alimentação.

Virando o regulador de aquecimento da chapa do ferro, escolha o símbolo que corresponde ao tecido a passar, junto à marca no corpo do aparelho. Seja as recomendações contidas na tabela.

Tabela de selecção de modos para passar vários tecidos

Símbolo no regulador de aquecimento	Tipo de tecido	Recomendações
•	Acrílico	Passar a ferro com cautela. O uso de vapor é arriscado, a água pode escorrer da chapa e, consequentemente, provocar o aparecimento de manchas no tecido
	Tecidos de poliamida (capron, nylon)	
	Poliuretano	
•	Fibra de acetato	É melhor passar o tecido de dentro, uma vez que tolera mal o calor. O acetato seca rapidamente e não exige quase a engomar
	Poliéster	É recomendado passar a ferro através de um pano húmido
	Viscose	Em altas temperaturas, muda de cor, adere, endurece e destrui-se, eventualmente encolhe
••	Seda	É melhor não salpicar água sobre o pano de seda, pois a humidade irregular pode causar a formação de dobras
	Lã	É melhor humedecer o tecido ou passá-lo através de um pano húmido. A temperaturas elevadas, pode encolher
•••	Algodão	Recomenda-se usar o vapor
	Linho	

Instale o regulador de velocidade na posição desejada:

- regulador na posição - o vapor está bloqueado (para o ferro seco);
- gire o regulador para aumentar/diminuir o fluxo de vapor.

Conecte o cabo de alimentação à rede eléctrica. Os indicadores de desligamento automático e de aquecimento serão acesos. Quando o indicador de aquecimento apagar (a chapa é aquecida a uma temperatura definida), pode-se começar a engomar.

Engomar a seco

Instale o regulador de velocidade na posição desejada . Para humedecer o pano amassado, use a pulverização de água. Passar a seco pode ser realizado sem derramar a água no tanque.

Função de pulverização de água

Certifique-se que o reservatório do ferro está cheio de água. Pressione o botão da água pulverizada :

- lentamente, suavemente - para salpicar;
- com movimentos rápidos - para a pulverização.

Modo de passar com vapor

Ao passar com vapor, o reservatório de água deve ser preenchido, pelo menos, de ¼ do seu volume máximo. Para obter um vapor de qualidade, o regulador da temperatura deve estar na posição •• ou •••.

O vapor entra através dos orifícios da chapa. A sua intensidade pode ser variada utilizando o regulador do vapor.

O fluxo constante de vapor tem lugar apenas quando o ferro está na posição horizontal, a uma temperatura elevada da chapa.

Se o regulador de vapor é aberto (não em posição), à baixa temperatura a água pode sair dos orifícios da chapa.

Para desenrugar um pedaço de tecido fortemente amassado, clique no botão da emissão intensiva do vapor : será uma breve emissão intensa do vapor dos orifícios da chapa. Para obter uma melhor qualidade de vapor, pressione o botão com intervalos de 3-5 segundos.

Vapor vertical

O vapor vertical é usado para passar roupas penduradas em cabides, cortinas, reposteiros, etc. No modo de vapor vertical, coloque o regulador da temperatura de aquecimento da chapa e o do vapor na posição máxima.

Mantenha o ferro verticalmente a uma distância de poucos centímetros do tecido passado. Pressione o botão da emissão intensiva de vapor com intervalos curtos, movendo o ferro de alto para baixo. Após cada 4 ou 5 cliques, coloque o ferro na posição horizontal.

Se o indicador de aquecimento acender, parar e retomar o tratamento de vapor, quando a luz se apaga.

ATENÇÃO! Ao tiro de vapor, o vapor quente é ejectado a poucos centímetros da chapa. Não passar a ferro a roupa vestida numa pessoa! Não dirija ferro em outras pessoas ou coisas que podem ser danificados pelo vapor quente!

Sistema de desligamento automático

O sistema de desligamento automático é activado quando o dispositivo está parado:

- se o ferro está em uma posição horizontal ou lateral - após 30 segundos;
- se o ferro está na posição vertical - após 8 minutos.

O aquecimento da chapa será interrompido. Se ouvirá um sinal de aviso (6 vezes), e o indicador do desligamento automático começará a piscar.

Para continuar, levante o ferro pela alça. O indicador de desligamento automático pára de piscar, o indicador de aquecimento da chapa acende-se. Apenas o indicador de aquecimento apaga-se, continue a passar.

Conclusão da operação

Ao terminar a operação, gire o regulador de aquecimento da chapa até a posição "Min", e o regulador do vapor até a posição . Desligue o ferro da rede eléctrica. Abra a tampa do reservatório de água e entorne o ferro sobre a pia para escoar a água do tanque. Agite ligeiramente o ferro para escoar a água restante.

Coloque o ferro na posição vertical. Espere até que a chapa é arrefecida até à temperatura ambiente. Envolva o cabo de alimentação em torno da base do ferro de engomar. Mantenha o aparelho na posição vertical.

III. MANUTENÇÃO DO APARELHO

Auto-pulícia do ferro

1. Para remover a crosta e sujeira, recomenda-se a executar a auto-pulícia 2 ou 3 vezes por mês. O mais dura é a água utilizada, mais frequente deve ser auto-pulícia.
2. Para executar a auto-pulícia, verter a água no tanque até a marca "Max".
3. Pare o fluxo do vapor (o regulador do vapor deve estar na posição). Coloque o regulador de aquecimento da chapa na posição "Max". Ligue o aparelho à rede eléctrica.
4. Quando o indicador de aquecimento se apagar, desligue o ferro da tomada elétrica e coloque-o na posição horizontal sobre a pia.
5. Pressione e mantenha pressionado o botão de auto-pulícia "Self clean", até que a emissão do vapor e do ar quente das aberturas da chapa não parar. É aconselhável agitar o ferro para lá e para cá. O vapor e água a ferver vão sair dos furos da chapa e remover impuridades.
6. Depois de limpar, abra a tampa do tanque de água e derrame a água restante do tanque. Feche a tampa.
7. Uma vez que a chapa tenha arrefecido, limpe-a com um pano húmido.
8. Se o ferro é muito sujo, recomenda-se repetir o ciclo de auto-pulícia.

Limpeza da chapa

1. Antes de limpar a chapa do aparelho, verifique se ele está desconectado da rede e totalmente frio.
2. O ferro frío pode ser limpo com um pano húmido ou uma esponja. Se estiver muito sujo, use detergentes especiais para ferros com chapa de cerâmica.

⚠ *É VEDADO colocar o corpo do ferro, o plugue e o cabo de alimentação em água corrente ou mergulhar na água.*

É VEDADO usar esponjas com camada abrasiva ou muito dura, detergentes abrasivos e solventes (benzeno, acetona, etc.).

Armazenamento

Mantenha o aparelho num local seco, longe da luz solar directa e aparelhos de aquecimento. Para evitar danificar a superfície de trabalho da chapa, sempre mantenha o ferro numa posição vertical. Não deixe o contato da chapa com objectos de metal ou outros objectos duros para evitar arranhões.

IV. ANTES DE CONTACTAR UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA

Avaria	Causa eventual	Modo de resolver
A chapa permanece fria, o indicador de aquecimento não se acende	O aparelho não está ligado à rede eléctrica	Ligue o aparelho à corrente eléctrica
	A tomada está com defeito	Conecte o aparelho a uma tomada que funcione bem
	O sistema de desligamento automático foi activado (o indicador correspondente na alça de ferro pisca)	Veja o "Sistema de desligamento automático»
A chapa esquenta pouco	A temperatura de aquecimento ajustada é demasiado baixa	Vire o regulador de aquecimento da chapa para ajustar a temperatura desejada
O vapor falta	O regulador de vapor é virado totalmente para a esquerda, o vapor é bloqueado	Coloque o regulador do vapor na posição desejada
A intensidade de vapor é insuficiente	A falta de água no reservatório	Encha o tanque com água de pelo menos ¼.
	O regulador do vapor está na posição de vapor médio	Gire o regulador para aumentar a emissão de vapor
O vapor que sai dos buracos da chapa suja a roupa	Foi usada a água com aditivos químicos	Não encha o tanque de água com aditivos químicos
	Foi usada água destilada ou suavizada	Utilize água comúm da torneira ou uma mistura de água da torneira e da água destilada na proporção de 1:1
	A água restante após o uso anterior não foi removida do tanque	Realize a auto-pulícia. Sempre descarregue a água do ferro de engomar depois de usar o aparelho
A chapa está suja e mancha roupa	Foi definida uma temperatura demasiado alta	Limpe a chapa. Consulte a tabela para seleccionar a temperatura adequada
	A roupa não foi bem enxaguada ou está passando roupas novas sem enxaguar	Limpe a chapa. Enxágue roupas, certifique-se de que não fica sabão ou outros detergentes que podem arruinar o ferro

Avaria	Causa eventual	Modo de resolver
Há fugas de água dos orifícios da chapa	Foi definida uma temperatura de aquecimento da chapa demasiado baixa	Ajuste o regulador de aquecimento da chapa na posição ••, ••• ou Max
	A temperatura da chapa é demasiado baixa, porque o botão da emissão de vapor é pressionado com muita frequência	Aumente os intervales entre as pressões do botão de vapor.

V. RESPONSABILIDADES DE GARANTIA

O aparelho é abrangido pela garantia para o prazo de 2 anos a partir do momento da sua aquisição. Ao longo do prazo de garantia o fabricante obriga-se a eliminar todos os defeitos de fabrico provocados pela falta de qualidade de materiais ou de montagem, por meio de reparação, substituição das partes ou substituição do aparelho inteiro. A garantia entra em vigor apenas no caso de uma data de aquisição comprovada pelo carimbo da loja e pela assinatura do vendedor no original do talão de garantia. A presente garantia é apenas reconhecida no caso de o aparelho ter sido usado de acordo com o manual de operação, não foi reparado ou desmontado e não foi danificado devido a um indevido tratamento, e o conjunto inicial do aparelho é preservado. A presente garantia não abrange os gastos naturais do aparelho e os materiais consumíveis (filtros, lâmpadas, revestimentos cerâmicos e de Teflon, impermeabilização de borracha, etc.).

A vida do produto e o prazo de garantia devem ser calculados a partir da data da venda ou da data de fabricação do produto (no caso se não for possível determinar a data da venda).

A data de fabricação do dispositivo pode ser encontrada no número de série localizado na etiqueta de identificação ligada ao corpo do produto. O número de série é composto de 13 dígitos. Caracteres 6 e 7 indicam o mês, 8 indica o ano de produção.

O tempo de serviço do robô, estabelecido pelo fabricante é de 3 anos a partir da data do talão de compra, desde que a sua utilização cumpra as regras do manual de funcionamento, e normas técnicas exigidas.

Utilização ecologicamente inofensiva (utilização eléctrica e maquinaria eletrónica).

O descarte de embalagens, manual de utilização, assim como o robô, deve ser feito em conformidade com os programas de reciclagem local. Preocupe-se com o meio ambiente: não coloque estes produtos no lixo doméstico.

Os aparelhos utilizados (antigos) não devem ser colocados no lixo doméstico, devem ser recolhidos separadamente. Os proprietários de aparelhos elétricos antigos são obrigados a leva-los aos pontos especiais de recolha o dá-los às organizações respectivas. Assim está a ajudar o programa de reciclagem de matérias-primas, e também à limpeza de substâncias contaminantes.

Este aparelho está etiquetado de acordo com a Directiva 2012/19/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

A directriz determina o quadro para a devolução e a reciclagem de aparelhos usados, como aplicável em toda a UE.

Før du bruger dette produkt, læs grundigt denne manual igennem og gem den til senere brug som en reference. Korrekt brug af enheden vil forlænge dens levetid betydeligt.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Producenten bærer ikke ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne og anvisninger for betjening af produktet.
- Dette apparat kan anvendes i boligmiljøer og kan bruges i lejligheder, landhuse, hotelværelser, lokaler for personale i butikker, kontorer og andre lignende forhold. Industriel (kommerciel) anvendelse eller ethvert andet uegnet brug af produktet vil blive betragtet som en ukorrekt anvendelse og brud af apparatets brugsregler. I dette tilfælde påtager producenten sig intet ansvar for konsekvenserne.
- Før du kobler produktet til elnettet skal du kontrollere, om netspændingen svarer til enhedens spænding (se specifikationer eller typeskilt på produktet).
- Brug en forlængerledning, der svarer til enhedens effekt – ellers er der fare for kortslutning eller brand.
- Apparatet må kun tilsluttes til stikkontakter med jordforbindelse – det er et obligatorisk krav af regler for beskyttelse mod elektrisk stød. Ved brug af en forlængerledning skal du sørge for, at den også har en jordforbindelse.
- Tag altid stikket ud af apparatet efter brug og under rengøring eller flytning af apparatet. Tag ledningen ud med tørre hænder, hold i selve stikket, rev ikke i ledningen.
- Når apparatet er tilsluttet elnettet må det holdes under konstant opsyn.
- Under påfyldning af vandtanken skal enheden være frakoblet elnettet.

STOP *OBS! Under brug bliver apparatet varm! Rør ikke strygesålen under drift og umiddelbart efter at strygeren er slukket. Brug kun de overflader, der er egnet til strygning. Efterlad ikke et strømsat strygejern uden opsyn, tag stikket ud af stikkontakten straks efter brug.*

- Før ikke ledningen igennem døråbninger eller i nærheden af varmekilder. Sørg for, at ledningen ikke er snoet eller bøjet eller er i kontakt med skarpe genstande eller kanter.

STOP *HUSK: en tilfældig skade på ledningen kan forårsage forstyrrelser, der ikke dækkes af garantien, samt føre til elektrisk stød. Et beskadiget strømkabel kræver hurtig udskiftning på et servicecenter.*

- Inden du begynder at rengøre apparatet sørg for at det er koblet fra elnettet og er fuldt afkølet. Følg altid instruktionerne for rengøring af apparatet.

STOP *DET ER FORBUDT at sænke apparatets hus i vandet!*

- Apparatet kan bruges af børn, der er 8 år gamle eller ældre og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller gives instruktioner vedrørende brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning. Apparatet og elektriske ledningen bør holdes uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Emballage (film, skumnylon m. m.) kan være farlig for børn. Det er en risiko for kvælning! Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.
- Selvstandig udstyrets reparation eller konstruktionsændring er forbudt. Alle behandlings – og reparationsaktioner skal udføres af et autoriseret service-center. Uprofessionel behandling kan lede til alvorlige skader til apparatet, sundhed og ejendom.

STOP *OBS! Brug ikke apparatet om enhver funktionsfejl er opstået.*

Teknisk data

Model	RI-C220-E
Max effekt	2000-2400 W
Spænding	220-240 V, 50/60 Hz
Styring	mekanisk
Belægning af strygesålen	keramisk
Justerbar damp	op til 25 g/min
Dampskud	ja
Lodret damp-strygning	ja
"Drop-stop"	ja
Selvrensning	ja
Beskyttelse mod kalk	ja
Overophedningbeskyttelse	ja
Automatisk slukning i to stillinger	ja
Indikation ved auto-slukning	LED lys, lydsignal
Kabellængte	1,8 m

Indhold

Strygejern	1 stk.
Måleskål	1 stk.
Brugsanvisning	1 stk.
Servicebog	1 stk.

Vi konstant udvikler vores produkter. Derfor forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i design, opsætning, funktioner og tekniske specifikationer af produktet uden forudgående varsel.

Design A1

1. Vandspreder
2. Vandbeholderens låg
3. Dampregulator
4. Knap for vandspreder
5. Knap for kraftig damptilførsel
6. Indikator for selvslukning
7. Elledning
8. Opvarmningsindikator
9. Vandbeholder
10. Temperaturregulator
11. Selvrensning knap ("Self clean")
12. Max mærke i vandtanken ("Max")
13. Strygesål
14. Måleskål

I. INDEN DEN FØRSTE START

Tag forsigtigt produktet og dets tilbehør ud af kassen. Fjern al emballage og salgsklistermærker. Vær sikker på at beholde advarselsmærkaterne, evt. klistermærker, henvisninger og serienummermærkaten, der findes på produktet!

I fald der findes ingen serienummermærket på produktet er garantien på produktet bortfaldet automatisk.

Rengør apparatet med en fugtig klud og tør grundligt. Forekomst af en fremmed lugt ved den første brug er ikke en følge af apparatets fejl.

Efter transportering eller lagring af apparatet i lavtemperatur skal apparatet opbevares mindst 2 timer i stuetemperatur før tænding.

II. SÅDAN BRUGER DU DIT STRYGEJERN

Inden du går i gang

Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten. Sæt temperaturstyring på "Min" og dampregulator i position .

Åbn låget på vandtanken, løft jernet med tuden op, som vist i figuren A2. Ved hjælp af målebægeren fyld vandbeholderen højst til "Max" mærket. Luk låget. Sæt strygejernet i lodret position.

Hæld ikke vand ind i vandtanken direkte fra hanen for at sikre, at vandet ikke kommer ind i elektrisk enhed eller på ledningen.

Drej regulatoren på den ønskede stoftype eller regimesymbol ved siden af mærket på huset. Følg instruktionerne i tabellen.

Valg af strygningstemperatur for en række stoffer

Symbolet på varmeregulatoren	Stof	Tips
•	Akryl	Skal stryges med forsigtighed. Brugen af damp er risikabelt, lækage ud af strygesålen og, som konsekvens, pletter på tekstiler er mulig
	Polyamidstoffer (caprone, nylon)	
	Polyurethan	
•	Acetatfibre	Skal stryges helst på den vrange side, tåler dårligt varme. Acetat tørrer hurtigt og har næsten ikke brug for strygning
	Polyester	Stryges helst gennem fugtig klud
	Viscose	Ved høje temperaturer misfarves, hærdes og klistres, svind er mulig
••	Silke	Silkestof skal helst ikke vandsprøjtes for det ellers kan få pletter pga ikke-ensartet fugtighed
	Uld	Stoffet må helst befugtes med vand eller stryges gennem en fugtig klud Ved høje temperaturer svind er mulig

Symbolet på varmeregulatoren	Stof	Tips
●●●	Bomuld	Anbefales damp-strygning
	Linned	

Sæt hastighedsregulator i den ønsked position:

- I stillingen vil damp blive deaktiveret (for tør strygning);
- drej regulatoren for at øge/mindske intensiteten af damptilførsel.

Slut enheden til elnettet ved at stikke stikket i stikkontakten. Varmeindikator og selv-sluk indikatorer lyser op. Når varmesålen opnår den indstillede temperatur, vil temperaturindikator gå ud og du kan begynde med at stryge.

Tør strygning

Sæt dampregulator i position . Om nødvendigt kan du befugte stoffet ved at presse knappen for vandspredning. Tør strygning er mulig, selv om vandbeholderen er tom.

Vandsprøjtning

Sørg for, at der er vand i vandbeholderen. Tryk på vandsprøjtningsknappen :

- langsomt, jævnt - for sprøjtning;
- med hurtige tryk - for vandtåge.

Damp-strygning

Ved damp-strygning skal vandbeholderen være fyldt mindst til 1/4 af det maksimale volym. For at få en god damp skal temperaturregulator være i stilling •• eller •••.

Damp kommer ud gennem hullerne i strygesålen. Med dampregulator kan du øge/mindske intensiteten af damptilførsel.

Konstant damptilførsel forekommer kun, når jernet er i vandret stilling, ved høj temperatur af sålen.

Når dampregulatoren er åben (ikke i en position) ved lave temperaturer kan vand sive ud af åbningerne i strygesålen.

Hvis det er nødvendigt at stryge et kraftigt krøllet område tryk på "Steam" : en kortvarig kraftig stråle af damp kommer ud gennem hullerne i strygesålen. For at få bedst dampintensitet hold pauser i 3-5 sekunder mellem trykkene.

Lodret damp-strygning

Vertikal damp-strygning bruges til at stryge tøj, der hænger på bøjler, gardiner, forhæng, osv. Ved lodret damp-strygning indstil temperatur- og dampregulatorer på maksimal position.

Hold strygejernet lodret, et par centimeter fra stoffet. Tryk på "Steam" knappen med korte tryk, før strygejernet fra op til ned. Efter hvert 4-5 tryk hold jernet vandret.

Hvis varme-indikatoren lyser gør et ophold og genoptag damp-strygning, når lyset går ud.

STOP *OBS! Ved dampskud kommer dampen et par centimeter fra strygesålen. Under damp-strygning af tøj skal tøjet altid tages af. Ret ikke strygejern på personer eller ting, der kan lide skade pga damp!*

Selvslukning

Når jernet er ikke i brug bliver det slukket automatisk:

- når jernet er i vandret position eller ligger på sin side - efter 30 sekunder;
- når jernet er i lodret position - efter 8 sekunder.

Opvarmningen af strygesålen ophører. Du vil dermed høre et advarselssignal (6 gange) og blinker autoslukningsindikatoren vil begynde at blinke.

For at fortsætte tag jernet i håndtaget og løft det op. Autoslukningsindikator vil høre op at blinke, opvarmningslyset vil lyse op. Så snart opvarmningsindikator går ud, kan du genoptage strygning.

Når du er færdig med strygning

Når du er klar med strygning sæt temperaturstyringen på "Min" og dampregulatoren i position . Tag stikket ud af stikkontakten. Åbn låget på vandtanken, hæld vandet ud ved at vende jernet nedad over vasken. Ryst jernet forsigtigt for at dræne det resterende vand.

Sæt strygejernet i lodret position. Vent til jernet køler helt ned. Vikl netledningen rundt om bunden af jernet. Strygejernet skal lagres i lodret position.

III. VEDLIGEHOLDELSE

Selvrensning af strygejernet

1. For at holde strygejernet ren og fri for kalk udfør en regelmæssig selvrensning (mindst 2-3 gange om måneden). Jo hårdere er vandet, der bruges, jo mere er selvrensning nødvendig.
2. Hæld vand i tanken til "Max" niveau.
3. Sluk damptilføringen ved at sæt dampregulatoren i position . Sæt temperaturregulatoren i position "Max". Slut strygejernet til elnettet.
4. Når temperaturindikatoren går ud, tag stikket ud af stikkontakten og stil strygejernet i vandret position over vasken.
5. Tryk og hold knap for selvrensning "Self clean", indtil varmt vand og damp, der kommer fra strygesålen holder op med at komme ud. Det anbefales at vippe jernet frem og tilbage imens. Damp og kogende vand, der kommer ud af hullerne, fjerner forureninger.
6. Efter rengøringen skal låget på vandtanken åbnes og det resterende vand hældes ud. Luk låget.
7. Efter at varmesålen er kølet af, tør den med en fugtig klud.
8. Ved høj forurening må selvrensning køres en gang til.

Rengøring af sål

1. Inden du rengør apparatet sørg for at det er koblet fra elnettet og er fuldt afkølet.
2. Efter at jernet er afkølet kan det rengøres med en fugtig klud eller svamp. I fald jern er stærkt forurenet kan du bruge specielle rengøringsmidler for strygejern med keramisk strygeså.

Strygejern, stik og elledning må ALDRIG vaskes under rindende vand eller sænkes i vand.

Brug ALDRIG slibende svamp eller hårde, slibende rengøringsmidler opløsningsmidler (benzin, aceton o.l.).

Opbevaring
Apparatet skal opbevares på et tørt sted, beskyttet fra direkt sollys og varme fra varmeapparatur o.l. For at undgå beskadigelse af sålen skal jernet altid lagres lodret. For at undgå ridser lad ikke strygesålen komme i berøring med metal eller andre hårde genstande.

IV. FØR DU KONTAKTER SERVICECENTERET

Fejlbeskrivelse	Mulig årsag	Hvad der kan gøres
Strygesålen opvarmes ikke, opvarmningsindikator lyser ikke op	Apparatet er ikke tilsluttet elnettet	Slut apparatet til elnettet
	Stikkontakten er defekt	Slut apparatet til en fungerende stikkontakt
	Auto-slukning er slået til (auto-slukning indikator på håndtaget blinker)	Se "Selvslukning"
Strygesålen opvarmes ikke tilstrækkeligt	Den indstillede temperatur er for lav	Drej opvarmningsregulator for at indstille ønsket temperatur
Damp mangler	Dampregulator er drejet helt til stopposition mod uret, damp er blokeret	Indstil dampregulatoren efter behov
Damptilførsel er utilstrækkelig	Der er for lidt vand i tanken	Fyld vandtanken til mindst ¼
	Dampregulator står på "medium"	Drej regulatoren for at øge damptilførsel
Vand, der kommer ud af hullerne af strygesålen, pletter linned	Du brugte vandet med kemiske tilsætningsstoffer	Brug ikke kemiske tilsætningsstoffer i vandet i tanken
Vand, der kommer ud af hullerne af strygesålen, pletter linned	Du brugte destilleret eller blødgjort vand	Brug almindeligt postevand eller blanding af postevand og destilleret vand i forholdet 1:1
	Gammelt vand fra den tidligere strygning er ikke hældt ud	Udfør selvrensning. Hæld altid vand ud af jernet efter endt strygning
Strygesålen er forurenet og pletter linned	Der blev sat for høj strygetemperatur	Rengør strygesålen. Se i tabellen for at vælge den rette temperatur
	Linned var ikke skyllet nok eller du stryger nyt tøj uden at skylle den først	Rengør strygesålen. Skyl tøjet, sørg for at der ikke noget sæbe eller andre kemikalier, der er tilbage, der kan beskadige jernet
Vand strømmer ud af strygesålen	Den indstillede temperatur er for lav	Sæt temperaturregulatoren i position ••, ••• eller Max
	For lav temperatur fordi du trykker "Steam" knappen for ofte	Gør pauser mellem "Steam" trykkene større

V. GARANTI

Dette produkt er dækket med garanti i en periode på 2 år fra købsdatoen. Under garantiperioden forpligter producenten sig at udføre reparation eller udskiftning af hele produktet ved eventuelle fejl, forårsaget af dårlig kvalitet i materialer og udførelse. Garantien er kun gyldig, hvis datoen for købet er bekræftet ved sælgerens segl og underskrift af på originale garantibevis. Denne garanti genkendes kun, hvis produktet blev anvendt i overensstemmelse med brugsanvisningen, blev ikke repareret eller skillet ad eller beskadiget ved misbrug, samt at det er fuldt komplet. Denne garanti dækker ikke normalt slid og forbrugsdele (filtre, elpærer, non-stick belægninger, tætninger, osv.).

Produktets levetid og garantiperioden beregnes fra den produktets salgsdato eller fremstillingsdato (hvis salgsdatoen ikke kan bestemmes).

Fremstillingsdato findes i serienummeret, der er placeret på identifikationsetiketten på apparatet. Serienummeret består af 13 cifre. 6. og 7. tal angiver måned, 8. - år af produktionen.

Etableret levetid af producenten af enheden er 3 år fra købsdatoen, forudsat at driften af produktet er fremstillet i overensstemmelse med denne vejledning og gældende tekniske standarder.

Miljøvenlig bortskaffelse (bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr).

Bortskaffelse af emballage, manualer, samt selve enheden skal udføres i overensstemmelse med lokale genbrugsprogrammer. Vis hensyn til miljøet: Smid ikke disse produkter med almindeligt husholdningsaffald.

Brugt (gammelt) udstyr skal ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, det skal bortskaffes særskilt. Gammelt udstyr skal bringes på et specielt indsamlingssted, eller videregives til relevante genbrugsorganisationer. På denne måde du med i forarbejdning af værdifulde råstoffer, samt bekæmpelse af forurening.

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU – der omhandler kasserede, elektriske og elektroniske apparater (kasseret, elektrisk og elektronisk udstyr).

Denne retningslinje fastsætter rammen for returnering og genbrug af kasserede apparater, der gælder i hele EU.

Før du tar dette produktet i bruk, ber vi deg om å lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og oppbevare den for fremtidig referanse. Korrekt bruk vil betydelig forlenge apparatets levetid.

Sikkerhetsregler

- Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av manglende overholdelse av sikkerhetsregler og uriktig bruk av apparatet.
- Dette apparatet er beregnet til husholdningsbruk og kan brukes i leiligheter, hus på landet, hotellrom, lokaler for personalet i butikker, kontorer eller i andre lignende forhold der ikke-industriell bruk. Industriell bruk eller noen annen misbruk av apparatet vil bli ansett som en overtredelse av krav til riktig bruk av produktet. I dette tilfelle er produsenten ikke ansvarlig for mulige konsekvensene.
- Før du kobler apparatet til strømnettet, kontroller at spenningen i apparatet samsvarer med dets merkespenning (se tekniske spesifikasjoner eller typeskiltet på apparatet).
- Bruk en skjøteledning beregnet for apparatets strømforbruk – uoverensstemmelse kan forårsake kortslutning eller forbrenning av kabelen.
- Apparatet skal bare kobles til en jordet stikkontakt – dette er et obligatorisk krav til beskyttelse mot elektrisk støt. Når en skjøteledning brukes, kontroller at den er også jordet.
- Ta apparatets støpsel ut av stikkontakten etter bruk samt under rengjøring og flytting. Ta strømledning ut av stikkontakten med tørre hender og ta den i støpselet og ikke i ledningen.
- Apparat må være under oppsyn hele tiden det er koblet til strømnett.
- Apparat må være koblet fra strømnett når du heller vann opp i det.

STOP *Advarsel! Apparat blir oppvarmet under drift! Ikke berør strykejernets såle mens du stryker og straks etter bruk. Bruk bare spesielle strykeoverflater. Ikke la apparat være uten oppsyn mens det er koblet til strømnett, koble det fra strømmen straks etter bruk.*

- Ikke legg strømledningen i døråpninger eller i nærheten av varmekilder. Pass på at ledningen ikke er vridd eller bøyd og ikke kommer i kontakt med skarpe gjenstander, hjørner og kanter av møbler.

STOP *HUSK: utilsiktet skade på strømledningen kan føre til funksjonssvikt som garantien gjelder ikke, også kan forårsake et elektrisk støt. En skadet strømledning må straks bli erstattet i et servicesenter.*

- Før rengjøring av apparatet vær sikker at det er koblet ut fra strømnettet og helt avkjølt. Følg instrukser for rengjøring av apparatet.

STOP *DET ER FORBUDT å dyppe apparatet i vann!*

- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte, slik at de forstår potensielle fareelementer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn med mindre de er under tilsyn av en voksen. Oppbevar apparatet og strømledningen unna barn under 8 år.
- Emballasje (plast osv.) kan være farlig for barn. Fare for kvelning! Oppbevar emballasje utilgjengelig for barn.

- Aldri prøv å selvstendig reparere apparatet eller endre dets konstruksjon. Alle reparasjonsarbeid skal utføres av et godkjent servicesenter. Disse arbeidene ikke utført av fagmenn kan forårsake apparatets svikt, personskader eller skader på eiendom.

STOP *ADVARSEL! Aldri bruk apparatet ved alle slags feil.*

Tekniske spesifikasjoner

Modell	RI-C220-E
Kapasitet	2000-2400 W
Spenning	220-240 V, 50/60 Hz
Styringstype	mekanisk
Såle	keramisk
Regulerbar dampproduksjon	opp til 25 g/min
Dampstøt	finnes
Vertikal damping	finnes
Drypp-stopsystem	finnes
Selvrensfunksjon	finnes
Anti-kalk system	finnes
Anti-overopphetingsystem	finnes
Autiomatisk slå av-system i to stillinger	finnes
Indikator for automatisk slå av-system	LED, lyd
Lednings lengde	1,8 m

Oversikt over deler

Strykejern	1 stk.
Målekopp	1 stk.
Bruksanvisning	1 stk.
Garantibok	1 stk.

Produsenten forbeholder seg retten til å kunne foreta tekniske endringer i produktets design, utstyr samt spesifikasjoner i forbindelse med produktutvikling og forbedring uten foregående varsel om slike endringer.

Innretning av modellen A1

1. Vannsprøyter
2. Lokk av vanntank
3. Regulator av dampproduksjon
4. Vannsprøyters knapp
5. Knappen for dampstøt
6. Indikator av slå av-funksjon
7. Strømledning
8. Oppvarmings indikator
9. Vanntank
10. Regulator for oppvarming av såle
11. Knappen for selvrensfunksjon ("Self clean")
12. Merke for maksimalt vannnivå ("Max")
13. Såle
14. Målekopp

I. FØR FØRSTE GANGS BRUK

Forsiktig ta apparatet ut av boksen, fjern all emballasje og reklameskiltene. Sør for å bevare på plass et merke med produktets serienummer og varselsskilt.

Mangel på serienummer opphører automatisk dine rettigheter til garantiservice.

Tørk apparatets overflate med en fuktig klut, deretter la det tørke. En fremmed lukt som kan oppstå ved første gangs bruk er ikke noe feil eller funksjonssvikt.

Etter transportering eller lagring ved lave temperaturer apparatet skal holdes ved romtemperatur i minst 2 timer før å sette det i gang.

II. BRUK AV STRYKEJERN

Forberedelse til drift og tilkobling

Kontroller at strykejern er ikke koblet til strømnett. Sett regulator for oppvarming av såle i stilling "Min", og regulator for dampproduksjon i stilling .

Åpne lokket av vanntanken, løft strykejernets tupp som vist i figuren. Med hjelp av målekopp hell vannet opp i vanntanken, vannivå må ikke overstige merket "Max" på strykejernets overflate. Lukk lokket av vanntanken. Sett strykejern lodrett.

Ikke hell vann direkte fra kranen for å unngå at vannet kommer inn i strykejern eller på strømledning.

Med å rotere regulator for oppvarming av såle velg et symbol som tilsvarer det tøyet du stryker ved siden av merke på strykjernets overflate. Følg instruksoner i tabellen.

Moduser av stryking av ulike typer tøy

Symbol på oppvarmingsregulator	Type tøy	Anbefalinger
•	Akryl	Stryk forsiktig. Bruken av damp er risikabel, fordi vannet kan lekke ut fra sålen og forårsake flekker på tøyet
	Polyamid (kapron, nylon)	
	Polyuretan	

Symbol på oppvarmingsregulator	Type tøy	Anbefalinger
•	Acetat fibre	Tøyet tåler nesten ikke varmen, derfor bør strykes på vrangside. Acetat tørker fort og krever nesten ikke å bli stryket
	Polyester	Anbefales stryking gjennom et fuktig tøy
	Viscose	Ved høye temperaturer kan forandre fargen, kleber seg fast, stivner og blir ødelagt, kan krympe
••	Silk	Der er ikke anbefalt å sprøyte silk med vann, fordi ujevn fuktighet kan forårsake flekker
	Ull	Tøyet bør sprøytes med vann eller strykes gjennom et fuktig tøy. Kan krympe ved høye temperaturer
•••	Bomull	Dampmodus anbefales
	Lin	

Sett regulator for dampproduksjon i ønsket stilling:

- Regulatoren er i stilling – dampproduksjon er blokkert (for tørr stryking);
- Snu regulatoren for å øke/redusere intensitet av dampproduksjon.

Koble strømledningen til strømnett. Indikatorer for automatisk avstengning og oppvarming vil lyse. Etter at oppvarmings indikator slokner (det betyr at sålen ble oppvarmet til innstilt temperatur) kan du begynne å stryke.

Tørr stryking

Sett regulator for dampproduksjon i stilling. Om det er nødvendig å fukte et krøllet tøy bruk sprøytefunksjon. Du kan tørrstryke uten å helle vann opp i vanntank.

Vannsprøytefunksjon

Kontroller at det er vann i vanntanken. Trykk på vannsprøyters knapp :

- sakte og jevnt – for sprøyting;
- fort – for forstøving

Stryking med damp

Når du stryker med damp hell vannet opp i vanntank minst for ¼ av det maksimale volumet. For å få en god damp må temperaturregulatoren være i stilling •• eller •••.

Damp kommer ut gjennom hullene i sålen. Dampintensitet kan endres med hjelp av dampregulator.

Kontinuerlig dampfremstilling skjer bare når strykejern er i horisontal stilling med høy temperatur på sålen.

Hvis dampregulatoren er åpen (ikke i stilling), ved lav temperatur kan vannet lekke ut av hullene i sålen.

Hvis du vil stryke et meget skrukket tøy trykk på knappen for dampstøt : det vil skje et kortvarig dampstøt fra hullene i sålen. For å få optimal dampkvalitet bør du gjøre pauser i 3-5 sekunder mellom trykk på knappen.

Vertikal damping

Vertikal damping brukes for stryking av klær som henger på kleshengere, gardiner, draperier osv. Ved vertikal damping sett regulatorer for såletemperatur og dampproduksjon i maksimal stilling.

Hold strykejernet loddrett på avstand av noen santimeter fra det tøyet som dampes. Trykk på knappen for dampstøtt med korte intervaller og led strykejernet opp ned. Etter hvert 4-5 trykk sett strykejernet i en horisontal stilling.

Hvis oppvarmings indikator begynt å lyse, ta en pause og begynn å dampe på nytt etter at indikatoren slokner.

STOP *Advarsel! Dampstøt-funksjon slipper varm damp ut på avstanden av noen santimeter fra sålen. Det er forbudt å stryke klærne rett på et menneske. Ikke rett strykejernet på et menneske eller gjenstander som kan bli skadet av varm damp!*

Automatisk slå av-system

Hvis strykejernet står i ro uten bruk, blir automatisk slå av-systemet aktivert:

- hvis strykejernet er i horisontal stilling eller ligger på siden – om 30 sekunder;
- hvis strykejernet er i vertikal stilling – om 8 minutter.

Oppvarming av sålen blir stanset. Du vil høre en varselslyd (6 ganger) og indikatoren for automatisk avstengning vil blinke.

For å fortsette stryking løft strykejernet med å holde det i håndtak. Indikatoren for automatisk avstengning vil slutte å blinke, og indikatoren for oppvarming av sålen vil lyse. Du kan fortsette å strykke straks etter at oppvarmingsindikatoren slokner.

Slutt på stryking

Etter slutt på strykingen sett regulatoren for oppvarming av sålen i stilling "Min", og regulatoren for dampproduksjon i stilling . Koble strykejernet fra strømnett. Åpne lokket av vanntanken og hell vannet ut av tanken med å snu strykejernet over vasken. Forsiktig rist strykejernet for å helle resten av vannet ut.

Sett strykejernet i en vertikal stilling. Vent på at sålen blir avkjølt til romtemperatur. Vikle strømledningen rundt strykejernet. Strykejernet bør oppbevares i en vertikal stilling.

III. VEDLIKEHOLD

Strykejernets selvrensing

1. For å fjerne kalk og smuss selvrensing av strykejern anbefales 2-3 ganger i måneden. Jo hardere vannet som brukes, desto oftere trenges selvrensing.
2. For å utføre selvrensing hell vannet opp i tanken til merket "Max".
3. Slå av dampfremstilling (sett dampregulatoren i stilling). Sett regulatoren for oppvarming av sålen i stilling "Max". Koble strykejern til strømnett.
4. Etter at indikatoren slokner, koble strykejernet fra strømnett og sett det i en horisontal stilling over vasken.
5. Trykk på knappen for selvrensing "Self clean" og hold den så lenge inntil varmt vann og damp stopper å gå ut av hullene på sålen. Det anbefales å gynge strykejernet fram og tilbake. Damp og varmt vann som går ut av hullene vil fjerne forurensninger.
6. Etter rensing åpne lokket av vanntanken og hell resten av vannet ut. Lukk lokket.
7. Etter at sålen vil bli helt avkjølt tørk den med et fuktig tøy.
8. Ved sterk forurensning anbefales å gjenta selvrensing.

Rengjøring av sålen

1. Før å rense sålen av strykejern kontroller at det er koblet fra strømnett og er helt avkjølt.
2. Strykejernet kan renses med et fuktig tøystykke eller svamp. Ved sterk forurensning bruk spesielle midler for rensing av strykejern med en keramisk såle.

⚠ *DET ER FORBUDT å plassere strykejern, støpsel og strømledning under rennende vann eller direkte i vann.*

DET ER FORBUDT å bruke harde svamper, sandpapir, slipepasta og løsemidler (bensin, aceton osv.)

Oppbevaring

Oppbevar strykejern på et tørt sted vekk fra varmeapparater og direkte sollys. For å unngå skader av sålen alltid oppbevar strykejern i en vertikal stilling. Ikke la sålen å berøre metalliske eller andre harde gjenstander for å unngå riper.

IV. FØR DU KONTAKTER ET SERVICESENTER

Feil	Mulig årsak	Elimineringsmåte
Sålen av strykejernet forblir kald, oppvarmings indikator lyser ikke	Strykejernet er ikke koblet til strømnett	Koble strykejernet til strømnett
	Stikkontakt fungerer ikke	Koble strykejernet til en fungerende stikkontakt
	Automatisk slå av-system ble plutselig aktivert (indikatoren for automatisk avstengning på håndtaket blinker)	Se avsnitt "Automatisk slå av-system"
Sålen er litt oppvarmet	Innstilt oppvarmingstemperaturen er altfor lav	Snu regulatoren for oppvarming av sålen og innstill en ønsket temperatur
Damp produseres ikke	Dampregulatoren er snudd til venstre til det stoppet, dampproduseringen er blokkert	Sett dampregulatoren i en ønsket stilling
Dampintensiteten er altfor lav	Det er ikke nok vann i vanntanken	Hell vannet opp i vanntanken til minst ¼ av tankens volum
	Dampregulatoren er satt på middels dampintensitet	Snu dampregulatoren og øk dampfremstilling
Dampen som går ut av hullene på sålen gir flekker på tøyet	Du brukte vann med kjemiske tilsetninger	Ikke bruk vann med kjemiske tilsetninger
	Du brukte destillert eller myknet vann	Bruk vanlig vann fra kranen eller blanding av vanlig og destillert vann i forholdet 1:1
	Du har ikke hellet vannet ut av vanntanken etter siste bruk	Utfør selvrensing. Alltid hell vannet ut av vanntanken etter at du slutter å stryke
Strykejernets såle er skitten og gir flekker på tøyet	Du innstilte altfor høy temperatur	Rens sålen. Se tabellen for å velge en riktig temperatur
	Du skyllet klærne ikke godt nok eller stryker nytt klær uten å skylle det	Rens sålen. Skyll klærne, kontroller at det er ikke igjen såpe eller andre rengjøringsmidler som kan ødelegge strykejern
Vannet lekker ut av hullene på sålen	Du har innstilt altfor lav temperatur for oppvarming av sålen	Sett regulatoren for oppvarming av sålen i stilling ••, ••• eller Max
	Temperaturen på sålen er altfor lav fordi du trykker på dampstøt-knappen altfor ofte	Øk intervallene mellom trykk på dampstøt-knappen

V. GARANTI

Dette produktet er garantert for en periode på to år fra kjøpsdato. I garantitiden er produsenten ansvarlig for eliminering av alle mulige fabrikkfeil som skyldes dårlig kvalitet på materialer og utførelse med hjelp av reparasjon, erstatning av deler eller hele produktet. Garantien skal være gyldig bare dersom kjøpsdato er bekreftet med stempel og underskrift av selger på et spesielt garantikort. Garantien er gyldig kun hvis produktet ble brukt i henhold til bruksanvisningen, ikke ble reparert, demontert eller skadet på grunn av misbruk, samt produktets komplett sett er bevart. Garantien gjelder ikke normal slitasje på produktet og forbruksmaterialer (filtre, lyspærer, non-slipp belegg, tetninger osv.). Produktets levetid og garantitiden beregnes fra datoen for salg eller fra produksjonsdato (hvis salgstidspunktet ikke kan bli identifisert).

Produksjonsdato av apparatet kan bli funnet i serienummeret som står på identifikasjonsetiketten på apparatets utvendig side. Serienummeret består av tretten tegn. Den sekste og den syvende tegn betyr måned og den åttende betyr år av apparatets produksjon.

Produktets servicetid, som bestemmes av produsenten, er på 3 år fra kjøpsdatoen, forutsatt at apparatet brukes og vedlikeholdes i overensstemmelse med bruksavisningen og gjeldende tekniske standarder.

Miljøvennlig utnytting (utnytting av elektrisk og elektronisk utstyr)

Emballasjen, bruksanvisningen og selve apparatet skal tas med til egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. For å hjelpe til å ta vare på miljøet, ikke kast elektronisk avfall hvor som helst.

Brukt (gammelt) utstyr bør ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, det skal behandles separat. Eiere av gammelt utstyr må bringe utstyret til spesielle innsamlingspunkter eller til relevante organisasjoner. Således hjelper de programmet for gjenvinning av verdifull råstoff, så vel som rengjøring av forurensningsstoffer.

Dette apparatet er merket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU – vedrørende brukte elektriske og elektroniske apparater.

Retningslinjene setter et rammeverk for returnering og resirkulering av brukte apparater i hele EU.

Innan du börjar använda denna apparat, bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den som handboken. Använder du apparaten på ett rätt sätt ska den vara i bruk på lång tid.

Säkerhetsåtgärder

- Tillverkaren tar inte ansvar för skador som är orsakade av bristande efterlevnad av säkerhetskrav och bruksregler av apparaten.
- Denna elapparat kan användas i lägenheter, villor, hotellrum, tekniska rum i affärer, på kontor och i andra liknande förhållanden förutom industribruk. Industrianvändning eller andra obehöriga användningar av apparaten räknas överträda villkor för en lämplig användning av apparaten. I detta fall tar tillverkaren inget ansvar för möjliga efterföljder av detta bruk.
- Före avkoppling i ledningsnät vänligen kontrollera om dess spänning motsvarar en faktisk spänning av apparaten (se: tekniska specifikationer eller en tillverkningsskylt av apparaten).
- Använd ledningstråd, avsett för apparatens effekt. Om det finns skillnad mellan parameter kan det leda till en kortslutning eller förbränning av tråden.
- Sätt apparaten endast i de jordade eluttagen. Det är ett viktigt elsäkerhetskrav. Använder du ledningstråd, kontrollera att den också är jordad.
- Ta ut apparaten från eluttaget efter användningen samt under rengöring och flyttning. Ta ut sladden med torra händer, ta det på kontakten, inte tråden.
- Apparaten ska inte lämnas utan tillsyn medan den är kopplad till elnätet.
- Apparaten ska kopplas loss av elnätet när vattenbehållaren fylls upp.

STOP *OBS! Apparaten uppvärms vid användningen! Rör aldrig stryksulan vid och strax efter användningen. Använd endast de ytor som är avsedda för strykning. Lämna inte den anknopplade apparaten utan tillsyn och koppla den av elnätet strax efter användningen.*

- Lägg inte tråden vid dörrar och värmekällor. Kontrollera att tråden inte vänder sig och inte böjs, inte rör skarpa föremål, hörn och möbelns hörn.

STOP *KOM IHÅG: skador av tråden kan leda till fel som inte motsvarar garantivillkor och till elströmsskador. Den skadade tråden ska ersättas strax i service center.*

- Kontrollera att apparaten är avkopplad före rengöringen. Följ bruksanvisning om rengöringen av apparaten.

STOP *DET ÄR FÖRBJUDET att sänka apparatens kropp i vatten!*

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller utan erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan överinseende av vuxen. Förvara apparaten och elsladden otillgängligt för barn under 8 år.
- Förpackningsmaterial (film eller skum, m.m.) kan vara farligt för barn. Det finns en risk av kvävning! Förvara förpackningsmaterial i den för barn oåtkomliga platserna.
- En fristående reparation av apparaten och byte i dess konstruktion är förbjudna. Alla servicearbeten ska genomföras i en auktoriserad service center. Oprofessionellt genomförda arbetet kan följa till brytande av apparaten, skadegörande och åverkan av tillhörigheten.

STOP *OBS! Det är förbjudet att bruka apparaten vid vilka fel som helst.*

Tekniska specifikationer

Modell	RI-C220-E
Effekt	2000-2400 W
Spänning	220-240 V, 50/60 Hz
Typ av kontroll	mekanisk
Beläggning på stryksula	keramisk
Justerad ångmängd	upp till 25 g/min
Ångpuff funktion	finns
Vertikal ångstrykning	finns
Anti-droppfunktion	finns
Automatisk rengöring	finns
Anti-kalkfunktion	finns
Överhettningsskyddssystem	finns
Automatisk avstängning i två lägen	finns
Avstängnings indikation	ljusdiod- och ljudindikation
Längd av sladd	1,8 m

Översikt

Strykjärn	1 st.
Måttbägare	1 st.
Bruksanvisning	1 st.
Servicebok	1 st.

Tillverkaren har rätt att ändra design, uppsättning av delar och tillbehör samt teknisk varudeklaration under förbättring av sina produkter utan att avisera om dessa förändringar.

Delar av strykjärn A1

1. Sprej
2. Lock av vattenbehållare
3. Ångreglage
4. Sprejknapp
5. Knapp av intensiv ångpuff
6. Indikator för avstängning
7. Strömförsörjnings sladd
8. Indikator för uppvärmning
9. Vattenbehållare
10. Temperaturreglering av stryksula
11. Knapp av automatisk rengöring ("Self clean")
12. Vattenbehållarens maxnivå ("Max")
13. Stryksula
14. Måttbägare

I. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta försiktigt apparaten ut ur förpackningen. Ta bort alla förpackningsmaterial och dekaler. Det är nödvändigt att spara alla varningsklister, markeringsskyltar (om de finns) och skylten med serienummer på kroppen av apparaten.

Avsaknaden av serienummer på apparaten leder till att du inte har rätt för garanti på underhåll.

Behandla kroppen av apparaten med en våt duk och torka den ordentligt. En obehörig doft kan uppkomma vid den första användningen, vilket inte är en följd av apparatens fel.

Efter transportering eller lagring av apparaten vid en låg temperatur ska apparaten förvaras vid rumstemperatur minst i 2 timmar.

II. BRUK AV STRYKJÄRN

Förberedande och start

Kontrollera att apparaten inte är kopplad till elnätet. Sätt temperaturreglering av stryksulan i "Min" läget och ångreglagen till .

Öppna locket av vattenbehållare dra upp munnen av apparaten som det visas upp på bilden A2 .Använd måttbägare för att fylla vattenbehållaren. Kontrollera att vattennivån inte överstiger "Max" märket på apparatens kropp. Stäng locket av behållaren. Placera strykjärnet i ett vertikalt läge.

Häll inte vatten direkt genom vattenkranen att undvika att vatten hamnar in i apparatens kropp eller på elsladden.

Sätt temperaturregleringen av stryksulan på symbol som motsvarar det strukna tyget mot en visare på apparatens kropp. Följ rekommendationer som finns i tabellen nedan.

Tabellen av stryklägen för olika typer av tyg

Symbol på ångreglage	Typ av tyg	Rekommendationer
•	Akryl	Stryk försiktigt. Ångstrykning passar inte eftersom det kan uppkomma fläckar på tyget om vatten rinner ut genom stryksulan
	Polyamid väv (nylon)	
	Polyuretan	
	Acetatfibrer	Stryk tyget på undersidan eftersom det tål uppvärmning ganska dåligt. Acetat torkar snabbt och behöver inte strykning
	Polyester	Stryk genom ett vått tyg
	Viskos	Kan ändra färg, häfta vid, hårdna och förstöras vid en hög temperatur. Krympning av plagget är också möjlig
••	Silke	Spruta inte vatten på silken eftersom en ojämn fuktighet kan orsaka fläckar på silkens yta
	Ylle	Spruta tyget med vatten eller stryka genom ett vått tyg. Krympning av plagget är möjlig vid en hög temperatur
•••	Bomull	Ångstrykning rekommenderas
	Lin	

SWE

Placera ångreglagen i ett nödvändigt läge:

- läget – ångan är blockerad (för torr strykning);
- vänd reglagen för att öka/minska ångmängden.

Koppla sladden till elnätet. Indikatorer för automatisk avstängning och uppvärmning ska tända. När indikator för uppvärmning slocknar (dvs. stryksulan nådde en förinställd temperatur) börja strykning.

Torr strykning

Välj ett nödvändigt läge av ångreglagen . Om det behövs fukta ett skrynkligt tyg genom att använda sprejfunktion. Torr strykning kräver inte något vatten i behållaren.

Sprej

Kontrollera att vattenbehållare är fylld på vatten. Tryck på sprejknappen :

- långsamt och smidigt – att spruta;
- snabbt – att spreja.

Ångstrykning

Vid ångstrykning fyll behållaren på vatten med minst ¼ av behållarens kapacitet. Sätt temperaturreglering på •• eller •••.att få en lämplig ångmängd.

Ångan utgår genom en öppning i stryksulan. Ändra ångflöde med hjälp av ångreglage.

Ångan utgår stadigt endast vid ett horisontellt läge av strykjärnet och en hög temperatur av stryksulan.

Om ångreglagen är öppen (inte i läget) kan vatten rinna ut genom öppningar i stryksulan vid en låg temperatur.

Behöver du stryka en jätteskrynklig del av tyget tryck på knappen av intensiv ångpuff : en kortvarig intensiv puff av ångan genom öppningar i stryksulan ska hända. Att uppnå den bästa ångmängden, upprepa trycka på ångpuffensknapp med intervall i 3-5 sekunder.

Vertikal strykning

Vertikal ångstrykning används för att stryka plagg som hänger på hängare, gardiner och draperi m.m. Sätt temperaturreglering av stryksulan och ångreglage i ett maximalt läge.

Håll strykjärnet vertikalt med avstånd i några centimeter från det strukna materialet. Tryck på knappen av intensiv ångpuff med korta intervall och rör det nedåt. Placera strykjärnet i ett horisontellt läge efter varje 4-5 tryck.

Om indikator för uppvärmning avbryt arbetet och fortsätta ångstrykning när indikator slocknar.

STOP *OBS! Vid ångpuffen utgår en het ånga flera centimeter från stryksulan. Det är förbjudet att stryka kläder på personen. Vänd inte strykjärnet mot människor eller föremål, de kan få skador av heta ångan!*

Automatiskt avstängningssystem

Om apparaten är i ett stillt läge börjar automatiskt avstängningssystem fungera:

- För strykjärn som ligger i ett horisontellt läge och på sidan – om 30 sekunder;
- För strykjärn i ett vertikalt läge – om 8 minuter.

Uppvärmning av stryksulan ska sluta. Sedan ska en ljudsignal höras (6 gånger) och indikator för avstängning ska blinka.

Att fortsätta strykning ta strykjärnet vid ett handtag. Indikator för avstängning ska sluta blinka och indikator för temperatur av stryksulan ska tända. Så snart indikator för temperatur slocknar kan du fortsätta strykning.

Avslutning

Vid avslutning av arbete sätt temperaturreglering av stryksulan i ett minimalt läge - "Min" och ångreglage i läget . Koppla strykjärnet av elnätet. Öppna locket av vattenbehållaren och häll ut vatten genom att vända strykjärnet över handfatet. Skaka det lite för att hälla ut allt vatten.

Ställ apparaten i ett vertikalt läge. Vänta tills stryksulan kallnar till rumstemperatur. Rulla sladden kring strykjärnet. Förvara apparaten vertikalt.

III.RENGÖRING OCH FÖRVARING AV APPARATEN

Automatisk rengöring

1. Det rekommenderas att genomföra en automatisk rengöring 2-3 gånger i månad för att ta bort kalkbeläggningen eller föroreningar.Ju hårdare är vattnet, desto oftare ska rengöringen genomföras.
2. Häll vatten i behållaren till "Max" märket för att genomföra automatiska rengöringen.
3. Stäng av ångan (sätt ångreglagen i läget). Sätt temperaturregleringen av stryksulan i "Max" läget. Koppla strykjärnet till elnätet.
4. När indikator för uppvärmning slocknar koppla apparaten av elnätet och håll den över handfatet i ett horisontellt läge.
5. Tryck på och håll knappen av automatiska rengöringen "Self clean" tills allt hett vatten och ånga rinner ut helt genom öppningarna på stryksulan. Det rekommenderas att skaka strykjärnet fram och tillbaka. Ångan och kokande vattnen som rinner ut genom öppningarna ska ta med sig föroreningar.
6. Öppna locket av vattenbehållaren och häll ut rester av vatten efter rengöringen. Stäng locket.
7. Torka stryksulan med en våt duk när det har kallnat.
8. Genomför automatiska rengöringen en gång till vid en stor förorening.

Rengöring av stryksulan

1. Kontrollera att strykjärnet är kopplat av elnätet och kallnat helt och hållet före rengöring av stryksulan.
2. Det kallnade strykjärnet kan tvättas med en våt duk eller svamp. Använd speciella tvättmedel för rengöring av strykjärn med keramiska sulan vid en stor förorening.

DET ÄR FÖRBJUDET att placera strykjärnets kropp, kontakten och elsladden under vattenstråle eller sänka dem i vattnet.

DET ÄR FÖRBJUDET att använda svampar med en hård beläggning, samt slipsvampar, slipmedel och lösningsmedel (bensin, aceton m.m.).

Förvaring

Förvara apparaten i ett torrt ställe långt ifrån uppvärmande apparater och direkt solljus. Förvara alltid apparaten i ett vertikalt läge att undvika skador. Kontrollera att stryksulan inte vidrör metall- eller hårda föremål för att undvika repor.

IV. INNAN DU KONTAKTAR SERVICE CENTER

Fel	Möjlig anledning	Lösning
Stryksulan är kall, indikator för uppvärmning tänder inte	Apparaten är inte kopplad till elnätet	Koppla apparaten till elnätet
	Eluttaget fungerar inte	Sätt apparaten in i fungerande eluttaget
	Automatiskt avstängningssystem har startat (indikator för avstängning på handtaget blinkar)	Se "Automatiskt avstängningssystem"
Stryksulan uppvärms för långsamt	För låg temperatur av uppvärmning är förinställd	Vänd temperaturreglering av stryksulan för att sätta på en lämplig temperatur
Det finns ingen ånga	Ångreglagen har vänts till stopp till höger, ångflöde är stängt.	Sätt ångreglagen i ett nödvändigt läge
Ångintensitet är otillräcklig	För lite vatten finns i behållaren	Fyll behållaren på vatten minst med ¼
	Ångreglagen är i ett mellan läge	Vänd ångreglage för att öka ångflödet
Ånga som utgår ur hål stryksulan smutsar plagget	Det används vatten med kemiska tillsatser	Häll inte vatten med kemiska tillsatser
	Det används destillerat eller avhärdat vatten	Använd kranvatten eller blanda kranvatten och destillerat vatten i förhållandet 1:1
	Vatten efter föregående användning hällts inte ut	Sätt igång en automatisk rengöring. Häll alltid vatten ur strykjärnet efter användningen
Stryksulan är smutsig och riskerar att lämna fläckar på plagget	För hög temperatur har förinställts	Rengör stryksulan. Kontrollera enligt tabellen för att välja en lämplig temperatur
	Plaggen sköljts otillräckligt eller du stryker nya kläder utan att skölja dem	Rengör stryksulan. Skölj kläder, kontrollera att det inte kvarstår någon såpa eller andra tvättmedel som kan orsaka skador av strykjärnet
Vattnet rinner ut genom stryksulans hål	För låg temperatur av stryksulan har förinställts	Sätt temperaturreglering av stryksulan i ••, ••• eller Max lägen
	För låg temperatur av stryksulan eftersom du trycker på ångpuffknappen för ofta	Öka intervall mellan tryck på ångpuffknappen

V. GARANTIÅTAGANDE

Finns garanti på 2 år efter köp. Under garantiperioden garanterar tillverkaren att undanröja varje tillverkningsfel som orsakades av en otillräcklig kvalitet av material eller konstruktion genom att reparera den, ersätta detaljer eller hela apparaten. Garanti träder i kraft bara i fall datum av köp är bekräftat med stämpel av affären som köpet pågick i och en signatur av expedit på ett originalkvitto. Denna garanti erkänns endast i fall apparaten exploaterades enligt bruksanvisning, inte reparerades, inte demonterades och inte var skadad efter en felaktig behandling, samt alla detaljer har förvarats tillsammans. Denna garanti omfattar inte en fysisk förslitning av apparaten och förbrukningsartikel (filter, lampor, non-stick beläggning, förtätning osv).

Bruksperiod och garantitermin räknas från datum av köp eller tillverkning (i fall datum av köpet är okänt).

Tillverkningsdatum finns i ett serienummer på ett identifikationsmärke på apparatens kropp. Serienummer består av 13 tecken. Det sjätte och det sjunde tecknen betyder en månad, det åttonde – är ett år av tillverkning.

Varans livslängd fastställd av tillverkaren är 3 år fr.o.m. försäljningsdatumet, under villkoren att man följer bruksanvisningen och följer de tekniska standard som är föreskrivna.

Miljövänlig återvinning (återvinning av elektrisk och digital anordning)

Kasseringen av förpackningen, bruksanvisningen och själva varan skall ske i enlighet med det lokala miljöprogrammet för återvinnigen. Visa omtanke om naturen: kasta inte bort sådana varor i vanliga hushållssopor.

De begagnade (gamla) apparaterna ska inte kastas bort med övriga hushållssopor, endast separat. Ägare av de begagnade apparaterna måste lämna dem i speciella mottagningspunkter eller i vissa organisationer. På detta sätt kan du bidra till programmet av bearbetning av värdefulla råvaror, och rengöring av förorenande ämnen.

Denna apparat är märkt i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

Föreskrifterna utgör ett ramverk för insamling och återvinning av använda apparater och de tillämpas inom EU.

SWE

Ennen kun aloitat laitteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä, jotta voit jatkossakin tarvita ohjeita laitteen käytöstä. Laitteen oikea käyttö pidentää sen käyttöaikaa huomattavasti.

Turvallisuusohjeet

- Valmistaja ei vastaa laitteen väärästä käytöstä ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä johtuvista vioista.
- Tämä sähkölaite on kodin pienkone ja soveltuu käytettäväksi asunnoissa, lomamökeissä, hotellihuoneissa, myymälöiden tai toimistojen sosiaalitiloissa ja vastaavissa epäteollisissa olosuhteissa. Laite ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön. Laitteen teollista käyttöä tai mitä tahansa muuta käyttöä em. tarkoituksesta poiketen pidetään laitteen käyttönä väärin. Tässä tapauksessa valmistaja ei vastaa mahdollisista seuraamuksista.
- Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon tarkista, onko verkkojännite sama, kuin laitteen nimellisjännite (ks. laitteen tekniset tiedot tai konekilpi).
- Jos käytät jatkojohtoa, niin tarkista että se kestää laitteen käyttötehoa, muuten tämä voi johtaa oikosulkuun tai kaapelin palamiseen.
- Kytke laitteen pistotulppa vain maadoitettuun pistorasiaan, tämä on pakollinen sähköiskusuojavaatimus. Käytä myös maadoitettu jatkojohto.
- Ennen laitteen puhdistusta tai siirtoa irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta. Irrota virtajohto pistorasiasta kuivilla käsillä pistotulpasta, älä vedä johdosta.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Täytä vesisäiliö, kun laite on irrotettu sähköverkosta.

STOP *Huomio! Toimiva laite on erittäin kuuma! Älä koske silitysraudan pohjaan, kun se on päällä tai heti käytön jälkeen. Silitä vain siihen tarkoitetuilla pinnoilla. Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty sähköverkkoon ja irrota se sähköverkosta heti käytön jälkeen.*

- Tarkista että laitteen johto ei osu oven ja karmin väliin tai teräviin esineisiin ja huonekalujen reunoihin. Johtoa ei saa käyttää lämmittimien vieressä. Johtoa ei saa vääntää tai painaa.

STOP *HUOMIO! Sähköjohdon vaurioituminen voi johtaa takuun kattamattomiin vikoihin ja sähköiskuun. Vaurioitunut virtajohto on välittömästi vaihdettava huoltokeskuksessa.*

- Ennen laitteen puhdistusta tarkista että sen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta ja se on jäähtynyt. Noudata laitteen puhdistusohjeita.

STOP *ÄLÄ upota laitetta veteen tai huuhtele juoksevalla vedellä!*

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Säilytä laite ja sen virtajohto alle 8-v lasten ulottumattomissa.
- Pakkausmateriaalit (kiristyskelmu, vaahtomuovi yms.) voivat olla vaarallisia lapsille. Tukehtumisvaara! Säilytä pakkausmateriaalit paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Älä korjaa tai muuta laitetta itse. Vain auktorisoidun huoltokeskuksen ammattitaitoinen korjaaja saa korjata laitteen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus voi johtaa laitteen vaurioitumiseen, ihmisten vammoihin ja omaisuuden vaurioitumiseen.

STOP *HUOM.! Älä käytä laitetta, jos siinä on mikä tahansa vika.*

Tekniset tiedot

Malli	RI-C220-E
Teho	2000-2400 W
Jännite	220-240 V, 50/60 Hz
Ohjaustyyppi	mekaaninen
Pohjan pinnoite	keramiikka
Höyrysäätö	25 g/min asti
Höyryisku	on
Höyrytys pystysuoraan	on
Pisara seis -toiminto	on
Puhdistus	on
Kalkkisuoja	on
Ylikuumenemisen suoja	on
Automaattinen sammuttaminen kahdessa asennossa	on
Ilmoitus automaattisesta sammuttamisesta	merkkivalo, ääni
Virtajohdon pituus	1,8 m

Kokoonpano

Silitysrauta	1 kpl
Mittalasi	1 kpl
Käyttöohje	1 kpl
Huoltokirja	1 kpl

Valmistajalla on oikeus tuotteittensa kehittämisen yhteydessä tehdä muutoksia laitteen rakenteeseen, kokoonpanoon ja teknisiin tietoihin ilmoittamatta kyseisistä muutoksista erikseen.

Laitteen rakenne A1

1. Veden sumutin
2. Vesisäiliön kansi
3. Höyrysäädin
4. Veden sumutuksen painike
5. Voimakkaan höyrytyksen painike
6. Automaattisen sammutuksen merkkivalo
7. Virtajohto
8. Lämmityksen merkkivalo
9. Vesisäiliö
10. Pohjan lämpötilasäädin
11. Puhdistuksen ("Self clean") painike
12. Veden yläraja säiliössä ("Max")
13. Silitysraudan pohja
14. Mittalasi

I. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYNNISTÄMISTÄ

Ota laite ja sen osat laatikosta varovasti. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja mainostarrat. Jätä paikoilleen kaikki mahdolliset varoitus- ja opastustarrat, sekä laitteen rungossa oleva sarjanumerotarra!

Jos sarjanumero tuotteesta puuttuu, takuu raukeaa automaattisesti.

Puhdista tuotteen runko kostealla liinalla ja sen jälkeen kuivalla liinalla. Vieras haju ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä ei ole laitteen vian merkki.

Kuljetuksen jälkeen tai jos olet säilyttänyt laitetta matalalla lämpötilalla, jätä laite tasaantumaan huonelämpötilalla vähintään 2 tunniksi ennen kun käynnistät sen.

II. SILITYSRAUDAN KÄYTTÖ

Ennen kuin käynnistät silitysraudan ja käynnistäminen

Tarkista että silitysraudan pistotulppa ei ole pistorasiassa. Aseta pohjan lämpötilasäädin "Min"-asentoon ja höyrysäädin -asentoon.

Avaa vesisäiliön kansi, nosta silitysraudan kärki ylös, kuten kuvassa on näytetty A2. Mittalasilla täytä vesisäiliö korkeintaan silitysraudan rungossa olevaan "Max"-ylärajaan asti. Sulje vesisäiliön kansi tiiviisti. Aseta silitysrauta pystysuoraan.

Älä täytä vesisäiliötä suoraan hanasta, muuten vesi voi päästä laitteen runkoon tai virtajohdon päälle.

Käännä silitysraudan pohjan lämpötilasäädin silitettävän kankaan symbolille silitysraudan rungolla. Noudata taulukon ohjeita.

Erilaisiin kankaisiin sopivat lämpötilat

FIN

Lämpötilasäätimen symboli	Kankaan tyyppi	Suositukset
•	Akryyli	Silitettävä erittäin varovasti. Höyryn käyttö ei ole suositeltu, koska pohjasta voi valua vettä ja aiheuttaa täpliä kankaalle
	Polyamidikankaita (kapron, nailon)	
	Polyuretaani	
•	Asetaattikuituja	Kangasta on parempi silittää kääntöpuolella, se kestää kuumennusta huonosti. Asetaatti kuivuu nopeasti eikä varsinaisesti tarvitse silitystä
	Polyesteri	Silitettävä kostean kankaan läpi
	Viskoosi	Kuumuudesta vaihtaa väriä, tulee tahmeaksi, kovettuu ja vaurioituu, voi kutistua
••	Silkki	Älä mieluummin kostuta silkkikangasta vedellä, koska epätasainen kosteus voi johtaa ryppyihin
	Villa	Silitä mieluummin kostutuksella tai kostean kankaan läpi. Kuumuus voi aiheuttaa kutistumista
•••	Puuvilla	Silitä mieluummin höyryllä
	Pellava	

Aseta höyrysäädin haluttuun asentoon:

- höyrysäädin -asennossa: höyryn syöttö on suljettu (kuiva silitys);
- säädä höyryn voimakkuus kääntämällä säätimen.

Kytke virtajohto verkkoon. Automaattisen sammutuksen ja lämmityksen merkkivalot syttyvät. Kun lämmityksen merkkivalo on sammunut (pohja on saavuttanut asetetun lämpötilan), aloita silitys.

Kuiva silitys

Aseta höyrysäädin asentoon . Ryppyisen kankaan kostutukseen käytä veden sumutus. Kuiva silitys ei vaadi vesisäiliön täyttämistä.

Veden sumutus

Tarkista että vesisäiliössä on vettä. Paina sumutuspainiketta :

- hitaasti ja pitkään, jos haluat kankaalle vesipisaroita;
- nopeasti ja lyhyesti, jos haluat sumuttaa vettä kankaalle.

Silitys höyrytyksellä

Jos haluat silittää höyrytyksellä, niin täytä vesisäiliö ainakin ¼ sen tilavuudesta. Parhaiten höyry muodostuu, kun lämpötilasäädin on •• - tai ••• -asennossa.

Höyry tulee rei'istä silitysraudan pohjalla. Sen voimakkuutta voi vaihdella höyrysäätimellä.

Höyry tulee tasaisesti, kun silitysrauta on vaakasuorassa asennossa ja sen pohjan lämpötila on korkea.

Jos höyrysäädin on auki (ei ole -asennossa), matalalla lämpötilalla pohjan rei'istä voi tulla vettä.

Jos täytyy silittää erittäin ryppyinen kankaan kohta, paina voimakkaan höyryn syötön painike : silloin silitysraudan pohjan rei'istä tulee lyhyt voimakas höyryisku. Parhaan tuloksen saat, kun painat höyrypainiketta 3-5 sekunnin välein.

Pystysuora höyrytys

Voit höyryttää myös henkseleillä olevia vaatteita, verhoja tai päällysteitä pystysuorassa asennossa olevalla silitysraudalla. Jos aioit höyryttää pystysuotaan, niin aseta pohjan lämpötila- ja höyrysäätimet maksimiasentoon.

Pidä silitysrauta pystysuoraan muutaman sentin etäisyydellä silitettävästä esineeltä. Liikuta silitysrautaa ylös ja alas ja paina höyryn voimakkaan syötön painike parin sekunnin välein. Joka 4-5 painalluksen jälkeen palauta silitysrauta vaakasuoraan asentoon.

Jos työnaikana lämmityksen merkkivalo syttyy, odota kunnes se taas sammuu.

STOP *Huomio! Höyryisku heittää höyryä muutamaksi sentiksi pohjalta. Älä koskaan silitä vaatteita suoraan ihmisen päällä. Älä suuntaa silitysrautaa ihmiseen päin tai kuumaan höyryyn arkoihin esineisiin!*

Automaattinen sammutus

Jos silitysrauta ei liiku pitempään aikaan, se sammuu automaattisesti:

- vaakasuorassa asennossa tai kyljellä 30 sekunnin kuluttua,
- pystysuorassa asennossa 8 minuutin kuluttua.

Silitysraudan pohjan kuumennus loppuu. Silloin kuuluu merkkiääni (6 kertaa) ja automaattisen sammutuksen merkkivalo alkaa vilkkua.

Voit jatkaa työtä nostamalla silitysraudan kahvasta. Automaattisen sammutuksen merkkivalo sammuu, pohjan lämmityksen merkkivalo syttyy. Jatka silittämistä, kun lämmityksen merkkivalo sammuu.

Kun olet saanut työn valmiiksi

Kun olet silittänyt kaikki haluamasi esineet, aseta pohjan lämpötilasäädin "Min"-asentoon, ja höyrysäädin -asentoon. Irrota silitysrauta pistorasiasta. Avaa vesisäiliön kansi ja tyhjennä säiliö pitämällä silitysrautaa ylösalaisin pesualtaan yllä. Liikuta silitysrautaa varovasti jotta kaikki vesi valuisi pois.

Aseta silitysrauta pystysuoraan kovalle pinnalle. Odota kunnes sen pohja jäähtyy. Kelaa virtajohto silitysraudan rungon ympäri. Laita silitysrauta kaappiin pystysuorassa asennossa.

III. SILITYSRAUDAN HUOLTO

Silitysraudan itsepuhdistus

1. Puhdista silitysrauta säännöllisesti kalkista ja muista epäpuhtauksista 2-3 kertaa kuukaudessa. Mitä kovempaa vesi on sitä useammin silitysrauta on puhdistettava.
2. Aloita itsepuhdistusta kaatamalla vettä säiliöön "Max"-rajalle asti.
3. Sulje höyryn syöttö (aseta höyrysäädin asentoon). Käännä lämpötilasäädin "Max"-asentoon. Kytke silitysrauta sähköverkkoon.
4. Kun lämmityksen merkkivalo on sammunut, irrota silitysraudan pistotulppa pistorasiasta. Pidä silitysrauta vaakasuorana pesualtaan yllä.
5. Paina Self clean-painike kunnes kuuman veden ja höyryn tulo pohjan rei'istä loppuu. Voit myös liikuttaa silitysrautaa edestakaisin. Rei'istä tuleva kiehuva vesi ja höyry puhdistavat silitysraudan kalkista ja muista epäpuhtauksista.
6. Puhdistuksen jälkeen avaa vesisäiliön kansi ja kaada jäänyt vesi pois. Sulje kansi.
7. Kun pohja on jäähtynyt, puhdista se kostealla liinalla.
8. Jos silitysrauta on erittäin likainen, toista puhdistus.

Pohjan puhdistus

1. Ennen puhdistusta tarkista että silitysrauta on irrotettu verkosta ja jäähtynyt.
2. Puhdista silitysraudan pohja kostealla kankaalla tai pesusienellä. Jos silitysrauta on erittäin likainen, käytä keraamisella pohjalla varustettujen silitysrautojen puhdistukseen tarkoitettuja erikoispesuaineita.

⚠ *ÄLÄ UPOTA silitysraudan runkoa, virtajohtoa tai pistotulppaa veteen tai juoksevaan veteen.*

ÄLÄ KÄYTÄ karkeita pesuaineita tai metalli- tai naarmuttavilla pinnoitteilla varustettuja pesusieniä, pesuaineita tai liuottimia (bensiiniä, asetonia, yms.).

Säilytys

Säilytä silitysrauta kaukana lämmityslaitteista ja suoran auringonvalon vaikutuksesta. Säilytä silitysrauta pystysuorassa asennossa, muuten pohja voi vaurioitua. Tarkista ettei silitysrauta ole kosketuksessa metallisten tai muiden kovien esineiden kanssa, jotka voivat naarmuttaa pohjaa.

IV.ENNEN KN VIET SILITYSRAUTASI KORJAAMOON

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Silitysraudan pohja ei kuumene, vesisäiliön valaistus ei toimi.	Laite ei ole kytketty sähköverkkoon	Kytke pistotulppa pistorasiaan
	Pistorasia on epäkunnossa	Kytke pistotulppa toimivaan pistorasiaan
	Silitysrauta sammui automaattisesti (silitysraudan kahvalla oleva automaattisen sammutuksen merkkivalo vilkkuu)	Ks. Automaattinen sammutus
Silitysraudan pohja lämpenee huonosti	On asetettu liian matala lämpötila	Aseta tarvittava lämpötila kääntämällä pohjan lämpötilasäädintä
Höyryä ei tule	Höyrysäädin on vasemman raja-asennossa (höyry on suljettu)	Käännä höyrysäädin haluamaasi asentoon
Liian vähän höyryä	Liian vähän vettä säiliössä	Täytä vesisäiliö ainakin ¼ tilavuudesta
	Höyrysäädin on keskiasennossa	Käännä säädin ja lisää höyryn voimakkuutta
Silitysraudan pohjan aukoista tulee likaista vettä ja pyykki tulee likaiseksi	Olet käyttänyt vettä, jossa on kemiallisia lisäaineita	Kaada säiliöön vain puhdasta vettä
	Olet käyttänyt tislattua tai pehmennettyä vettä	Käytä tavallista hanavettä tai hana- ja tislatun veden sekoitus 1:1
	Säiliössä on edelliseltä kerralta jäänyt vesi	Tee itsepuhdistus. Kaada vesi aina pois säiliöstä silityksen jälkeen
Silitysraudan pohja on likainen ja pyykit tulevat likaisiksi	On asetettu liian korkea lämpötila	Puhdista pohja. Tarkista sopiva lämpötila taulukosta
	Et ole riittävästi huuhdellut pyykkiä tai silität uutta vaatekappaletta huuhtelematta sitä	Puhdista pohja. Huuhtele pyykit, tarkista ettei pyykkeihin jäänyt saippua tai muita aineita, jotka ovat silitysraudalle haitallisia
Silitysraudan pohjasta valuu vettä	Olet asettanut liian matalan silitysraudan pohjan lämpötilan	Aseta pohjan lämpötilasäädin ••, •••- tai Max-asentoon
	Pohjan lämpötila on liian matala, koska olet painanut höyryiskupainikkeen liian usein	Älä paina höyryiskupainiketta niin usein

V.TAKUUSITOUMUS

Kyseisellä laitteella on 2 vuoden takuu sen ostamispäivästä lähtien Takuun aikana, valmistaja sitoutuu oikaisemaan, joko korjaamalla, vaihtamalla laitteen osia tai vaihtamalla koko laitteen, mitä tahansa valmistusvirheitä, jotka johtuvat materiaalien tai valmistustyön huonosta laadusta. Takuu tulee voimaan vain silloin, kun ostopäivä on vahvistettavissa kaupan leimalla ja myyjän allekirjoituksella alkuperäisestä takuukuitista. Takuun aitous tunnistetaan vain silloin, kun laitetta on käytetty sen käyttöohjeiden mukaisesti, sitä ei remontoitu, ei purettu ja ei vaurioitettu väärinkäytön seurauksena, ja sen koko alkuperäinen pakkaus on säilytetty. Tämä takuu ei kata laitteen laitteen normaalia kulumista ja sen kulutusmateriaaleja (suodattimet, lamput, teflonpäälliset, tiivisteet jne.).

Laitteen käyttöiän ja sen takuusitoumuksen määräaika määritellään sen ostopäivästä tai laitteen valmistuspäivästä (jos ostopäivää ei voida määrittää).

Laitteen valmistuspäivän voi löytää sen sarjanumerosta, joka on laitteen rungolla sijaitsevassa tunnistetarrassa. Sarjanumero koostuu 13 merkistä. 6:s ja 7:s merkki osoittavat kuukauden, 8:s merkki osoittaa laitteen valmistusvuoden.

Valmistajan määräämä tuotteen käyttöaika on 3 vuotta ostopäivämäärästä sillä ehdolla, että tuotetta käytetään tämän käyttöohjekirjan ja teknisten standardien mukaisesti.

Sähkölaitteiston ympäristöystävällinen kierrätys

Pakkausmateriaalin, käyttöohjekirjan ja laitteen hyödyksikäytön tulee suorittaa jätteiden jalostuksen paikallisen ohjelman mukaisesti. Pidä huolta ympäristöstä: älä heitä sellaiset tuotteet tavanomaisten kotitalousroskien kanssa.

Käytettyjä (vanhoja) laitteita ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee kierrättää erikseen. Vanhan laitteiston omistaja on velvollinen tuomaan laitteet erikoistuneeseen kierrätyspisteeseen ja luovuttamaan ne vastaaville järjestöille. Näin edistät ja autat arvokkaiden raaka-aineiden käsittelyä, sekä epäpuhtaiden aineiden puhdistusta.

Tämä laite täyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU vaatimukset ja omaa vastaavan merkin.

Yleisohjeet määrittävät käytettyjen laitteiden rakenteet palautusta ja kierrätystä varten koko EU-alueella.

FIN

Prieš naudojant šį įrenginį, įdėmiai perskaitykite jo naudojimosi instrukciją bei išsaugokite ją ateičiai. Teisingai naudojant įrenginį, galima prailginti jo tarnavimo laiką.

Atsargumo priemonės

- Gamintojas neatsako už pažeidimus, atsiradusius dėl saugos technikos reikalavimų ir gaminio eksploatavimo taisyklių nesilaikymo.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namų sąlygomis ir gali būti naudojamas butuose, sodybose, viešbučių numeriuose, parduotuvių, biurų poilsio kambariuose ir kitose, panašios nepramoninės paskirties patalpose. Naudojimas pramoniniais ar kitais nenumatytais tikslais bus laikomas šios gaminio eksploatacijos instrukcijos sąlygų pažeidimu. Tokiu atveju gamintojas neatsako už galimas pasekmes.
- Prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą patikrinkite, ar jo įtampa sutampa su prietaiso maitinimo nominalia įtampa (žr. techninius duomenis arba gaminio gamyklinę lentelę).
- Naudokite ilginimo laidą, apskaičiuotą prietaiso naudojamai galiai. Nesilaikant šio reikalavimo, galį įvykti trumpasis jungimas arba užsidegti kabelis.
- Prietaisą junkite tik į lizdus, kurie yra įžeminti – tai būtinas reikalavimas, kad apsisaugotumėte nuo sužalojimo elektros srove. Naudodami ilginimo laidą, įsitikinkite, kad jis taip pat yra įžemintas.
- Pasinaudoję prietaisu, taip pat jį valydami arba pernešdami, išjunkite iš elektros tinklo lizdo. Traukite elektros srovės laidą sausomis rankomis, laikydami už šakutės, o ne už laido.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jam esant įjungtam į elektros tinklą.
- Į rezervuarą pilant vandenį, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.

STOP *DĖMESIO! Prietaisui veikiant, jis įkaista! Naudojant lygintuvą ir iš karto po jo naudojimo nelieskite dugno. Lyginimui naudokite tik specialius paviršius. Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros, o pasinaudoję – iš karto atjunkitė nuo elektros tinklo.*

- Neįstempkite elektros srovės laido durų angose arba arti šilumos šaltinių. Žiūrėkite, kad elektros srovės laidas nepersisuktų ir nepersilenktų, nesiliestų su aštriais daiktais, baldų kampais ir briaunomis.

STOP *PRISIMINKITE: atsitiktinai pažeidus elektros srovės kabelį, gali atsirasti gedimų, neatitinkančių garantinių sąlygų, taip pat galite susižaloti elektros srove. Pažeistą elektros kabelį būtina skubiai pakeisti techninės priežiūros centre.*

- Prieš valydami prietaisą įsitikinkite, kad jis išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso. Griežtai laikykitės prietaiso valymo instrukcijų.

STOP *DRAUDŽIAMA pamerkti prietaiso korpusą į vandenį arba statyti jį po vandens čiurkšle!*

- 8 metų ir vyresni vaikai, o taip pat ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudotis prietaisu tik prižiūrimi ir/arba tuomet, jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei suvokia su prietaiso naudojimu susijusią grėsmę. Vaikams negalima žaisti prietaisu. Prietaisą ir tinklo kabelį laikykite jaunesniems kaip 8 metų vaikams neprieinamoje vietoje. Suaugusiųjų neprižiūrimi vaikai negali valyti prietaiso ar juo naudotis.
- Pakavimo medžiagos (plėvelė, putų polistirolas ir kt.) gali būti pavojingas vaikams. Pavojus uždusti! Laikykite pakuotę neprieinamoje vaikams vietoje.
- Draudžiama savarankiškai taisyti sugedusį prietaisą arba keisti jo konstrukciją. Prietaisą privalo taisyti tik autorizuoto techninės priežiūros

centro specialistas. Dėl neprofesionaliai atlikto darbo prietaisas gali sugesti, padaryti traumą arba sugadinti turtą.

STOP *DĖMESIO! Esant kokių nors gedimų, prietaisą naudoti draudžiama.*

Techninės charakteristikos

Modelis	RI-C220-E
Galia	2000-2400 W
Įtampa	220-240 V, 50/60 Hz
Valdymo būdas	mechaninis
Lyginimo paviršiaus danga	keraminė
Reguliuojamas garų padavimas	iki 25 g/min.
Intensyvaus garų padavimo (smūgio) funkcija	yra
Vertikalaus garinimo galimybė	yra
„Nei lašo prō šalį" funkcija	yra
Savaiminio išsivalymo funkcija	yra
Apsaugos nuo nuovirų sistema	yra
Apsauga nuo perkaitimo	yra
Automatinis išjungimas dviejose padėtyse	yra
Automatinio išjungimo indikacija	šviesos diodų, garsinė
Kabelio ilgis	1,8 m

Komplektacija

Lygintuvas	1 vnt.
Dozatorius	1 vnt.
Naudojimosi instrukcija	1 vnt.
Techninio aptarnavimo knygelė	1 vnt.

Gamintojas, tobulindamas savo produkciją, be išankstinio įspėjimo pasilieka teisę keisti jos dizainą, komplektaciją, o taip pat techninės charakteristikas.

Modelio įranga A1

1. Vandens purkštuvas
2. Vandens rezervuaro dangtis
3. Garų padavimo reguliatorius
4. Vandens purkštuvo mygtukas
5. Intensyvaus garų padavimo (smūgio) mygtukas
6. Automatinio išjungimo indikatorius
7. Elektros maitinimo kabelis
8. Įkaitimo indikatorius
9. Vandens rezervuaras
10. Lygintuvo lyginimo paviršiaus įkaitimo reguliatorius
11. Savaiminio išsivalymo mygtukas („Self clean")
12. Maksimalaus vandens lygio žyma („Max")
13. Lygintuvo lyginimo paviršius
14. Dozatorius

I. PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTIS

Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir reklaminius lipdukus. Palikite savo vietoje ant gaminio korpuso esantį serijos numerį ir įspėjamąjį lipduką.

⚠ *Ant gaminio nesant serijos numerio, automatiškai panaikinama teisė gauti garantinį aptarnavimą.*

Nušluostykite korpusą drėgna šluoste, tuomet nuvalykite sausai. Pašalinio kvapo atsiradimas, prietaisą naudojant pirmą kartą, nėra prietaiso gedimo požymis.

⚠ *Po pervežimo ar laikymo žemoje temperatūroje, prieš prietaisą naudojant, būtina jį palaikyti kambario temperatūroje ne trumpiau kaip 2 val.*

II. LYGINTUVO NAUDOJIMAS

Paruošimas darbui ir prijungimas

⚠ *Įsitikinkite, kad prietaisas neprijungtas prie elektros tinklo. Pasukite lyginimo paviršiaus kaitinimo reguliatorių į „Min" padėtį, o garų padavimo reguliatorių į padėtį.*

LTU

Atidarykite vandens rezervuaro dangtį ir, kaip parodyta paveikslėlyje, pakelkite į viršų lygintuvo snapelį A2. Dozatoriumi įpilkite į rezervuarą vandens, ne daugiau kaip iki žymos „Max", esančios ant prietaiso korpuso. Uždarykite rezervuaro dangtį. Pastatykite lygintuvą vertikaliai.

⚠ *Nepilkite vandens tiesiai iš vandens maišytuvo, kad į korpuso vidų arba ant maitinimo kabelio nepatektų vandens.*

Sukdami lyginimo pagrindo kaitinimo reguliatorių sustabdykite jį ties simboliu, esančiu ant prietaiso korpuso, atitinkančiu lyginamą audinį. Laikykitės lentelėje pateiktų rekomendacijų.

Įvairių audinių lyginimo režimų pasirinkimo lentelė

Ant kaitinimo reguliatoriaus esantis simbolis	Audinio rūšis	Rekomendacijos
•	Akrilas	Lyginti atsargiai. Naudoti garus rizikinga, iš lyginimo paviršiaus gali išbėgti vandens, dėl kurio ant audinio gali likti dėmių.
	Poliamido audiniai (kapronas, nailonas)	
	Poliuretanas	
	Acetato pluoštas	Geriausia lyginti išvirkščią audinio pusę, kadangi jis nėra atsparus karščiui. Acetatas džiūva greitai, todėl jo beveik nereikia lyginti.
	Poliesteris	Rekomenduojama lyginti per drėgną audinį
	Viskozė	Esant padidintai temperatūra, keičia spalvą, limpa, kietėja ir yra. Gali susitraukti.

Ant kaitinimo reguliatoriaus esantis simbolis	Audinio rūšis	Rekomendacijos
••	Šilkas	Šilkinio audinio geriau nepurkšti vandeniu, nes nuo netolygaus vandens pasiskirstymo gali likti dėmių.
	Vilna	Audinį geriau purkšti vandeniu arba lyginti per drėgną audinį. Esant padidintai temperatūrai gali susitraukti.
•••	Medvilnė	Rekomenduojamas garinimo režimas.
	Linas	

Pasukite garų reguliatorių į reikiamą padėtį:

- reguliatorius padėtyje – garų padavimas užblokuotas (sausam lyginimui);
- norėdami padidinti/sumažinti paduodamų garų intensyvumą, pasukite reguliatorių.

Prijunkite elektros maitinimo kabelį prie elektros tinklo. Įsijungus automatinio išsijungimo ir kaitinimo indikatorius. Kai kaitinimo indikatorius užges (lyginimo pagrindas įkaito iki nustatytos temperatūros), galėsite pradėti lyginti.

Sausas lyginimas

Pasukite garų reguliatorių į reikiamą padėtį . Norint sudrėkinti suglamžytą audinį, naudokite vandens purškimo funkciją. Lyginant sausuoju būdu, į rezervuarą pilti vandens nereikia.

Vandens purškimo funkcija

Įsitikinkite, kad į lygintuvo rezervuarą yra įpilta vandens. Vandens purškimo mygtuką :

- spauskite lėtai, tolygiai – vanduo bus taškomas;
- spaudžiant greitai – purškiamas.

Lyginimas garinant

Lyginimo metu naudojant garinimo funkciją, į vandens rezervuarą įpilkite vandens ne mažiau kaip ¼ maksimalios talpos. Kokybiškam garui išgauti, temperatūros reguliatorius turi būti •• arba ••• padėtyje.

Garai skverbiasi per lyginimo pagrinde esančius plyšius. Intensyvumą galima reguliuoti garų reguliatoriumi.

Garinama pastoviai tik tada, kai lygintuvas yra horizontalioje padėtyje, o lyginimo paviršiaus temperatūra yra aukšta.

Jei garų padavimo reguliatorius atidarytas (ne padėtyje), o temperatūra žema, per lyginimo paviršiuje esančius plyšius gali ištekėti vandens.

Jei reikia lyginti stipriai susiglamžiusį audinį, spauskite intensyvaus garų padavimo mygtuką : per lyginimo paviršiaus plyšius įvyks momentinis intensyvus garų padavimas. Tam, kad garai būtų optimaliai kokybiški, tarp mygtuko paspaudimų darykite 3–5 sek. pertraukas.

Vertikalus garinimas

Vertikalus garinimas atliekamas, kai lyginama ant pakabos kabančius daiktus, užuolaidas ir t. t. Garinant vertikaliai, lyginimo paviršiaus kaitinimo ir garų padavimo reguliatorius turi būti maksimalioje padėtyje.

Laikykite lygintuvą vertikaliai, kelis centimetrus nuo lyginamo paviršiaus. Nedideliais intervalais spauskite intensyvaus garų padavimo mygtuką ir vedžiokite lygintuvą aukštyn ir žemyn. Po 4–5 paspaudimų pakreipkite lygintuvą horizontaliai.

Įsijungus kaitinimo indikatoriui, darbą nutraukite ir teskite tik tada, kai indikatorius vėl užges.

STOP *Dėmesio! Esant intensyviam garų padavimui, karšti garai išsiveržia kelis centimetrus nuo lyginimo paviršiaus. Draudžiama lyginti ant žmogaus esančius drabužius. Nenukreipkite lygintuvo į žmones ar daiktus, galinčius nukentėti nuo karštų garų!*

Automatinio išjungimo sistema

Jei prietaisas nejudinamas, suveikia automatinio išsijungimo sistema:

- kai lygintuvas yra horizontalioje padėtyje arba ant šono – per 30 sek.;
- kai lygintuvas yra vertikalioje padėtyje - per 8 min.

Lyginimo paviršiaus kaitinimas bus nutrauktas. Pasigirs įspėjamas signalas (6 k.), pradės mirksėti automatinio išjungimo indikatorius.

Norėdami tęsti darbą, pakelkite lygintuvą už rankenos. Nustos mirksėti automatinio išjungimo indikatorius, įsijungs lyginimo paviršiaus kaitinimo indikatorius. Kai tik kaitinimo indikatorius užges, galima bus lyginti toliau.

Darbo pabaiga

Užbaigę darbą, pasukite lyginimo paviršiaus kaitinimo reguliatorių į „Min" padėtį, o garų padavimo reguliatorių į padėtį. Atjunkite lygintuvą nuo elektros tinklo. Atidarykite vandens rezervuaro dangtelį ir, apvertę lygintuvą virš kriauklės, išpilkite vandenį. Atsargiai pakratykite lygintuvą, kad išbėgtų vandens likučiai.

Pastatykite lygintuvą vertikaliai. Palaukite, kol lyginimo paviršius atvės iki kambario temperatūros. Aplink lygintuvo korpusą apvyniokite maitinimo kabelį. Laikykite prietaisą vertikalioje padėtyje.

III. PRIETAISO PRIEŽIŪRA

Lygintuvo savaiminis išsivalymas

1. Nuoviroms ir nešvarumams pašalinti, savaiminio išsivalymo procedūrą rekomenduojama atlikti 2–3 kartus per mėnesį. Kuo kietesnis yra naudojamas vanduo, tuo dažniau reikės valyti.
2. Savaiminiam išsivalymui atlikti įpilkite į rezervuarą vandens iki žymos „Max".
3. Užblokuokite garų padavimą (garų reguliatorius turi būti padėtyje). Nustatykite lyginimo paviršiaus kaitinimo reguliatorių į „Max" padėtį. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
4. Kaitinimo indikatoriui užgesus atjunkite lygintuvą nuo elektros tinklo ir horizontalioje padėtyje laikykite virš kriauklės.
5. Paspauskite ir palaikykite paspaudę savaiminio išsivalymo mygtuką „Self clean", kol per lyginimo paviršiuje esančius plyšius nustos tekėti vanduo ir skverbtis garai. Rekomenduojama lygintuvą pasiūbuoti pirmyn ir atgal. Kartu su garais ir verdančiu vandeniu iš lygintuvo pasišalins ir nešvarumai.

6. Išvalę, atidarykite vandens rezervuaro dangtelį ir išpilkite likusį vandenį. Uždarykite dangtelį.
7. Lyginimo paviršiui atvėsus, nušluostykite jį drėgna šluoste.
8. Jei užsiteršimas stiprus, procesą rekomenduojamą atlikti dar kartą.

Lyginimo paviršiaus valymas

1. Prieš valant lyginimo paviršių įsitikinkite, kad lygintuvas yra atjungtas nuo elektros tinklo, o pats paviršius visiškai atvėso.
2. Šaltą lygintuvą galima valyti drėgnu audiniu arba kempine. Jei lygintuvas labai nešvarus, naudokite specialias priemones, skirtas lygintuvams su keramine danga valyti.

⚠ *DRAUDŽIAMA merkti į vandenį arba kišti po vandens lygintuvo korpusą, šakutę ir elektros kabelį.*

DRAUDŽIAMA valant naudoti kempinę su šiurkščia arba abrazyvine danga, taip pat abrazyvinius valiklius ir skiediklius (benziną, acetoną ir pan.).

Laikymas

Laikykite prietaisą sausoje vietoje, toliau nuo įkaistančių prietaisų ir tiesioginių saulės spindulių. Vengiant lyginimo paviršiaus pažeidimų, visuomet laikykite lygintuvą vertikalioje padėtyje. Vengiant įbrėžimų, neleiskite lygintuvo lyginimo paviršiui liestis su metaliniais ir kitais kietais daiktais.

IV. PRIEŠ KREIPIANTIS Į KLIENTŲ APTARNAVIMO CENTRĄ

Gedimas	Galima priežastis	Šalinimo būdas
Lyginimo paviršius šaltas, nešviečia kaitinimo indikatorius.	Prietaisas neprijungtas prie elektros tinklo	Įjunkite prietaisą į elektros tinklą.
	Sugedo kištukinis lizdas.	Prijunkite prietaisą prie veikiančio kištukinio lizdo.
	Suveikė automatinio išjungimo sistema (mirksi ant lygintuvo rankenos esantis automatinio išjungimo indikatorius).	Žr. „Automatinio išsijungimo sistema"
Silpnai įkaista lyginimo paviršius.	Nustatyta per žema kaitinimo temperatūra.	Pasukite kaitinimo reguliatorių ir nustatykite reikalingą temperatūrą.
Nėra garų.	Garų reguliatorius iki galo pasuktas į kairę, garų padavimas yra užblokuotas.	Nustatykite garų reguliatorių į jums reikalingą padėtį.
Nepakankamas garų padavimo intensyvumas.	Rezervuare per mažai vandens.	Įpilkite į vandens rezervuarą ne mažiau ¼ vandens.
	Garų reguliatorius pasuktas į vidutinio garų intensyvumo padėtį.	Pasukite reguliatorių ir padidinkite garų padavimą.
Iš lygintuvo lyginimo paviršiaus besiskverbiantys garai sutepa skalbinius.	Naudojote vandenį su cheminiais priedais.	Nepilkite į rezervuarą vandens su cheminiais priedais.
	Naudojote distiliuotą arba suminkštintą vandenį.	Naudokite įprastinį vandentiekio vandenį arba vandentiekio ir distiliuoto vandens mišinį santykiu 1:1.
	Po paskutinio naudojimo neišpylėte iš rezervuaro vandens.	Išvalykite lygintuvą. Užbaigę darbą, visuomet išpilkite iš lygintuvo vandenį.
Lyginimo paviršius nešvarus, todėl tepa skalbinius.	Buvo nustatyta per aukšta temperatūra.	Išvalykite lyginimo paviršių. Pažiūrėkite temperatūros pasirinkimo rekomendacijas lentelėje.
	Blogai išskalavote lyginamus skalbinius arba lyginate naujus drabužius, jų neskalavę.	Išvalykite lyginimo paviršių. Praskalaukite skalbinius, įsitikinkite, kad neliko muilo ar kitų skalbimo priemonių likučių, galinčių sugadinti lygintuvą.
Pro lyginimo paviršiaus plyšius teka vanduo.	Nustatyta per žema lyginimo paviršiaus kaitinimo temperatūra.	Pasukite lyginimo paviršiaus reguliatorių į ••, ••• arba Max padėtį.
	Dėl per dažno intensyvaus garų padavimo mygtuko paspaudimo, lyginimo paviršiaus temperatūra per žema.	Padidinkite intervalus tarp intensyvaus garų padavimo.

V. GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Šiam prietaisui suteikiama 2 metai garantija nuo jo įsigijimo dienos. Garantijos galiojimo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja pašalinti bet kuriuos gamybos defektus sutaisydamas prietaisą, pakeisdamas jo dalis arba visą gaminį, jeigu defektai atsirado dėl nepakankamos medžiagų ar surinkimo kokybės. Garantija galioja tik tuo atveju, jeigu pardavimo data patvirtinta parduotuvės antspaudu ir pardavėjo parašu originaliame garantiniame talone. Ši garantija pripažįstama tik tuo atveju, jeigu gaminys buvo naudojamas laikantis eksploatavimo instrukcijos, nebuvo remontuojamas, išardytas ir nebuvo pažeistas dėl netinkamo

naudojimo, taip pat jeigu išsaugotas visas gaminio komplektas. Ši garantija netaikoma, jei gaminys ir jo priedai (filtrai, lemputės, nesvylančios dangos, sandarinimo žiedai ir kt.) natūraliai estetiškai susidėvėjo.

Gaminio eksploatavimo laikas ir garantinių įsipareigojimų terminas skaičiuojamas nuo pardavimo datos arba nuo pagaminimo datos (tuo atveju, kai pardavimo datos negalima nustatyti).

Prietaiso pagaminimo datą galima rasti serijos numeryje, kuris nurodytas identifikavimo lipduke ant gaminio korpuso. Serijos numeris yra iš 13 ženklų. 6-asis ir 7-asis ženklas reiškia mėnesį, 8-asis – prietaiso pagaminimo metus.

Gamintojo nurodomas prietaiso tarnavimo laikas – 3 metai, su sąlyga, kad prietaisas naudojamas laikantis šios naudojimosi instrukcijos ir taikytinų techninių standartų nurodymų.

Ekologiškai nekenksminga utilizacija (elektroninės ir elektros įrangos utilizacija)

Pakuotė, naudojimosi instrukcija ir pats prietaisas utilizuojami laikantis atitinkamų vietos antrinių žaliavų perdirbimo programų. Pasirūpinkite aplinkosauga: neišmeskite tokių gaminių kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis.

Negalima išmesti panaudotos (senos) įrangos kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia išmesti atskirai. Senos įrangos savininkai privalo atnešti nebenaudojamus prietaisus į specialius surinkimo punktus arba priduoti atitinkamoms organizacijoms. Tokiu būdu jūs prisidėsite prie vertingos žaliavos perdirbimo ir valymo nuo kenksmingų medžiagų programos.

Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES, reguliuojančios elektros ir elektronikos įrangos utilizavimą, reikalavimus.

Ši direktyva nustato pagrindinius elektros ir elektronikos prietaisų atliekų utilizacijos ir perdirbimo reikalavimus, galiojančius visoje Europos Sąjungos teritorijoje.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to kā uzziņas līdzekli. Pareiza ierīces lietošana var ievērojami pagarināts tās kalpošanas laiku.

Drošības pasākumi

- Ražotājs neuznemas atbildību par bojājumiem, kuri radušies neievērojot drošības tehnikas prasības un izstrādājuma lietošanas noteikumus.
- Šī elektroierīce ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos un to var izmantot dzīvokļos, laiku mājās, viesnīcu numuros, ofisu un veikalu palīgtelpās vai citās līdzīgās vietās, un tā nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai. Rūpnieciskā vai jebkura cita nepiemērota ierīces izmantošana tiks uzskatīta par izstrādājuma lietošanas noteikumu pārkāpumu. Šajā gadījumā ražotājs neuznemas atbildību par iespējamām sekām.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tā spriegums atbilst nominālajam ierīces spriegumam (skat. tehnisko raksturojumu vai izstrādājuma rūpnīcas plāksnīti).
- Izmantojiet pagarinātāju, kurš atbilst ierīces patērējamai jaudai - parametru neatbilstība var radīt īssavienojumu vai kabeļa aizdegšanos.
- Pieslēdziet ierīci tikai kontaktligzdām ar sazemējumu- tā ir obligāta prasība aizsardzībai pret elektriskās strāvas triecienu. Izmantojot pagarinātāju pārliecinieties, ka tas arī ir ar sazemējumu.
- Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas pēc lietošanas, kā arī tīrīšanas un pārvietošanas laikā. Atvienojiet strāvas vadu ar sausām rokām, pieturot to aiz kontaktspraudņa, nevelkot aiz vada.
- Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tā ir pievienota elektrotīklam. Ūdens rezervuāra piepildīšanas laikā ierīcei ir jābūt atvienotai no elektrotīkla.
- Nenovietojiet strāvas vadu durvju ailēs vai siltuma avotu tuvumā. Uzmaniet, lai vads nesagrieztos un nesalocītos, nesaskartos ar asiem priekšmetiem, stūriem vai mēbeļu malām.

STOP *ATCERIETIES: nejaušs strāvas vada bojājums var izraisīt tāda veida bojājumus, kuri neatbilst garantijas noteikumiem, kā arī radīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātais strāvas vads ir steidzami jānomaina servisa centrā.*

- Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi. Stingri ievērojiet ierīces tīrīšanas norādes.

STOP *AIZLIEGTS ierīces korpusu iegremdēt ūdenī!*

- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas, kurām ir fiziski, neiroloģiski vai psihiski traucējumi, vai nepietiekama pieredze un zināšanas, var lietōt ierīci tikai kādas personas uzraudzībā un/vai gadījumā, ja tās ir instruētas ierīces izmantošanas drošības jautājumos un apzinās bīstamību, saistītu ar šīs ierīces izmantošanu. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Glabājiet ierīci un strāvas vadu bērniem (jaunākiem par 8 gadiem) nepieejamā vietā. Ierīces tīrīšanu un apkalpošanu nedrīkst veikt bērni bez vecāku uzraudzības.
- Iepakojuma materiāls (plēve, putuplasts, u.c.) var būt bīstams bērniem. Nosmakšanas iespēja! Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.
- Aizliegts patstāvīgi veikt ierīces remontu vai veikt izmaiņas tās konstrukcijā. Ierīces remonts ir jāveic tikai autorizēto servisa centra speciālistiem. Neprofesionāli izpildīti darbi var izraisīt ierīces salūšanu, traumas un īpašuma bojājumus.

STOP *UZMANĪBU! Aizliegts izmantot ierīci jebkādu bojājumu gadījumā.*

LVA

Tehniskais raksturojums

Modelis	RI-C220-E
Jauda	2000-2400 W
Spriegums	220-240 V, 50/60 Hz
Vadības veids	mehānisks
Gludināšanas virsmas pārklājums	keramika
Regulējama tvaika padeve	līdz 25 g/min
Tvaika trieciena funkcija	ir
Vertikālās tvaicēšanas iespēja	ir
Pretpilēšanas funkcija	ir
Pašattīrīšanās funkcija	ir
Pretapkaļkošanās sistēma	ir
Aizsardzība pret pārkaršanu	ir
Automātiskā atslēgšanās divos stāvokļos	ir
Automātiskās atslēgšanās indikators	gaismas diožu, skaņas
Vada garums	1,8 m

Komplektācija

Gludeklis	1 gab.
Mērglāze	1 gab.
Lietošanas instrukcija	1 gab.
Servisa grāmatiņa	1 gab.

Ražotājam ir tiesības mainīt dizainu, komplektāciju, kā arī izstrādājuma tehniskos parametrus sava produkta pilnveidošanas laikā, bez iepriekšēja brīdinājuma par šīm izmaiņām.

Modeļa uzbūve A1

1. Ūdens izsmidzinātājs
2. Ūdens rezervuāra vāks
3. Tvaika padeves regulators
4. Ūdens izsmidzinātāja poga
5. Intensīvās tvaika padeves poga
6. Automātiskās atslēgšanās indikators
7. Strāvas vads
8. Uzsildīšana indikators
9. Ūdens rezervuārs
10. Gludināšanas virsmas uzsildīšanas regulators
11. Pašattīrīšanās poga ("Self clean")
12. Ūdens līmeņa maksimālā atzīme ("Max")
13. Gludekļa gludināšanas virsma
14. Mērglāze

I. PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA

Uzmanīgi izpakojiet ierīci, noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes. Obligāti saglabājiet uzlīmi ar izstrādājuma sērijas numuru un brīdinošās uzlīmes.

Ja uz ierīces nav sērijas numura, tas automātiski liedz tiesības uz garantijas apkalpošanu.

Noslaukiet ierīces korpusu ar mitru lupatiņu, pēc tam rūpīgi noslaukiet. Pirmajā izmantošanas reizē var parādīties nepatīkama smaka, kas nav uzskatāma par ierīces bojājumu.

Pēc transportēšanas vai uzglabāšanas zemā temperatūrā, ierīci pirms ieslēgšanas ir nepieciešams paturēt istabas temperatūrā ne mazāk par 2 stundām..

II. GLUDEKĻA LIETOŠANA

Sagatavošana darbam un pieslēgšana

Pārliecinieties, ka ierīce nav pieslēgta elektrotīklam. Pagrieziet gludināšanas virsmas uzsildīšana regulatoru pozīcijā "Min",bet tvaika padeves regulatoru pozīcijā .

Atveriet ūdens rezervuāra vāku, paceliet gludekļa galu uz augšu, kā parādīts zīmējumā A2. Ar mērglāzes palīdzību ielejiet rezervuārā ūdeni ne vairāk par atzīmi "Max", kura atrodas uz ierīces korpusa. Aizveriet rezervuāra vāku. Novietojiet gludekli vertikālā stāvoklī.

Nelejiet ūdeni tieši no krāna, lai izvairītos no tā iekļūšanas ierīces korpusā vai nokļūšanu uz strāvas vada.

Griežot gludināšanas virsmas uzsildīšanas regulatoru, uzstādiet simbolu, kurš atrodas blakus atzīmei uz ierīces korpusa, atbilstoši gludināmajam audumam. Sekojiet ieteikumiem, kuri norādīti tabulā.

Gludināšanas režīmu izvēles tabula dažādiem audumiem

Simbols uz uzsildīšanas regulatora	Auduma veids	Ieteikumi
•	Akrīls	Jāgludina ļoti uzmanīgi. Tvaika izmantošana ir riskanta, no gludināšanas virsmas var iztecēt ūdens un rezultātā uz auduma var palikt traipi.
	Poliamīda audumi (kaprons, neilons)	
	Poliuretāns	
	Acetāta šķiedras	Audumu labāk gludināt no kreisās puses. Acetāts ātri žūst un tam gandrīz nav nepieciešama gludināšana.
	Poliesters	Ieteicams gludināt caur mitru drānu.
	Viskoze	Augstā temperatūrā mainās krāsa, audums pielīp, cietē un sairst, ir iespējama saraušanās
••	Zīds	Zīda audumu labāk nesmidzināt ar ūdeni, jo nevienmērīgs mitrums var radīt traipus uz auduma
	Vilna	Audumu var apsmidzināt ar ūdeni vai gludināt caur mitru drānu. Augstā temperatūrā ir iespējama auduma saraušanās
•••	Kokvilna	Ieteicams gludināt ar tvaiku
	Lins	

Uzstādiet tvaika padeves regulatoru vajadzīgajā pozīcijā:

- regulators pozīcijā – tvaika padeve bloķēta (sausai gludināšanai);
- grieziet regulatoru, lai palielinātu/samazinātu tvaika padevi .

Pievienojiet strāvas vadu elektrotīklam. Iedegsies automātiskās atslēgšanās un uzsildīšanas indikātori. Pēc tam, kad uzsildīšanas indikators nodzisīs (gludekļa pamatne ir uzsilusi līdz nepieciešamai temperatūrai), var sākt gludināt.

Sausā gludināšana

Uzstādiet tvaika padeves regulatoru pozīcijā . Ja ir nepieciešams samitrināt saburzītu audumu, izmantojiet ūdens izsmidzināšanas funkciju. Sauso gludināšanu var veikt, neielejot ūdeni rezervuārā.

Ūdens izsmidzināšanas funkcija

Pārliecinieties, ka gludekļa rezervuārs ir piepildīts ar ūdeni. Spiediet ūdens izsmidzināšanas pogu :

- lēni, vienmērīgi – lai izšļakstītu;
- ātrām kustībām – lai izsmidzinātu.

Gludināšanas ar tvaiku

Lai gludinātu ar tvaiku, piepildiet ūdens rezervuāru ne mazāk par ¼ no maksimālā tilpuma. Lai iegūtu kvalitatīvu tvaiku, temperatūras regulatoram ir jābūt uzstādītam pozīcijā •• vai •••.

Tvaiks izplūst no gludināšanas virsmas aterēm. Tā intensitāti var mainīt ar tvaika regulatora palīdzību.

Pastāvīga tvaika padeve notiek tikai tad, ja gludeklis atrodas horizontālā stāvoklī un gludināšanas virsmai ir augsta temperatūra.

Ja tvaika padeves regulators ir atvērts (neatrodas pozīcijā), pie zemas temperatūras ir iespējama ūdens iztecēšana no gludināšanas virsmas atverēm.

Ja ir nepieciešams izgludināt stipri saburzītu auduma daļu, nospiediet intensīvās tvaika padeves pogu : notiks īslaicīga intensīva tvaika izplūde no gludināšanas virsmas atverēm. Lai iegūtu optimālo tvaika kvalitāti, starp pogas nospiešanu ir jābūt 3-5 sekunžu pārtraukumam.

Vertikālā tvaicēšana

Vertikālo tvaicēšanu izmanto gludinot lietas, kuras karājas uz drēbju pakaramā, kā arī gludinot aizkarus, drapējumus utt. Lai izmantotu vertikālo tvaicēšanu, uzstādiet gludināšanas virsmas uzsildīšanas temperatūras un tvaika padeves regulatorus maksimālajā pozīcijā.

Turiet gludekli vertikāli pāris centimetru attālumā no tvaicējamās lietas. Spiediet intensīvās tvaika padeves pogu ar nelieliem intervāliem, pārvietojot gludekli uz augšu un leju. Pēc katrām 4-5 pogas nospiešanas reizēm, novietojiet gludekli horizontālā stāvoklī.

Ja iedegas uzsildīšanas indikators, pārtrauciet tvaicēšanu un atsāciet tikai tad, kad indikators ir nodzisis.

STOP *Uzmanību! Tvaika trieciena gadījumā karstais tvaiks izplūst pāris centimetrus no gludināšanas virsmas. Aizliegts gludināt apģērbu, kurš uzvilkts cilvēkam. Nevērsiet gludekli pret cilvēku vai priekšmetiem, kuri var ciest no karstā tvaika!*

Automātiskās atslēgšanās sistēma

Ja ierīce atrodas nekustīgā stāvoklī, nostrādā automātiskās atslēgšanās sistēma:

- ja gludeklis atrodas horizontālā stāvoklī vai uz sāniem – pēc 30 sekundēm;
- ja gludeklis atrodas vertikālā stāvoklī – pēc 8 minūtēm.

Gludināšanas virsmas uzsildīšana tiks pārtraukta. Pie tam atskanēs brīdinošais signāls (6 reizes), bet automātiskās atslēgšanās indikators sāks mirgot.

Lai turpinātu gludināšanu, paceliet gludekli aiz roktura. Automātiskās atslēgšanās indikators pārstās mirgot, iedegsies gludināšanas virsmas uzsildīšanas indikators. Tiklīdz uzsildīšanas indikators nodzisīs, turpiniet gludināšanu.

Gludināšanas beigas

Pēc darba beigām uzstādiet gludināšanas virsmas uzsildīšanas regulatoru pozīcijā "Min", bet tvaika padeves regulatoru pozīcijā . Atvienojiet gludekli no elektrotīkla. Atveriet ūdens rezervuāra vāku un izlejiet ūdeni no rezervuāra, apgriežot gludekli otrādi virs izlietnes. Nedaudz pašūpojiet gludekli, lai izlietu visu ūdens pārpalikumu.

Novietojiet gludekli vertikālā stāvoklī. Pagaidiet, kamēr atdzisīs gludināšanas virsma. Aptiniet strāvas vadu ap gludekļa pamatni. Glabājiet ierīci vertikālā stāvoklī.

III. IERĪCES KOPŠANA

Gludekļa pašattīrīšanās

1. Lai likvidētu kaļķu nogulsnes un netīrumus, pašattīrīšanās procedūru ir ieteicams veikt 2-3 reizes mēnesī. Jo cietāks ir ūdens, jo biežāk ir nepieciešama pašattīrīšana.
2. Lai veiktu gludekļa pašattīrīšanos, ielejiet rezervuārā ūdeni līdz "Max" atzīmei.
3. Nobloķējiet tvaika padevi (tvaika regulatoram jāatrodas pozīcijā). Uzstādiet gludināšanas virsmas temperatūras regulatoru pozīcijā "Max". Pievienojiet gludekli elektrotīklam.
4. Kad uzsildīšanas indikators nodzisīs, atvienojiet gludekli no elektrotīkla un novietojiet to horizontālā stāvoklī virs izlietnes.
5. Nospiediet un turiet nospiestu pašattīrīšanās pogu "Self clean" tik ilgi, kamēr neapstāsies tvaika izplūde no gludināšanas virsmas atverēm. Ieteicams procesa laikā nedaudz šūpot gludekli uz priekšu un atpakaļ. Izplūstošais tvaiks un karstais ūdens likvidēs netīrumus.
6. Pēc tīrīšanas procesa beigām atveriet ūdens rezervuāra vāku un izlejiet pārpalikušo ūdeni no rezervuāra. Aizveriet vāku.
7. Pēc gludināšanas virsmas atdzišanas, noslaukiet to ar mitru lupatiņu.
8. Lielu netīrumu gadījumā ieteicams veikt atkārtotu pašattīrīšanās ciklu.

Gludināšanas virsmas tīrīšana

1. Pirms gludināšanas virsmas tīrīšanas pārliecinieties, ka gludeklis ir atslēgts no elektrotīkla un ir pilnībā atdzisis.
2. Atdzisušu gludekli var tīrīt ar mitru lupatiņu vai sūkli. Lielu netīrumu gadījumā izmantojiet speciālus tīrīšanas līdzekļus, paredzētus gludekļu ar keramisko virsmu tīrīšanai.

⚠ *AIZLIEGTS novietot gludekļa korpusu un strāvas vadu zem tekoša ūdens vai iegremdēt to ūdenī.*

AIZLIEGTS izmantot sūkļus ar cietu vai abrazīvu pārklājumu, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus (benzīnu, acetonu, u.c.).

Uzglabāšana

Glabājiet ierīci sausā vietā, tālāk no sildīšanas ierīcēm un tiešiem saules stariem. Lai nesabojātu gludināšanas virsmu, gludekli vienmēr glabājiet vertikālā stāvoklī. Nepieļaujiet gludināšanas virsmas sakari ar metāliskiem vai citiem cietiem priekšmetiem, lai izvairītos no skrāpējumiem.

LVA

IV.PIRMS VĒRŠANĀS SERVISA CENTRĀ

Bojājums	Iespējamais cēlonis	Bojājuma novēršana
Gludināšanas virsma ir auksta, nedeg uzsildīšanas indikators	Ierīce nav pieslēgta elektrotīklam	Pieslēdziet ierīci elektrotīklam
	Ir bojāta elektrības kontaktligzda	Pieslēdziet ierīci kontakligzdai, kura darbojas
	Ir nostrādājusi automātiskās atslēgšanās sistēma (uz roktura mirgo automātiskās atslēgšanās indikators)	Skat. «Automātiskās atslēgšanās sistēma»
Gludināšanas virsma pietiekami neuzsilst	Ir uzstādīta pārāk zema uzsildīšanas temperatūra	Pagriežot gludināšanas virsmas uzsildīšanas regulatoru, uzstādiet nepieciešamo temperatūru
Nav tvaika	Tvaika regulators ir pagriezts pa kreisi līdz galam, ir nobloķēta tvaika padeve	Uzstādiet tvaika regulatoru pozīcijā, kura ir nepieciešama
Tvaika padeves intensitāte nav pietiekama	Rezervuārā ir pārāk maz ūdens	Piepildiet rezervuāru ar ūdeni vismaz par ¼ no kopējā tilpuma
	Tvaika regulators atrodas vidēja tvaika pozīcijā	Pagriežot regulatoru, palieliniet tvaika padevi
No gludināšanas virsmas atverēm izplūstošais tvaiks smērē drēbes	Jūs izmantojāt ūdeni ar ķīmiskiem piejaukumiem	Nelejiet rezervuārā ūdeni ar ķīmiskiem piejaukumiem
	Jūs izmantojāt destilētu vai mīkstinātu ūdeni	Izmantojiet parastu krāna ūdeni vai krāna un destilētā ūdens maisījumu proporcijā 1:1
	Jūs neizlējāt ūdeni no rezervuāra pēc iepriekšējās gludekļa izmantošanas	Veiciet gludekļa pašattīrīšanos. Vienmēr izlejiet ūdeni no gludekļa pēc lietošanas beigām
Gludināšanas virsma ir netīra un smērē drēbes	Ir uzstādīta pārāk liela temperatūra	Veiciet gludināšanas virsmas tīrīšanu. Izmantojiet tabulu, lai izvēlētos atbilstošu temperatūru
	Jūs neesat pietiekami labi izskalojuši drēbes vai gludināt jaunas drēbes, kuras nav skalotas	Veiciet gludināšanas virsmas tīrīšanu. Izskalojiet drēbes vēlreiz, pārliecinieties, ka uz tām nav ziepju vai citu mazgāšanas līdzekļu paliekas, kuras var sabojāt gludekli
No gludināšanas virsmas atverēm tek ūdens	Ir uzstādīta pārāk zema gludināšanas virsmas uzsildīšanas temperatūra	Uzstādiet gludināšanas virsmas uzsildīšanas regulatoru pozīcijā ••,••• vai max
	Gludināšanas virsmas temperatūra ir pārāk zema biežas intensīvās tvaika padeves pogas spiešanas rezultātā	Palieliniet intervālu starp intensīvās tvaika pavedes pogas spiešanas reizēm

V.GARANTIJAS SAISTĪBAS

Šim izstrādājumam tiek piešķirta garantija uz 2 gadiem no tā iegādāšanās mirkļa. Garantijas perioda laikā ražotājs uzņemas pienākumu novērst, veicot remontu, nomainot detaļas vai nomainot visu izstrādājumu, jebkurus ražošanas defektus, kurus izraisījusi nepietiekama materiālu vai montāžas kvalitāte. Garantija stājas spēkā tikai tajā gadījumā, ja iegādāšanās datums ir apstiprināts ar veikala zīmogu un pārdevēja parakstu oriģinālajā garantijas talonā. Šī garantija tiek atzīta par spēkā esošu tikai tad, ja izstrādājums ir lietots atbilstoši lietošanas instrukcijai, nav ticis remontēts, izjaukts un nav bijis sabojāts nepareizas rīcības ar to rezultātā, kā arī saglabāta pilna izstrādājuma komplektācija. Šī garantija nav attiecināma uz dabīgo izstrādājuma nolietojumu un patērējamajiem materiāliem (filtriem, lampiņām, keramiskajiem un teflona pārklājumiem, gumijas blīvējumiem utt.).

Izstrādājuma kalpošanas termiņš un ar to saistīto garantijas saistību darbības termiņš tiek aprēķināts no pārdošanas dienas vai no izstrādājuma izgatavošanas datuma (gadījumā, ja pārdošanas datumu nav iespējams noteikt).

Ierīces izgatavošanas datums ir atrodams sērijas numurā, kas atrodas identifikācijas uzlīmē uz izstrādājuma korpusa. Sērijas numurs sastāv no 13 zīmēm. 6. un 7. zīme apzīmē mēnesi, 8. zīme – ierīces izlaiduma gadu.

Ražotāja noteiktais ierīces darbības laiks ir 3 gadi no iegādāšanās dienas ar nosacījumu, ka izstrādājuma lietošana notiek saskaņā ar doto instrukciju un piemērojamiem tehniskajiem standartiem.

Ekoloģiski nekaitīga utilizācija (elektronisko un elektrisko ierīču utilizācija)

Iepakojumu, lietošanas instrukciju, kā arī pašu ierīci nepieciešams utilizēt atbilstoši vietējai atkrītumu pārstrādes programmai. Rūpējieties par apkārtējo dabu: neizmetiet šādus izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Izmantotās (vecās) ierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, tos ir nepieciešams utilizēt atsevišķi. Vecās tehnikas īpašniekiem ir jānodod to speciālos pieņemšanas punktos vai atbilstošai organizācijai. Tādā veidā Jūs palīdzat vērtīgo izejvielu pārstrādes procesam.

Dotā ierīce ir nomarķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EU, kas regulē elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Dotā direktīva nosaka galvenās elektrisko un elektroniski iekārtu atkritumu utilizācijas un pārstrādes prasības, kuras darbojas visā Eiropas Savienības teritorijā.

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend ja hoidke see teatmikuna alles. Seadme õige kasutamine pikendab oluliselt selle teenistusaega.

Ohutusmeetmed

- Tootja ei kanna vastutust vigastuste eest, mis on esile kutsutud ohutustehnika nõuete ja toote kasutusreeglite mittejärgimisega.
- Nimetatud elektriseadet võib kasutada korterites, suvilates, hotelli numbrites, kaupluste olmeruumides, kontoriruumides ja teistes taolistes mittetööstusliku kasutamise tingimustes. Seadme tööstuslikku või muud otstarbekohatut kasutamist loetakse toote kasutuse rikkumiseks. Sel juhul ei kanna tootja vastutust võimalike tagajärgede eest.
- Enne seadme sisselülitamist elektrivõrku, kontrollige, kas selle pinge vastab seadme nominaalsele toitepingele (vt. tehniline iseloomustik või toote tehasetabelit).
- Kasutage seadme tarbitavale võimsusele vastavat pikendajat. Parameetrite mittevastavus võib tingida lühise ja kaabli süttimise.
- Lülitage seade vaid maandust omavatesse pistikutesse – see on kohustuslik nõue elektrilöögi kaitse eest. Kasutades pikendajat veenduge, et see on maandatud.
- Lülitage seade pistikust välja peale selle kasutamist, samuti selle puhastamise või ümberasetamise ajal. Elektrijuhe võtke välja kuivade kätega, hoides seda kahvlist, mitte aga juhtmest.
- Elektrivõrku ühendatud seadet ei tohi jätta järelevalveta.
- Veega täitmise ajaks tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

STOP *TÄHELEPANU! Seade läheb töötamise ajal kuumaks. Ärge puudutage töötava või äsja välja lülitatud triikraua talda käega. Kasutage ainult spetsiaalseid triikimispindu. Ärge jätke sisse lülitatud seadet järelevalveta ja ühendage see kohe pärast kasutamist elektrivõrgust lahti.*

- Ärge paigaldage elektritoitejuhet ukseavadesse või soojusallikate läheduses. Jälgige, et elektrijuhe ei oleks kokku keerdunud ja painutatud, ei puutuks kokku teravate esemetega, mööbli nurkadega ja äärtega.

STOP *PIDAGE MEELES elektrijuhtme juhuslik vigastamine võib tingida garantiitingimustele mittevastavaid vigastusi, samuti tekitada elektrilöögi. Vigastatud elektrikaabel tuleb viivitamatult lasta hoolduskeskuses välja vahetada.*

- Enne seadme puhastamist veenduge, et see on elektrivõrgust välja lülitatud ja täielikult jahtunud. Järgige rangelt seadme puhastamise juhendeid.

STOP *KEELATUD on paigutada seadet vette!*

- Lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning keha-, meele- või vaimupuudega inimesed ja inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi või teadmisi, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all ja/või juhul, kui neid on eelnevalt seadme ohutus kasutamises instrueeritud ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet ilma täiskasvanute järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Pakkematerjalid (kile, penoplast jne.) võivad olla lastele ohtlikud. Lämmatamise oht! Säilitage pakendit lastele kättesaamatus kohas.
- Keelatud on seadme iseseisev remont või muudatuste tegemine selle konstruktsiooni. Seadme remonti peab tegema eranditult vaid autori-

EST

STOP

seeritud hoolduskeskuse spetsialist. Ebaprofessionaalselt tehtud remont võib tingida seadme rikke, trauma või vara kahjustuse.

TÄHELEPANU! Keelatud seadme kasutamine mistahes vigastuste korral.

Tehniline iseloomustus

Mudel	RI-C220-E
Võimsus	2000-2400 W
Pinge	220–240 V, 50/60 Hz
Juhtimise tüüp	mehhaaniline
Talla	eraamiline
Auru reguleeritav etteandmine	kuni 25 g/min
Aurulöögi funktsioon	olemas
Vertikaalse pressimise võimalus	olemas
"Piisk-stop" funktsioon	olemas
Isepuhastusfunktsioon	olemas
Katlakivi vastane kaitse	olemas
Ülesoojenemise kaitse	olemas
Automaatne väljalülitamine kahes asendis	olemas
Indikatsioon automaatse väljalülitamise korral	valgusdiood, heliga
Juhtme pikkus	1,8 m

Komplektatsioon

Triikraud	1 tk.
Mööteklaas	1 tk.
Kasutusjuhend	1 tk.
Hooldusraamat	1 tk.

Oma toodangu täiustamise käigus on tootjal õigus täiendava etteteavitamiseta muuta disaini, komplektatsiooni, samuti tehnilisi iseloomustikke.

Mudeli seadmestus A1

1. Veepihusti
2. Veereservuaari kaas
3. Auru etteandmise regulaator
4. Veepihusti klahv
5. Auru intensiivse etteandmise klahv
6. Automaatse väljalülitamise indikaator
7. Elektritoitejuhe
8. Soojendamise indikaator
9. Veereservuaar
10. Triikraua talla soojendamise regulaator
11. Isepuhastusklahv ("Self clean")
12. Maksimaalse ("Max") veetaseme märk
13. Triikraua tald
14. Mööteklaas

I. ENNE KASUTAMIST

Võtke seade ettevaatlikult karbist välja, eemaldage kõik pakkematerjalid ja reklaamsildid. Kindlasti jätke kohale seerianumbriga kleebis ja hoiatav kleebis.

Seadmel oleva seerianumbri puudumine jätab teid automaatselt ilma garantiihoolduse õigusest.

Pühkige seadme korpust niiske lapiga, seejärel kuivatage. Kõrvalise lõhna tekkimine esimesel kasutamisel ei ole seadme vigastuseks.

Peale transportimist või madalatel temperatuuridel säilitamist on vaja seadet hoida toatemperatuuril vähemalt 2 tundi enne sisselülitamist.

II. TRIIKRAUA KASUTUS

Tööks ettevalmistamine ja sisselülitamine

Veenduge, et seade ei ole lülitatud elektrivõrku. Asetage talla soojenduse regulaator asendisse "Min", auru etteandmise regulaator aga asendisse .

Avage veereservuaari kaas, tõstke triikraua nina ülespoole, nagu näidatud joonisel A2. Mööteklaasi abil valage reservuaari vesi mitte üle "Max" märgi seadme korpusel. Sulgege reservuaari kaas. Pange triikraud vertikaalasendisse.

Ärge valage vett otse kraanist, vältimaks selle sattumist seadme korpusele või elektrijuhtmele.

Triikraua talla soojendamise regulaatori keeramisega seadke sümbol, mis vastab triigitavale kangale seadme korpusel oleva märgi kõrval. Järgige tabelis toodud soovitusi.

Erinevate kangaste triikimisrežiimide valikutabel

Sümbol soojendamise regulaatoril	Kanga liik	Kasutussoovitused
•	Akrüül	Triikida ettevaatlikult. Auru kasutamine on riskantne, vesi võib triikraua tallast välja voolata, mille tulemusel võivad kangale jäädа triibud
	Polüamiidkangad (kapron, nailon)	
	Polüuretaan	
•	Atsetaatkiud	Kangast on parem triikida seestpoolt, kuna see kannatab halvasti soojendamist. Atsetaat kuivab kiiresti ja praktiliselt ei vaja triikimist
	Polüester	Soovitatakse triikida läbi niiske kanga
	Viskoos	Kõrgenenud temperatuuridel muudab värvi, jääb külge, kõvastub ja laguneb, võimalik kokkutõmbumine

Sümbol soojendamise reguleatoril	Kanga liik	Kasutussoovitused
••	Siid	Siidkangast on otstarbekas pihustada veega, kuna ebavõrdse niiskuse tõttu võivad tekkida triibud
	Vill	Kangast on otstarbekam pihustada veega või triikida läbi niiske riide. Kõrgenenud temperatuuri korral on võimalik kokkutõmbumine
•••	Puuvill	Soovitatakse pressimisrežiimi
	Lina	

Keerake auru etteandmise regulaator vajalikku asendisse:

- regulaator asendisse – auru etteandmine on suletud (kuiva triikimise korral);
- keerake regulaatorit auru etteandmise intensiivsuse suurendamiseks/vähendamiseks

Lülitage seadme elektritoitejuhe elektrivõrku. Süttivad automaatse väljalülitamise ja soojendamise indikaatorid. Peale seda, kui soojendamise indikaator kustub (tald soojenes vajaliku temperatuurini), alustage triikimist.

Kuiv triikimine

Keerake auru etteandmise regulaator asendisse . Kortsus kanga niisutamise vajaduseks kasutage vee pihustamise funktsiooni. Triikida võib kuivalt, valamata vett reservuaari .

Vee pihustamise funktsioon

Veenduge, et triikraua reservuaar on täidetud veega. Vajutage vee pihustamise klahvi :

- aeglaselt, sujuvalt – pritsimiseks;
- kiire liigutusega – pihustamiseks.

Triikimine pressimisega

Pressimisega triikimise korral täitke vee reservuaar vähemalt ¼ võrra maksimaalsest mahust. Kvaliteetse auru saavutamiseks peab temperatuuri regulaator asetsema asendis •• või •••. Aur tuleb triikraua tallas olevatest avadest. Selle intensiivsust võib muuta auru reguleatori abil.

Auru pidev etteandmine toimub vaid siis, kui triikraud asetseb horisontaalses asendis, talla kõrgel temperatuuril .

Kui auru etteandmise regulaator on avatud (mitte asendis), võib madala temperatuuri korral triikraua tallast välja voolata vett .

Vajaduse korral triikida väga kortsus kanga osa, vajutage auru intensiivse etteandmise klahvi : toimub lühiaegne intensiivne auru väljavise triikraua tallas olevatest avadest.

Auru optimaalse kvaliteedi saavutamiseks tehke 3-5 sekundi pikkused pausid vajutuste vahel.

Vertikaalne pressimine

Vertikaalset pressimist kasutatakse riidepuudel rippuvate esemete, kardinate, drapeeringute jne. triikimiseks. Vertikaalse pressimise korral seadke talla soojendamise ja auru etteandmise temperatuuri regulaatorid maksimaalsele tähendusele.

Hoidke triikrauda vertikaalselt mõne sentimeetri kaugusel pressitavast esemest. Vajutage auru intensiivse etteandmise klahvi väikeste intervallidega, liigutades triikrauda ülevalt alla. Peale igat 4-5 vajutust tõstke triikraud horisontaalasendisse.

Kui süttis põlema soojendamise indikaator, katkestage töö ja alustage pressimist uuesti peale seda, kui indikaator on kustunud.

Tähelepanu! Auru lööki korral purskub vesi tallast mõne sentimeetri kaugusele. Keelatud on triikida inimese seljas olevaid riideid. Ärge suunake triikrauda inimesele või esemetele, mis võivad kuumast aurust kannatada saada!

Automaatse väljalülitamise süsteem

Kui seadet ei kasutata, hakkab tööle automaatse väljalülitamise süsteem:

- horisontaalasendis või küljel asuva triikraua jaoks – 30 sekundi möödudes;
- vertikaalasendis triikraua jaoks – 8 minuti möödudes.

Talla soojenemine katkeb. Seejuures kostub hoiatav signaal (6 korda), automaatse soojendamise indikaator aga hakkab vilkuma.

Töö jätkamiseks tõstke triikrauda käepidemest. Automaatse väljalülitamise indikaator lõpetab vilkumise, sütib talla soojendamise indikaator. Niipea kui kustub soojendamise indikaator, alustage triikimist uuesti.

Töö lõpetamine

Töö lõppedes seadke talla soojendamise regulaator asendisse "Min", auru etteandmise regulaator aga asendisse . Lülitage seade elektrivõrgust välja. Avage veereservuaari kaas ja valage sellest vesi välja, pöörates triikrauda kraanikausi kohal. Kõigutage triikrauda ettevaatlikult veejääkide väljavalamiseks.

Pange triikraud vertikaalasendisse. Oodake, kuni tald jahtub toatemperatuurini. Keerake elektritoitejuhe ümber triikraua. Hoidke triikrauda vertikaalasendis.

III. SEADME HOOLDUS

Triikraua isepuhastus

1. Katlakivi ja mustuse eemaldamiseks soovitatakse isepuhastusprotseduuri korraldada 2-3 korda kuus. Mida karedam on kasutatav vesi, seda sagedamini on vajalik teha isepuhastumist.
2. Isepuhastuse läbiviimiseks valage vesi reservuaari märgini "Max".
3. Sulgege auru etteandmine (auru regulaator asendis). Seadke talla soojendamistemperatuuri regulaator asendisse "Max". Lülitage triikraud elektrivõrku.
4. Peale seda, kui soojendamise indikaator kustub, ühendage triikraud elektrivõrgust välja ja asetage see vertikaalasendis kraanikausi kohale.
5. Vajutage ja hoidke all isepuhastumise klahvi "Self clean", kuni talla avadest lõpeb vee ja auru väljumine. Seejuures soovitatakse triikrauda ette-taha kõigutada. Avadest tulev aur ja keev vesi eemaldavad mustuse.

EST

6. Peale puhastamist avage veereservuaari kaas ja kallake reservaari jäänud vesi välja. Sulgege kaas.
7. Peale seda, kui tald jahtub, hööruge selle pinda niiske lapiga.
8. Tugeva määrdumise korral soovitatakse korrata isepuhastustsüklit.

Talla puhastamine

1. Enne triikraua talla puhastamist veenduge, et see on elektrivõrgust välja lülitatud ja täielikult jahtunud.
2. Jahtunud triikrauda võib puhastada niiske lapi või käsnaga. Tugeva määrdumise korral kasutage spetsiaalseid keraamilise tallaga triikraua puhastusvahendeid.

⚠ *KEELATUD asetada triikraua korpust, elektrijuhtme kahvlit ja elektrijuhet veejoa alla või panna neid vette.*

KEELATUD on kasutada abrasiivkattega või jäiga kattega käsnasid, abrasiivseid puhastusvahendeid ja lahusteid (bensiini, atsetooni jne.).

Säilitamine

Hoidke seadet kuivas kohas eemal soojendusseadmetest ja otseste päikesekiirte eest. Tööpinna vigastamise vältimiseks hoidke triikrauda alati vertikaalasendis. Vältige triikraua talla kokkupuudet metallist esemetega või muude kõvade esemetega kriimustuste tekkimise vältimiseks.

IV. ENNE HOOLDUSKESKUSESSE PÖÖRDUMIST

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise meetod
Triikraua tald on jahe, soojendamise indikaator ei põle	Seade ei ole lülitatud elektrivõrku	Lülitage seade elektrivõrku
	Elektripistik on korrast ära	Lülitage seade töökorras elektrivõrku
	Hakkas tööle automaatse väljalülitamise süsteem (triikraua käepidemel olev automaatse väljalülitamise indikaator vilgub)	Vt. "Automaatse väljalülitamise süsteem"
Triikraua tald on ebapiisavalt soojenenud	Seatud liialt madal soojendamise temperatuur	Triikraua talla soojendamise regulaatori keeramisega seadke vajalik temperatuur
Puudub aur	Auru regulaator on keeratud vasakule lõpuni, auru etteandmine suletud	Seadke auru regulaator teile vajalikku asendisse
Auru etteandmise intensiivsus on liialt väike	Reservuaaris on liialt vähe vett	Täitke veereservuaar vähemalt ¼ ulatuses
	Auru regulaator seisab keskmise auru asendis	Regulaatori keeramisega suurendage auru etteandmist
Triikraua talla avadest väljuv aur määrib pesu	Kasutasite keemiliste lisanditega vett	Ärge valage veereservuaari keemiliste lisanditega vett
	Kasutasite destilleeritud või pehmendatud vett	Kasutage tavalist kraanivett või kraanivee ja destilleeritud vee segu vahekorras 1:1
	Jätsite vee reservuaarist välja valamata peale eelnevat kasutust	Teostage isepuhastus. Peale töö lõppu valage alati triikrauda jäänud vesi välja
Triikraua tald on määrdunud ja määrib pesu	Seatud liialt kõrge temperatuur	Puhastage triikraua tald. Võrrelge tabeliga vastava temperatuuri valikul
	Loputasite pesu ebapiisavalt või triikisite pesu, seda eelnevalt loputamata	Puhastage triikraua tald. Loputage riides, veenduge, et sellele ei ole jäänud seepi või muid puhastusvahendeid, mis võiksid triikrauda rikkuda
Triikraua tallast voolab vett	Triikraua talla soojendamiseks on seatud liialt madal temperatuur	Seadke talla soojendamise regulaator asendisse ••, ••• või Max
	Talla liialt madal temperatuur auru etteandmise klahvi liialt sagedase vajutamise tõttu	Suurendage intervalli auru intensiivse etteandmise klahvi vajutamisel

V. GARANTIIKOHUSTUSED

Antud seadmele antakse 2-aastane garantii alates selle soetamisest. Garantiiaja jooksul kohustub valmistaja remondi, detailide asendamise või kogu seadme asendamise teel kõrvaldama mistahes tehasedefektid, esile kutsutud materjalide ebapiisava kvaliteedi või kokkupanekuga. Garantii jõustub vaid sel juhul, kui ostukuupäev on kinnitatud kaupluse pitsatiga ja müüja allkirjaga originaalsel garantiitalongil. Käesolevat garantiid tunnistatakse vaid juhul, kui seadet kasutati vastavalt juhendile, seda ei remonditud, ei võetud lahti ja ei olnud vigastatud selle ebaõigel kasutamisel, samuti juhul, kui on säilinud seadme täielik Komplektaktsioon. Nimetatud garantii ei laiene seadme loomulikule kulumisele ja kulumaterjalidele (filtrid, lambid, kõrbemisvastased katted, tihendid jne.).

Toote teenistusaega ja garantiikohustuste kehtivusaega arvestatakse selle ostupäevast või toote valmistamise päevast (juhul, kui müügi kuupäeva ei ole võimalik tuvastada).

Seadme valmistamise kuupäeva võib leida seerianumbris, mis paikneb toote korpusel oleval identifitseerimise sildil. Seerianumber koosneb 13 märgist. 6 ja 7 märk tähistavad kuud, 8 märk - seadme väljalaske aastat.

Tootja määratud kasutusiga on 3 aastat ostmisest alates tingimusel, et seadet kasutatakse käesoleva kasutusjuhendi ja kehtivate tehniliste standardite järgi.

Keskkonnasõbralik jäätmekäitlus (elektri- ja elektroonikaseadmete romude käitlemine)

Pakend, kasutusjuhend ja seade tuleb kõrvaldada kohalike jäätmekäitluseeskirjade järgi. Hoidke keskkonda: ärge visake selliseid seadmeid olmejäätmete hulka.

Kasutusest kõrvaldatavaid (vanu) seadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid neid tuleb käidelda eraldi. Vanade seadmete omanikud peavad viima need seadmed vastavatesse kogumispunktidesse. Sellega aitate kaasa väärtuslike toorainete ümbertöötlemisele ja väldite saasteainete sattumist keskkonda.

Käesolev seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis reguleerib elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemist.

See direktiiv määratleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise ja taaskasutamise põhinõuded, mis kehtivad kogu Euroopa Liidus.

Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință.Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

Măsuri de siguranță

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric este prevăzut pentru utilizare în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.
- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea lui corespunde cu tensiunea nominală a dispozitivului (a se vedea caracteristicile tehnice sau plăcuța uzinei producătoarea dispozitivului).
- Utilizați prelungitorul, proiectat pentru consumul de putere a dispozitivului: necorespunderea parametrilor poate provoca un scurtcircuit sau inflamarea cablului.
- Conectați dispozitivul doar la prizele cu contact sigur cu pământul, – este o cerință obligatorie de securitate electrică. Utilizând prelungitorul, asigurați-vă că acestă are de asemenea contact sigur cu pământul.
- Deconectați dispozitivul din priza electrică după utilizare, precum și în timpul curățării sau deplasării. Extrageți cablul de alimentare cu mâinele uscate, ținându-l de ștecher, dar nu de cablul de alimentare.
- Aparatul nu trebuie supravegheat atâta timp cât nu este conectat la rețeaua de energie electrică.
- La umplerea rezervorului de apă, aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de energie electrică.

STOP *ATENȚIE! Aparatul se încălzeste în timpul funcționării! Nu atingeți talpa aparatului în timpul funcționării și imediat după! Utilizați doar suprafețele speciale de prindere. Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat, deconectați-l imediat de la rețeaua de curent electric imediat după utilizare.*

- Nu întindeți cablul de alimentare electrică în golurile ușilor sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă, că cablul de alimentare electrică să nu fie răsucit și îndoit, sau în contact cu obiectele, colțurile și marginile ascuțite ale mobilierului.

STOP *REȚINEȚI: deteriorarea accidentală a cablului de alimentare electrică poate cauza defecte, care nu corespund cerințelor de garanție, precum și la electrocutare. Cablul de alimentare deteriorat necesită o înlocuire urgentă în centrul de deservire.*

- Înainte de curățarea dispozitivului asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.

STOP *NU scufundați corpul dispozitivului în apă!*

- Acest aparat poate i utilizat de către copii cu vârste de peste 8 ani și de către persoane cu capacități izice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul! Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără a i supravegheați. Nu lăsați dispozitivul și cab-

lului lui de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Materialul de ambalare (pelicula, masa plastică expandantă, etc) poate fi periculoas pentru copii. Pericol de sufocare! Păstrați ambalajul la un loc inaccesibil pentru copii.
- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau întroducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.

STOP *ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.*

Caracteristici tehnice

Model	RI-C220-E
Putere	2000-2400 W
Tensiune	220-240 V, 50/60 Hz
Tip de control	mecanic
Acoperirea vasului	ceramică
Alimentare reglabilă cu aburi	pînă la 25 g/min
Funcția de șut cu aburi	este
Posibilitatea tratării verticale cu aburi	este
Funcția „Anti-picături"	este
Funcția de autocurățare	este
Sistem de protecție împotriva depunerii de calcar	este
Protecție la supraîncălzire	este
Deconectare automată în două poziții	este
Indicație la deconectare automată	cu diodă electroluminiscentă, sonoră
Lungimea cablului de alimentare	1,8 m

Completare

Fier de călcat	1 buc.
Pahar cotat	1 buc.
Instrucțiuni de utilizare	1 buc.
Carte de service	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunț are prealabilă privind astfel de modificări.

Construcția modelului A1

1. Pulverizator de apă
2. Capacul rezervorului de apă
3. Regulator de alimentare cu aburi
4. Buton de pulverizare a apei
5. Buton de alimentare intensivă cu aburi
6. Indicator de deconectare automată
7. Cablu de alimentare
8. Indicator de încălzire
9. Rezervor de apă
10. Regulator de încălzire a tălpii fierului de călcat
11. Buton de autocurățare ("Self clean")
12. Marcajul nIvelului maxim de apă ("Max")
13. Talpa fierului de călcat
14. Pahar cotat

I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.

Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.

Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l pînă la uscat. Apariția unui miros străin la prima utilizare nu prezintă semne de deteriorare a dispozitivului.

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.

ROU

II. UTILIZAREA FIERULUI DE CĂLCAT

Pregătirea de lucru și conectare

Asigurați-vă că fierul de călcat nu este conectat la rețeaua electrică. Rotiți regulatorul de încălzire a tălpii în poziția "Min", iar regulatorul de alimentare cu aburi în poziția .

Deschideți capacul rezervorului de apă, ridicați vîrful fierului de călcat în sus, cum este arătat în figură A2. Cu ajutorul paharului cotat turnați în rezervor apă nu mai sus de marcajul "Max" pe corpul dispozitivului. Închideți capacul rezervorului. Plasați fierul de călcat în poziție verticală.

Nu turnați apă direct de la robinet, pentru a evita nimerirea acesteia pe corpul dispozitivului sau pe cablul de alimentare.

Cu rotirea regulatorului de încălzire a tălpii fierului de călcat plăsați simbolul corespunzător al țesăturii călcate alături de marcarea pe corpul dispozitivului. Urmați recomandările din tabel.

Tabel de selectare a regumurilor de călcat pentru diferite tipuri de țesături

Simbol pe regulator de încălzire	Tip de țesătură	Recomandări
•	Acril	Călcați cu precauție. Utilizarea aburului este riscantă, este posibilă scurgerea apei din talpa fierului de călcat, și ca urmare apariția petelor pe țesătură
	Țesături din poliamidă (capron, nailon)	
	Poliuretan	
•	Fibre din acetat	Călcați mai bine țesătură pe partea dorsală, deoarece ea nu este rezistentă la încălzire. Acetatul se usucă repede și practic nu necesită a fi călcat
	Poliester	Se recomandă călcarea printr-o cârpă umedă
	Viscoză	La temperatura înaltă își schimbă culoarea, se lipește, se întărește și se distruge, este posibilă contracția țesăturii
••	Mătase	Preferabil de a nu stropi țesătura de mătase cu apă, deoarece de la umezirea neuniformă este posibilă apariția petelor
	Lână	Preferabil de a stropi țesătura cu apă sau a o călca printr-o cârpă umedă. La temperatură înaltă este posibilă contracția țesăturii
•••	Bumbac	Se recomandă regim de tratare cu aburi
	In	

Instalați regulatorul de alimentare cu aburi în poziția necesară:

- regulatorul este în poziția - alimentarea cu aburi este blocată (pentru călcatul uscat);
- rotiți regulatorul pentru majorarea/micșorarea intensității de alimentare cu aburi.

Conectați cablul de alimentare la rețeaua electrică. Se vor ilumina indicatoarele de deconectare automată și încălzire. După ce indicatorul de încălzire se va stinge (talpa s-a încălzit pînă la temperatura setată) începeți călcatul.

Călcatul uscat

Instalați regulatorul de alimentare cu aburi în poziția necesară . La necesitatea umezirii țesăturii bețite utilizați funcția de pulverizare a apei. Puteți utiliza călcatul uscat fără a turna apă în rezervor.

Funcția de pulverizare a apei

Asigurați-vă că rezervorul fierului de călcat este umplut cu apă. Apăsați butonul de pulverizare a apei :

- încet, lin – pentru stropire;
- cu mișcări rapide – pentru pulverizare.

Călcatul cu aburi

La călcatul cu aburi umpleți rezervorul de apă cel puțin de ¼ din volumul maxim. Pentru obținerea aburului calitativ regulatorul temperaturii trebuie să fie în poziția •• sau •••.

Aburul vine din orificiile tălpii fierului de călcat. Puteți modifica intensitatea lui cu ajutorul regulatorului de aburi.

Alimentarea continuă a aburului se produce numai atunci, când fierul de călcat se află în poziția orizontală, la temperatura înaltă a tălpii.

Dacă regulatorul de alimentare cu aburi este deschis (nu în poziția), la temperatura joasă este posibilă scurgerea apei din orificiile tălpii fierului de călcat.

La necesitatea călcării părții țesăturii foarte bețite apăsați butonul de alimentare intensivă cu aburi : se va produce evacuarea intensivă de scurtă durată a aburului din orificiile tălpii fierului de călcat. Pentru obținerea calității optime a aburului faceți pauze de 3-5 secunde între apăsari.

Tratarea verticală cu aburi

Tratarea verticală cu aburi se utilizează pentru călcatul hainelor atîrnate pe umeraşe, perdelelor, draperiilor, etc. La tratarea verticală cu aburi plasați regulatoarele de temperatură de încălzire a tălpii și alimentare cu aburi în poziția maximă.

Țineți fierul de călcat vertical la o distanță de câțiva centimetri de la articolul prelucrat.

Apăsați butonul de alimentare intensivă cu aburi cu intervale scurte, conducând fierul de călcat de sus în jos. După fiecare 4-5 apăsări curățați fierul de călcat în poziția orizontală.

Dacă s-a iluminat indicatorul de încălzire, opriți călcatul și restabiliți procesul de tratare verticală cu aburi când indicatorul se va stinge.

STOP *Atenție! La șutul cu aburi aburul fierbinte se evacuează la câțiva centimetri de la talpă. Nu călcați haina îmbrăcată pe o persoană. Nu orientați fierul de călcat spre o persoana sau obiecte care pot suferi din urma aburului fierbinte!*

Sistemul de deconectare automată

Dacă dispozitivul se află într-o stare nemișcată, se va declanșa sistemul de deconectare automată:

- pentru fierul de călcat în poziție orizontală sau pe o parte – după 30 de secunde;
- pentru fierul de călcat în poziție verticală – după 8 minute.

Încălzirea tălpii se va opri. În acest timp va răsuna un semnal de avertizare (6 ori), iar indicatorul de deconectare automată va începe să clipească.

Pentru continuarea funcționării ridicați fierul de călcat de mâner. Indicatorul de deconectare automată va opri clipirea, se va ilumina indicatorul de încălzire a tălpii. De îndată ce indicatorul de încălzire se va stinge, continuați călcatul.

Finalizarea lucrului

La finalizarea lucrului plasați regulatorul de încălzire a tălpii în poziția "Min", iar regulatorul de alimentare cu aburi în poziția . Deconectați fierul de călcăt de la rețeaua electrică.

Deschideți capacul rezervorului de apă și scurgeți apa din rezervor, întorcând fierul de călcat deasupra chiuvetei. Agitați ușor fierul de călcat, pentru a scurge reziduurile de apă.

Plasați fierul de călcat în poziție verticală. Așteptați până când talpa se va răci până la temperatura camerei. Înfășurați cablul de alimentare în jurul bazei fierului de călcat. Păstrați dispozitivul în poziție verticală.

III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

Autocurățarea fierului de călcat

1. Pentru înlăturarea depunerilor de calcar și murdăriei efectuați procedura de autocurățare de 2-3 ori pe lună. Cu cât apa utilizată este mai dură, cu atât mai des este necesară autocurățarea.
2. Pentru efectuarea autocurățării turnați apa în rezervor până la marcajul "Max".
3. Opriți alimentarea aburului (regulatorul de aburi în poziția). Plasați regulatorul temperaturii de încălzire a tălpii în poziția "Max". Conectați fierul de călcat la rețeaua electrică.
4. Când indicatorul de încălzire se va stinge, deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică și plasați-l în poziția verticală deasupra chiuvetei.
5. Apăsați și mențineți apăsat butonul de autocurățare "Self clean", până când apa și aburul fierbinte vor ieși din orificiile tălpii. În acest timp se recomandă agitarea fierului de călcat înainte și înapoi. Aburul și apă clocotită care iese vor îndepărta murdăria.
6. După curățare deschideți capacul rezervorului de apă și scurgeți apa rămasă în rezervor. Închideți capacul.
7. După ce talpa se va răci, ștergeți suprafața acesteia cu o cârpă umedă.
8. În cazul murdăriei excesive se recomandă repetarea ciclului de autocurățare.

Curățarea tălpii

1. Înainte de curățarea tălpii fierului de călcat, asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet.
2. Puteți curăța fierul de călcat răcit cu o cârpă umedă sau un burete. În cazul murdăriei excesive utilizați produse de curățare speciale pentru curățarea fierurilor de călcat cu talpa ceramică.

⚠ *NU plasați corpul fierului de călcat, stecherul și cablul de alimentare electrică sub jet de apă și nu le scufundați în apă.*

NU utilizați burete cu acoperire dură sau abrazivă, detergenți sau dizolvanți abrazivi (benzină, acetonă, etc.).

Păstrare

Păstrați dispozitivul la un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui și dispozitivele de încălzire. Pentru a evita deteriorarea suprafeței de lucru, întotdeauna păstrați fierul de călcat în poziția verticală. Nu admiteți contactul tălpii fierului de călcat cu obiecte metalice sau alte dure pentru a evita apariția zgîrieturilor.

IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Talpa fierului de călcat rămâne rece, indicatorul de încălzire nu se ilumineză	Dispozitivul nu este conectat la rețeaua electrică	Conectați dispozitivul la rețeaua electrică
	Priza electrică nu este în stare de funcționare	Conectați dispozitivul la priza electrică în stare de funcționare
Talpa fierului de călcat rămâne rece, indicatorul de încălzire nu se ilumineză	A declanșat sistemul de deconectare automată (indicatorul de deconectare automată pe mâner clipește)	A se vedea "Sistemul de deconectare automată"
Talpa fierului de încălzește slab	Este setată temperatura de încălzire prea joasă	Cu rotirea regulatorului de încălzire a tălpii fierului de călcat setați temperatura necesară de încălzire
Lipsește aburul	Regulatorul aburului este derulat spre stânga până la capăt, alimentarea cu abur este blocată	Plasați regulatorul în poziția necesară
Intensitatea alimentării cu aburi nu este suficientă	În rezervor este prea puțină apă	Umpleți rezervorul de apă minimum de ¼
	Regulatorul aburului este plasat în poziția aburului mediu	Rotind regulatorul, majorați alimentarea cu aburi
Aburul care iese din talpa fierului de călcat murdărește rufele	Ați utilizat apa cu aditivi chimici	Nu umpleți în rezervorul apă cu aditivi chimici
	Ați utilizat apă distilată sau dedurizată	Utilizați apă obișnuită din robinet sau un amestec de apă din robinet cu apă distilată în proporție de 1:1
	Nu ați înlăturat apa din rezervor după utilizarea anterioară	Efectuați autocurățarea. Întotdeauna scurgeți apa din fierul de călcat la finalizarea lucrului
Talpa fierului de călcat este murdară și murdărește rufele	A fost setată temperatura prea înaltă	Efectuați curățarea tălpii. Consultați tabelul pentru a selecta temperatura corespunzătoare
	Rufele au fost clătite insuficient sau Dvs călcați hainele noi fără a le clăti preventiv	Efectuați curățarea tălpii. Clătiți hainele, asigurați-vă de faptul, că pe ele nu au rămas elemente de săpun sau alți detergenți care pot duce la deteriorarea fierului de călcat
Din orificiile tălpii fierului de călcat se scurge apa	Este setată temperatura de încălzire a tălpii prea joasă	Plasați regulatorul de încălzire a tălpii în poziția ••, ••• sau Max
	Temperatura tălpii este prea joasă din cauza apăsărilor frecvente a butonului de alimentare intensivă cu aburi	Majorați intervalele între apăsările butonului de alimentare intensivă cu aburi

ROU

V. OBLIGAŢIUNI DE GARANŢIE

Acest produs beneficiază de o garanţie pe termen de 2 ani de la data achiziţiei. Pe parcursul perioadei de garanţie, producătorul se angajează să elimine, prin reparaţii, înlocuiri de piese sau de înlocuire a întregului produs orice defecte din fabrica, cauzate de calitate insuficientă de material sau de asamblare. Garanţia intră în vigoare numai în cazul în care data de cumpărare este confirmată de imprimarea magazinului şi semnătura vânzătorului în certificatul original de garanţie. Prezenta garanţie este recunoscută doar în cazul în care produsul este folosit în conformitate cu instrucţiunile de exploatare, nu a fost reparat, nu a fost desfăcut şi nu a fost deteriorat ca urmare a manipulării necorespunzătoare cu el, dar, de asemenea, este păstrată integralitatea completă a produsului. Această garanţie nu se aplică la uzura naturală a produsului şi materiale consumabile (filtre, becuri, acoperiri antiaderente, compactoare etc.).

Durata de viaţă a produsului şi termenul de valabilitate a garantiei pe el se calculează de la data vânzării sau de la data fabricaţiei produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Data de fabricatie a aparatului poate fi găsit în numărul de serie, situat pe o etichetă de identificare de pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Al 6-lea si al 7-lea simboluri indică luna, a 8-lea – anul de producere a dispozitivului.

Durata activităţii dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziţiei, cu condiţia, că funcţionarea produsului se face în conformitate cu acest manual şi standardele tehnice aplicabile.

Eliminarea ecologică (utilizarea echipamentelor electrice şi electronice)

Utilizarea ambalajului, ghidul utilizatorului, precum şi dispozitivul însuşi trebuie să fie efectuată în conformitate cu programele de reciclare locale. Arătaţi preocupare pentru mediu: Nu aruncaţi aceste produse cu deşeurile menajere obişnuite.

Dispozitivele (vechi) nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer, ele trebuie eliminate separat. Posesorii echipamentelor vechi sunt obligaţi pentru a aduce dispozitive la centrele de recepţie speciale sau organizaţiilor în cauză. Astfel, ajutaţi programul la prelucrarea materiilor prime valoroase, precum şi curăţarea de poluanţi.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, reglementează reciclarea echipamentelor electrice şi electronice.

Această directivă specifică cerinţele de bază pentru eliminarea şi reciclarea deşeurilor de la dispozitivele electrice şi electronice, valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene.

Mielőtt használatba venné a készüléket, figyelmesen olvassa el és őrizze meg az adott használati utasítást. A készülék rendeltetésszerű használata jelentősen növeli a készülék élettartamát.

Biztonságvédelmi szabályok

- A gyártó nem vállal felelősséget a készülékkel kapcsolatos biztonsági követelmények és üzemeltetési szabályok be nem tartásából adódó meghibásodásokért.
- Az adott elektromos készülék háztartásban alkalmazható eszköz és otthoni körülmények közt is használható, szállodai szobákban, boltok és irodák gazdasági helyiségeiben, valamint más, nem ipari célból használatos helyiségekben alkalmas készülék. A készülék ipari vagy más nem rendeltetésszerű használata, a rendeltetésszerű használat feltételeinek megsértését jelenti. Ebben az esetben a gyártó a lehetséges következményekért nem vállal felelősséget.
- Mielőtt a készüléket hálózatba csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik – e a készülék tápfeszültségével (lásd a műszaki jellemzőket vagy a készülék gyári címkéjét).
- Csak olyan hosszabbítót használjon, amely megfelel a készülék teljesítményi paramétereinek – a paraméterek eltérései rövidzárlathoz vagy a tápkábel kigyulladásához vezethetnek.
- Csak földelt aljzatba csatlakoztassa a készüléket – ez kötelező biztonságvédelmi előírás. Hosszabbítót használva, győződjön meg hogy a hosszabbító földelt.
- A készülék használata befejeztével, valamint a készülék tisztításakor és áthelyezésekor, húzza ki a csatlakozó dugót. A csatlakozó dugót száraz kézzel, nem a vezetéket, hanem a dugót fogva húzza ki.
- A készülék nem hagyható felügyelet nélkül, amíg csatlakoztatva van a hálózatra.
- A víztartály feltöltése közben, a készülék le kell legyen kapcsolva az elektromos hálózatról.

STOP *FIGYELEM! Használat közben a készülék felmelegszik! Használat közben és közvetlenül a használatot követően, ne érintse kézzel a vasaló talpazatát. Csak vasalásra alkalmas felületeket használjon. Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, használat után, azonnal kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.*

- Ne vezesse a tápkábelt ajtónyílásokon keresztül vagy hőforrások közelében. Ügyeljen, hogy a tápkábel ne csavarodjon össze és ne törjön meg, valamint ne érjen éles tárgyakhoz vagy bútor éleihez és széleihez.

STOP *EMLÉKEZZEN: a tápvezeték véletlen sérülése olyan meghibásodásokhoz vezethet, amelyek nem egyeznek meg a garanciavállalási feltételekkel, valamint áramütést okozhatnak. A sérült elektromos kábelt a szervizközpontban azonnal ki kell cserélni.*

- Tisztítás előtt, győződjön meg, hogy a készülék le van kapcsolva a hálózatról és teljesen kihűlt. Szigorúan tartsa be a tisztítással kapcsolatos utasításokat.

STOP *TILOS a készüléket vízbe meríteni!*

- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a készüléket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Ügyeljen, hogy a gyermekek ne használják a készüléket játékszerként. A készülék tisztítását és karbantartását

gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik. A készüléket és elektromos tápkábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekek elől elzárt helyen tárolja.

- A csomagolóanyag (fólia, hungarocell és más) a gyerekek részére veszélyt jelent. Fulladás veszélyét! A csomagolóanyagot gyermekektől távol tárolja.
- Minden, karbantartással és javítással kapcsolatos munkát csak az illetékes márkaszerviz szakembere végezhet. A nem szakmailag elvégzett munka a készülék meghibásodásához vezethet, valamint sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

STOP *FIGYELEM! A meghibásodott készülék bárminemű használata, tilos.*

Műszaki jellemzők

Típus	RI-C220-E
Teljesítmény	2000-2400 W
Feszültség	220-240 V, 50/60 Hz
Vezérlési mód	mechanikus
Talpazat bevonat	kerámia
Gőzszabályozás	legfeljebb 25 g/perc
Gőzfújás funkció	van
Függőleges gőzölés lehetősége	van
„Stop-csepp" funkció	van
Öntisztítás funkció	van
Vízkőlerakodás elleni védelem	van
Túlhevülés elleni védelem	van
Automatikus kikapcsolás két fokozatban	van
Automtikus kikapcsolás jelzés	LED, hangjelzés
Tápkábel hossza	1,8 m

Felszereltség

Vasaló	1 db.
Mérőpohár	1 db.
Használati utasítás	1 db.
Szervizkönyv	1 db.

A gyártó, a termékek fejlesztése során, további értesítés nélkül fenntartja a design, a felszereltség, valamint a termék műszaki jellemzőinek változtatási jogát.

Készülék típus felépítése A1

1. Víz-permetező
2. Víztartály fedél
3. Gőzfújás szabályzó
4. Permetezés gomb
5. Gőzfújás intenzitás szabályzógomb
6. Automatikus kikapcsolás lámpa
7. Elektromos tápkábel
8. Fűtés indikátor
9. Víztartály
10. Vasalótalp hőmérséklet szabályzó
11. Öntisztítás gomb ("Self clean")
12. A víztartály "tele" jelzése ("Max")
13. Vasaló talp
14. Mérőpohár

I. HASZNÁLAT ELŐTT

Óvatosan emelje ki a készüléket és tartozékait a dobozból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és reklámmatricát. Feltétlenül őrizze meg a termék burkolatán található figyelmeztető, illetve sorozatszámot tartalmazó matricát.

A terméken feltüntetett sorozatszám hiánya a garanciális szolgáltatások igénybevétele automatikus megszűnését jelenti.

Nedves ruhával törölje át a készülék burkolatát, majd törölje szárazra. Első használat alkalmával jelentkező idegen szagok nem jelentik a készülék meghibásodását.

Szállítás vagy raktározás után alacsony hőmérsékleten, a készüléket használat előtt legalább 2 órán keresztül tartsa szobahőmérsékleten.

II. VASALÓ ÜZEMELTETÉSE

Előkészítés és bekapcsolás

Győződjön meg, hogy a vasaló nincs hálózatra kapcsolva. Állítsa a hőmérséklet-szabályzót "Min" helyzetbe, a gőzfújó szabályzógombot pedig helyzetbe.

Nyissa ki a víztartály fedelét, az ábrán feltüntetett rajz szerint, emelje fel a vasaló orrát A2. A mérőpohár segítségével, töltsön vizet a víztartályba a "Max" jelzésig. Zárja le a víztartály fedelét. Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe.

Víz, a készülék belsejébe vagy az elektromos vezetékre való jutása elkerülése érdekében, ne töltsön a vasalóba vizet közvetlenül vízcsap alól.

A vasalótalp hőmérséklet-szabályzó gomb elmozdításával állítsa be a készülék burkolatán található, a vasalandó szövetnek megfelelő jelzést. Kövesse a táblázatban feltüntetett javaslatokat.

Különböző szövetek vasalási üzemmódjának kiválasztási táblázata

Fűtésszabályozó jelzés	Szövet típus	Javaslatok
•	Akril	Vasaljon óvatosan. Gőz használata kockázattal jár, lehetséges víz kifolyás a vasalótalpból, és mint következmény a vasalt felületen foltok jelennek meg
	Poliamid szövet (nejlon, nylon)	
	Poliuretán	

Fűtésszabályozó jelzés	Szövet típus	Javaslatok
•	Acetát szálak	Az adott szövetet, mivel hőérzékeny, ajánlott fonákján vasalni. Az acetát gyorsan szárad és gyakorlatilag nem igényel vasalást
	Poliészter	Javasolt nedves szöveten keresztül vasalni
	Viszkóz	Magas hőmérsékleten megváltoztatja színét, tapad, megkeményszik és megsemmisül, lehetséges zsugorodás
••	Selyem	A selyemszövetet nem ajánlott vízzel befröcskölni, mivel a nem egyenletes nedvesség foltosodást idézhet elő
	Gyapjú	A szövetet ajánlott vízzel befröcskölni vagy nedves szöveten keresztül vasalni. Magas hőmérséklet zsugorodást idézhet elő
•••	Gyapot	Javasolt gőzöléses vasalás üzemmód
	Len	

Állítsa a gőzölés szabályzógombot szükséges helyzetbe:

- A szabályzógomb helyzetben van –, a gőz le van zárva (száraz vasalás);
- Fordítsa el a szabályzógombot gőz intenzitás növelés/csökkentés irányába.

Csatlakoztassa az elektromos tápkábelt a hálózatra. Bekapcsol a fűtés automatikus kikapcsolás indikátor. Miután a fűtés indikátor kialszik (a talp megfelelő hőmérsékletre lett felmelegítve), kezdheti a vasalást.

Száraz vasalás

A gőzfújó szabályzógombot állítsa megfelelő helyzetbe . Szükség esetén a szövetet a vízpermetező funkció segítségével nedvesítse. Száraz vasaláskor, hem szükséges a készülék víztartályát feltölteni vízzel.

Víz-permetezés funkció

Győződjön meg, hogy a készülék víztartálya fel van töltve vízzel. Nyomja a jelzésű víz-permetező gombot:

- Lassan, egyenletesen – fröcsköléshez;
- Gyors mozdulatokkal – víz-permetezéshez.

Vasalás gőzöléssel

Gőzöléses vasaláshoz töltse fel a készülék víztartályát a teljes térfogat legalább ¼ részéig. Megfelelő gőzképződéshez a hőmérséklet-szabályzó •• vagy •••, helyzetben kell, legyen. A gőz a vasalótalpon található furatokon keresztül jön ki. A gőzképződés intenzitását a gőzszabályzó gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.

Folyamatos gőzkibocsátás csak a talp megfelelő hőmérsékleténél és a vasaló vízszintes helyzetében lép fel.

Abban az esetben, ha a gőzszabályzó nyitva van (nem pozícióban van), alacsony hőmérsékletnél, lehetséges víz elfolyása a vasaló talp furatain keresztül.

Komoly gyűrődés vasalása esetén, nyomja meg a gőzfújás intenzitás szabályzásgombot .

A vasaló talpából rövid, intenzív gőzkibocsátás megy végbe. Megfelelő minőségű gőzképződéshez, gombnyomások között, tartson 3-5 másodperces szüneteket.

Függőleges gőzölés

A függőleges gőzölés funkció lehetővé teszi a függönyök ráncainak kivasalását, vagy a fogason lévő ruhák vasalásának megigazítását és stb. Függőleges gőzölésnél állítsa a talp- és gőzhőmérséklet szabályzót maximális helyzetbe.

Tartsa a vasalót függőleges helyzetben néhány centiméterre a gőzölendő terméktől. A vasaló fentről lefelé mozgatva, nyomja a gőzintenzitás szabályzógombot változó intervallumban. Minden 4-5 gombnyomást követően helyezze a vasalót vízszintes helyzetbe.

Abban az esetben, ha a fűtés indikátor kigyullad, szakítsa félbe a munkát, és várja meg, amíg az indikátor újra kialszik.

STOP *Figyelem! Gőzkifújásnál a forró gőz néhány centiméterre fúj ki a vasalótalptól. Tilos a ruházatot emberen vasalni. Ne irányítsa a vasalót emberek vagy olyan tárgyak irányába, akik, vagy amelyek a forró gőz hatására, megsérülhetnek!*

HUN

Automatikus kikapcsolás

Abban az esetben, ha a készülék mozdulatlan helyzetben van, működésbe lép az automatikus kioldó rendszer:

- vízszintes vagy oldalhelyzetben való vasaló esetén – 30 másodperc elteltével;
- függőleges helyzetben való vasaló esetén – 8 perc elteltével.

A talp fűtése leáll. Ekkor hangjelzést hall (6-szor), az automatikus kikapcsolás indikátor villogni kezd.

A vasalás folytatásához, emelje fel a vasalót. Az automatikus kikapcsolás indikátor nem villog, kigyullad a vasalótalp fűtés indikátor. Miután az adott indikátor kialszik, folytassa a vasalást.

A vasalás befejezése

Vasalás befejeztével állítsa a fűtésszabályzó gombot "Min" helyzetbe, a gőzszabályzó gombot pedig helyzetbe. Kapcsolja le a készüléket a hálózatról. Nyissa ki a víztartály fedelét, mosogató fölött megfordítva, öntse ki a vizet. Teljes víz kiürítéshez, óvatosan rázza meg a vasalót.

Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe. Várja meg, amíg a vasalótalp kihűl. Tekerje a hálózati tápkábelt a vasaló köré. A vasalót függőleges helyzetben tárolja.

III. KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

Vasaló öntisztítás

1. Vízkő és szennyeződések eltávolítása érdekében, havonta legalább 2-3 alkalommal végezze el a vasaló öntisztítását. Minél keményebb a felhasznált víz, annál gyakrabban kell az öntisztítást elvégezni.

2. Öntisztításhoz töltsön a víztartályba vizet "Max" jelzésig.
3. Zárja el a gőzt (a gőzszabályzó helyzetben van). Állítsa a vasalótalp fűtésszabályzót "Max" helyzetbe. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
4. Miután a fűtés indikátor kialszik, kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról és helyezze vízszintes helyzetbe a mosogató fölött.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a "Self clean" öntisztítás gombot addig, amíg a vasalótalp furataiból kijövő gőz és víz meg nem szűnik. Ekkor javasolt a vasalót folyamatosan előre-hátra mozgatni. A furatokból kijövő gőz és víz, tisztítják a szennyeződéseket.
6. Tisztítást követően, nyissa ki a víztartály fedelét és ürítse ki a benne maradt vizet. Zárja le a fedelet.
7. Miután a talp kihűlt, nedves ruhával törölje meg a talpfelületet.
8. Túlzott szennyeződés esetén, ismételje meg a teljes tisztítási ciklust.

Vasalótalp tisztítás

1. A vasalótalp tisztítása előtt, győződjön meg, hogy a készülék le van kapcsolva az elektromos hálózatról és teljesen kihűlt.
2. A kihűlt készüléket nedves ruhával vagy szivaccsal meg lehet tisztítani. Lényeges szennyeződés esetén, használjon speciális, vasalók és kerámia-bevonatok tisztítására alkalmas tisztítószert.

⚠ *TILOS a vasalót, az elektromos tápvezetéket és dugóját vízbe meríteni vagy folyó csapvíz alá tartani.*

TILOS tisztításhoz durva bevonatú szivacsot vagy surlószert, illetve oldószert (benzin, aceton és stb.) használni.

Tárolás

A készüléket, száraz helyen, fűtőtestektől távol, közvetlen napsugaraktól mentes helyen tárolja. A munkafelület károsodása elkerülése érdekében, a vasalót mindig függőleges helyzetben tárolja. Karcolások kizárása érdekében, kerülje a vasalótalp érintkezését fém vagy más kemény anyagból készült tárgyakhoz.

IV. MIELŐTT SZERVIZKÖZPONTHOZ FORDULNA

Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás módja
A vasalótalp bekapcsolás után hideg marad, a fűtés indikátor nem gyullad ki	A készülék nincs elektromos hálózatra csatlakoztatva	Csatlakoztassa a készüléket elektromos hálózatra
	A hálózati csatlakozó meghibásodott	Kapcsolja a készüléket üzemképes csatlakozóba
	Működésbe lépett az automatikus kikapcsolás funkció (a vasaló fogóján, az automatikus kikapcsolás indikátor villog)	Lásd "Automatikus kikapcsolás"
A vasalótalp lassan melegszik	Túl alacsony fűtési hőmérséklet van beállítva	A vasalótalp fűtésszabályzó gomb elfordításával, állítsa be a megfelelő hőmérsékletet
Nem jön gőz	A gőzszabályzó gombütközésig balra lett fordítva, így elzárta a gőzt	Állítsa a gőzszabályzót a vasaláshoz szükséges helyzetbe
A gőzellátás intenzitása alacsony	A víztartályban kevés víz van	Töltse fel a víztartályt legalább ¼ részig
	A gőzszabályzó középhelyzetben áll	A gőzszabályzó elfordításával, növelje a gőzkifújást
A vasalótalp furataiból kijövő gőz, szennyezi a szövetet	Vegyi anyagokat tartalmazó vizet használt	Ne töltsön a tartály vizében vegyi adalékanyagokat
	Desztillált vagy lágyított vizet használt	Használjon vízhálózati és desztillált vizet 1:1 arányban
	Előbbi használat után, nem ürítette ki a víztartályt	Végezze el az öntisztítást. Vasalás befejeztével, ne hagyjon vizet a víztartályban, azt teljesen ürítse ki
A vasalótalp elszennyeződött és szennyezi a ruházatot	Túl magas hőmérséklet lett kiválasztva	Végezze el a talp tisztítását. Kövesse a táblázat utasításait hőmérséklet kiválasztásánál
	Nem tökéletesen lett kiöblítve a ruházat, vagy új ruházatot vasal, amely nem lett előzetesen kiöblítve	Végezze el a talp tisztítását. Öblítse ki a ruházatot, ügyeljen, hogy a szöveten ne maradjon szappan vagy mosószer, mely sérti a vasalótalp felületét
A vasalótalp furataiból kifolyik a víz	Túl alacsony vasalótalp hőmérséklet lett beállítva	Állítsa a fűtési hőmérsékletet ••, ••• vagy Max helyzetbe
	Túl alacsony a vasalótalp hőmérséklete, mert az előírtnál gyakrabban nyomja a gőzkifújó gombot	Növelje a gőzfújás intenzitás növelést szabályzó gombnyomások közötti intervallumot

V. GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGEK

Az adott termékre, a vásárlás időpontjától számított 2 év jótállás biztosított. A jótállási időszakban a gyártó kötelezettséget vállal minden, nem megfelelő minőségű anyag vagy szerelésből eredő gyártási hibával kapcsolatos meghibásodást javítás, alkatrészcsere vagy teljes készülék csere útján elhárítani. A jótállás csak abban az esetben lép hatályba, ha a vásárlás ideje az eredeti garancialevélen bizonyítva van az eladási hely bélyegzőjével és az eladó aláírásával. A jótállás csak akkor ismerhető el, ha készüléket a használati utasításnak megfelelően használták, javítva, szétszerelve nem volt és a nem rendeltetésszerű használatból kifolyólag, nem sérült meg, valamint a készülék tartozékaival együtt meg lett őrizve. Jelen jótállás nem terjed ki a termék élősgyóeszközök természetes kopására (szűrők, égők, tapadásgátló bevonat, tömítőgyűrűk, stb.).

A készülék élettartama és a jótállás érvényessége, a termék eladásának időpontjától vagy a gyártás időpontjától számítódik (abban az esetben, ha az eladás időpontja nem állapítható meg)

A készülék gyártási időpontját a készüléken található azonosító címkén feltüntetett sorozatszámban láthatjuk. A sorozatszám 13 jelből áll. A 6. és 7. jel a hónapot, a 8. pedig a gyártási évet jelentik.

A gyártó által megadott készülék élettartalma: a vásárlás napjától számított 3 év, feltéve, hogy a készülék az utasításoknak és műszaki szabályoknak megfelelően van kezelve.

Környezetbarát hulladékkezelés (elektromos és elektronikus berendezések kezelése)

A csomagolás, a felhasználói kézikönyv, valamint maga a készülék újrafeldolgozását a helyi újrahasznosítási program keretében kell elvégezni. Gondoskodjon környezetéről: ne dobjon ki ilyen termékeket általános háztartási hulladékkal együtt.

A használt (régi) készülékek nem dobhatók ki a háztartási szeméttel együtt, ezek hulladékkezelését külön kell elvégezni. A régi, használt készülékeket a tulajdonosuk speciális hulladék átvevő helyekre kell szállítsa, illetve megfelelő szervezeteknél kell, hogy leadja. Ezzel, Ön segíti az értékes alapanyagok feldolgozásával és szennyezet anyagok tisztításával kapcsolatos programot.

A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU számú irányelvnek megfelelő feliratokkal van ellátva.

Az irányelv az EU egészére érvényes kereteket állapít meg a használt készülékek visszavételére és újrahasznosítására vonatkozóan.

Преди да използвате даденото изделие, внимателно прочетете ръководството за експлоатация и го запазете за справки в бъдеще. Правилното използване на уреда ще удължи значително неговия срок на експлоатация.

Мерки за безопасност

- Производителят не носи отговорност за повреди, които са резултат от неспазване на изискванията на техниката за безопасност и правилата за използване на уреда.
- Този електрически уред е предназначен за използване в битови условия и може да се използва в квартири, вили, хотелски стаи, битови помещения на магазини, офиси или в други подобни условия на непромишлена експлоатация. Промишлено или всяко друго използване на уреда не по предназначение се смята за нарушаване на условията за правилна експлоатация на изделието. В този случай производителят не носи отговорност за възможните последствия.
- Преди да включите устройството в електрическата мрежа, проверете съвпада ли нейното напрежение с номиналното напрежение на захранването на уреда (вж.техническите характеристики или фирмената табелка на изделието).
- Използвайте удължител, подходящ за мощността на уреда: несъответствието на параметрите може да предизвика късо съединение или запалване на кабела.
- Включвайте уреда само към заземени контакти - това е задължително изискване за защита от токов удар. Когато използвате удължител, уверете се, че той също е заземен.
- След използване на уреда, по време на почистване и преместване, изключвайте уреда от контакта. Изключвайте захранващия кабел със сухи ръце, като го държите за щепсела, а не за шнура.
- Уредът не бива да бъде оставян без наблюдение, докато е включен към електрическата мрежа.
- По време на пълнене на резервоара с вода, уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.

STOP *Внимание! По време на работа уредът се нагрява! Не докосвайте с ръце плочата на ютията, докато тя работи, както и веднага след експлоатация. Използвайте за гладене само специални повърхности. Не оставяйте прибора без наблюдение, когато е включен, а след използване го изключвайте веднага от електрическата мрежа.*

- Не изтегляйте захранващия кабел през каси на врати или близо до източници на топлина. Внимавайте кабелът да не се усуква и да не се прегъва, както и да не се докосва до остри предмети, ъгли и ръбове на мебели.

STOP *ПОМНЕТЕ: случайната повреда на захранващия кабел може да доведе до повреди, които не съответстват на условията на гаранцията, както и до токов удар. Повреденият захранващ кабел трябва незабавно да се смени в сервизен център.*

- Преди да започнете да почиствате уреда, уверете се, че е изключен от електрическата мрежа и е напълно изстинал. Спазвайте строго инструкциите за почистване на уреда.

STOP *ЗАБРАНЯВА СЕ потапянето на корпуса на уреда във вода!*

- Деца на възраст 8 години и повече, както и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит или знания, могат да използват уреда само под наблюдение и/или в случай,

че са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и осъзнават опасностите, свързани с използването му. Деца не бива да си играят с уреда. Дръжте уреда и захранващия му кабел на място, недостъпно за деца под 8 години. Почистването и обслужването на уреда не трябва да се извършва от деца без надзор от възрастен.

- Опаковъчният материал (фолио, пенопласт и т. н.) може да представлява опасност за децата. Опасност от задушаване! Пазете опаковката в недостъпно за деца място.
- Забранен е самостоятелният ремонт на прибора или правене на промени в конструкцията му. Ремонтът на уреда трябва да се извършва само от специалист от упълномощен сервизен център. Непрофесионално извършеният ремонт може да доведе до счупване на уреда, травми и повреда на имущество.

STOP *ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на уреда, ако са налице някакви дефекти.*

Технически характеристики

Модел	RI-C220-E
Мощност	2000-2400 W
Напрежение	220-240 V, 50/60 Hz
Вид на управлението	механично
Покритие на плочата	керамично
Регулируемо подаване на пара	до 25 г/мин
Функция "паров удар"	да
Възможност за вертикално изпускане на пара	да
Функция за ограничаване образуването на капки	да
Функция за самопочистване	да
Система за защита от котлен камък	да
Защита от прегряване	да
Автоматично изключване в две положения	да
Индикация при автоматично изключване	светодиодна, звукова
Дължина на кабела	1,8 м

Комплект

Ютия	1 бр.
Мерителна чаша	1 бр.
Ръководство за експлоатация	1 бр.
Сервизна книжка	1 бр.

Производителят има право да прави промени в дизайна, комплектуването и в техническите характеристики на изделието в процеса на усъвършенстване на продукцията си, без да уведомява предварително за тези изменения.

Конструкция на модела A1

1. Дюза за пръскане на водата
2. Капак на резервоара за вода
3. Регулатор за подаване на пара
4. Бутон за дюзата за пръскане
5. Бутон за интензивно подаване на пара
6. Индикатор за автоматично изключване
7. Захранващ кабел
8. Индикатор за нагряване
9. Резервоар за вода
10. Регулатор на нагряването на плочата на ютията
11. Бутон за самопочистване ("Self clean")
12. Отметка за максимално ниво на водата ("Max")
13. Плоча на ютията
14. Мерителна чаша

I. ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

Внимателно разопаковайте изделието, отстранете всички опаковъчни материали и рекламни стикери. Задължително запазете табелката със серийния номер и предупредителния стикер.

BGR

Липсата на сериен номер върху изделието автоматично ви лишава от правото на гаранционно обслужване.

Избършете корпуса на уреда с влажна кърпа, след което внимателно го подсушете. Появяването на странична миризма при първото използване не е следствие от неизправност на уреда.

След транспортиране или съхраняване при ниски температури трябва да оставите уреда при стайна температура не по-малко от 2 часа, преди да го включите.

II. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЮТИЯТА

Подготовка за работа и включване

Уверете се, че уредът не е включен към електрическата мрежа. Преместете регулатора за нагряване на плочата в положение "Min", а регулатора за подаване на пара в положение

Отворете капака на резервоара за вода и вдигнете върха на ютията нагоре, както е показано на рисунката A2. С помощта на мерителната чаша налейте в резервоара вода, но не повече от отметката "Max" на корпуса на уреда. Затворете капака на резервоара. Поставете ютията във вертикално положение.

⚠ *Не наливайте вода директно от крана, за да избегнете попадането на вода в корпуса на уреда или върху захранващия кабел.*

С завъртане на регулатора за нагряване на плочата на ютията поставете символа, съответстващ на гладената тъкан, до отметката на корпуса на уреда. Следвайте инструкциите, дадени в таблицата.

Таблица за избор на режими за гладене на различни тъкани

Символ на регулатора за нагряване	Вид тъкан	Препоръки
•	Акрил	Да се глади внимателно. Използването на пара е рисковано, възможно е протичане на вода от плочата на ютията и вследствие на това поява на петна по тъканта
	Полиамидни тъкани (капрон, найлон)	
	Полиуретан	
	Ацетатни влакна	Тъканта е по-добре да се глади от опаковата страна, тъй като тя лошо понася нагряването. Ацетатът съхне бързо и почти няма нужда от гладене
	Полиестер	Препоръчва се да се глади през влажна тъкан
	Вискоза	При повишена температура изменя цвета си, полепва, втвърдява се и се разрушава, възможно е да се свие
••	Коприна	Копринената тъкан е по-добре да не се пръска с вода, тъй като от неравномерната влажност може да се образуват петна
	Вълна	Тъканта е по-добре да не се пръска с вода или да се глади през влажна тъкан. При повишена температура е възможно свиване
•••	Памук	Препоръчва се режим на гладене с пара
	Лен	

Поставете регулатора за подаване на пара в необходимото положение:

- регулатор в положение — подаването на пара е блокирано (за сухо гладене);
- въртете регулатора за увеличаване/намаляване на интензивността на подаване на пара.

Включете захранващия кабел в електрическата мрежа. Светват индикаторите за автоматично изключване и нагряване. След като индикаторът за нагряване изгасне (плочата е нагрята до зададената температура), можете да пристъпите към гладенето.

Сухо гладене

Поставете регулатора за подаване на пара в необходимото положение . При необходимост от овлажняване на измачкана тъкан, използвайте функцията за пръскане.

Сухото гладене може да се извършва, без да се налива вода в резервоара.

Функция за пръскане

Уверете се, че резервоара за вода на ютията е напълнен с вода. Натискайте бутона на дюзата за пръскане на вода :

- бавно и плавно – за разпръскване;
- с бързи движение – за пулверизация.

Гладене с пара

При гладене с пара напълнете резервоара за вода не по-малко от ¼ от максималния обем. За получаване на качествена пара, регулаторът на температурата трябва да бъде в положение •• или •••.

Парата се подава през отвори в плочата на ютията. Нейната интензивност може да се сменя с регулатора за пара.

ℹ *Постоянно подаване на пара има само когато ютията е в хоризонтално положение, при висока температура на плочата.*

Ако регулаторът за подаване на пара е отворен (не в положение), при ниска температура е възможно изтичане на вода от отворите в плочата на ютията.

При необходимост да се разгладі много измачкана част от тъканта, натиснете бутона за интензивно подаване на пара : от отворите в плочата на ютията се изхвърля кратковременно интензивно пара. За получаване на пара с оптимално качество правете прекъсвания от 3-5 секунди между натисканията.

Вертикално гладене с пара

Вертикалното гладене с пара се използва за гладене на висящи на закачалки вещи, на завеси, драпировки и т.н. При вертикалното гладене с пара поставете регулаторите на температурата на нагряване на плочата и подаването на пара в максимално положение.

Дръжте ютията вертикално на разстояние няколко сантиметра от гладената вещ. Натискайте бутона за интензивно подаване на пара на малки интервали, като движите ютията отгоре надолу. На всеки 4-5 натискания променяйте положението на ютията на хоризонтално.

Ако светне индикаторът за нагряване, прекъснете работата и подновете гладенето, когато индикаторът изгасне.

STOP *Внимание! При паров удар горещата пара се изхвърля на няколко сантиметра от плочата. Забранено е да се гладят с пара дрехи, облечени върху човек. Не насочвайте ютията към човек или предмети, които могат да пострадат от горещата пара!*

Система за автоматично изключване

Ако уредът се намира в неподвижно състояние, сработва системата за автоматическо изключване:

- за ютия, намираща се в хоризонтално положение или поставена върху едната си страна - след 30 секунди;
- за ютия, намираща се във вертикално положение - след 8 минути.

Нагряването на плочата спира. Прозвучава предупредителен сигнал (6 пъти), а индикаторът на автоматичното изключване започва да мига.

За да продължите гладенето, вдигнете ютията за дръжката. Индикаторът за автоматично изключване престава да мига, светва индикаторът за нагряване на плочата. Когато индикаторът за нагряване изгасне, възобновете гладенето.

Край на работата

След приключване на работа преместете регулатора за нагряване на плочата в положение "Min", а регулатора за подаване на пара в положение . Изключете ютията от електрическата мрежа. Отворете капака на резервоара за вода и излейте водата от резервоара, като обърнете ютията над мивката. Внимателно разклатете ютията, за да излеете останалата вода.

Поставете ютията във вертикално положение. Изчакайте, докато плочата изстине при стайна температура. Навийте захранващия кабел около основата на ютията. Съхранявайте уреда във вертикално положение.

III. ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

Самопочистване на ютията

1. За отстраняване на котления камък и замърсяванията се препоръчва процедурата на самопочистване да се извършва 2-3 пъти в месеца. Колкото по-твърда е използваната вода, толкова по-често е необходимо самопочистване.
2. За извършване на самопочистване, налейте вода в резервоара до отметката "Max".
3. Блокирайте подаването на пара (регулаторът за пара е в положение). Поставете регулатора на температурата на плочата в положение "Max". Включете ютията в електрическата мрежа.
4. Когато индикаторът изгасне, изключете ютията от електрическата мрежа и я сложете в хоризонтално положение над мивката.
5. Натиснете и задръжте бутона за самопочистване "Self clean", докато не прекъсне излизането на гореща вода и пара от отворите в плочата. Препоръчва се при това да разклащате ютията напред-назад. Излизащите от отворите пара и кипяща вода почистват замърсяванията.
6. След почистването отворете капака на резервоара за вода и излейте останалата в резервоара вода. Затворете капака.
7. Когато плочата изстине, избършете повърхността ѝ с влажна кърпа.
8. При силно замърсяване се препоръчва цикълът за самопочистване да се повтори.

Почистване на плочата

1. Преди почистването на плочата на ютията се уверете, че ютията е изключена от електрическата мрежа и е напълно изстинала.
2. Охладената ютия може да се почисти с влажна кърпа или гъба. При силно замърсяване използвайте специални средства за почистване на ютии с керамична плоча.

⚠ *ЗАБРАНЕНО е да се слагат корпуса на ютията, щепсела и захранващия кабел под струя вода или да се потапят във вода.*

ЗАБРАНЕНО е използването на гъби с твърдо или абразивно покритие, на абразивни почистващи препарати и разтворители (бензин, ацетон и т.н.).

Съхранение

Съхранявайте уреда на сухо място, далеч от нагревателни уреди и преки слънчеви лъчи.

За да не повредите работната повърхност, винаги съхранявайте ютията във вертикално положение. Плочата на ютията не трябва да се докосва до метални и други твърди предмети, за да се избегне получаването на драскотини.

IV. ПРЕДИ ДА СЕ СВЪРЖЕТЕ СЪС СЕРВИЗНИЯ ЦЕНТЪР

Неизправност	Възможна причина	Начини за отстраняване
Плочата на ютията не се нагрява, индикаторът за нагряване не свети	Уредът не е включен към електрическата мрежа	Включете уреда към електрическата мрежа
	Електрическият контакт е дефектен	Включете уреда към работещ електрически контакт
	Сработила е системата за автоматично изключване (индикаторът за автоматично изключване на дръжката на ютията мига)	Вж. "Система за автоматично изключване"
Плочата на ютията се нагрява слабо	Зададена е твърде ниска температура на нагряване	С въртене на регулатора за нагряване на плочата на ютията задайте необходимата температура
Няма пара	Регулаторът за пара е завъртян наляво до упор, подаването на пара е блокирано	Поставете регулатора за пара в положението, което ви е необходимо
Недостатъчна интензивност на подаването на пара	В резервоара има много малко вода	Напълнете резервоара за вода като минимум на ¼
	Регулаторът за пара е в положение за средно подаване на пара	Със завъртане на регулатора увеличете подаването на пара
Излизащата от отворите на плочата на ютията пара зацапва прането	Използвали сте вода с химични добавки	Не наливайте в резервоара вода с химични добавки
	Използвали сте дестилирана или омекотена вода	Използвайте обикновена водопроводна вода или смес от водопроводна и дестилирана вода в пропорция 1:1
	Не сте излели водата от резервоара след предишното използване	Извършете самопочистване. Винаги изливайте водата от ютията след приключване на гладенето
Плочата на ютията е замърсена и цапа прането	Зададена е твърде висока температура	Почистете плочата. Направете справка с таблицата за избор на съответната температура

BGR

Неизправност	Възможна причина	Начини за отстраняване
Плочата на ютията е замърсена и цапа прането	Прането не е добре изплакнато или гладите нова дреха, без да сте я изплакнали	Почистете плочата. Изплакнете дрехите, уверете се, че по тях не е останал сапун или други препарати за почистване, които могат да повредят ютията
От отворите на плочата на ютията изтича вода	Зададена е твърде ниска температура на нагряване на плочата	Поставете регулатора за нагряване на плочата в положение ••, ••• или Max
	Твърде ниска температура на плочата поради често натискане на бутона за интензивно подаване на пара	Увеличете интервалите между натискането на бутона за интензивно подаване на пара.

V. ГАРАНЦИЯ

Това изделие има гаранция от 2 години от момента на закупуването му. Производителят се задължава по време на гаранционния срок да отстрани появилите се заводски дефекти, предизвикани от недостатъчно качество на материалите или сглобяването, чрез ремонт, смяна на детайли или смяна на цялото изделие. Гаранцията влиза в сила само в случай че датата на покупката е потвърдена с печата на магазина и подписана продавача на оригиналната гаранционна карта. Настоящата гаранция се признава само в случай, че изделието се е използвало в съответствие с инструкцията за експлоатация, че не е било ремонтирано, разглобявано и не е било повредено в резултат на неправилно боравене с него, и че е запазена цялата комплексност на изделието. Тази гаранция не се разпространява върху естественото износване на изделието и консумативите (филтри, лампички, незалепващи покрития, уплътнители и т.н.).

Срокът на експлоатация на изделието и срокът на валидност на гаранцията се изчисляват от датата на продажбата или от датата на производство на изделието (в случай, че не може да се определи датата на продажбата).

Датата на производство на уреда може да се види в серийния номер, който се намира на идентификационния стикер на корпуса на изделието. Серийният номер се състои от 13 знака. 6-ият и 7-ият знак посочват месеца, а 8-ият – годината на производство на уред.

Установеният от производителя срок на годност на устройството е 3 години, считано от датата на закупуване, при условие, че експлоатацията на изделието е в съответствие с настоящото ръководство и приложимите технически стандарти.

Екологично безвредна утилизация (утилизация на електрическо и електронно оборудване)

Изхвърлянето на опаковката, ръководствата, както и самият уред трябва да се извърши в съответствие с местните програми за рециклиране. Проявете загриженост за околната среда и не изхвърляйте тези продукти с обикновените битови отпадъци.

Използваните (стари) уреди не трябва да се изхвърлят с другите битови отпадъци, те трябва да се утилизират отделно. Собствениците на старо оборудване трябва да отнесат уредите в специалните пунктове за събиране на такива отпадъци или да ги предадат в съответните организации. Така ще подпомогнете програмата за преработка на ценни суровини, както и за пречистване на замърсяващи вещества.

Даденият прибор е произведен в съответствие с Европейските директиви 2012/19/EU, регулиращи използването на електрически електронни уреди.

Дадената директива определя основните изисквания за използване ипреработка на отпадъците от електрическите електронни прибори, действащи на територията на целия Европейски Съюз.

Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo proučite upute za upotrebu i sačuvajte ih kao priručnik. Pravilna upotreba uređaja znatno će produljiti vijek njegove upotrebe.

Mjere sigurnosti

- Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja, koja su nastala uslijed nepoštovanja sigurnosnih normi i uputa za upotrebu ovaj električni uređaj.
- Ovaj je električni aparat namijenjen za upotrebu u kućanstvu, a može se koristiti u stanovima, vikendicama, hotelskim sobama, trgovinama, uredima ili u drugim sličnim uvjetima neindustrijske namjene. Industrijska ili bilo koja druga zloupotreba aparata smatrati će se kršenjem pravilne upotrebe proizvoda. U ovom slučaju, proizvođač ne preuzima odgovornost za posljedice.
- Prije priključivanja aparata na električnu mrežu, provjerite da li je napon istovjetan sa naponom napajanja uređaja (pogledajte specifikacije ili pločicu proizvoda).
- Koristite produžni kabel, predviđen za priključnu snagu uređaja – neusklađenost parametara može dovesti do kratkog spoja ili pregrijevanja kabela.
- Uključujte uređaj samo na utičnice koje imaju uzemljenje, – to je obvezatan uahtjev glede zaštite od strujnog udara. Kada koristite produžni kabal, uvjeritre se da i on, također, ima uzemljenje.
- Isključujte uređaj iz utičnice suhim rukama, povlačenjem kabela za napajanje strujom za utikač, a ne za sam kabel.
- Aparat se ne smije ostavljati bez nadzora, sve dok je uključem u električnu mrežu.
- Tijekom punjenja spremnika vodom, aparat mora biti isključen iz električne mreže.

STOP *PAŽNJA! Za vrijeme rada aparat se grije! Ne dodirujte rukom dno glačala tijekom njegovog rada i neposredno po završetku glačanja. Koristite samo specijalne površine za glačanje. Ne ostavljajte aparat uključen bez nadzora, poslije upotrebe odmah ga isključite iz električne mreže.*

- Ne provlačite kabel za napajanje električnom energijom u blizini izvora topline, plinskih i električnih štednjaka. Vodite računa o tome da se kabel ne uvrće i ne lomi, te da ne dolazi u dodir s oštrim predmetima, bridovima namještaja.

STOP *UPAMTITE: slučajno oštećenje kabela za napajanje strujom može dovesti do momenata koji ne odgovaraju uvjetima garancije, ta do udara električnom energijom. Oštećeni električni kabel treba odmah zamijeniti u servis centru!*

- Prije početka čišćenja uređaja provjerite da li je isti isključen iz struje te da se potpuno ohladio. Strogo se pridržavajte uputa za čišćenje uređaja.

STOP *ZABRANJENO je uranjanje kućišta uređaja u vodu!*

- Djeca uzrasta od 8 godina i starija, te osobe s ograničenim osjetilima, fizičkim ili intelektualnim sposobnostima, s nedovoljnim iskustvom ili znanjima, mogu koristiti uređaj samo pod prismotrom i/ili u slučaju ako su obučeni glede sigurnog korištenja uređaja, te ako su svjesni opasnosti koje nosi korištenje uređaja. Djeca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom. Držite aparat i njegov kabel za struju izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora odraslih osoba.
- Materijali za pakiranje (folija, penoplast i t. d.) mogu predstavljati opasnost za djecu. Opasnost od gušenja! Držite ambalažu na mjestu van domašaja djece.

- Nije dozvoljeno da samostalno obavljate popravku aparat ili da mijenjate njegov dizajn. Popravke aparata mora provoditi samo ovlašteni servisni centar. Neprofesionalno obavljen posao može dovesti do kvara aparata, ozljeda i oštećenja imovine.

STOP *PAŽNJA! Zabranjuje se korištenje neispravnog uređaja.*

Tehničke karakteristike

Model	RI-C220-E
Snaga	2000-2400 W
Napon	220-240 V, 50/60 Hz
Tip upravljanja	mehanički
Sloj dna	od keramike
Podesivo doziranje pare	do 25 g/min
Funkcija parnog udara	ima
Mogućnost okomitog uparavanja	ima
Funkcija "Kap-stop"	ima
Funkcija automatskog čišćenja	ima
Zaštita od kamenca	ima
Zaštita od pregrijavanja	ima
Automatsko isključenje u dva položaja	ima
Indikacija kod automatskog isključenja	svjetlosni i zvučni signal
Duljina gajtana	1,8 m

Kompletiranje

Glačalo	1 kom.
Mjerna čaša	1 kom.
Upute za upotrebu	1 kom.
Servisna knjižica	1 kom.

Proizvođač ima pravo na unošenje izmjena u dizajnu, kompletu, kao i na izmjene tehničkih karakteristika proizvoda u cilju poboljšanja svojih proizvoda bez prethodne najave takvih promjena.

Izvedba uređaja A1

1. Raspršivač vode
2. Poklopac spremnika za vodu
3. Regulator doziranja pare
4. Tipka za raspršivanje vode
5. Tipka za intenzivno doziranje pare (parnog udara)
6. Indikator automatskog isključenja
7. Gajtan za elektro napajanje
8. Indikator grijanja
9. Spremnik za vodu
10. Regulator zagrijanosti dna glačala
11. Tipka za automatsko čišćenje ("Self clean")
12. Oznaka maksimalne razine vode ("Max")
13. Dno glačala
14. Mjerna čaša

I. PRIJE POČETKA KORIŠTENJA

Pažljivo izvadite proizvod i njegove dijelove iz kutije. Uklonite sve materijale za pakiranje i promidžbene naljepnice (ako ih ima). Obvezatno sačuvajte na svome mjestu pločicu sa serijskim brojem proizvoda na njegovom kućištu!

Odsustvo serijskog broja na proizvodu automatski Vas lišava prava na njegovo garancijsko servisiranje.

Obrišite kućište uređaja vlažnom krpom, zatim ga osušite. Pojava stranog mirisa kod prvog korištenja nije posljedica neispravnosti uređaja.

Nakon prijevoza ili čuvanja na niskim temperaturama potrebno je uređaj držati na sobnoj temperaturi najmanje 2 sata prije njegovog uključenja.

II. KORIŠTENJE GLAČALA

Priprema za rad i prikopčavanje

Provjerite da uređaj nije uključen u električnu mrežu. Postavite regulator grijanja dna glačala u položaj "Min", a regulator za doziranje pare u položaj

Otvorite poklopac spremnika za vodu, podignite nos glačala nagore A2. Uz pomoć mjerne čaše nalijte u spremnik vodu ne više od oznake "Max" na kućištu uređaja. Zatvorite poklopac spremnika. Postavite glačalo u okomiti položaj.

Ne nalijevajte vodu izravno iz slavine, kako bi se izbjegloda voda uđe u kućište uređaja ili na gajtan za napajanje strujom.

Okretanjem regulatora grijanja dna glačala postavite simbole koji odgovaraju tkanini koju glačate, na kućištu uređaja nenesene su oznake. Pridržavajte se naputaka koji su dati u tablici.

Tablica za izbor režima glačanja za različite tkanine

Simbol na regulatoru grijanja	Tip tkanine	Preporuke
•	Akril	Glačati pažljivo. Korištenje pare može biti rizično, moguće je isticanje vode iz dna glačala, i kao posljedica toga, mogu se pojaviti tragovi razlijevanja vode na tkanini
	Poliamidne tkanine (kapron, najlon)	
	Poliuretan	
•	Acetatna vlakna	Tkanine je bolje glačati s naličja, budući ona loše podnosi grijanje. Acetat se brzo suši i skoro da ga nije niti potrebno glačati
	Poliester	Preporučuje se glačanje preko vlažne krpe
	Viskoza	Na povećanoj temperaturi mijenja boju, lijepi se, ukrućuje se i razara, moguće je skupljanje

Simbol na regulatoru grijanja	Tip tkanine	Preporuke
••	Svila	Svilenu tkaninu je bolje ne prskati vodom, pošto od neravnomjerne vlažnosti može doći do razlijevanja vode
	Vuna	Tkaninu je bolje prskati vodom ili glačati preko vlažne tkanine. Na povišenoj temperaturi moguće je skupljanje
•••	Pamuk	Preporučuje se režim parenja
	Lan	

Postavite regulator za doziranje pare u potreban položaj:

- Regulator u položaju – dovod pare je prekinut (za suho glačanje);
- Zakrećite regulator za povećanje/smanjenje intenzivnosti dovoda pare.

Uključite gajtan za napajanje strujom u električnu mrežu. Pali se indikatori za automatsko isključivanje i grijanje. Nakon što se indikator grijanja ugasi (dno glačala se zagrijalo do potrebne temperature) možete početi sa glačanjem.

Suho glačanje

Postaviti regulator za doziranje pare u položaj . Ako je potrebno vlažiti izgužvanu tkaninu koristite funkciju raspršivanja vode. Suho se glačanje može provoditi bez nalijevanja vode u speemnik.

Funkcija raspršivanja vode

Provjerite da li je spremnik napunjen vodom. Stisnite tipku raspršivača vode :

- lagano, ravnomjerno – za prskanje;
- brzim pokretima – za raspršivanje.

Glačanje uz parenje

Kod glačanja uz parenje napunite spremnik za vodu najmanje do ¼ maksimalnog volumena. Za dobijanje kvalitetne pare regulator temperature mora se nalaziti u položaju •• ili •••.

Para dolazi kroz odtvore na dnu glačala. Njezin se intenzitret može mijenjati uz pomoć regulatora pare.

Pažnja! Stalno doziranje pare odvija se samo onda kada se glačalo nalazi u vodoravnom položaju kod visoke temperature dna glačala. Ako je regulator pare otvoren (ne u položaju), kod niske je temperature moguće isticanje vode iz otvora na dnu glačala.

Ako je potrebno izglačati silno izgužvanu tkaninu pritisnite na tipku za intenzivno doziranje pare : dolazi do kratkovremenog intenzivnog izbacivanja pare iz otvora na dnu glačala. Za dobijanje optimalne kvalitete pare pravite prekide od 3-5 sekunda između stiskanja tipke.

Okomito parenje

Okomito se parenje primjenjuje za glačanje robe koja visi na večalicama, zastora, draperija i t.d. Kod okomitog glačanja podesite regulator temperature dna glačala i doziranja pare u maksimalne položaje.

Držite glačalo na rastojanju od nekoliko centimetara od proizvoda koji se pari. Stiskajte tipku za intenzivno doziranje pare u kratkim vremenskim razmacima, pomerajući glačalo odozgo nadolje. Nakon svakih 4-5 stiskanja postavite glačalo u vodoravni položaj.

Ako se indikatorza grijanje upali, sačekajte da se glačalo zagrije (indikator će se ugasiti) i nastavite sa okomitim parenjem tkanine.

STOP *Pažnja! Kod parnog udara vrela se para izbacije na nekoliko centimetara od dna glačala. Zabranjeno je glačanje odjeće na osobi. Ne usmjeravajte glačalo na osobu ili predmete koji mogu biti oslijećeni ili oštećeni odutjecaja vrele pare!*

Sustav automatskog isključivanja

Ako se uređaj nalazi u stanju mirovanja uključuje se sustav automatskog isključivanja glačala:

- Za glačalo u vodoravnom položaju ili na boku – nakon 30 sekundi;
- Za glačalo u okomitom položaju – nakom 8 minuta.

Grijanje dna glačala se prekida. Tom se prilikom čuje zvučni signal (6 puta), a indikator za automatsko isključenje počinje treptati.

Za nastavak glačanja podignite glačalo za ručicu. Indikator za automatsko isključenje prestaje treptati i uključuje se indikator grijanja dna glačala. Čim se indikator grijanja dna glačala ugasi možete nastaviti sa glačanjem.

Završetak rada

Po završetku rada postaviite regulator grijanja dna glačala u položaj "Min", a regulator za doziranje pare u položaj . Isključite glačalo iz električne mreže. Otvorite poklopac spremnika za vodu i izslijte vodu iz njega, okretanjem glačala iznad lavaboa. Pažljivo prodrmajte glačalo kako bi se izlila sva voda.

Postavite glačalo u okomiti položaj. Sačekajte da se dno glačala ohladi do sobne temperature. Omotajte gajtan za struju oko osnove glačala. Ostavite glačalo u okomitom položaju.

HRV

III. ODRŽAVANJE GLAČALA

Automatsko čišćenje glačala

1. Za uklanjanje kamenca i prljavštine preporučuje se provođenje procedure automatskog čišćenja 2-3 puta mjesečno. Ako se koristi tvrda voda potrebno je češće provođenje automatskog čišćenja.
2. Za provođenje automatskog čišćenja nalijte vodu u spremnik do oznake "Max".
3. Prekinite doziranje pare (regulator pare je u položaju). Postavite regulator temperature zagrijavanja dna u položaj "Max". Uključite glačalo u električnu mrežu.
4. Kada se indikator grijanja ugasi, isključite glačalo iz električne mreže i postavite ga u vodoravan položaj iznad lavaboa.
5. Stisnite i držite tipku za automatsko čišćenje "Self clean", sve doklegod izlaze vrela voda i para iz otvora na dnu glačala. Pri tome se preporučuje ljuljanje glačala naprijed-nazad. Para i vrela vode koji izlaze kroz otvore na dnu glačala uklanjaju kamenac i prljavštinu.
6. Nakon čišćenja otvorite poklopac spremnika za vodu i ispustite vodu zaostalu u spremniku. Zatvorite poklopac.
7. Kada se dno glačala ohladi obrišite ga vlažnom krpom.
8. Kod jakog zaprljanja preporučuje se ponavljanje ciklusa automatskog čišćenja.

Čišćenje dna glačala

1. Prije početka čišćenja dna glačala provjerite da li je ono isključeno iz električne mreže i da li se potpuno ohladilo.
2. Hladno glačalo može se čistiti vlažnom krpom ili spužvom. Kod jakog zaprljanja koristite specijalna sredstva za čišćenje glačala sa keramičkim dnom.

⚠ *ZABRANJENO je stavljanje kućišta glačala, utikač i gajtan za napajanje strujom pod mlaz vode ili ih uranjati u vodu.*

ZABRANJUJE SE koristiti spužve sa krutim ili abrazivnim slojem, abrazivna sredstva za čišćenje i otapala (benzin, aceton i sl.).

Čuvanje

Uređaj treba čuvati na suhom mjestu, dalje od grijnih uređaja i izravnih sunčevih zraka. Da se ne bi oštetila radna površina, glačalo uvijek treba držati u okomitom položaju. Ne dozvoljava se kontakt dna glačala sa metalnim i drugim krutim predmetima, kako bi se izbjegla pojava ogrebotina.

IV. PRIJE OBRAĆANJA U SERVISNI CENTAR

Neispravnost	Mogući uzrok	Način otklanjanja
Dno glačala se ne zagrijeva indikator grijanja ne gori	Glačalo nije uključeno u električnu mrežu	Uključite glačalo u električnu mrežu
	Neispravna utičnica za struju	Uključite glačalou ispravnu utičnicu
	Uključio se sustav automatskog isključenja (indikator na ručici glačala treperi)	Vidi "Sustav automatskog isključenja"
Dno glačala se zagrijeva slabo	Podešena je suviše niska temperatura grijanja	Okretanjem regulatora grijanja dna glačala podesite neophodnu temperaturu.
Nema pare	Dovod pare je zatvoren	Postavite regulator pare u potreban položaj
Nedovoljan intenzitet doziranja pare	U spremniku je suviše malo vode	Dopunite spremnik za vodu bar do ¼ volumena
	Regulator za paru nalazi se u položaju prosječnog doziranja pare	Zakretanjem regulatora povećajte doziranje pare
Para koja izlazi iz dna glačala prlja rublje	Koristili ste destiliranu ili omekšanu vodu	Ne nalijevajte u spremnik vodu s kemijskim dodacima
	Koristili ste destiliranu ili omekšanu vodu	Upotrijebite običnu vodu iz vodovoda ili mješavinu vodovodne i destilirane vode u omjeru 1:1
	Nise ispustili preostalu vodu iz spremnika koja je ostala od prethodnog glačanja	Odradite automatsko čišćenje glačala. Uvijek ispustite preostalu vodu nakon završetka glačannja
Dno glačala se zaprljalo i prlja rublje	Bila je podešena suviše visoka temperatura dna glačala	Pridržavajte se "Tablice za izbor režima glačanja za različite vrste tkanina"
	Niste dostatno isprali rublje ili glačate novu odjeću koju niste isprali	Obavite čišćenje dna glačala. Splaknite odjeću i provjerite da na njoj nije ostalo sapuna ili drugih sredstava za pranje
Iz otvora na dnu glačala curi voda	Podešena je suviše niska temperatura grijanja dna glačala	Postavite regulator grijanja dna u položaj •••, ••• ili Max
	Suviše niska temperatura dna zbog čestog stiskanja tipke za intenzivno doziranje pare	Povećajte interval između stiskanja tipke za intenzivno doziranje pare

V. GARANCIJA

Ovaj uređaj ima garanciju tijekom razdoblja od 2 godine od datuma kupnje. Tijekom razdoblja garancije, proizvođač se obvezuje putem popravka ili zamjene cijelog uređaja eliminirati nedostatke uzrokovane lošim kvalitetom materijala i montaže. Garancija će biti valjna samo ako datum kupnje potvrđuju pečat i potpis prodavatelja trgovine na originalnoj garancijskoj listi. Ova garancija se priznaje, samo ako uređaj se koristi u skladu s uputama za uporabu, nije bilo popravljeno, demontirano ili oštećeno zbog pogrešne uporabe, kao i nije promijenjena njegova kompletnost.

Ova garancija ne pokriva normalnu iznošenost uređaja i potrošnog materijala (filtera, žarulja, premaz koji sprečuje prigorjevanje, brtvila, itd.).

Rok trajanja uređaja i garancijski rok će se računati od dana prodaje ili datuma proizvodnje uređaja (ako je datum prodaje ne može se utvrditi).

Datum proizvodnje uređaja može se pronaći u serijskom broju koji se nalazi na naljepnici na kućistu uređaja. Serijski broj sastoji se od 13 znakova. 6. i 7. znakovi označavaju mjesec, 8. – godinu proizvodnje uređaja.

Rok trajanja proizvoda koji je utvrdio proizvođač uređaja iznosi 3 godina od dana njegove nabavke pod uvjetom da se isti koristio u skladu sa ovim uputama i primenjivim tehničkim standardima.

Ekološki neškodljivo iskorištavanje (iskorištavanje električnih i elektroničkih uređaja)

Utilizacija ambalaže, uputa za upotrebu, te samog uređaja potrebno je izvesti u skladu s lokalnim propisima za preradu otpada. Vodite računa o zaštiti okoliša: ne bacajte ove proizvode skupa sa običnim komunalnim smećem.

Iskorišteni (stari) uređaji se ne smiju bacati s ostalom kućanskom tehnikom, isti se moraju iskorištavati odvojeno. Vlasnici starih uređaja moraju donijeti uređaj na mjesta njihovog prijema ili ih predati za to specijaliziranim tvrtkama. Na taj način pomažete program za preradu dragocijenih sirovina, te očuvanju okoliša.

Ovaj je uređaj označen sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU, kojom se regulira korištenje uređaja nakon isteka životnog vijeka električnih i elektroničkih uređaja.

Ova direktiva utvrđuje osnovne zahtjeve glede korištenja i prerade otpada od električnih i elektroničkih uređaja koji se primjenjuju na cijelom teritoriju Europske unije.

Pre korišćenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i zadržite ga kao podsetnik. Pravilna upotreba uređaja će znatno produžiti njegovo trajanje.

Sigurnosne mere

- Proizvođač ne odgovara za štetu prouzrokovanu nepoštovanjem bezbednosnih pravila i pravila upotrebe proizvoda.
- Ovaj električni uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i stanovima, a može se koristiti u apartmanima, kućama ladanjskim, hotelskim sobama, sanitarijama prodavnica, kancelarijama ili drugim takvim neindustrijskim uslovima. Industrijska i svaka druga zloupotreba uređaja će se smatrati nepoštovanjem pravila upotrebe proizvoda. U ovom slučaju, proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne posledice.
- Pre uključivanja uređaja na napajanje, proverite da li podudaraju napon električne mreže i napon uređaja (pogledajte tehničku specifikaciju ili fabričku tablicu proizvoda).
- Koristite produžni kabl namenjen za električnu energiju koju troši višenamenski uređaj, jer neusklađenost parametara može dovesti do kratkog spoja ili zapaljenja kabla.
- Priključujte uređaj samo na utičnice koje umaju prizemljenje. Ovo je obavezno radi zaštite od električnog udara. Koristeći produžan kabl, uverite se da i on ima prizemljenje.
- Isključite uređaj iz utičnice posle upotrebe, kao i tokom njegovog čišćenja ili kretanja. Vadite kabl suvim rukama, držeći ga za utikač, a ne za vod.
- Uređaj ne treba da ostaje bez nadgledanja dok je on priključen na napajanje.
- Tokom punjenja rezervoara za vodu, uređaj treba da bude isključen sa napajanja.

STOP *Pažnja! Tokom rada, uređaj se greje! Tokom njegovog rada, kao i nakon eksploatacije, ne dodirujte rukama đon peglе. Koristite samo specijalne površine za peglanje. Ne ostavljajte uređaj uključenim bez nadgledanja, isključite ga sa napajanja odmah nakon korišćenja.*

- Ne sprovodite kabl u vratima ili blizu izvora toplote. Uverite se da kabl nije izopačen i nije savijen, kao i ne dolazi u kontakt sa oštrim predmetima, uglovima i ivicama nameštaja.

STOP *UPOZORENJE: slučajno oštećenje kabla za napajanje može prouzrokovati probleme koje nisu u skladu sa garancijom, kao i strujni udar. Oštećeni strujni kabl mora biti pod hitno zamenjen u servisnom centru!*

- Pre čišćenja uređaja, uverite se da je on isključen sa napajanja i potpuno ohlađen. Strogo sledite uputstva za čišćenje uređaja.

STOP *ZABRANJENO uranjati kućište uređaja u vodu!*

- Deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i lica s ograničenim fizičkim, senzorskim ili intelektualnim sposobnostima, s nedostatkom iskustva ili znanja, mogu koristiti uređaj samo pod nadzorom i/ili u slučaju ako su obučena za bezbedno korišćenja uređaja, ili ako su svesna opasnosti koje nosi korišćenje uređaja. Deca ne treba da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i kabl za napajanje van domašaja dece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje uređaja ne sme se vršiti decom bez nadzora odraslih.
- Materijal za pakovanje (folija, pena, itd.) može biti opasan za decu. Opasnost gušenja! Držite pakovanje dalje od dece.
- Zabranjena je samostalna popravka uređaja ili promena njegovog dizajna. Održavanje i popravka moraju biti izvedeni od strane ovlašćenog servisera. Pogrešno korišćenje uređaja može dovesti do njegovog kvara, povreda i oštećenja imovine.

STOP *PAŽNJA! Zabranjeno korišćenje uređaja u slučaju svakog kvara.*

Tehničke karakteristike

Model	RI-C220-E
Snaga	2000-2400 W
Napon	220-240 V, 50/60 Hz
Tip upravljanja	mehanički
Premaz đona	keramika
Regulisano izbacivanje pare	do 25 g/min
Funkcija parnog udarca	postoji
Mogućnost vertikalnog parenja	postoji
Funkcija "Kapljа-stop"	postoji
Funkcija samostalnog čišćenja	postoji
Sistem zaštite od ološa	postoji
Zaštita od pregrevanja	postoji
Automatsko isključivanje u dva položaja	postoji
Indikacija u slučaju automatskog isključivanja	LED, zvučna
Dužina kabla	1,8 m

Kompletiranje

Pegla	1 kom.
Čaša za merenje	1 kom.
Uputstvo za upotrebu	1 kom.
Servisna knjižica	1 kom.

Proizvođač ima pravo da promeni dizajn, kompletiranje, kao i tehničke parametre proizvoda, tokom poboljšanja svojih proizvoda, bez opomene.

Uređenje modela A1

1. Prskalica vode
2. Poklopac rezervoara za vodu
3. Regulator izbacivanja pare
4. Dugme prskalice vode
5. Dugme intenzivnog izbacivanja pare
6. Indikator automatskog isključivanja
7. Kabl električnog napajanja
8. Indikator grejanja đona
9. Rezervoar za vode
10. Regulator grejanja đona pegle
11. Dugme samostalnog čišćenja ("Self clean")
12. Oznaka maksimalnog nivoa vode ("Max")
13. Đon pegle
14. Čaša za merenje

I. PRE PRVOG UKLJUČIVANJA

Oprezno izvadite uređaj i njegove komponente iz kutije. Odstranite pakiranje i reklamne nalepnice. Obavezno ostavite na mestu pločicu sa serijskim brojem i upozoravajuću nalepnicu.

Odsustvo serijskog broja na proizvodu automatski poništava pravo na garanciju.

Obrišite kućište uređaja vlažnom tkaninom, a zatim obrišite ga sasvim suvo. Pojava stranog mirisa pri prvom korišćenju nije posledica kvara uređaja.

Nakon prevoza ili skladištenja na niskim temperaturama potrebno zadržati uređaj na kućnoj temperaturi najmanje 2 sata pre uključivanja.

II. EKSPLOATACIJA PEGLE

Priprema za rad i priključivanje

Uverite se da uređaj nije priključen na napajanje. Postavite regulator grejanja đona u položaj "Min", a regulator izbacivanja pare u položaj .

Otvorite poklopac rezervoara za vodu, podignite nosi pegle gore, kao što prikazano na slici A2. Pomoću čaše za merenje, ulijte u rezervoar vodu da ona ne prelazi oznaku "Max" na kućištu uređaja. Zatvorite poklopac rezervoara. Postavite peglu u vertikalan položaj.

Ne ulivajte vodu neposredno iz česme radi sprečavanja ulaska vode u kućište uređaja ili na kabl električnog napajanja.

Obrtanjem regulatora grejanja đona pegle podesite symbol koji odgovara peglanoj tkanini pored oznake na kućištu uređaja. Sledite preporuke prikazane u tabeli.

Tabela izbora režimova peglanja različitih tkanina

Simbol na regulatoru grejanja	Tip tkanine	Preporuke
•	Akril	Peglati oprezno. Korišćenje pare je rizično, moguće je curenje vode iz đona pegle i, kao posledica, pojava razvoda na tkanini
	Poliamidne tkanine (kapron, najlon)	
	Poliuretan	
	Acetatna vlakna	Preporučuje se peglanje tkanine po donjoj strani, jer ona lose izdržava grejanje. Acetat se brzo suši i skoro nije mu potrebno peglanje
	Poliester	Preporučuje se peglanje tkanine kroz vlažnu tkaninu
	Viskoza	U slučaju povećane temperature menja boju, lepi se, stvrdnjava se i ruši se, moguće skupljanje
••	Svila	Ne preporučuje se prskanje tkanine vodom, jer od neujednačene vlažnosti je moguća pojava razvoda na tkanini
	Vuna	Preporučuje se prskanje tkanine vodom ili peglanje kroz vlažnu tkaninu. U slučaju povećane temperature moguće je skupljanje
•••	Pamuk	Preporučuje se parenje
	Lan	

Postavite regulator izbacivanja pare u potreban položaj:

- regulator u položaj – izbacivanje pare je onemogućeno (za suvo peglanje);
- okretajte regulator za povećanje/smanjenje intenzivnosti izbacivanja pare.

Priključite kabl električnog napajanja. Upaliće se indikatori automatskog isključivanja i grejanja. Nakon gašenja indikatora grejanja (đon se nagrejao do podesene temperature), počinjite peglanje.

Suvo peglanje

Postavite regulator izbacivanja pare u položaj . Ako je potrebno navlažiti zgužvanu tkaninu, koristite funkciju prskanja vode. Suvo peglanje je moguće bez ulivanja vode u rezervoar.

Funkcija prskanja vode

Uverite se da rezervoar pegle napunjen vodom. Pritisnite dugme prskalice vode :

- sporo, glatko – za prskanje;
- brzo – za prskanje.

Peglanje sa parenjem

U slučaju parenja sa peglanjem, napunite rezervoar za vodu najmanje na ¼ maksimalnog kapaciteta. Za dobijanje kvalitetne pare regulator temperature mora biti u položaju •• ili •••.

Para dolazi kroz otvore u đonu pegle. Intenzivnost pare može se menjati pomoću regulatora pare.

Stalno izbacivanje pare vrši se samo kada pegla se nalazi u vodoravnom položaju uz visoku temperaturu đona.

Ako regulator izbacivanja pare je otvoren (nije u položaju) uz nisku temperature, moguće curenje vode iz otvora u đonu pegle.

Ako je potrebno ispeglati jako zgužvani deo tkanine, pritisnite dugme intenzivnog izbacivanja pare : biće izvršeno kratkotrajno intenzivno izbacivanje pare iz otvora u đonu pegle. Za dobijanje kvalitetne pare pravite prekid od 3-5 sekundi između pritiskivanja.

Vertikalno parenje

Vertikalno parenje se koristi za peglanje stvari na vešalicama, zavesa, draperije itd. U slučaju vertikalnog parenja, postavite regulatori temperature grejanja đona i izbacivanja pare u maksimalni položaj.

Držite peglu vertikalno na udaljenosti od nekoliko santimetara od veša koji se pari. Pritiskujte dugme intenzivnog izbacivanja pare sa malim, rasponima, vodeći peglom sa gore na dole. Nakon svakih 4-5 pritiskivanja, stavite peglu u vodoravan položaj.

Ako se upalio indikator grejanja, prekinite rad i nastavite parenje, kada indikator će se ugasiti.

STOP *Pažnja! U slučaju parnog udarca vruća para se izdaje na nekoliko santimetara od đona. Zabranjeno peglati odeću na čoveku. Ne preusmeravajte peglu na čoveka ili predmete koje mogu biti oštećeni vrućom parom!*

Sistem automatskog isključivanja

Ako uređaj se nalazi u nepomičnom položaju, proradiće system automatsko isključivanja:

- za pegle u vodoravnom položaju ili na bočnoj strani – za 30 sekundi;
- za pegle u vertikalnom položaju – za 8 minuta.

Grejanje đona će se prekinuti. Biće upozoravajući signal (6 puta), a indikator automatskog isključivanja će početi treptanje.

Za nastavak rada podignite peglu za ručicu. Indikator automatskog isključivanja će prestati treptanje, upaliće se indikator grejanja đona. Odmah nakon gašenja indikatora grejanja, nastavite peglanje.

Zaršetak rada

Nakon završetka rada, postavite regulator grejanja đona u položaj "Min", a regulator izbacivanja pare u položaj . Odvojite peglu od električnog napajanja. Otvorite poklopac rezervoara za vodu i izlijte vodu iz rezervoara, putem prevrtanja pegle iznad slivnika. Oprezno tresite peglu za izlivanje ostataka vode.

Postavite peglu u vertikalan položaj. Dočekajte da se đon ohladi na sobnoj temperaturi. Namotajte kabl električnog napajanja okolo osnova pegle. Čuvajte uređaj u vertikalnom položaju.

III. NJEGA UREĐAJA

Samostalno čišćenje pegle

1. Za uklanjenje ološa i zagađivanja preporučuje se sprovoditi samostalno čišćenje 2-3 puta mesečno. Učestalost samostalnog čišćenja zavisi od stepena tvrdoće vode.
2. Za izvršenje samostalnog čišćenja ulijte vodu u rezervoar do oznake "Max".
3. Prekinite izbacivanje pare (regulator pare u položaju). Postavite regulator temperature grejanja đona u položaj "Max". Priključite peglu na električno napajanje.
4. Kada će se ugasiti indikator grejanja, odvojite peglu od električnog napajanja i stavite ga u vodoravan položaju iznad slivnika.
5. Pritisnite i držite dugme samostalnog čišćenja "Self clean", dok se izlaz vruće vode i pare iz otvora đona neće zaustaviti. Pri tom se preporučuje tresti peglu napred i nazad. Para i kipuća voda koje izlaze iz otvora će ukloniti zagađivanja.
6. Nakon čišćenja, otvorite poklopac rezervoara za vode i izlijte ostalu u rezervoaru vodu. Zatvorite poklopac.
7. Nakon hlađenja đona, obrišite njenu površinu vlažnom tkaninom.
8. U slučaju jakog zagađivanja, preporučuje se ponoviti samostalno čišćenje.

Čišćenje đona

1. Pre čišćenja đona pegle uverite se da je ona isključena sa električnog napajanja u potpuno ohlađena.
2. Ohlađena pegla moze se čistiti vlažnom tkaninom ili spužvom. U slučaju jakog zagađivanja, koristite specijalna sredstva za čišćenje pegla sa keramičkim đonom.

⚠ *ZABRANJENO staviti kućište pegle, viljušku i kabl električnog napajanja pod tekuću vodu ili uranjati ih u vodu.*

ZABRANJENO koristiti spužve sa tvrdim ili abrazivnim premazom, abrazivna sredstva za čišćenje, rastvarače (benzin, aceton, itd).

Čuvanje

Čuvajte uređaj na suvom mestu udaljeno od grejnih uređaja i direktne sunčeve svetlosti. Da biste izbegli oštećenja radne površine, uvek čuvajte peglu u vertikalnom položaju. Potrebno sprečavanje dodira đona pegle sa metalnim i drugim tvrdim predmetima da bi se izbeglo grebanje.

IV. PRE OBRAĆENJA SERVISNOM CENTRU

Kvar	Mogući uzrok	Način uklanjanja
Đon pegle ostaje hladan, indikator grejanja se ne upaljuje	Uređaj nije priključen na napajanje	Priključite uređaj na napajanje
	Utičnica je pokvarena	Priključite uređaj na ispravnu utičnicu
	Proradio sistemv automatskog isključivanja (treptanje indikatora automatskog isključivanja na ručici pegle)	Pogledajte "Sistem automatskog isključivanja"
Đon pegle se slabo greje	Podesena vrlo niska temperatura grejanja	Obrtanjem regulatora grejanja đona pegle podesite potrebnu temperaturu
Odsustvo pare	Regulator pare zavrnut u levu stranu do uporišta, izbacivanje pare je prekinuto	Postavite regulator pare u neophodan položaj
Intenzivnost izbacivanja pare nije dovoljna	U rezervoaru vrlo malo vode	Napunite rezervoar za vode najmanje na ¼
	Regulator pare je u položaju srednje pare	Obrtanjem regulatora povećajte izbacivanje pare
Para koja izlazi iz otvora đona pegle zagađuje stvari	Korišćena voda sa hemijskih aditivima	Ne ulijvajte u rezervoar vodu sa hemijskih aditivima
	Korišćena voda destilovana ili omekšala	Koristite običnu vodovodsku vodu ili mešavinu vodovodske i destilovane vode u odnosu 1:1
	Nije uklonjena voda iz rezervoara nakon prethodnog korišćenja	Sprovedite samostalno čišćenje. Uvek izlivajte vodu iz pegle nakon završetka rada
Đon pegle je prljav i zagađuje stvari	Vrlo visoka temperatura grejanja	Sprovedite čišćenje đona. Proverite tabelu za izbor odgovarajuće temperature
	Nije dovoljno opran veš ili izvršeno peglanje nove odeće bez pranja	Sprovedite čišćenje đona. Operite odeću, uverite se da na njoj nije ostao sapun ili druga sredstva za čišćenje koje mogu oštetiti peglu
Iz otvora đona pegle curi voda	Vrlo niska temperatura grejanja đona	Postavite regulator grejanja đona u položaj ••, ••• ili Max
	Vrlo niska temperatura đona zbog učestalog pritiskivanja intenzivnog izbacivanja pare	Povećajte raspon između pririskivanja dugmeta intenzivnog izbacivanja pare

V. GARANCIJSKE OBAVEZE

Ovaj višenamenski uređaj ima garanciju, tokom perioda od 2 godine od datuma kupovine. Tokom perioda garancije, proizvođač se obavezuje, putem popravke ili zamene celog višenamenskog uređaja, eliminisati nedostatke izazvane lošim kvalitetom materijala i montaže. Garancija će biti valjkasti, samo ako datum kupovine potvrđuju pečat i potpis prodavca trgovine na originalnoj garantnoj listi. Ova garancija se priznaje, samo ako višenamenski uređaj se koristi u skladu sa uputstvima za upotrebu, nije bio popravljen, demontiran ili oštećen zbog pogrešne upotrebe, kao i nije promenjena njegova kompletnost.

Ova garancija ne pokriva normalnu iznošenost višenamenskog uređaja i potrošnog materijala (filtera, sijalica, premaza koji sprečuje prigorjevanje, zaptivke, itd).

Rok trajanja višenamenskog uređaja i garancijski rok će se računati od dana kupovine ili datuma proizvodnje višenamenskog uređaja (ako je datum prodaje ne može se utvrditi).

Datum proizvodnje višenamenskog uređaja može se pronaći u serijskom broju koji se nalazi na nalepnici na kucistu višenamenskog uređaja. Serijski broj sastoji od 13 znakova. 6. i 7. znakovi označavaju mesec, a 8. - godinu proizvodnje višenamenskog uređaja.

Rok rada proizvoda predviđen od strane proizvođača je 3 godine od datuma kupovine, pod uslovom da se korišćenje proizvoda vrši u skladu sa ovim uputstvom i važećim tehničkim standardima.

Ekološko odlaganje (odlaganje električne i elektronske opreme)

Pakovanje, uputstvo za upotrebu, kao i sam uređaj moraju biti prerađeni u skladu sa lokalnim programom za iskorišćavanje otpada. Nemojte bacati proizvode ovog tipa zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Ne treba odbacivati iskorišćene (stare) uređaje sa ostalim domaćim smećem, već reciklirati ih posebno. Vlasnici stare opreme se obavezuju doneti uređaje na sprecijalna mesta ili predati ih ovlašćenim organizacijama. Samim tim se doprinosi programu recikliranja vrednih sirovina, kao i čišćenja zagađenih supstanci.

Ovaj je uređaj obeležen u skladu sa Evropskom direktivon 2012/19/EU, koja reguluše preradu električnih i elektronskih aparata.

Ova direktiva određuje osnovne zahteve za preradu i reciklažu otpadaka električnih i elektronskih aparata, koji su u snazi na celokupnom području EU.

Predtým, ako začnete používať tento výrobok, pozorne si prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho, aby ste v prípade potreby mali tento manuál vždy k dispozícii. Správne použitie prístroja značne predĺži jeho životnosť.

Bezpečnostné opatrenia

- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené porušením bezpečnostných opatrení a nesprávnym použitím výrobku.
- Tento prístroj je elektrickým zariadením pre použitie v domácnosti. Prístroj je možné používať v bytoch, rodinných domoch alebo na chatách, v hotelových izbách, hospodárskych miestnostiach obchodov, kanceláriách a za iných podobných podmienok okrem priemyselných účelov. Priemyselné alebo iné podobné použitie zariadenia s iným účelom sa považuje za porušenie pokynov príslušného použitia výrobku. V tomto prípade výrobca nezodpovedá za prípadné následky a škody.
- Pred pripojením zariadenia ku elektrickej sieti zkontrolujte, či sa napätie elektrickej siete shoduje s menovitým napájacím napätím zariadenia (viď. technické charakteristiky, resp. továrenský štítok výrobku).
- Používajte predlžovačku, ktorá zodpovedá príkonu zariadenia. Neshoda parametrov môže spôsobiť skrat resp vznietenie kábla.
- Vždy pripojte prístroj len zásuvkám, ktoré su zabezpečené uzemňovacím kontaktom s ochranným uzemňovacím vedením. To je nevyhnutelná požiadavka pre elektrickú bezpečnosť. Zároveň pri použití predlžovačky dbajte na to, aby bola uzemnená.
- Vždy odpájajte prístroj z elektrickej zásuvky hneď po ukončení jeho použitia, ako aj počas čistenia alebo premiestnenia. Vytiahnite elektrický kábel suchými rukami, pritom pridržujte ho za zástrčku, ale nikdy za šnúru.
- Je potrebné dávať pozor na prístroj v priebehu času prevádzky, pokiaľ bude prístroj zapojený do elektriky.
- Počas plnenia zásobníka vody musí byť prístroj odpojený od elektrickej siete.

STOP *POZOR! Spotrebič sa zahrieva! Nedotýkajte sa žehliacej plochy počas prevádzky a bezprostredne po ukončení práce. Používajte iba špeciálne povrchy určené na žehlenie. Nenechávajte zapojený prístroj bez dozoru, po použití ihneď odpojte prístroj od elektrickej siete.*

- Nepreťahujte elektrický kábel cez dverné otvory alebo v blízkosti zdrojov tepla. Dbajte na to, aby sa elektrická šnúra neprekrucovala, nelámala, neprehýbala, nedotýkala sa ostrých predmetov, rohov a okrajov nábytku.

STOP *Pamätajte si: neočakávané poškodenie napájacího kábla môže spôsobiť poruchy, ktoré nepodliehajú záručným podmienkam, rovnako ako aj dôjsť do úrazu elektrickým prúdom. Poškodený napájací kábel vyžaduje súrnu výmenu v servisnom centre.*

- Pred čistením prístroja ubezpečte sa, že je odpojený od elektrickej siete a úplne vychladol. Dôsledne postupujte podľa pokynov na čistenie.

STOP *ZAKÁZUJE SA ponárať teleso prístroja do vody!*

- Deťom do 8 rokov a staršiím, a taktiež osobám s obmedzenými fyzickými, senzorovými alebo duševnými schopnostami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí, je možné používať prístroj len pod dozorom alebo v tom prípade, ak boli poučení v zmysle bezpečného používania prístroja a tiež si uvedomujú nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Nedovoľujte deťom hrať sa s prístrojom. Uskladňujte prístroj a jeho elektrickú šnúru v miestach neprístupných deťom mladším ako 8 rokov. Deti nesmú čistiť a používať zariadenia bez dozoru dospelých.
- Obalový materiál (baliace fólie, polystyrén a pod.) tohto výrobku môže byť nebezpečný pre deti! Existuje nebezpečie udusenia! Uschovávajte obaly mimo dosah detí.
- Zakazuje sa samostatne vykonávať opravy zariadenia resp. meniť jeho konštrukciu. Všetky servisné a opravárske práce by sa mali vykonávať len v autorizovaných servisných centrách. Neprofesionelne vykonaná práca môže spôsobiť poruchu zariadenia, ako aj úrazy a poškodenia majetku.

STOP *POZOR! Zakazuje sa používať zariadenie s akoukoľvek poruchou.*

Technické charakteristiky

Model	RI-C220-E
Výkon	2000-2400 W
Napätie	220-240 V, 50/60 Hz
Typ ovládania	mechanický
Povrch žehliacej plochy	keramický
Nastaviteľná para	do 25 g/min
Funkcia Parný ráz	je k dispozícii
Možnosť vertikálneho žehlenia	je k dispozícii
Funkcia «Drip-Stop»	je k dispozícii
Funkcia samočistenia	je k dispozícii
Systém ochrany proti vodnému kameňu	je k dispozícii
Ochrana proti prehriatiu	je k dispozícii
Automatické vypnutie v dvoch polohách	je k dispozícii
Signalizácia automatického vypnutia	LED, zvuková
Dĺžka prívodného kábla Drip-Stop	1,8 m

Súprava

Naparovacia žehlička	1 ks.
Odmerný pohár	1 ks.
Návod na použitie	1 ks.
Servisná knižka	1 ks.

Výrobca má právo vykonávať zmeny designu, súpravy ako aj zmenu technických parametrov počas zdokonaľovania svojej produkcie bez predbežného oznámenia týchto zmien.

Zloženie modelu A1

1. Rozstrekovač
2. Veko vodnej nádržky
3. Regulátor pary
4. Tlačidlo rozstrekovača
5. Tlačidlo intenzívneho naparovania
6. Kontrolka automatického vypnutia
7. Prívodná šnúra
8. Kontrolka zohriatia
9. Vodná nádržka
10. Regulátor teploty žehliacej plochy (termostat)
11. Tlačidlo samočistenia ("Self clean")
12. Označenie maximálnej hladiny vody ("Max")
13. Žehliaca plocha žehličky
14. Odmerný pohár

I. PRED PRVÝM ZAPNUTÍM

Opatrne vytiahnite výrobok a jeho súčiastky z krabice. Odstráňte všetky baliace materiály a reklamné nálepky. Z telesa prístroja sa nesmie odstrániť nálepka, na ktorej je uvedené výrobné číslo a varovné štítky.

V prípade ak výrobné číslo výrobku bude chýbať, to Vás automaticky zbaví práva záručného servisu.

Pretrite teleso prístroja vlhkou tkaninou, potom ho pretrite dosucha. Pri prvom použití môže vzniknúť cudzí zápach, čo nie je dôsledkom poruchy prístroje.

Po prepravovaní alebo uschovaní prístroja pri nízkych teplotách nechajte ho stáť pri izbovej teplote v priebehu minimálne 2 hodiny pred prvým zapnutím.

II. POUŽITIE NAPAROVACÍ ŽEHLIČKY

Príprava a pripojenie

Ubezpečte sa, že prístroj nie je pripojený k elektrickej sieti. Dajte regulátor teploty žehliacej plochy (termostat) do polohy "Min" a regulátor pary do polohy .

Otvorte veko vodnej nádržky zdvihnite hrdlo na nalievanie vody nahoru, ako je to znázornené na obrázku A2. S pomocou odmerného pohára nalejte do vodnej nádržky vodu, aby neprekračovala označenie "Max" na telese prístroja. Zatvorte veko nádržky. Umiestnite žehličku do zvislej polohy.

Nenalievajte vodu priamo z kohútiku, aby nedošlo do jeho zásahu telesa prístroja alebo prívodného kábla.

Otočením regulátoru teploty žehliacej plochy (ďalej len termostat) nastavte symbol, ktorý zodpovedá druhu žehliacej tkaniny, vedľa značky na telese prístroja. Postupujte podľa návodov, ktoré sú uvedené v tabuľke.

Tabuľka volieb režimov žehlenia pre rôzne druhy tkanín

Symbol na regulátoru teploty žehliacej plochy (termostatu)	Druh látky/tkaniny	Doporučenia
•	Akryl	Žehlite opatrne. Použitie pary je nebezpečné, existuje možnosť vytekania vody zo žehliacej plochy, čo môže priviesť k vytvoreniu škvŕn na tkanine
	Polyamidové tkaniny (kapron, nylon)	
	Polyuretan	
•	Acetátová vlákna	Lepšie je žehliť tkaninu po rubovej strane, lebo nie je odolná proti vysokej teplote. Acetát rýchlo schne a skoro nevyžaduje žehlenie
	Polyester	Doporučuje sa žehlenie cez vlhkú tkaninu
	Viskóza	Pri zvýšenej teplote mení farbu, lepí sa, tvrdne a rozpadá sa, nevylučuje sa zrážanie
••	Hodváb	Hodváb sa nedoporučuje kropiť vodou, lebo nerovnomerná vlhkosť môže spôsobiť vznik škvŕn od vody
	Vlna	Lepšie je kropiť tkaninu vodou resp. žehliť ju cez vlhkú tkaninu. Pri zvýšenej teplote sa nevylučuje zrážanie
•••	Bavlna	Doporučuje sa režim naparovania
	Ľan	

Nastavte regulátor pary do žiadúcej polohy:

- Regulátor v polohe znamená, že para je vypnutá (pre suché žehlenie);
- otáčajte regulátor pre zvýšenie/zníženi intenzity páry.

Pripojte prívodnú šnúru k elektrickej sieti. Rozsvieti sa kontrolka automatického vypnutia a zohriatia. Po zhasnutí kontrolky (žehliaca plocha sa ohriala do zadanej teploty), môžete si začať s žehlením.

Suché žehlenie

Nastavte si regulátor pary do žiadúcej polohy . V prípade potreby zvlhčenia zmačkanej tkaniny, používajte funkcie rozstrekovača vody. Suché žehlenie sa dá vykonať aj bez dadania vody do nádržky.

Funkcia rozstrekovač vody

Ubezpečte sa, že vodná nádržka je naplnená vodou. Stlačte tlačidlo rozstrekovača vody :

- pomaly, plynulo – pro rozstrekovanie;
- rýchlymi pohyby – pro striekanie.

Žehlenie s naparovaním

Při žehlení s naparovaním naplnite vodnú nádržku najmenšie ¼ od maximálneho objemu. Pre dosiahnutie najkvalitnejšej pary termostat musí byť v polohe •• alebo •••.

Para prechádza cez otvory v žehliacej ploche. Jej intenzívnosť si môžete meniť s pomocou regulátoru pary.

K nepretržitému výstupu pary dochádza len vtedy, keď sa žehlička nachádza vo vodorovnej polohe, pri vysokej teplote žehliacej plochy.

Pokiaľ regulátor pary je otvorený (nnie je v polohe), za nízkej teploty je možné vytekanie vody z otvorov žehliacej plochy.

Pokiaľ budete potrebovať vyžehliť silno zmačkaný kus tkaniny, stlačte tlačidlo intenzívneho naparovania a dôjde k krátkodobému intenzívnemu uvolneniu pary z otvorov žehliacej plochy. Pre dosiahnutie najkvalitnejšej pary robte prestávky medzi jednotlivými stlačeniami cca 3-5 sekúnd.

Vertikálne žehlenie

Vertikálne žehlenie slúži na žehlenie vecí, ktoré visia na ramienkach, a taktiež na žehlenie závesov a záclon, draperie apod. Pri vertikálnom žehlení nastavte si termostat a regulátor pary do maximálnej polohy.

Držte žehličku vertikálne vo vzdialenosti niekoľkých centimetrov od žehleného výrobku. Stlačte tlačidlo intenzívneho naparovania s malými prestávkami a pritom pojybujte žehličku smerom zvrchu nadol. Po každých 4-5 stlačeniach vráťte žehličku do vodorovnej polohy.

Keď sa rozsvieti kontrolka zohriatia, zastavte prácu a pokračujte v naparovaní, kým kontrolka zhasne.

STOP *Pozor! Pri aktivovanej funkcii Parný ráz horúca para sa vytryskáva na niekoľko centimetrov od žehliacej plochy. Zakazuje sa žehliť oblečenie na sebe. Nikdy nemierte so žehličkou na iné osoby alebo predmety, ktoré môžu byť poškodené horúcou parou!*

Systém automatického vypnutia

V prípade ak sa zariadenie nachádza v kľudnom stave, spustí sa systém automatického vypnutia:

- pre žehličku vo vodorovnej polohe resp. na boku o 30 sekúnd;
- pre žehličku v zvislej polohe o 8 minút.

Zohriatie žehliacej plochy sa zastaví. Zároveň počujete výstražný signál (6 krát), a kontrolka automatického vypnutia začne blikať.

Pre pokračovaní v práci zdvihnite žehličku za držiak. Kontrolka automatického vypnutia prestane blikať, rozsvieti sa kontrolka zohriatia žehliacej plochy. Kým kontrolka zohriatia zhasne, môžete ďalej pokračovať v žehlení.

Ukončenie práce

Po ukončení práce nastavte si termostat do polohy "Min" a regulátor pary do polohy .

Odpojte prívodný kábel od elektrickej siete. Otvorte veko vodnej nádržky a vylejte vodu z nádržky prevrátením žehličky nad výlevkou. Opatrne pohúpajte žehličku, aby sa vylili zbytky vody.

Postavte žehličku na plochu v zvislej polohe. Počkajte, kým žehliaca plocha vychladne pri izbovej teplote. Omotajte napájací kábel okolo telesa žehličky. Uschovávajte prístroj v zvislej polohe.

III. ČISTENIE A ÚDRŽBA PRÍSTROJA

Samočistenie žehličky

1. Pre odstránenie vodného kameňa a usadenín sa doporučuje vykonávať samočistenie 2-3 krát mesiačne. Čím tvrdšia je voda, ktorú používate, tým častejšie sa vyžaduje samočistenie.
2. Pre vykonanie samočistenia nalejte vodu do vodnej nádržky do označení "Max".
3. Vypnite paru (regulátor pary je v polohe). Nastavte si termostat do polohy "Max". Pripojte žehličku k elektrickej sieti.
4. Kým kontrolka zohriatia zhasne, odpojte žehličku od elektrickej siete a dajte ju do vodorovnej polohy nad výlevkou.
5. Stlačte a udržujte tlačidlo samočistenia "Self clean", kým sa nezastaví výstup horúcej vody a pary z otvorov žehliacej plochy. Pritom sa doporučuje pohúpať žehličku smerom dopredu - dozadu. Vychádzajúca z otvorov para a vriaca voda odstráni špinu.
6. Po ukončení čistenia otvorte veko vodnej nádržky a vylejte zbývajúcu v nádržke vodu. Zatvorte veko.
7. Po vychladnutí žehliacej plochy, utrite jej povrch vlhkou tkaninou.
8. Pri silnom zašpinení sa doporučuje celkom zopakovať procedúru samočistenia.

Čistenie žehliacej plochy

1. Pred tým, než začnete čistiť žehliacu plochu, presvedčte sa, či žehlička bola odpojená od elektrickej siete a úplně vychladla.
2. Vychladnutú žehličku môžete čistiť vlhkou tkaninou, resp. špongiou. Pri silnom zašpinení používajte špeciálne prostriedky na čistenie žehličiek s keramickou žehliacou plochou.

ZAKAZUJE SA ponárať teleso žehličky, zástrčku a prívodnú šnúru do vody, resp. nechávať ich umývať pod tečúcou vodou.

ZAKAZUJE SA používať pri čistení drsné špongie a špongie s abrazívnym povrchom, abrazívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá (benzín, aceton apod.).

Uschovanie

Uchovávajte prístroj v suchom mieste vo vzdialenosti od topných telies a priameho slnečného žiarenia. Abynedošlo do poškodenia pracovnej plochy, vždy uschovávajte žehličku v zvislej polohe. Vyhýbajte sa akémukoľvek kontaktu žehliacej plochy žehličky s kovovými alebo inými predmetmi, aby nedošlo k poškriabaniu.

IV. PRED TÝM, NEŽ SA OBRÁTITE NA SERVISNÉ CENTRUM

Porucha	Prípadná príčina	Spôsob odstránenia
Žehliaca plocha žehličky zostáva studená, kontrolka zohriatia nesvieti	Prístroj nie je pripojený k elektrickej sieti	Pripojte prístroj k elektrickej sieti
	Zásuvka je vadná	Zapnite zariadenie do správne fungujúcej zásuvky
	Spustil sa systém automatického vypnutia (kontrolka automatického vypnutia ha držiaku žehličky bliká)	Viď. "Systém automatického vypnutia
Žehliaca plocha žehličky sa nedostatočne ohrieva	Je nastavená príliš nízka teplota zohriatia	Otočením termostatu nastavte si potrebnú teplotu
Chýba para	Regulátor pary je posunutý doľava až k miedznej polohe, para je vypnutá	Nastavte si regulátor pary do potrebnej polohy
Intenzívnosť pary je nedostatočná	Vo vodnej nádržke je príliš málo vody	Naplnite vodnu nádržku najmenšie ¼ od maximálneho objemu
	Regulátor pary sa nachádza v polohe stredného prúdu pary	Otočením regulátoru pary zvýšte úroveň výstupu pary
Para, ktorá vychádza z otvorov žehliacej plochy žehličky, špiní bielizeň	Bola použitá voda s chemickými prísadami	Nenalievajte do vodnej nádržky vodu s chemickými prísadami
	Bola použitá destilovaná resp. zmäkčená voda	Používajte obyčajnú vodu z vodovodu resp. zmes vodovodnej vody a destilovanej vody v pomere 1:1
	Nebola odstránená voda z vodnej nádržky po predchádzajúcom použití	Vykonajte samočistenie. Vždy vylievajte vodu z žehličky po ukončení práce
Žehliaca plocha žehličky sa zašpinila a špiní bielizeň	Bola nastavená príliš vysoká teplota	Vykonajte čistenie žehliacej plochy. Pozrite sa do tabuľky pre výber vyhovujúcej teploty
	Bielizeň nebolo dostatočne vymáchaná alebo žehlí sa nové oblečení, aj keď bolo vymáchané	Vykonajte čistenie žehliacej plochy. Vymáchajte oblečenie, presvedčte sa, že na ňom nezostalo mydlo alebo iné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť žehličku
Z otvorov žehliacej plochy žehličky vyteká voda	Bola nastavená príliš nízka teplota ohrevu žehliacej plochy	Nastavte termostat do polohy ••, ••• alebo max
	Príliš nízka teplota žehliacej plochy kvôli častému stlačeniu tlačidla intenzívneho naparovania	Zvýšte prestávky medzi stlačeniami tlačidla intenzívneho naparovania

V. ZÁRUKA

Na tento výrobok sa poskytuje záruka na dobu 2 roky od dátumu jeho nákupu. V priebehu záručnej doby výrobca prostredníctvom opráv, výmeny súčiastok resp. celého zariadenia sa zaväzuje odstrániť všetky chyby pri jeho výrobe, ktoré sú dôsledkom nedostatočnej kvality materiálov resp. montáže. Záruka je platná len v tom prípade, ak dátum nákupu je potvrdený pečiatkou z obchodu a podpisom predávača na originálnom záručnom liste. Táto záruka sa uznáva len v tom prípade, ak bol výrobok používaný v súlade s návodom na použitie, nebol opravovaný, rozberaný resp. poškodený v dôsledku nesprávneho používania, a taktiež ak je uschovaná kompletná dokumentácia výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie výrobku a jeho pomocných súčiastok (filtre, lampičky, keramické a teflonové úpravy, gumové tesnenie atď.).

Doba použitia zariadenia a záručná doba sa vypočíta odo dňa jeho nákupu, resp. od dátumu jeho výroby (v prípade ak sa tento dátum nedá stanoviť).

Dátum výroby zariadenia si môžete nájsť v sériovom čísle, ktorý je umiestnený na identifikačnej etikete na kostre výrobku. Sériové číslo sa skladá z 13-ch dymbolov. 6. a 7. symboly znamenajú mesiac, 8. symbol znamená rok výroby zariadenia.

Záruka výrobcu na prístroj je 3 rokov od dátumu zakúpenia, za predpokladu, že sa používa v súlade s týmto návodom a platnými technickými normami.

Ekologický neškodlivá recyklácia (recyklácia elektrického spotrebiča)

Likvidácia obalu, manuálu, ako aj samotného zariadenia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi programami recyklácie. Prejavte záujem o ochranu životného prostredia: nevyhadzujte takéto prístroje do bežného komunálneho odpadu.

Opotrebované (staré) prístroje nemôžu byť vyhodené spolu s ostatnými bežnými smetami. Musia byť recyklované zvlášť. Majitelia opotrebovaných zariadení musia odniesť prístroje do špeciálnych zberní alebo ich odovzdať zodpovedajúcim organizáciám. Takouto činnosťou podporujete program na recykláciu cenných surovín a taktiež chránite ovzdušie od škodlivých látok.

Tento spotrebič v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorá sa riadi likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.

Táto smernica definuje základné požiadavky na likvidáciu a recykláciu odpadov z elektrických a elektronických zariadení, ktoré platia v celej Európskej únii.

Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si pozorně tento návod k použití a uschovejte ho, abyste měl(a) tento manuál v případě potřeby k dispozici. Správné použití přístroje značně prodlužuje jeho životnost.

Bezpečnostní opatření

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené porušením bezpečnostních opatření a nesprávným použitím výrobku.
- Tento přístroj je elektrickým zařízením pro použití v domácnosti. Přístroj lze použít v bytech, rodinných či venkovských domech (resp. na chatě), hotelových pokojích, obytných místnostech prodejen, kanceláří a za jiných podobných podmínek mimo průmyslové použití. Průmyslové či jakékoliv použití s jiným účelem zařízení se pokládá za porušení pokynů příslušného použití výrobku. V tomto případě výrobce neodpovídá za možné následky a škody.
- Před zapnutím zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda se shoduje napětí elektrické sítě s jmenovitým napájecím napětím zařízení (viz. technické charakteristiky resp. výrobní štítek výrobku).
- Použijte prodlužovačku, která odpovídá příkonu spotřebiče. Neshoda parametrů může způsobit zkrat resp. vznícení kabelu.
- Vždy připojte přístroje pouze k zásuvkám, majícím uzemňovací kontakt s ochranným uzemňovacím vedením – je to závazný požadavek elektrické bezpečnosti. Při použití prodlužovačky taky dbejte na to, aby měla uzemnění.
- Vždy odpojte přístroj z elektrické zásuvky okamžitě po skončení jeho použití a taky během čištění anebo přemístění. Vytahujte elektrickou šňůru suchýma rukama, přitom přidržujte ji za zástrčku, nikoliv za šňůru.
- Přístroj se nesmí nechat bez dozoru, je-li připojen k elektrické síti.
- Při naplňování nádobky na vodu musí být přístroj odpojen od elektrické sítě.

STOP *Pozor! Při práci se přístroj nahřívá! Nedotýkejte se žehlící desky při práci i po ukončení práce. Používejte pouze podkladní pracovní povrch, určené k žehlení. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru, po použití jej ihned odpojte od sítě.*

- Nepřetahujte elektrickou šňůru přes dveřní otvory nebo v blízkosti zdrojů tepla. Dbejte o to, aby se elektrická šňůra nepřekrucovala, nelámala, nepřehýbala, nedotýkala se ostrých předmětů, rohů a okrajů nábytku.

STOP *Pamatujte si: náhodné poškození napájecího kabelu může způsobit poruchy, které neodpovídají záručným podmínkám, rovněž taky úraz elektrickým proudem. Poškozený napájecí kabel vyžaduje okamžitou výměnu v servisním centru!*

- Před čištěním přístroje přesvědčte se, že je odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl. Pečlivě postupujte podle pokynů na čištění.

STOP *ZAKAZUJE SE ponořovat těleso přístroje do vody!*

- Děti ve věku 8 let a starší, rovněž jako i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi ani lidé s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou používat tento přístroj jen v případě, pokud tyto osoby jsou pod dohledem a/nebo byly s ohledem na použití tohoto zařízení instruktovány ohledně bezpečného použití přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Chraňte přístroj s přívodní šňůrou v místě nedostupném pro děti mladší 8 let. Čištění a obsluhu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru dospělých.
- Nenechávejte obalový materiál (balící folie, polystyrén apod.) tohoto výrobku v dosahu dětí. Může pro ně být nebezpečný! Nebezpečí udušení! Uschovávejte obaly mimo dosah dětí.

- Zakazuje se samostatně provádět opravy zařízení resp. měnit jeho konstrukci. Všechny servisní a opravářské práce musí vykonávat autorizované servisní středisko. Neprofesionálně vykonaná práce může způsobit poruchu zařízení a taky úrazy a poškození majetku.

STOP *POZOR! Zakazuje sa používať zariadenie s akoukoľviek poruchou.*

Technické charakteristiky

Model	RI-C220-E
Příkon	2000-2400 W
Napětí	220-240 V, 50/60 Hz
Typ ovládání	mechanický
Povrch žehlící plochy	keramický
Nastavitelná pára	do 25 g/min
Funkce Parní ráz	je k dispozici
Možnost vertikálního žehlení	je k dispozici
Funkce "Drip-Stop"	je k dispozici
Funkce samočištění	je k dispozici
Systém ochrany proti vodnímu kameni	je k dispozici
Ochrana proti přehřátí	je k dispozici
Automatické vypnutí ve dvou polohách	je k dispozici
Signalizace automatického vypnutí	LED, zvuková
Délka přívodního kabelu Drip-Stop	1,8 m

Kompletace

Napařovací žehlička	1 ks.
Odměrný pohár	1 ks.
Návod k použití	1 ks.
Servisní knížka	1 ks.

Výrobce má právo provádět změny designu, kompletace a rovněž i změnu technických parametrů během zdokonalení své produkce bez předběžného oznámení takových změn.

Složení modelu A1

1. Rozprašovač vody (sprej)
2. Víko vodní nádržky (zásobníku vody)
3. Regulátor páry
4. Tlačítko rozprašovače vody (sprej)
5. Tlačítko intenzivního napařování
6. Indikátor automatického vypnutí
7. Přívodní šňůra
8. Indikátor zahřátí
9. Vodní nádržka (zásobník vody)
10. Regulátor teploty žehlící plochy (termostat)
11. Tlačítko samočištění ("Self clean")
12. Označení maximální hladiny vody ("Max")
13. Žehlící plocha žehličky
14. Odměrný pohár

I. PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM

Opatrně vyndejte výrobek a jeho součástky z krabice. Odstraňte všechny balicí materiály a reklamní samolepky. Nesmí se odstraňovat z tělesa přístroje nálepka, na které je uvedeno sériové (výrobní) číslo, a varovné štítky.

Pokud sériové (výrobní) číslo výrobku bude chybět, pak to Vás automaticky zbaví práva záručního servisu.

Otřete těleso přístroje vlhkou tkaninou, poté utřete ho nasucho. Při prvním použití je možný vznik cizího zápachu, co není důsledkem poruchy přístroje.

Po přepravě či uschování přístroje při nízkých teplotách nechte ho stát při pokojové teplotě po době minimálně 2 hodiny před prvním zapnutím.

II. POUŽÍVÁNÍ NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKY

Příprava a připojení

Přesvědčte se, že přístroj není připojen k elektrické síti. Nastavte regulátor teploty žehlící plochy (termostat) do polohy "Min", regulátor páry pak do polohy

Otevřte víko zásobníku vody, zvedněte hrdlo na nalévání vody nahoru, jak je to znázorněno na obrázku A2. Pomocí odměrného poháru nalejte do zásobníku vodu, aby nepřekračovala označení "Max" na tělese přístroje. Zavřete víko zásobníku. Postavte žehličku do svislé polohy.

Nezalévejte vodu přímo z kohoutku, aby se zabránilo jejímu zásahu tělesa přístroje či přívodního kabelu.

Otáčením regulátoru teploty žehlící plochy (dále jen termostat) nastavte symbol, odpovídající druhu uhlazované tkaniny, vedle značky na tělese přístroje. Postupujte podle návodů, které jsou uvedeny v tabulce.

Tabulka výběru režimů žehlení pro různé druhy tkanin

Symbol na regulátoru teploty žehlící plochy (termostatu)	Druh látky/tkaniny	Doporučení
•	Akryl	Žehlit opatrně. Použití páry je riskantní, existuje možnost vytékání vody ze žehlící plochy, což může vést k vytvoření skvrn na tkanině
	Polyamidové tkaniny (kapron, nylon)	
	Polyuretan	
•	Acetátová vlákna	Je lépe žehlit tkaninu po rubové straně, neboť není odolná proti vysoké teplotě. Acetát rychle schne a skoro nevyžaduje žehlení
	Polyester	Doporučuje se žehlit přes vlhkou tkaninu
	Viskóza	Při zvýšené teplotě mění barvu, lepí se, tvrdne a rozpadá se, nevylučuje se sražení

Symbol na regulátoru teploty žehlicí plochy (termostatu)	Druh látky/tkaniny	Doporučení
••	Hedvábí	Hedvábí nedoporučuje se kropit vodou, neboť nerovnoměrná vlhkost může způsobit vznik skvrn od vody
	Vlna	Tkaninu je lépe kropit vodou resp. žehlit přes vlhkou tkaninu. Při zvýšené teplotě nevylučuje se sražení
•••	Bavlna	Doporučuje se režim napařování
	Len	

Nastavte regulátor páry do žádoucí polohy:

- Regulátor v poloze – pára je vypnuta (pro suché žehlení);
- otáčejte regulátor pro zvýšení/snížení intenzity páry.

Připojte přívodní šňůru k elektrické síti. Rozsvítí se indikátor automatického vypnutí a zahřátí. Po zhasnutí indikátoru (žehlicí plocha se ohřála do zadané teploty), můžete začít žehlení.

Suché žehlení

Nastavte regulátor páry do žádoucí polohy . Pokud bude třeba zvlhčit zmačkanou tkaninu, použijte funkce sprej (rozprašování vody). Suché žehlení lze provést bez nalití vody do nádržky (zásobníku vody).

Funkce sprej (rozprašování vody)

Přesvědčte se, že je vodní nádržka (zásobník vody) naplněn vodou. Zmačkněte tlačítko rozprašovače vody :

- pomalu, plynule – pro rozprašování (sprej);
- rychlými pohyby – pro stříkání.

Žehlení s napařováním

Při žehlení s napařováním naplňte vodní nádržku (zásobník vody) nejmíň ¼ maximálního objemu. Pro dosažení nejkvalitnější páry termostat musí být v poloze •• či •••.

Pára prochází otvory v žehlicí ploše. Její intenzitu si můžete měnit pomocí regulátoru páry.

K trvalému výstupu páry dochází pouze tehdy, když je žehlička ve vodorovné poloze, při vysoké teplotě žehlicí plochy.

Pokud je regulátor páry otevřen (není v poloze), za nízké teploty je možné vytékání vody z otvorů v žehlicí ploše žehličky.

Pokud budete potřebovat vyžehlit značně zmačkaný kus tkaniny, zmačkněte pak tlačítko intenzivního napařování : dojde k krátkodobému intenzivnímu uvolnění páry z otvorů v žehlicí ploše žehličky. Pro dosažení nejkvalitnější páry dělejte pauzy mezi jednotlivými zmačknutími cca 3-5 vteřin.

Vertikální žehlení

Vertikální žehlení slouží k vyžehlení věcí, které visí na ramínkách, pro žehlení závěsů a záclon, draperie apod. Při vertikálním žehlení nastavte termostat a regulátor páry do maximální polohy.

Držte žehličku vertikálně ve vzdálenosti několika centimetrů od žehleného výrobku. Zmačkněte tlačítko intenzivního napařování s malými pauzami a veďte přitom žehličku směrem shora dolů. Po každých 4-5 zmačknutích převeďte žehličku do vodorovné polohy.

Pokud se rozsvítil indikátor zahřátí, zastavte práci a pokračujte v napařování, až indikátor zhasne.

STOP *Pozor! Při aktivní funkci Parní ráz horká pára se vytryskává na několik centimetrů od žehlicí plochy. Zakazuje se žehlení oblečení na těle. Nikdy nemiřte žehličkou na další osoby či předměty, které mohou být poškozeny horkou párou!*

Systém automatického vypnutí

Je-li zařízení v klidu, pak se spustí systém automatického vypnutí:

- pro žehličku ve vodorovné poloze resp. na boku – za 30 vteřin;
- pro žehličku v svislé poloze – za 8 minut.

Zahřátí žehlicí plochy přestane. Zároveň uslyšíte výstražný signál (6 krát), a indikátor automatického vypnutí začne blikat.

Pro pokračování v práci zvedněte žehličku za držadlo. Indikátor automatického vypnutí přestane blikat, rozsvítí se indikátor zahřátí žehlicí plochy. Jakmile zhasne indikátor zahřátí, můžete pokračovat v žehlení.

Ukončení práce

Po ukončení práce nastavte termostat do polohy "Min", regulátor páry pak do polohy . Odpojte přívodní kabel od elektrické sítě. Otevřete víko vodní nádržky (zásobníku vody) a vylejte vodu ze zásobníku tak, že převrátíte žehličku nad výlevkou. Opatrně pohoupejte žehličku, aby se vylily zbytky vody.

Postavte žehličku na plochu ve svislé poloze. Dočkejte se, až žehlicí plocha vychladne při pokojové teplotě. Ovíjejte napájecí kabel kolem tělesa žehličky. Uschovejte přístroj v svislé poloze.

III. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

Samočištění žehličky

1. Pro odstranění vodního kamene a usazenin doporučuje se provádět provádět 2-3 krát měsíčně. Čím je používaná voda tvrdší, tím častěji se vyžaduje samočištění.
2. Pro provedení samočištění nalejte vodu do vodní nádržky (zásobníku) do označení "Max".
3. Vypněte páru (regulátor páry je v poloze). Nastavte termostat do polohy "Max". Připojte žehličku k elektrické síti.
4. Až indikátor zahřátí zhasne, odpojte žehličku od elektrické sítě a dejte ji do vodorovné polohy nad výlevkou.
5. Zmačkněte a udržujte tlačítko samočištění "Self clean", až se nepřeruší výstup horké vody a páry z otvorů žehlicí plochy. Přitom se doporučuje pohoupávat žehličku směrem dopředu - dozadu. Vycházející z otvorů pára a vroucí voda odstraní špínu.
6. Po ukončení čištění otevřte víko vodní nádržky (zásobníku vody) a vylejte zbývající v nádržce vodu. Zavřte víko.
7. Po vychladnutí žehlicí plochy, utřete její povrch vlhkou tkaninou.
8. Při značném zašpinění se doporučuje zopakovat celou proceduru samočištění.

Čištění žehlicí plochy

1. Než začnete čistit žehlicí plochu, přesvědčte se, zda je žehlička odpojena od elektrické sítě a úplně vychladla.

2. Vychladlou žehličku můžete čistit vlhkou tkaninou resp. houbičkou. Při značném zašpinění použijte speciální prostředky na čištění žehliček s keramickou žehlicí plochou.

⚠ *ZAKAZUJE SE ponořovat těleso žehličky, zástrčku a přívodní šňůru do vody resp. nechávat je umývat pod tekoucí vodou.*

ZAKAZUJE SE použití při čištění drsných houbiček a houbiček s abrazivním povrchem, resp. drátěnek, abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla (benzínu, aceton apod.).

Uschování

Uchovávejte přístroj na suchém místě mimo dosah topných těles a mimo dosah přímého slunečního záření. Aby se vyhnulo poškození pracovní plochy, vždy uschovejte žehličku v svislé poloze. Vyhněte se jakémukoliv kontaktu žehlicí plochy žehličky s kovovými či jinými předměty, aby nedošlo k poškrábání žehlicí plochy.

IV. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Žehlicí plocha žehličky zůstává studená, indikátor zahřátí nesvítí	Přístroj není připojen k elektrické síti	Připojte přístroj k elektrické síti
	Zásuvka je vadná	Zapněte zařízení do fungující zásuvky
	Spustil se systém automatického vypnutí (indikátor automatického vypnutí na držadle žehličky bliká)	Viz. "Systém automatického vypnutí"
Žehlicí plocha žehličky se špatně ohřívá	Je nastavena příliš nízká teplota zahřátí	Otáčením termostatu nastavte potřebnou teplotu
Chybí pára	Regulátor páry je posunut doleva až do krajní polohy, pára je vypnuta	Nastavte regulátor páry do potřebné pro Vás polohy
Intenzita páry je nedostatečná	Ve vodní nádržce (zásobníku) je příliš málo vody	Naplňte vodní nádržku (zásobník) nejmíň ¼ maximálního objemu
	Regulátor páry se nachází v poloze středního proudu páry	Otáčením regulátoru páry zvyšte úroveň výstupu páry
Vycházející z otvorů žehlicí plochy žehličky pára špiní prádlo	Bylo použito vody s chemickými přísadami	Nezalévejte do vodní nádržky (zásobníku) vodu s chemickými přísadami
	Bylo použito destilované resp. změkčené vody	Použijte obyčejnou vodu z vodovodu resp. směs vodovodní vody a destilované vody v poměru 1:1
	Nebyla odstraněna voda z vodní nádržky (zásobníku) po předchozím použití	Proveďte samočištění. Vždycky vylejte vodu z žehličky po ukončení práce
Žehlicí plocha žehličky se zašpinila a špiní prádlo	Byla nastavena příliš vysoká teplota	Proveďte čištění žehlicí plochy. Podívejte se do tabulky pro výběr vyhovující teploty
	Nebylo dostatečně vymáchano prádlo či žehlí se nové oblečení, aniž bylo vymáchano	Proveďte čištění žehlicí plochy. Vymáchejte oblečení, přesvědčte se, že na něm nezůstalo mýdlo či jiné čisticí prostředky, které mohou poškodit žehličku
Z otvorů žehlicí plochy žehličky vytéká voda	Byla nastavena příliš nízká teplota ohřevu žehlicí plochy	Nastavte termostat do polohy ••, ••• či Max
	Příliš nízká teplota žehlicí plochy kvůli častému zmačknutí tlačítka intenzivního napařování	Prodlužte pauzy mezi zmačknutími tlačítka intenzivního napařování

V. ZÁRUČNÍ ZÁVAZKY

Na tento výrobek je stanovena záruční doba 2 roky od data prodeje spotřebiteli. V průběhu záruční doby se výrobce prostřednictvím opravy, výměny součástek resp. celého zařízení zavazuje odstranit všechny chyby, které jsou důsledkem nedostatečné kvality materiálů či montáže. Záruka je platná pouze v případě, pokud je datum nákupu potvrzen razítkem prodejny/obchodu a podpisem prodavače na originálním záručním listu. Tato záruka se uznává pouze v tom případě, bylo-li použito přístroje v souladu s návodem k použití, přístroj nebyl opravován, rozebrán resp. poškozen v důsledku nesprávného zacházení, a taky je-li uschována kompletní dokumentace a všechny součásti výrobku. Tato záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení výrobku a jeho spotřební materiály (filtry, lampičky, nepřilnavé povrchy, těsnící kroužky apod.).

Doba použití zařízení a termín platnosti záručních závazků na toto zařízení počínají běžet dnem jeho prodeje resp. od data výroby zařízení (v případě, když se nedá stanovit přesně datum prodeje).

Datum výroby můžete najít v sériovém (výrobním) čísle, které je označeno na identifikační nálepce na kostře výrobku. Sériové (výrobní) číslo se skládá z 13 znaků. 6. a 7. znaky označují měsíc, 8. – rok výroby zařízení.

Výrobcem určená doba služby přístroje je 3 let ze dne nákupu při podmínce, že výrobek je používán v souladu s tímto návodem a použitými technickými standardy.

Ekologicky čisté upotřebení (likvidace elektrického a elektronického zařízení).

Likvidaci obalu, návodu k použití a také samotného přístroje je nutné provádět v souladu s místním programem na zpracování druhotných odpadů. Projevte zájem o ochranu životního prostředí: nevyhazujte takové předměty spolu s běžným bytovým odpadem.

Použité (staré) přístroje se nemají vyhazovat s běžným domácím odpadem, musí se likvidovat odděleně. Majitelé starého zařízení jsou povinni je přinést do specializovaných sběrných míst, nebo odevzdat v příslušné organizaci. Pomáháte tím programům na zpracování druhotných odpadů a ochraně od zamořujících látek.

Tento přístroj je označen v souladu s Evropskou direktivou 2012/19/EU, regulující likvidaci elektrického a elektronického zařízení.

Daná direktiva vymezuje základní požadavky na zpracování a likvidaci odpadů od elektrických a elektronických přístrojů, platné na celém území Evropské unie.

Przed użyciem danego wyrobu, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją jako poradnik. Prawidłowe użytkowanie urządzenia znacznie przedłuży okres jego działania.

Środki bezpieczeństwa

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia, wynikłe wskutek nie przestrzegania wymogów bezpieczeństwa i zasad eksploatacji wyrobu.
- Dane urządzenie elektryczne jest przeznaczone do użycia w warunkach domowych i może być używane w mieszkaniach, domach podmiejskich, pokojach hotelowych, pomieszczeniach socjalnych sklepów, biur lub w innych podobnych warunkach eksploatacji nieprzemysłowej. Przemysłowe lub jakiekolwiek inne niezgodne z przeznaczeniem wykorzystanie urządzenia będzie uważane za naruszenie warunków należytego użytkowania wyrobu. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za możliwe następstwa.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy jej napięcie jest zgodne z napięciem znamionowym zasilania urządzenia (zob. charakterystyki techniczne lub tabliczkę fabryczną wyrobu).
- Używaj przedłużacza, którego charakterystyki są odpowiednie do mocy, pobieranej przez urządzenie. Niezgodność tych parametrów może doprowadzić do zwarcia lub zapalania się przewodu.
- Podłączaj urządzenie tylko do gniazd, mających uziemienie, – jest to obowiązkowy wymóg bezpieczeństwa elektrycznego. Jeżeli korzystasz z przedłużacza, upewnij się, że on także posiada uziemienie.
- Wyłączaj urządzenie z gniazda po użyciu, a także podczas jego czyszczenia lub przemieszczenia. Przewód elektryczny wyjmuj suchymi rękami, trzymając go za wtyczkę, a nie za przewód.
- Urządzenie nie powinno pozostawać bez kontroli, dopóki jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Podczas napełnienia pojemnika na wodę urządzenie powinno być odłączone od sieci elektrycznej.

STOP *UWAGA! Podczas pracy urządzenie nagrzewa się! Nie dotykaj rękami stopy żelazka podczas jego działania i bezpośrednio po użyciu. Używaj tylko specjalnej powierzchni do prasowania. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez kontroli, od razu po użyciu odłączaj je od sieci elektrycznej.*

- Nie przeciągaj przewodu elektrycznego przez otwory drzwiowe lub w pobliżu źródeł ciepła. Zwróć uwagę na to, aby przewód elektryczny nie był poskręcany oraz nie miał zagięć, nie miał kontaktu z przedmiotami ostrymi, narożnikami i krawędziami mebli.

STOP *PAMIĘTAJ: przypadkowe uszkodzenie przewodu zasilania elektrycznego może doprowadzić do usterek, które nie są objęte warunkami gwarancji, a także do porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód elektryczny wymaga pilnej wymiany w centrum serwisowym.*

- Przed czyszczeniem urządzenia, upewnij się, że jest ono odłączone od sieci elektrycznej i całkowicie wystygło. Ściśle przestrzegaj instrukcji odnośnie czyszczenia urządzenia.

STOP *ZABRONIONE jest zanurzanie korpusu urządzenia w wodzie!*

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz

umysłowych lub nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą nadzorowane lub jeśli zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane na temat sposobu korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały ryzyko z tym związane. Nie należy pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez zapewnienia odpowiedniego nadzoru. Należy pamiętać, aby urządzenie i przewód zasilający znajdowały się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- Materiały opakunkowe (folia, styropian itd.) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia! Przechowuj opakowanie w miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Zabroniona jest samodzielna naprawa urządzenia lub wniesienie zmian w jego budowie. Naprawę urządzenia powinien przeprowadzać wyłącznie specjalista autoryzowanego centrum serwisowego. Niefachowo wykonana naprawa może doprowadzić do zepsucia urządzenia, obrażeń i uszkodzenia mienia

STOP *UWAGA! Zabronione jest używanie urządzenia przy jakimkolwiek wadliwym działaniu.*

Charakterystyki techniczne

Model	RI-C220-E
Moc	2000-2400 W
Napięcie	220-240 V, 50/60 Hz
Typ sterowania	mechaniczny
Pokrycie stopy	ceramika
Regulowane doprowadzanie pary	do 25 g/min
Funkcja uderzenia pary	jest
Możliwość prasowania pionowego	jest
Funkcja "Kropla-stop"	jest
Funkcja samooczyszczania	jest
Układ zabezpieczający przed osadzaniem się kamienia	jest
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	jest
Wyłączenie automatyczne w dwóch pozycjach	jest
Sygnalizacja w przypadku wyłączenia automatycznego	LED, dźwiękowa
Długość przewodu	1,8 m

Zestaw

Żelazko	1 szt.
Miarka	1 szt.
Instrukcja obsługi	1 szt.
Książeczka serwisowa	1 szt.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w designie i zestawie wyrobu, a także do zmiany jego charakterystyk technicznych w procesie stałego doskonalenia swojej produkcji bez dodatkowego powiadomienia o tych zmianach.

Budowa modelu A1

1. Rozpylacz wody
2. Pokrywa zbiornika na wodę
3. Regulator doprowadzania pary
4. Przycisk rozpylacza wody
5. Przycisk intensywnego doprowadzania pary
6. Wskaźnik wyłączenia automatycznego
7. Przewód zasilający
8. Wskaźnik nagrzewania
9. Zbiornik na wodę
10. Regulator nagrzewania stopy żelazka
11. Przycisk samooczyszczania ("Self clean")
12. Oznaczenie maksymalnego poziomu wody ("Max")
13. Stopa żelazka
14. Miarka

I. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Ostrożnie rozpakuj urządzenie, usuń wszystkie materiały opakunkowe i naklejki reklamowe. Obowiązkowo zachowaj na miejscu naklejkę z numerem seryjnym i naklejkę ostrzegawczą.

Brak numeru seryjnego na wyrobie powoduje automatyczne wygaśnięcie prawa do jego obsługi gwarancyjnej.

Przetrzyj korpus urządzenia wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. Pojawienie się niepożądanego zapachu przy pierwszym użyciu nie świadczy o niesprawności urządzenia.

Po transportowaniu lub przechowywaniu urządzenia w niskiej temperaturze należy pozostawić je w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godziny przed włączeniem.

II. UŻYTKOWANIE ŻELAZKA

Przygotowanie do użycia i podłączenie

Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej. Ustaw regulator nagrzewania stopy w położeniu "Min", a regulator doprowadzenia pary w położeniu .

Otwórz pokrywę zbiornika na wodę, podnieś nosek żelazka do góry, jak pokazano na rysunku A2. Za pomocą miarki nalej do zbiornika wody nie wyżej niż do znaku "Max" na korpusie urządzenia. Zamknij pokrywę zbiornika. Postaw żelazko w położeniu pionowym.

Nie nalewaj wody bezpośrednio z kranu, aby uniknąć dostania się jej do korpusu urządzenia lub na przewód zasilający.

Obracając regulator nagrzewania stopy żelazka, ustaw symbol, odpowiadający prasowanej tkaninie, naprzeciw kreski na korpusie urządzenia. Kieruj się zaleceniami, przytoczonymi w tabeli.

Tabela wyboru trybów prasowania dla różnych tkanin

Symbol na regulatorze nagrzewania	Typ tkaniny	Zalecenia
•	Akryl	Podczas prasowania należy zachować ostrożność. Użycie pary jest ryzykowne, możliwy jest wyciek wody ze stopy żelazka i w skutek tego pojawienie się plam na tkaninie
	Tkaniny poliamidowe (kapron, nylon)	
	Poliuretan	
•	Włókna octanowe	Tkaninę lepiej prasować po lewej stronie, ponieważ źle znosi ona nagrzewanie. Octan wysycha szybko i praktycznie nie wymaga prasowania
	Poliester	Zalecane jest prasowanie przez wilgotną tkaninę
	Wiskoza	W przypadku podwyższonej temperatury zmienia kolor, przykleja się, twardnieje i ulega zniszczeniu, możliwe jest skurczenie się tkaniny
••	Jedwab	Tkaniny jedwabnej lepiej nie spryskiwać wodą, gdyż z powodu nierównomiernej wilgotności możliwe jest powstanie na niej zacieków
	Wełna	Tkaninę lepiej opryskiwać wodą lub prasować przez wilgotną tkaninę. W przypadku podwyższonej temperatury możliwe jest skurczenie się tkaniny
•••	Bawełna	Zalecany jest tryb prasowania z parą
	Len	

Ustaw regulator doprowadzania pary w niezbędnym położeniu:

- regulator w położeniu – doprowadzenie pary jest zablokowane (do prasowania na sucho);
- obracaj regulator w celu zwiększenia/zmniejszenia intensywności doprowadzenia pary.

Podłącz przewód zasilający do sieci elektrycznej. Zapalą się wskaźniki wyłączenia automatycznego i nagrzewania. Po tym jak wskaźnik nagrzewania zgaśnie (stopa nagrzała się do ustalonej temperatury), przystąp do prasowania.

Prasowanie na sucho

Ustaw regulator doprowadzania pary w położeniu . W razie konieczności nawilżenia pognieconej tkaniny używaj funkcji rozpylania wody. Prasowanie na sucho można wykonywać bez nalewania wody do zbiornika.

Funkcja rozpylania wody

Upewnij się, że zbiornik żelazka jest napełniony wodą. Naciskaj przycisk rozpylania wody :

- powoli, płynnie – do rozpryskiwania;
- szybkimi ruchami – do rozpylania.

Prasowanie z parą

Podczas prasowania z parą napełnij zbiornik na wodę co najmniej do ¼ pojemności maksymalnej. Aby uzyskać parę dobrej jakości regulator temperatury powinien znajdować się w położeniu •• lub •••.

Para wychodzi przez otwory w stopie żelazka. Jej intensywność można zmieniać przy pomocy regulatora pary.

Ciągłe doprowadzenie pary następuje tylko wtedy, gdy żelazko znajduje się w położeniu poziomym, przy wysokiej temperaturze stopy.

Jeżeli regulator doprowadzenia pary jest otwarty (nie w położeniu), przy niskiej temperaturze możliwy jest wyciek wody z otworów w stopie żelazka.

W razie potrzeby rozprasowania silnie pognieciony kawałków tkaniny naciśnij przycisk intensywnego doprowadzania pary : nastąpi krótkotrwały intensywny wyrzut pary z otworów w stopie żelazka. W celu uzyskania optymalnej jakości pary rób przerwy po 3-5 sekund między naciśnięciami.

Prasowanie pionowe z parą

Prasowanie pionowe z parą używane jest do rozprasowywania rzeczy wiszących na wieszakach, zasłon, draperii itd. Podczas prasowania pionowego z parą ustaw regulatory temperatury nagrzewania stopy i doprowadzania pary w położeniu maksymalnym.

Trzymaj żelazko pionowo w odległości kilku centymetrów od prasowanego wyrobu. Naciskaj przycisk intensywnego doprowadzania pary z krótkimi przerwami, prowadząc żelazko z góry w dół. Co 4-5 naciśnięć przemieszczaj żelazko do położenia poziomego.

Jeżeli zapalił się wskaźnik nagrzewania, przerwij pracę i wznów ją, kiedy on zgaśnie.

STOP *UWAGA! Podczas uderzenia pary gorąca para wyrzucana jest na kilka centymetrów od stopy. Zabronione jest prasowanie ubrań na człowieku. Nie kieruj żelazka na człowieka lub na przedmioty, które mogą być uszkodzone pod wpływem gorącej pary!*

Układ wyłączenia automatycznego

Jeżeli urządzenie znajduje się w bezruchu, zadziała układ wyłączenia automatycznego:

- dla żelazka w położeniu poziomym lub na boku – po 30 sekundach;
- dla żelazka w położeniu pionowym – po 8 minutach.

Stopa przestanie nagrzewać się. Przy czym (6 razy) zabrzmi sygnał ostrzegający, a wskaźnik wyłączenia automatycznego zacznie migotać.

Aby kontynuować pracę, podnieś żelazko za uchwyt. Wskaźnik wyłączenia automatycznego przestanie migotać, zapali się wskaźnik nagrzewania stopy. Gdy wskaźnik nagrzewania zgaśnie, wznów prasowanie.

Zakończenie pracy

Po zakończeniu pracy ustaw regulator nagrzewania stopy w położeniu "Min", a regulator doprowadzania pary w położeniu . Odłącz żelazko od sieci elektrycznej. Otwórz pokrywę zbiornika na wodę i zlej wodę ze zbiornika, obracając żelazko nad zlewem. Ostrożnie potrząśnij żelazkiem, aby zlać resztki wody.

Postaw żelazko w położeniu pionowym. Poczekaj, aż stopa wystygnie w temperaturze pokojowej. Owiń przewód zasilania elektrycznego wokół żelazka. Przechowuj urządzenie w położeniu pionowym.

III. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Samooczyszczanie żelazka

1. W celu usunięcia kamienia i zanieczyszczeń zalecane jest przeprowadzenie procedury samooczyszczania 2-3 razy w miesiącu. Im bardziej twarda jest woda, tym częściej należy przeprowadzać samooczyszczanie żelazka.
2. Aby wykonać samooczyszczanie nalej wody do zbiornika do kreski "Max".
3. Zamknij doprowadzenie pary (regulator pary w położeniu). Ustaw regulator temperatury nagrzewania stopy w położeniu "Max". Podłącz żelazko do sieci elektrycznej.
4. Kiedy wskaźnik nagrzewania zgaśnie, odłącz żelazko od sieci elektrycznej i trzymaj je w położeniu poziomym nad zlewem.
5. Naciśnij i przytrzymuj przycisk samooczyszczania "Self clean", dopóki z otworów nie przestanie wychodzić gorąca woda i para. Zalecane jest przy tym kołysanie żelazka do przodu i do tyłu. Wychodząca z otworów para i wrząca woda usunie zanieczyszczenia.
6. Po oczyszczeniu otwórz pokrywę zbiornika na wodę i zlej resztki wody ze zbiornika. Zamknij pokrywę.
7. Następnie, gdy stopa wystygnie, przetrzyj jej powierzchnię wilgotną szmatką.
8. Przy silnym zanieczyszczeniu zalecane jest powtórzenie cyklu samooczyszczania.

Czyszczenie stopy

1. Przed czyszczeniem stopy żelazka, upewnij się, że jest ono odłączone od sieci elektrycznej i całkowicie wystygło.
2. Zimne żelazko można czyścić wilgotną szmatką lub gąbką. W przypadku silnego zanieczyszczenia używaj specjalnych środków do czyszczenia żelazek ze stopą ceramiczną.

⚠ *ZABRONIONE JEST umieszczenie korpusu żelazka, wtyczki i przewodu zasilania elektrycznego pod wodą bieżącą lub zanurzanie ich w wodzie.*

ZABRONIONE JEST używanie gąbek z powłoką szorstką lub ścierną, ściernych środków do czyszczenia i rozpuszczalników (benzyna, aceton itd.).

Przechowywanie

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu oddalonym od grzejników i bezpośredniego promieniowania słonecznego. Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni roboczej, zawsze przechowuj żelazko w położeniu pionowym. Nie dopuszczaj do kontaktu stopy żelazka z przedmiotami metalowymi i innymi przedmiotami twardymi, aby zapobiec pojawieniu się zadrapań.

IV. PRZED ZWRÓCENIEM SIĘ DO PUNKTU SERWISOWEGO

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Stopa żelazka jest chłodna, wskaźnik nagrzewania nie świeci się	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej	Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej
	Gniazdko elektryczne jest uszkodzone	Podłącz urządzenie do sprawnego gniazdka
	Zadziałał układ wyłączenia automatycznego (wskaźnik wyłączenia automatycznego na uchwycie żelazka migocze)	Zob. "Układ wyłączenia automatycznego"
Stopa żelazka nagrzewa się słabo	Ustawiona jest zbyt niska temperatura nagrzewania stopy	Obracając regulator nagrzewania stopy żelazka ustaw niezbędną temperaturę
Brak pary	Regulator pary jest przekręcony w lewo do oporu, doprowadzanie pary jest zablokowane	Ustaw regulator pary w położeniu, które jest niezbędne
Intensywność doprowadzania pary jest niewystarczająca	W zbiorniku jest za mało wody	Napełnij zbiornik na wodę co najmniej do ¼
	Regulator pary jest w położeniu średniej intensywności pary	Obracając regulator zwiększ doprowadzanie pary
Wychodząca z otworów w stopie żelazka para brudzi bieliznę	Używasz wody z dodatkami chemicznymi	Nie nalewaj do zbiornika wody z dodatkami chemicznymi
	Używasz wody destylowanej lub zmiękczonej	Używaj zwykłej wody wodociągowej lub mieszaninę wody wodociągowej z wodą destylowaną w proporcji 1:1
	Po poprzednim użyciu woda nie została wylana ze zbiornika	Przeprowadź samooczyszczanie. Zawsze zlewaj wodę z żelazka po zakończeniu prasowania
Stopa żelazka zabrudziła się i brudzi bieliznę	Była ustawiona zbyt wysoka temperatura	Oczyść stopę. Sprawdź w tabeli prawidłowość wyboru odpowiedniej temperatury
	Niewystarczająco wypłukana bielizna lub prasujesz nową odzież, która nie była przepłukana	Oczyść stopę. Wypłucz odzież, upewnij się że nie ma na niej pozostałości mydła lub innych środków piorących, które mogą uszkodzić żelazko
Z otworów w stopie wycieka woda	Ustawiona jest zbyt niska temperatura nagrzewania stopy	Ustaw regulator nagrzewania stopy w położeniu ••, ••• lub "Max"
	Zbyt niska temperatura stopy z powodu częstego naciskania przycisku intensywnego doprowadzania pary	Zwiększ interwały między naciśnięciami przycisku doprowadzania pary

V. ZOBOWIĄZANIA GWARANCYJNE

Na dany wyrób udzielono gwarancji na okres 2 lat od momentu jego nabycia. W ciągu okresu gwarancyjnego producent zobowiązuje się do usunięcia poprzez naprawę, wymianę części lub wymianę całego wyrobu wszelkich wad fabrycznych, wyniktych z powodu niewystarczającej jakości materiałów lub montażu. Gwarancja nabiera mocy tylko w przypadku, jeżeli data zakupu jest potwierdzona stemplem sklepu i podpisem sprzedawcy na oryginalnym talonie gwarancyjnym. Niniejsza gwarancja będzie uznana tylko w przypadku, jeżeli wyrób był używany zgodnie z instrukcją eksploatacji, nie był naprawiany, rozbierany i nie był uszkodzony w wyniku nieprawidłowego obchodzenia się z nim, a także zestaw wyrobu jest zachowany w komplecie. Dana gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia wyrobu i materiałów zużywanych (filtry, lampki, powłoki antyadhezyjne, uszczelniacze itd.).

Okres eksploatacji wyrobu i czas trwania zobowiązań gwarancyjnych liczony jest od dnia sprzedaży lub od daty produkcji wyrobu (w przypadku, gdy określenie daty sprzedaży jest niemożliwe).

Datę produkcji urządzenia można znaleźć w numerze seryjnym, podanym na naklejce identyfikacyjnej na korpusie wyrobu. Numer seryjny składa się z 13 znaków. 6 i 7 znak oznacza miesiąc, 8 – rok produkcji urządzenia.

Ustalony przez producenta okres użytkowania urządzenia wynosi 3 lat od dnia jego kupna pod warunkiem, że urządzenie użytkowane jest zgodnie z niniejszą instrukcją i obowiązującymi normami technicznymi.

Ekologicznie nieszkodliwa utylizacja (utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Po zakończeniu okresu użytkowania opakowanie, instrukcję użytkowania, a także samo urządzenie należy oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie należy wyrzucać tego typu wyrobów wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Używanych (starych) urządzeń nie należy wyrzucać z pozostałymi odpadami bytowymi, należy je utylizować oddzielnie. Posiadacze starych urządzeń powinni dostarczyć je do specjalnych punktów odbiorczych. Jednocześnie Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych oraz przyczynia się do nieprzedostawania się do środowiska naturalnego potencjalnie niebezpiecznych substancji.

Dane urządzenie oznaczone jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU, regulującą utylizację sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Dyrektywa ta określa podstawowe wymagania odnośnie utylizacji i przeróbki odpadów ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego, obowiązujące na całym terytorium Unii Europejskiej.

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к электросети.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор должен быть отключен от электросети.

STOP *ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. Не оставляйте прибор включенным без присмотра, после использования сразу отключайте его от электросети.*

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Поврежденный электрокабель требует срочной замены в сервис-центре.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!*

- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, можно пользоваться прибором только

под присмотром и/или в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают опасности, связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Держите прибор и его сетевой шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т.д.) может быть опасен для детей. Опасность удушения! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

⚠ *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель	RI-C220-E
Мощность	2000-2400 Вт
Напряжение	220-240 В, 50/60 Гц
Тип управления	механический
Покрытие подошвы	керамика
Регулируемая подача пара	до 25 г/мин
Функция парового удара	есть
Возможность вертикального отпаривания	есть
Функция «Капля-стоп»	есть
Функция самоочистки	есть
Система защиты от накипи	есть
Защита от перегрева	есть
Автоотключение в двух положениях	есть
Индикация при автоотключении	светодиодная, звуковая
Длина шнура	1,8 м

Комплектация

Утюг	1 шт.
Мерный стакан	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели A1

1. Распылитель воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор подачи пара
4. Кнопка распылителя воды
5. Кнопка интенсивной подачи пара
6. Индикатор автоотключения
7. Шнур электропитания
8. Индикатор нагрева
9. Резервуар для воды
10. Регулятор нагрева подошвы утюга
11. Кнопка самоочистки ("Self clean")
12. Отметка максимального уровня воды ("Max")
13. Подошва утюга
14. Мерный стакан

I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

⚠ *Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на гарантийное обслуживание.*

Корпус прибора и подошву протрите влажной тканью. Дайте утюгу высохнуть перед включением в электросеть. На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться неприятный запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы утюга и быстро исчезнет.

⚠ *После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

RUS

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УТЮГА

Подготовка к работе и подключение

⚠ *Убедитесь, что прибор не подключен к электросети. Переведите регулятор нагрева подошвы в положение "Min", а регулятор подачи пара в положение* ⚘.

Откройте крышку резервуара для воды, поднимите носик утюга вверх, как показано на рисунке A2. С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки "Max" на корпусе прибора. Закройте крышку резервуара. Установите утюг в вертикальное положение.

Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее в корпус прибора или на шнур электропитания.

Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите символ, соответствующий разглаживаемой ткани, рядом с меткой на корпусе прибора. Следуйте рекомендациям, приведенным в таблице.

Таблица выбора режимов глажения для различных тканей

Символ на регуляторе нагрева	Тип ткани	Рекомендации
•	Акрил	Гладить с осторожностью. Использование пара является рискованным, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани
	Полиамидные ткани (капрон, нейлон)	
	Полиуретан	
•	Ацетатные волокна	Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в глажении
	Полиэстер	Рекомендуется гладить через влажную ткань
	Вискоза	При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка
••	Шелк	Шелковую ткань лучше не спрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов
	Шерсть	Ткань лучше спрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка
•••	Хлопок	Рекомендуется режим отпаривания
	Лен	

Установите регулятор подачи пара в нужное положение:

- регулятор в положение — подача пара перекрыта (для сухого глажения);
- поворачивайте регулятор для увеличения/уменьшения интенсивности подачи пара.

Подключите шнур электропитания к электросети. Загорятся индикаторы автоотключения и нагрева. После того как индикатор нагрева погаснет (подошва нагрелась до установленной температуры), приступайте к глажению.

Сухое глажение

Установите регулятор подачи пара в положение . При необходимости увлажнить мятую ткань используйте функцию распыления воды. Сухое глажение можно выполнять, не заливая воду в резервуар.

Функция распыления воды

Убедитесь, что резервуар утюга наполнен водой. Нажимайте кнопку распылителя воды :

- медленно, плавно — для разбрызгивания;
- быстрыми движениями — для распыления.

Глажение с отпариванием

При глажении с отпариванием наполните резервуар для воды не менее чем на ¼ максимального объема. Для получения качественного пара регулятор температуры должен находиться в положении •• или •••.

Пар поступает через отверстия в подошве утюга. Его интенсивность можно менять с помощью регулятора пара.

Постоянная подача пара происходит только тогда, когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре подошвы.

Если регулятор подачи пара открыт (не в положении), при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий в подошве утюга.

При необходимости разгладить сильно измятый участок ткани нажмите кнопку интенсивной подачи пара : произойдет кратковременный интенсивный выброс пара из отверстий в подошве утюга. Для получения оптимального качества пара делайте перерывы в 3-5 секунд между нажатиями.

Вертикальное отпаривание

Вертикальное отпаривание применяется для разглаживания вещей, висящих на плечиках, штор, драпировки и т. д. При вертикальном отпаривании установите регуляторы температуры нагрева подошвы и подачи пара в максимальное положение.

Держите утюг вертикально на расстоянии нескольких сантиметров от отпариваемого изделия. Нажимайте кнопку интенсивной подачи пара с небольшими интервалами, ведя утюгом сверху вниз. После каждых 4-5 нажатий переводите утюг в горизонтальное положение.

Если загорелся индикатор нагрева, прервите работу и возобновите отпаривание, когда индикатор погаснет.

STOP *Внимание! При паровом ударе горячий пар выбрасывается на несколько сантиметров от подошвы. Запрещается гладить одежду на человеке. Не направляйте утюг на человека или предметы, которые могут пострадать от горячего пара!*

Система автоотключения

Если прибор находится в неподвижном состоянии, срабатывает система автоматического отключения:

- для утюга в горизонтальном положении или на боку — через 30 секунд;
- для утюга в вертикальном положении — через 8 минут.

Нагрев подошвы прекратится. При этом прозвучит предупредительный сигнал (6 раз), а индикатор автоотключения начнет мигать.

Для продолжения работы поднимите утюг за ручку. Индикатор автоотключения перестанет мигать, загорится индикатор нагрева подошвы. Как только индикатор нагрева погаснет, возобновите глажение.

Завершение работы

По завершении работы установите регулятор нагрева подошвы в положение "Min", а регулятор подачи пара в положение . Отсоедините утюг от электросети. Откройте крышку резервуара для воды и слейте воду из резервуара, перевернув утюг над раковиной. Осторожно покачайте утюг, чтобы слить остатки воды.

Установите утюг в вертикальное положение. Дождитесь, когда подошва остынет при комнатной температуре. Обмотайте шнур электропитания вокруг основания утюга. Храните прибор в вертикальном положении.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Самоочистка утюга

1. Для удаления накипи и загрязнений процедуру самоочистки рекомендуется проводить 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.
2. Для выполнения самоочистки залейте воду в резервуар до отметки "Max".
3. Перекройте подачу пара (регулятор пара в положении). Установите регулятор температуры нагрева подошвы в положение "Max". Подключите утюг к электросети.
4. Когда индикатор нагрева погаснет, отсоедините утюг от электросети и поместите его в горизонтальном положении над раковиной.
5. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки "Self clean", пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится. При этом рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и кипящая вода удалят загрязнения.
6. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.
7. После того как подошва остынет, протрите ее поверхность влажной тканью.
8. При сильном загрязнении рекомендуется повторить цикл самоочистки.

Очистка подошвы

1. Перед очисткой подошвы утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
2. Охлажденный утюг можно чистить влажной тканью или губкой. При сильном загрязнении используйте специальные средства для очистки утюгов с керамической подошвой.

⚠ *ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус утюга, вилку и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду.*

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать губки с жестким или абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и растворители (бензин, ацетон и т. п.).

Хранение

Храните прибор в сухом месте вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами во избежание появления царапин.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Подошва утюга остается холодной, индикатор нагрева не горит	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной электророзетке
	Сработала система автоотключения (индикатор автоотключения на ручке утюга мигает)	См. «Система автоотключения»
Подошва утюга нагревается слабо	Установлена слишком низкая температура нагрева	Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите необходимую температуру
Отсутствует пар	Регулятор пара прокручен влево до упора, подача пара перекрыта	Установите регулятор пара в то положение, которое вам необходимо.
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Заполните резервуар для воды как минимум на ¼
	Регулятор пара стоит в положении среднего пара	Поворотом регулятора увеличьте подачу пара
Выходящие из отверстий подошвы утюга пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками
	Вы использовали дистиллированную или смягченную воду	Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и дистиллированной воды в пропорции 1:1.
	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите самоочистку. Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы
Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура	Проведите очистку подошвы. Сверьтесь с таблицей для выбора соответствующей температуры
	Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Проведите очистку подошвы. Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ, которые могут испортить утюг
Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы	Установите регулятор нагрева подошвы в положение ••, ••• или Max
	Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара

RUS

V.ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с остальным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владельцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответствующие организации. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

Данный прибор помечен в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, регулирующей утилизацию электрического и электронного оборудования.

Данная директива определяет основные требования к утилизации и переработке отходов от электрических и электронных приборов, действующие на всей территории Европейского Союза.

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για την επόμενη χρήση. Η σωστή εκμετάλλευση της συσκευής θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας της.

Μέτρα ασφαλείας

- Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που προκαλέθηκαν από μη τήρησή μέτρων ασφαλείας και κανονισμών χρήσης της συσκευής.
- Η παρούσα ηλεκτρική συσκευή προορίζεται για χρήση σε σπίτια, διαμερίσματα, εξοχικά, δωμάτια ξενοδοχείων, βοηθητικούς χώρους καταστημάτων, γραφεία ή υπό άλλους όρους μη βιομηχανικής παρανωμής. Βιομηχανική ή οποιαδήποτε άλλη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής θα θεωρείται παράβαση θέσμιας χρήσης της συσκευής. Σ' αυτην την περίπτωση ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για πιθανές συνέπειες.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής με το ηλεκτρικό ρεύμα ελέγξτε αν συμπίπτει η τάση του με την προδιαγραφόμενη τάση της συσκευής (βλ. τεχνικά χαρακτηριστικά ή τον πίνακα εργοστασίου στη συσκευή).
- Χρησιμοποιείστε καλώδιο επέκτασης που αντιστοιχεί στην καταναλούμενη ισχύ της συσκευής, η μη αντιστοιχία της ισχύος του καλωδίου μπορεί να συνεισφέρει βραχυκύκλωμα ή ανάφλεξη του καλωδίου.
- Η σύνδεση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω των πριζών που έχουν γείωση – είναι απαραίτητος όρος για ασφάλεια. Χρησιμοποιώντας καλώδιο επέκτασης βεβαιωθείτε ότι επίσης έχει γείωση.
- Να βγάζετε τη συσκευή από τη πρίζα μετά από τη χρήση και κατά τον καθαρισμό ή την μεταφορά της. Αποσυνδέοντας τη συσκευή από το ρευμά, να το κάνετε με στεγνά χέρια, κρατήστε το ρευματολήπτη και μην τραβατε το καλώδιο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να μένει χωρίς παρατήρηση, αφού είναι συνδεδεμένο με το ρεύμα.
- Κατά το γέμισμα δοχείου νερού η συσκευή πρέπεθ να είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.

STOP *ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη λειτουργία της η συσκευή γίνεται ζεστά! Μην αγγίζετε την πλάκα του σιδέρου κατά τη διάρκεια λειτουργίας του και αμέσως μετά τη χρήση. Χρησιμοποιήστε μόνο ειδικές σιδηρόστρες για σιδέρωμα. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το ρεύμα χωρίς επίβλεψη, αμέσως μετά τη χρήση αποσυνδέστε την από το ρεύμα.*

- Μην βάζετε το καλώδιο ρευματος σε ανοίγματά πορτων ή κοντά στα σώματα θέρμανσης. Παρατηρήστε να μην στρέφει και να μην λυγίζει, μην αγγίζει άιχμηρά αντίκειμένα, γωνιές και άκρες επίπλων.

⚠ *Να θυμάστε: τυχαία βλάβη στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες οι οποίες δεν συμμορφώνονται με τους όρους εγγύησης και επίσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος απαιτεί επείγουσα αντικατάσταση σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.*

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα και έχει κρυώσει. Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες καθαρισμού της συσκευής.

STOP *ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να βουτάτε το σώμα της συσκευής στο νερό!*

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά της ηλικίας των 8 χρονων και άνω, και άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ή νοητικές ικανότητες, ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, μόνο αν επιβλέπονται ή τους παρέχονται οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής

GRC

και τους κινδύνους της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη. Φυλάξτε τη σύσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιο στο χώρο μη προσβάσιμο από παιδιά κάτω 8 ετών.

- Υλικά συσκευασίας (μεμβράνη, πολυστυρένιο κλπ) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας! Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας σε μη προσβάσιμο για τα παιδιά χώρο.
- Απαγορεύεται επιδιόρθωση της συσκευής εκτός των ειδικών κέντρων, όπως επίσης αλλαγές της κατασκευής της. Η επιδιόρθωση της συσκευής πρέπει να τελείται εξαιρετικά από τους ειδικούς διαπιστευμένου κέντρου εξυπηρέτησης. Η μη επαγγελματική εργασία μπορεί να συνεισφέρει βλάβη της σύσκευής, τραυματισμό και ζημιές στην περιουσία

STOP

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύετε η χρήση της συσκευής σε περίπτωση όταν υπάρχει οποιαδήποτε βλάβη.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	RI-C220-E
Ισχύς	2000-2400 W
Τάση	220-240 V, 50/60 Hz
Είδος ρύθμισης	μηχανικό
Επίστρωση πλάκας	κεραμική
Ρυθμιζόμενη εκτόξευση ατμού	έως 25 γρ/λεπτό
Λειτουργία έξτρα εκτόξευσης ατμού	υπάρχει
Δυνατότητα κάθετης παροχής ατμού	υπάρχει
Λειτουργία "Στοπ σταγόνας"	υπάρχει
Λειτουργία αυτοκαθαρισμού	υπάρχει
Σύστημα προστασίας από άλατα	υπάρχει
Προστασία από υπερθέρμανση	υπάρχει
Αυτόματη απενεργοποίηση σε δύο στάσεις	υπάρχει
Λυχνία ένδειξης αυτόματης απενεργοποίησης	LED, ηχητική
Μήκος καλωδίου	1,8 μ

Σύνολο

Σίδερο	1 τεμ.
Δοχείο καταμέτρησης	1 τεμ.
Εγχειρίδιο χρήσης	1 τεμ.
Φυλλάδιο εγγύησης	1 τεμ.

Ο παραγωγός έχει δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο νπιζάιν, σύνολο και στα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος κατά τη διάρκεια βελτίωσης των προϊόντων του χωρίς επιπρόσθετη ειδοποίηση γι' αυτές τις αλλαγές.

Δομή συσκευής A1

1. Ψεκαστήρας νερού
2. Καπάκι δοχείου νερού
3. Ρύθμιση παροχής ατμού
4. Μπουτόν ψεκαστήρα νερού
5. Μπουτόν έξτρα εξάτμισης ατμού
6. Λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης
7. Καλώδιο ρεύματος
8. Λυχνία θερμοκρασίας
9. Δεξαμενή νερού
10. Ρυθμιστής θέρμανσης πλάκας σιδέρου
11. Μπουτόν αυτόματου καθαρισμού ("Self clean")
12. Επίπεδο μέγιστης ποσότητας νερού ("Max")
13. Πλάκα σιδέρου
14. Δοχείο καταμέτρησης

I. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και διαφημιστικά αυτοκόλλητα. Οπωσδήποτε φυλάξτε στη θέση της την πινακίδα με αρίθμό σειράς και προειδοποίηση.

⚠ *Απουσία αριθμού σειράς στο σώμα της συσκευής σας αφαιρεί αυτομάτως το δικαίωμα εγγύησης.*

Σκουπίστε το σώμα της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί και αφήστε το να στεγνώσει. Εμφάνιση ξένης μυρωδιάς κατά την πρώτη χρήση δεν αποτελεί ένδειξη ελαττώματος της συσκευής.

⚠ *Μετά από τη μεταφορά ή αποθήκευση της συσκευής σε χαμηλές θερμοκρασίας πρέπει να αφήσετε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου τουλάχιστον για 2 ώρες πριν από τη χρήση.*

II. ΧΡΗΣΗ ΣΙΔΕΡΟΥ

Προετοιμασία στη χρήση και σύνδεση

⚠ *Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα. Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας πλάκας στο "Min" και το ρυθμιστή παροχής ατμού στη θέση "0".*

Ανοίξτε το καπάκι δεξαμενής νερού, ανεβάστε τη μύτη του σιδέρου όπως είναι στον πίνακα A2. Χρησιμοποιώντας το δοχείο καταμέτρησης βάλτε στο δοχείο νερό όχι πάνω από το σημείο "Max" στο σώμα της συσκευής. Κλείστε το καπάκι της δεξαμενής. Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη κατάσταση.

⚠ *Μην βάζετε νερό άμεσα από τη βρύση για να μην πέσει στο σώμα της συσκευής ή στο καλώδιο ρεύματος.*

Γυρίζοντας το ρυθμιστή θερμοκρασίας πλάκας επιλέξτε το σύμβολο που αναλογεί το ύφασμα που πρόκειται να σιδερώσετε. Ακολουθήστε τις συμβουλές από τον πίνακα.

Πίνακας επιλογής κατάστασης συσκευής για σιδέρωμα διάφορων υφασμάτων

Σύμβολο στο ρυθμιστή θερμοκρασίας	Είδος υφάσματος	Συμβουλές
•	Ακριλικά	Σιδέρωμα με προσοχή. Χρήση ατμού είναι επικίνδυνη λόγω εξόδου νερού από την πλάκα του σιδέρου και συνεπώς μπορούν να εμφανιστούν λεκέδες στο ύφασμα
	Υφάσματα από πολυαμίδη (καπρόνης, νάυλον)	
	Πολυουρεθάνης	
	Οξικές ίνες	Καλύτερα να σιδερώνετε το ύφασμα από τη πίσω πλευρά επειδή υποφέρει από το ζέσταμα. Τα οξικά στεγνώνουν γρήγορα και σχεδόν δεν απαιτούν σιδέρωμα
••	Πολυεστέρας	Συστήνεται σιδέρωμα με χρήση βρεγμένου υφάσματος
	Βισκόζη	Σε υψηλές θερμοκρασίες αλλάζει χρώμα, κολλάει, στερεώνει και καταστρέφεται, πιθανή συρρίκνωση
•••	Μετάξι	Μεταξωτό ύφασμα καλύτερα να μην καταβρέχετε επειδή από άνιση υγρασία μπορούν να εμφανιστούν λεκέδες
	Μαλλί	Καλύτερα να καταβρέχετε το ύφασμα ή να σιδερώνετε μέσω βρεγμένου υφάσματος. Σε υψηλές θερμοκρασίες πιθανή συρρίκνωση
MAX	Βαμβάκι	Συστήνεται σιδέρωμα με ατμό
	Λινά	

Τοποθετήστε το ρυθμιστή ατμού σε κατάλληλη θέση:

- Το ρυθμιστή σε θέση — παροχή ατμού είναι απενεργοποιημένη (για στεγνό σιδέρωμα);
- Γυρίστε το ρυθμιστή για αύξηση/μείωση παροχής ατμού.

Βάλτε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Θα ανάψουν λυχνίες αυτόματης απενεργοποίησης και θέρμανσης. Αφού σβήσει η λυχνία θέρμανσης (θερμοκρασία της πλάκας έφτασε δέον επίπεδο) ξεκινήστε το σιδέρωμα.

Στεγνό σιδέρωμα

Τοποθετήστε το ρυθμιστή παροχής ατμού σε ανάλογη θέση . Αν χρειαστεί να βρέξετε τσαλακωμένο ύφασμα, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ψεκασμού νερού. Μπορείτε να σιδερώνετε στεγνά χωρίς να βάζετε νερό στη δεξαμενή.

Λειτουργία ψεκασμού νερού

Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή του σιδέρου έχει νερό. Πατήστε το μπουτόν ψεκαστήρα νερού :

- αργά, σιγανά — για ράντισμα;
- με γρήγορες κινήσεις — για ψέκασμα.

Σιδέρωμα με ατμό

Για σιδέρωμα με ατμό γεμίστε τη δεξαμενή νερού όχι λιγότερα από ¼ μέγιστης ποσότητας. Για να είναι ο ατμός ποιοτικός ο ρυθμιστής θερμοκρασίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση •• ή •••.

Ο ατμός βγαίνει από τις τρύπες στη πλάκα του σιδέρου. Μπορείτε να αλλάζετε την ένταση του με ρυθμιστή παροχής ατμού.

Μόνιμη παροχή ατμού γίνεται μόνο όταν το σίδερο βρίσκεται στην οριζόντια κατάσταση, με υψηλή θερμοκρασία πλάκας.

Εάν ο ρυθμιστής παροχής ατμού είναι ανοικτός (δεν είναι στην κατάσταση), σε χαμηλή θερμοκρασία το νερό μπορεί να βγαίνει από τις τρύπες στην πλάκα του σιδέρου.

Εάν χρειάζεται να σιδερώσετε πολύ τσαλακωμένο κομμάτι υφάσματος, πατήστε το μπουτόν έξτρα εκτόξευσης ατμού : θα πραγματοποιηθεί σύντομη δυνατή εξάτμιση ατμού από τις τρύπες στην πλάκα του σιδέρου. Για να έχετε καλύτερο αποτέλεσμα, περιμένετε 3-5 δευτερόλεπτα πριν ξαναπατήσετε.

Σιδέρωμα με ατμό σε κάθετη κατάσταση

Κάθετη παροχή ατμού χρησιμοποιείται για σιδέρωμα πραγμάτων που είναι στην κρεμάστρα, κουρτίνες κλπ. Για σιδέρωμα σε κάθετη κατάσταση τοποθετήστε ρυθμιστή θερμοκρασίας πλάκας σιδέρου και παροχής ατμού στο μάξιμουμ.

Κρατήστε το σίδερο κάθετο σε απόσταση μερικούς πόντους από το ρούχο που σιδερώνετε. Πατήστε το μπουτόν εξτρά εκτόξευσης ατμού με μικρές παύσεις, περνώντας το σίδερο από πάνω προς τα κάτω. Μετά από 4-5 πατήματα επιστρέψτε το σίδερο σε οριζόντια θέση.

Εάν άναψε η λυχνία θέρμανσης, σταματήστε την εργασία και ξαναρχίστε όταν η λυχνία θα σβήσει.

STOP *Προσοχή! Κατά την πρώτη εκτόξευση ζεστός ατμός βγαίνει σε μερικούς πόντους από την πλάκα. Απαγορεύετε να σιδερώνετε ρούχα πάνω στον άνθρωπο. Μην γυρίζετε το σίδερο προς ανθρώπους ή προς αντικείμενα που μπορούν να πάθουν ζημιά από το ζεστό ατμό!*

GRC

Σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε ακίνητη κατάσταση, λειτουργεί το σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης:

- για σίδερο σε οριζόντια στάση ή πλάγια – σε 30 δευτερόλεπτα;
- για σίδερο σε κάθετη στάση – σε 8 λεπτά.

Η θέρμανση της πλάκας θα σταματήσει. Θα ακουστεί το σήμα ειδοποίησης (6 φορές) και η λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης θα αναβοσβήνει.

Για να συνεχίσετε τη δουλειά ανεβάστε το σίδερο. Η λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης θα πάψει να αναβοσβήνει, θα ανάψει λυχνία θέρμανσης της πλάκας. Μόλις σβήσει η λυχνία θέρμανσης, μπορείτε να ξαναρχίσετε το σιδέρωμα.

Ολοκλήρωσε σιδερώματος

Όταν τελειώσετε το σιδέρωμα, τοποθετήστε το ρυθμιστή θέρμανσης πλάκας στη θέση "Min" και το ρυθμιστή παροχής ατμού στη θέση . Αποσυνδέστε το σίδερο από το ρεύμα. Ανοίξτε το κατάκι της δεξαμενής και βγάλτε το νερό από τη δεξαμενή, αναποδογυρίζοντας το σίδερο πάνω από το νεροχύτη. Κουνήστε το σίδερο με προσοχή για να φύγει το υπόλοιπο του νερού.

Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη κατάσταση. Περιμένετε μέχρι η πλάκα να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Γυρίστε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη βάση του σιδέρου. Αποθηκεύστε το σίδερο σε κάθετη κατάσταση.

III. ΚΑΘΑΡΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αυτόματος καθαρισμός

1. Για αφαίρεση αλατών και ρύπανσης πρέπει η διαδικασία αυτόματου καθαρισμού να πραγματοποιείται 2-3 φορές το μήνα. Όσο πιο σκληρό είναι το νερό, τόσο πιο συχνά πρέπει να γίνεται αυτόματος καθαρισμός.
2. Για πραγματοποίηση αυτόματου καθαρισμού βάλτε νερό στη δεξαμενή μέχρι το σημείο "Max".
3. Κλείστε την παροχή ατμού (ρυθμιστής ατμού στη θέση). Τοποθετήστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας πλάκας στη θέση "Max". Συνδέστε το σίδερο με το ρεύμα.
4. Όταν η λυχνία θέρμανσης θα σβήσει, αποσυνδέστε το σίδερο από το ρεύμα και κρατήστε το σε οριζόντια κατάσταση πάνω από το νεροχύτη.
5. Πατήστε και κρατήστε το μπουτόν αυτόματου καθαρισμού "Self clean", μέχρι να σταματήσει να βγαίνει από τις τρύπες της πλάκας ζεστό νερό και ατμός. Συμβουλεύουμε να κουνάτε το σίδερο εμπρός – πίσω. Ο ατμός και το ζεστό νερό που βγαίνουν από τις τρύπες καθαρίζουν το σίδερο.
6. Μετά από το καθαρισμό ανοίξτε το κατάκι της δεξαμενής και βγάλτε το νερό που έχει μείνει. Κλείστε το κατάκι.
7. Αφού κρυώσει η πλάκα, καθαρίστε την επιφάνεια της με βρεγμένο πανί.
8. Σε περίπτωση μεγάλης ρύπανσης συμβουλεύουμε να επαναλάβετε τη διαδικασία αυτόματου καθαρισμού.

Καθαρισμός πλάκας

1. Πριν καθαρίσετε την πλάκα του σιδέρου, βεβαιωθείτε ότι το σίδερο είναι αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα και είναι κρύο.
2. Το κρύο σίδερο μπορεί να καθαριστεί με βρεγμένο πανί ή σφουγγάρι. Σε περίπτωση μεγάλης ρύπανσης χρησιμοποιήστε ειδικά μέσα για καθαρισμό σιδέρων με κεραμική πλάκα.

⚠ *ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να βάζετε το σώμα του σιδέρου, την πρίζα και το καλώδιο ρεύματος κάτω από τη βρύση ή να τα βουτάτε στο νερό.*

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η χρήση σφουγγαριών με σκληρή ή αποξεστική επιφάνεια, αποξεστικά απορρυπαντικά και διαλύτες (βενζίνη, ακετόνη κλπ).

Αποθήκευση

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος μακριά από τις συσκευές θέρμανσης ή απευθείας ακτίνες ηλίου. Για να μην πειράξετε την πλάκα, να αποθηκεύετε το σίδερο σε κάθετη κατάσταση. Μην επιτρέπεται να αγγίζει η πλάκα του σιδέρου μεταλλικά ή άλλα σκληρά αντικείμενα για να μην εμφανιστούν γρατζουνιές.

IV. ΠΡΙΝ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Τρόπος επίλυσης
Η πλάκα του σιδέρου παραμένει κρύα, η λυχνία θέρμανσης δεν ανάβει	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα	Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα
	Ηλεκτρική πρίζα δεν λειτουργεί	Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα που λειτουργεί
	Λειτούργησε το σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης (λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης στη λαβίδα σιδέρου αναβοσβήνει)	Βλ. "Σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης"
Πλάκα σιδέρου δεν ζεσταίνεται καλά	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή	Στρέφοντας το ρυθμιστή θέρμανσης πλάκας σιδέρου βάλτε σωστή θερμοκρασία
Απουσιάζει ατμός	Ο ρυθμιστής ατμού είναι στρεφόμενος αριστερά μέχρι το τέλος, η παροχή ατμού είναι κλειστή	Βάλτε το ρυθμιστή ατμού στη θέση που επιθυμείτε
Ένταση παροχής ατμού δεν αρκεί	Στη δεξαμενή είναι πολύ λίγο νερό	Γεμίστε τη δεξαμενή τουλάχιστον ¼
	Ρυθμιστής παροχής ατμού είναι γυρισμένος στο μεσαία ένταση ατμού	Στρέφοντας το ρυθμιστή αυξήστε την παροχή ατμού
Ο ατμός που βγαίνει από τις τρύπες του σιδέρου μερώνει τα ρούχα	Έχετε χρησιμοποιήσει νερό με πρόσθεση χημικών ουσιών	Μην βάζετε στη δεξαμενή νερό με πρόσθεση χημικών ουσιών
	Έχετε χρησιμοποιήσει απεσταγμένο ή αποσκληρωμένο νερό	Χρησιμοποιήστε κανονικό νερό από τη βρύση ή μείγμα από νερό της βρύσης και απεσταγμένο νερό σε αναλογία 1:1
	Δεν έχετε βγάλει νερό από τη δεξαμενή μετά από την προηγούμενη χρήση	Πραγματοποιήστε αυτόματο καθαρισμό. Να βγάζετε νερό από το σίδερο κάθε φορά μετά τη χρήση

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Τρόπος επίλυσης
Η πλάκα του σιδέρου είναι λερωμένη και λερώνει τα ρούχα	Έχετε επιλέξει πολύ υψηλή θερμοκρασία	Καθαρίστε την πλάκα του σιδέρου. Ελέγξτε να επιλέξετε ανάλογη θερμοκρασία σύμφωνα με τον πίνακα
	Δεν έχετε ξεπλύνει καλά τα ρούχα ή σιδερώνετε νέα ρούχα χωρίς να τα πλύνετε	Καθαρίστε την πλάκα του σιδέρου. Ξεπλέξτε τα ρούχα και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει σαπούνι ή άλλα απορρυπαντικά που μπορούν να χαλάσουν το σίδερο
Από τις τρύπες του σιδέρου βγαίνει νερό	Έχετε βάλει πολύ χαμηλή θερμοκρασία πλάκας	Στρέψτε το ρυθμιστή θέρμανσης πλάκας στη θέση ••, ••• ή max
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία πλάκας λόγω συχνής χρήσης μπουτόν έξτρα εκτόξευσης ατμού	Αυξήστε περιόδους στη χρήση έξτρα εκτόξευσης ατμού

V. ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο κατασκευαστής υποχρεούται να αλλάξει, με την επισκευή, την αντικατάσταση των εξαρτημάτων ή αντικατάσταση ολικού του προϊόντος, οποιαδήποτε κατασκευαστικά ελαττώματα του προϊόντος που προκαλούνται από την κακή ποιότητα των υλικών και της κατασκευής. Η εγγύηση ισχύει μόνο στην περίπτωση η ημερομηνία αγοράς επιβεβαιώνεται με τη σφραγίδα του καταστήματος και την υπογραφή του πωλητή στην πρωτότυπη κάρτα εγγύησης. Η εγγύηση αναγνωρίζεται μόνο όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν επισκευάστηκε, δεν αποσυναρμολογήθηκε και δεν καταστράφηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης, καθώς και υπάρχει το πλήρες κομπλέ του προϊόντος. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει φυσιολογική φθορά του προϊόντος και ανταλλακτικών (φίλτρα, λαμπτήρες, αντικολλητική επίστρωση, στεγανωτικά υλικά, κ.λπ.).

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος και της εγγύησης υπολογίζονται από την ημερομηνία της πώλησης ή την ημερομηνία κατασκευής του προϊόντος (σε περίπτωση που δεν μπορεί να καθοριστεί η ημερομηνία της πώλησης).

Ημερομηνία κατασκευής της συσκευής μπορεί να βρεθεί στο σειριακό αριθμό, που βρίσκεται στην ετικέτα αναγνώρισης που κολλάται στο κορμί του προϊόντος. Ο σειριακός αριθμός αποτελείται από 13 ψηφία. 6ος και 7ος χαρακτήρες δηλώνουν το μήνα, 8ος το έτος της παραγωγής του προϊόντος.

Η καθορισμένη από τον κατασκευαστή διάρκεια λειτουργίας της συσκευής αποτελεί 3 χρόνια από την ημερομηνία της απόκτησής της υπό τον όρο ότι η χρήση της συσκευής πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και τις εφαρμοστές τεχνικές προδιαγραφές.

Οικολογικά ακίνδυνη ανακύκλωση (ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Την συσκευασία, τις οδηγίες χρήσης καθώς και την ίδια τη συσκευή πρέπει να τα απορρίπτετε σύμφωνα με το τοπικό πρόγραμμα ανακύκλωσης. Φροντίστε το περιβάλλον : μην πετάτε τέτοια προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιημένες (παλαιές) συσκευής δεν πρέπει να πετάγονται στα σκουπίδια, πρέπει να ανακυκλώνονται χωριστά. Ιδιοκτήτες παλιού εξοπλισμού υποχρεούνται να φέρουν τις συσκευές σε ειδικά σημεία συγκέντρωσης ή σε ανάλογους οργανισμούς. Μ΄αυτό υποστηρίζετε προγράμματα ανακύκλωσης πολύτιμων πρώτων υλών και στόν καθαρισμό από μολυσματικούς παράγοντες.

Άυτή η συσκευή είναι ετικεταρισμένη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ ΕΕ – σχετικά με τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού –ΑΗΗΕ).

Η κατευθυντήρια οδηγία που εφαρμόζ εται σε όλη τη ΕΕ καθορίζει το πλαίσιο για την επιστροφή και ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων συσκευών.

İşbu ürünü kullanmadan önce, Kullanma Kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve kullanma rehberi olarak muhafaza ediniz. Cihazın doğru kullanımı, cihazın kullanma ömrünü uzatacaktır.

Güvenlik uyarıları

- Üretici, ürün ile ilgili emniyet tedbirlerine uyulmaması ve ürün kullanma kurallarına uygun olarak kullanılmamış olmasından dolayı doğmuş olan hasarlarla ilgili sorumluluk taşımamaktadır.
- İşbu elektrikli alet ev şartlarında kullanılması için tasarlanmış cihazdır ve dairelerde, şehir dışında bulunan evlerde, misafirhane odalarında, dükkânların teşhir dışı kullanma alanlarında, ofislerde ve benzeri sanayi için kullanılmakta olan alanlar dışında kullanılabilir. Cihazın sanayi şartlarında ya da buna benzer amaç dışı alanlarda kullanılması, ürünün kullanma şartlarına uygun kullanılmamış sayılması için neden sayılacaktır. Bunun gibi durumlarda üretici olası sonuçlardan sorumlu tutulamaz.
- Cihazı elektrik şebekesine takmadan önce, şebeke elektrik geriliminin, nominal gerilimi cihazın beslenme gerilimine uyup uymadığını kontrol ediniz (teknik özelliklerine ya da fabrikanın ürün tablosuna bkz.).
- Cihazın güç tüketimine uygun uzatma kabloları kullanınız. Bu taleplerin yerine getirilmemesi durumunda kısa devre yapmasına ya da kablonun yanmasına sebep olabilir.
- Cihazı sadece topraklaması mevcut olan prizlere takınız, bu kural elektrik çarpmasından koruma ile ilgili mutlaka yerine getirilmesi gereken zorunluluktur. Uzatma kablolarını kullanırken, mutlaka bunlarında topraklamalarının olup olmadığından emin olunuz.
- Cihazı kullandıktan sonra, temizlemek ya da başka bir yere taşımak istediğinizde prizden çekiniz. Elektrik kordonunu, elleriniz kuru iken prizden çekiniz, fişi prizden çekerken kordondan değil, fişten tutarak çekiniz.
- Cihazın fişi elektrik şebekesine takılıyken, gözetimsiz bırakmayınız.
- Su haznesine su doldurulurken, cihazın fişinin elektrik şebekesinden çekilmesi gerekmektedir.

STOP *DİKKAT! Kullanım sırasında cihaz ısınmaktadır! Çalışır vaziyette iken ve kullandıktan hemen sonra ütünün tabanına dokunmayınız. Ütü yapmak için özel yüzeyleri kullanınız. Ütü elektrik şebekesine takılıyken gözetimsiz bırakmayınız, kullandıktan hemen sonra ütünün fişini elektrik şebekesinden çekiniz.*

- Elektrik besleme kablosunu kapı boşluklarından ya da ısı kaynaklarına yakın yerlerden döşemekyiniz. Elektrik besleme kablosunun kıvrılmamasına ya da bükülmemesine, kesici aletler, mobilyaların köşeleri ve kenarları ile temas etmemesine dikkat ediniz.

STOP *UNUTMAYINIZ: Elektrik besleme kablosunun rastgele hasar görmesi, garanti şartlarına uymayan arızalara neden olabilir, elektrik çarpmalarına yol açabilir. Hasar görmüş elektrik kablosunun acilen servis merkezlerinde değiştirilmesi gerekmektedir.*

- Cihazı temizlemeye başlamadan önce elektrik şebekesinden gelen gerilimin kesilmiş ve tamamen soğumuş olduğundan emin olunuz. Cihazın temizlenmesi sırasında kullanma talimatına kesinlikle uyulması gerekmektedir.

STOP *Cihazın gövdesinin suya daldırılması YASAKTIR!*

- Fiziksel, nörolojik veya zihinsel engelli bireyler (çocuklar dâhil), veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan insanlar tarafından, bu kişileri denetleyen veya güvenliklerinden sorumlu olan ve cihazın kullanımıyla ilgili

bilgi veren biri olmadığı takdirde bu cihazın kullanılması uygun değildir. Cihaz, aksesuarları ve fabrika ambalajı ile oynamamaları için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Cihazın temizlenmesi ve bakımı yetişkinlerin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Evdeki Çocuklar

- Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duygusal ve zihinsel kapasitesinde eksiklik, sorun veyahut cihaza dair tecrübe eksikliği olan veyahut kullanım kitabını okumayacak veyahut anlayamayacak, güvenlik önlemlerini uygulamayacak kişiler tarafından kesinlikle yalnız başına kullanılmamalıdır. Yukarıda anılan kişiler ve 8 yaşından büyük çocuklar yanlarında ürünü tanıyan ve güvenlik önlemlerini alabilecek bir refakatçi ile kullanmalıdır. Çocuklar kesinlikle ürünle veyahut elektrik bağlantıları ile oynamamalıdır. 8 yaşın altındaki çocuklar kesinlikle cihaza yaklaştırılmamalıdır. Cihazın bakım ve temizliği kesinlikle başlarında refakatçi olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz çalışır iken ısınır ve kapatıldıktan sonar da bir süre sıcak kalır. Yanık tehlikesi açısından soğuyuncaya kadar çocukları ocaktan uzak tutunuz. Çocukların ilgisini çekebilecek eşyaları ürünün üstüne ve arkasına koymayınız. Çünkü çocuklar bunları almak için cihazın üzerine çıkmak isteyecektir. Yanık tehlikesi ! çocukların cihaz ile oynamasına ve içine açmasına izin vermeyiniz. Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir (folyo ve stropor gibi). Boğulma tehlikesi! Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak yerlerde saklayınız veya mümkün olduğunca çabuk evden çıkartınız. Artık kullanılmayan cihazın elektrik bağlantısı evde oynayan çocuklar için bir tehlike yaratmaması açısından sökülmeli ve tüm kablolar ortadan kaldırılmalıdır.
- Çocukların ilgisini çekebilecek eşyaları ürünün üstüne ve arkasına koymayınız. Çünkü çocuklar bunları almak için cihazın üzerine çıkmak isteyecektir.

STOP *Dikkat! Çocukların cihaz ile oynamasına ve içini açmasına izin vermeyiniz. Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir (folyo ve stropor gibi). Boğulma tehlikesi! Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak yerlerde saklayınız veya mümkün olduğunca çabuk evden çıkartınız.*

- Artık kullanılmayan cihazın elektrik bağlantısı evde oynayan çocuklar için bir tehlike yaratmaması açısından sökülmeli ve tüm kablolar ortadan kaldırılmalıdır.
- Cihazda herhangi bir arıza var ise kullanmayınız. Hasarlı cihazı muhakkak yetkili teknik servise tamir ettiriniz. Kitapçık sonundaki müşteri hizmetleri numarasından bölgenizdeki servis detaylarına ulaşabilirsiniz.

STOP *DİKKAT! Herhangi bir arızası bulunan cihazın kullanılması yasaktır.*

Teknik Karakteristikleri

Modeli	RI-C220-E
Güç	2000-2400 W
Gerilim	220-240 V, 50/60 Hz
Kumanda tipi	mekanik
Ütüleme tabanı kaplaması	seramik
Buhar verme ayarı	25 g/dak kadar
Şok buhar fonksiyonu	var
Dik buhar verebilme imkânı	var
"Damla/Dur" fonksiyonu	var
Kendi kendini temizleme fonksiyonu	var
Kireç temizleme sistemi	var
Isınmaya karşı koruma	var
İki pozisyonlu otomatik kapanma	var
Otomatik kapanma göstergesi	LED, sesli
Kordon uzunluğu	1,8 m

Takım

Ütü ..... 1 Ad.
Ölçek bardağı ..... 1 Ad.
Kullanım Kılavuzu ..... 1 Ad.
Servis kitapçığı ..... 1 Ad.

Üretici firmanın, üretmekte olduğu ürünlerin geliştirilmesi sırasında ürünün tasarımında, parçalarında, teknik özelliklerinde, önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Modelin Yapısı A1

1. Su püskürtücü
2. Su haznesi kapağı
3. Buhar verme ayarı
4. Su püskürtme düğmesi
5. Yoğun buhar verme düğmesi
6. Otomatik kapanma göstergesi
7. Elektrik besleme kordonu
8. Isınma göstergesi
9. Su haznesi
10. Ütü tabanı ısıtma ayarı
11. Kendi kendini temizleme düğmesi ("Self clean")
12. Maksimum su seviyesi çizgisi ("Max")
13. Ütü tabanı
14. Ölçek bardağı

I.İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ürünü ve onun parçalarını dikkatlice ambalajından çıkartınız, tüm ambalajlama malzemelerini ve reklam yapışkanlarını sökünüz. Uyarı yapışkanlarını, ürün gövdesinde bulunan ürün seri numarası gösterge ve tabloları bulunan yapışkanlarını mutlaka muhafaza ediniz!

Ürün üzerinde seri numarasının bulunmaması otomatik olarak ürün ile ilgili garanti hizmetlerinin verilmesi hakkından mahrum bırakmaktadır.

Ürünün gövdesini ıslak bez ile siliniz, daha sonra kurulayınız. İlk kullanımda yabancı kokunun oluşması cihazın arızalı olduğu anlama gelmemektedir.

Soğuk hava şartlarında nakliye ya da saklamadan sonra, çalıştırmadan önce, cihazın en azından 2 saat oda sıcaklığında bekletilmesi gerekmektedir.

II. ÜTÜNÜN KULLANIMI

Kullanıma Hazırlama ve Çalıştırma

Cihazın elektriğe bağlanmamış olduğundan emin olunuz. Taban ısınma ayarını "Min" pozisyonuna, buhar verme ayarını ise pozisyonuna getiriniz.

Su haznesinin kapağını açınız, resimde gösterildiği gibi, ütünün burun kısmını yukarıya doğru kaldırınız A2. Ölçek bardağı yardımı ile cihazın gövdesinde gözükmekte olan "Max" gösterge seviyesini geçmeyecek şekilde su haznesini su ile doldurunuz. Hazne kapağını kapatınız. Ütüyü dikey duruma getiriniz.

Cihazın gövdesine ya da elektrik besleme kordonuna suyun kaçmasının önlenmesi için direkt musluktan su doldurmayınız.

Cihaz gövdesinde bulunan işarete denk gelecek şekilde, ütülemek istediğiniz kumaşa uygun sembolü, ütü tabanı ısıtma ayarını çevirerek seçiniz. Tabloda verilmekte olan tavsiyelere uyunuz.

Farklı Kumaşlar İçin Ütüleme Rejimi Seçim Tablosu

Isıtma ayarında bulunan sembol	Kumaş Türü	Tavsiyeler
•	Akrilik	Dikkatlice ütüleyiniz. Buharın kullanılması risk teşkil etmektedir, ütü tabanının altından su akma olasılığı bulunmaktadır ve bunun sonucu olarak da kumaşta sarkma olabilir
	Poliamid kumaşlar (kapron, naylon)	
	Poliüretan	
	Asetat elyaflar	En iyisi tersten ütüleyin, çünkü sıcağa fazla dayanıklı değildir. Asetat çabuk kurur ve aşağı yukarı hiç ütülemeye gerek yoktur
•	Polyester	Islak kumaş kullanarak ütülenmesi tavsiye edilmektedir
	Suni ipek (viskoz)	Yüksek sıcaklıkta renk atabilir, yapışabilir, sertleşebilir ve dağılma olabilir, çekme yapabilir
••	İpek	İpek kumaşların su püskürülerek ütülenmesi gerekmektedir, çünkü eşit derecede nemlenmemekten dolayı kumaşın bozulması mümkündür
	Yün	Kumaşı sulayarak ya da ıslak kumaş kullanarak ütülemek tavsiye edilmektedir. Yüksek sıcaklıkta çekme yapabilir
•••	Pamuk	Buharlama tavsiye edilmektedir
	Keten	

Buhar ayarını gereken pozisyona getiriniz:

- Ayarlayıcı pozisyonu iken– buhar kapalı (kuru ütüleme için);
- Buhar verme yoğunluğunun arttırılması/azaltılması için ayarı çeviriniz.

Elektrik besleme kablosunu elektrik şebekesine bağlayınız. Otomatik kapanma ve ısınma göstergeleri yanacaktır. Isınma göstergesi söndükten sonra (taban gereken sıcaklığa ulaştıktan sonra), ütülemeye başlayınız.

Kuru Ütüleme

Buhar verme ayarlayıcısını gereken pozisyona getiriniz . Gereksinim duyulması durumunda kırışmış kumaşı, su püskürtme fonksiyonunu kullanarak ıslatınız. Kuru ütülemeyi, su haznesine su koymadan yapabilirsiniz.

Su Püskürtme Fonksiyonu

Ütünün su haznesinin su ile doldurulmuş olduğundan emin olunuz. Su püskürtme düğmesine basınız :

- Yavaş, düzenli – püskürtmek için;
- Hızlı hareketlerle – dağıtmak için.

Buharlı Ütüleme

Buharlı ütüleme yapmak için ütünün su haznesinin maksimum dolum derecesinin ¼ kadarından az olmayacak şekilde su ile doldurunuz. Kaliteli bir buharın elde edilebilmesi için sıcaklık ayar düğmesinin •• ya da ••• pozisyonunda olması gerekmektedir.

Buhar ütü tabanındaki deliklerden verilmektedir. Buhar yoğunluğunu buhar ayarı yardımıyla değiştirme mümkündür.

Kesintisiz buhar, ütü dik pozisyonda, ütü tabanının sıcaklık derecesi yüksek iken verilmektedir.

Eğer buhar ayarı açık pozisyonda ise (pozisyonunda değilse), sıcaklık derecesinin düşük olması halinde, ütü tabanında bulunan deliklerden suyun akma olasılığı bulunmaktadır.

Kumaşın çok kırışmış olduğu kısmının ütülenmesine gereksinim duyulması durumunda, yoğun buhar verme düğmesine basınız : kısa süreliğine, ütü tabanında bulunan deliklerden, yoğun bir buhar püskürtmesi olacaktır. Optimal kalitede buharın elde edilebilinmesi için her bir düğmeye bastığınızda 3–5 saniyelik ara vererek düğmeye basınız.

Dikey Buhar

Dikey buhar verme askılarda asılı eşyaların, perdelerin, istorlar vs. düzleştirilmesinde kullanılmaktadır. Dikey buhar kullanılmak istendiğinde, ütü tabanı ısıtma ayarını ve buhar verme pozisyonunu maksimum pozisyonuna getiriniz.

Ütüyü, buharlamak istediğiniz ürüne birkaç santimetre yakınlıkta tutunuz. Ütüyü aşağı ve yukarıya hareket ettirerek, kısa aralıklar ile yoğun buhar verme düğmesine basınız . Düğmeye 4–5 kez bastıktan sonra ütüyü yatay pozisyona getiriniz.

Eğer, ısınma göstergesi yanarsa, yapmakta olduğunuz işe ara veriniz ve buharla işleme işleminizi gösterge söndükten sonra tekrar devam ediniz.

STOP *Dikkat! Buhar şoku sırasında, sıcak buhar, ütü tabanından birkaç santimetreye kadar ulaşmaktadır. Elbiselerin, insanlar üzerinde iken ütülenmesi yasaktır. Ütüyü insanlara ya da sıcak buhardan etkilenebilecek eşyalara doğrultmayınız!*

Otomatik Kapanma Sistemi

Eğer, cihaz hareketsiz pozisyonda bulunuyor ise, otomatik kapatma sistemi devreye girmektedir:

- Yatay ya da yana yatmış pozisyonlarında olan ütüler için – 30 saniye sonra;
- Dikey pozisyonda olan ütü için – 8 dakika sonra.

Tabanın ısınması sona erir. Bununla birlikte sesli ikaz (6 kez) duyacaksınız, otomatik kapatma göstergesi ise yanıp sönmeye başlayacaktır.

İşinizi devam ettirmeniz için ütüyü sapından tutarak dikleyiniz. Otomatik kapanma göstergesinin yanıp sönmesi bitecek, taban ısınma göstergesi yanacaktır. Isınma göstergesi söner sönmez, yeniden ütülemeye başlayabilirsiniz.

Çalışmayı Tamamlama

İşinizi tamamladıktan sonra, taban ısıtma ayarını "Min" pozisyonuna, buhar verme ayarını ise pozisyonuna getiriniz. Ütünün elektrik prizinin elektrik şebekesi ile bağlantısını kesiniz. Su haznesinin kapağını açınız ve ütüyü lavabonun üzerinde ters çeviriniz, haznedeki suyu dökünüz. Haznede kalan suyun tahliyesi için tüyü dikkatlice sallayınız.

Ütüyü dikey vaziyete getiriniz. Tabanın oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyiniz. Elektrik besleme kordonunu ütü gövdesinin çevresine sarınız. Cihazı dikey vaziyette muhafaza ediniz.

III. CİHAZIN BAKIMI

Ütünün Kendi Kendini Temizlemesi

1. Oluşmuş olan kireç ve kirlenmenin giderilmesi için 2–3 ayda bir kere kendi kendini temizleme işleminin yapılması tavsiye edilmektedir. Kullanılmakta olan su ne kadar sert ise o kadar sıklıkta da kendi kendini temizleme işleminin yapılması gerekmektedir.
2. Kendi kendini temizleme işleminin yapılabilmesi için su haznesindeki "Max" seviyesine kadar su doldurunuz.
3. Buhar vermeyi kapatınız (buhar ayarını konumuna getiriniz). Taban ısıtma ayarını "Max" konumuna getiriniz. Ütüyü elektrik şebekesine takınız.
4. Isınma göstergesi söndükten sonra, ütüyü elektrik şebekesinden çekiniz ve lavabonuz üzerinde yatay konuma getiriniz.
5. Tabanda bulunan deliklerden sıcak suyun ve buharın çıkması bitene kadar kendi kendini temizleme "Self clean" düğmesine basınız ve basılı tutunuz. Bunu yaparken, ütüyü, ileri geri sallamanız tavsiye edilmektedir. Deliklerden çıkmakta olan sıcak su ve buhar kirleri çıkaracaktır.
6. Temizlik yaptıktan sonra, haznenin kapağını açınız ve haznenin içinde kalmış suları dökünüz. Kapağı kapatınız.
7. Taban soğuduktan sonra yüzeyini ıslak bez ile siliniz.
8. Çok kötü kirlenme durumunda kendi kendini temizleme işlemini bir kere tekrarlayınız.

Tabanın Temizlenmesi

1. Ütü tabanının temizliğine başlamadan önce, ütünün elektrik şebekesinden kesilmiş ve onun tamamen soğumuş olduğundan emin olunuz.
2. Soğutulmuş ütüyü ıslak bez ya da sünger ile temizleyebilirsiniz. Fazla kirlenmenin olması durumunda, seramik tabanlı ütülerde, özel temizlik malzemeleri kullanabilirsiniz.

⚠ *Ütünün ana gövdesinin, fişinin ve elektrik besleme kordonunun akar suyun altında tutulması ya da bunların suya daldırılması YASAKTIR.*

Sert ya da aşındırıcı kaplamalı süngerlerin, aşındırıcı temizlik malzemelerinin ve incelticilerin (benzin, aseton vs.) kullanılması YASAKTIR.

Saklama

Cihazı kuru, ısıtma cihazlarından uzak ve direkt güneş ışınlarına maruz kalmayacağı bir yerde saklayınız. Çalışma yüzeylerinin hasar görmemesi için ütüyü her zaman dikey vaziyette saklayınız. Çiziklerin oluşmasının önlenmesi için ütü tabanının metal ve diğer türden sert malzemeler ile temas etmesine izin vermeyiniz.

IV. SERVİS MERKEZİNE BAŞVURMADAN ÖNCE

Arıza	Arızaların olası nedenleri	Arıza giderme yöntemi
Ütü tabanı soğuk, ısınma göstergesi yanmamakta	Cihazın elektrik fişini elektrik şebekesine takılı değil	Cihazın fişini elektrik şebekesine takınız
	Elektrik prizi arızalı	Cihazı arızasız elektrik prizine takınız
	Otomatik kapatma sistemi kendi kendiliğine çalıştı (ütü sapındaki otomatik kapatma göstergesi yanıp sönmekte)	"Otomatik Kapatma Sistemine" bkz
Ütü tabanı zayıf ısınmaktadır	Çok düşük ısınma ayarı seçilmiş	Ütü tabanı ısıtma ayarını çevirerek istediğiniz sıcaklık derecesini seçiniz
Buhar vermiyor	Buhar ayarı sol tarafa doğru sonuna kadar çevrilmiş, buhar verme kapalı	Buhar ayarını istemiş olduğunuz pozisyona getiriniz
Verilmekte olan buhar yoğunluğu yeterli değil	Haznede çok az su kalmış	Su haznesini en az ¼ kadar su ile doldurunuz
	Buhar ayarı orta buhar pozisyonunda olabilir	Buhar ayarını çevirerek verilmekte olan buharı arttırınız
Ütü tabanından çıkan buhar, çamaşırları kirletiyor	Kimyasal katkı madde içermekte olan su kullanmış olabilirsiniz	Hazneye kimyasal katkı madde içermekte olan su doldurmayınız
	Damıtılmış ya da yumuşatılmış su kullanmış olabilirsiniz	Normal şebeke suyu ya da 1:1 oranda karıştırılmış şebeke ve damıtılmış su karışımı kullanınız
	Bir önceki kulanım sırasında haznede kalmış olan suyu boşaltmamış olabilirsiniz	Kendi kendini temizleme işlemini yapınız. İşinizi tamamladıktan sonra her zaman ütünün içindeki suyu boşaltınız.
Ütünün tabanı kirlenmiş ve çamaşırları kirletmekte	Çok yüksek sıcaklık derecesi seçilmiştir	Tabanın temizliğini yapınız. Gereken sıcaklık derecesini seçebilmek için tabloda verilen verilerle karşılaştırma yapınız
	Çamaşırlarınızı yeterince durulamadan ya da yeni elbiselerinizi durulamadan ütülemektesiniz	Tabanın temizliğini yapınız. Elbiselerinizi durulayınız, ütünün bozulmasına getirebilecek sabun ya da temizlik malzemelerinin kalıntılarının elbisenizde kalmamış olduğundan emin olunuz
Ütünün tabanından su akmakta	Tabanın ısıtılması için çok düşük sıcaklık derecesi seçilmiş olabilir	Taban sıcaklığı ayarını ••, ••• ya da Max pozisyonuna getiriniz
	Yoğunlaştırılmış buhar verme düğmesine çok sık basılmasından dolayı taban sıcaklık derecesi oldukça düşük olabilir	Yoğunlaştırılmış buhar verme düğmesine basmakta olduğunuz aralığı arttırınız

V. SERVİS HİZMETLERİ

Servis hizmetleri SSH PLUS şirketi tarafından verilir (Adres: Orta Mah. Topkapı Maltepe Cad. No:6 Silkar Plaza Kat:2. Bayrampaşa / İstanbul, tel.: 444 9 774, http://ssh.com.tr/).

Bölgenizde yetkili servis olup olmadığı hakkında bilgi servis kitabında bulabilirsiniz.

VI. GARANTİ YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Bu ürün için, satın alındığı tarihten başlamak üzere 2 yıl süreli garanti süresi öngörülmüştür. Garanti süresi içinde üretici; her türlü fabrika hatası, kalitesiz malzemeler ya da montaj hatası ile ilgili arızalar çıkması halinde ilgili parçaların tamir yada değiştirim ya da cihazı tamamen değiştirme yükümlülüğünü üzerine alır. Garanti, satın alma tarihi mağazanın mühür ile ve orijinal garanti kuponunda satıcının imzası ile onaylandığı takdirde yürürlüğe girer. İş bu garanti; ürün kullanma kılavuzuna uygun olarak kullanıldığı, tamir edilmediği, sökülmediği, hatalı davranıştan dolayı hasara uğramadığı ve takımının içeriği tamamen muhafaza edildiği zamanda kabul edilir. İş bu garanti, ürünün doğal yıpranması ve sarf malzemelerini kapsamamaktadır (contalar, seramik ve teflon ve diğer kaplamalar, buhar valfi ve aksesuarlar).

Mamulun hizmet ömrü ve ona ait garanti yükümlülüklerinin geçerlilik süresi, satış tarihi veya (satış tarihi belirlenemezse) cihazın üretim tarihinden başlamaktadır.

Cihazın üretim tarihi, mamul gövdesi üzerindeki tanıtma etiketinde yer alan seri numarasında bulunur. Seri numarası 13 işaretten oluşur. 6. ve 7. işaret ayı, 8. işaret cihazın üretim yılını gösterir.

İmalatçının belirlediği çalışma ömrü, ürünün kullanması bu talimata ve uygulanan teknik standartlara göre yapıldığı halde satış tarihinden itibaren 7 sene.

Ekolojik açıdan zararsız geri dönüşüm (elektrik ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü).

Ürünün ambalajı, kullanım talimatı ve ürün kendisinin çöpe atılması, yerel atık işleme programına göre yapılmalı. Çevreye özen gösteriniz: bu tür ürünleri, normal ev atıkları ile birlikte çöpe atmayınız.

Kullanılmış (eski) ürünlerin, diğer ev çöpü ile atılması yasaktır. Bunlar, ayrı olarak geri dönüşüm işlemi görmelidir. Eski ürünlerin sahipleri, ürünleri özel toplama noktalarına getirmeli veya ilgili kuruluşlara teslim etmelidir. Böylece değerli hammaddenin tekrar işlenmesine ve kirleten maddelerin arındırılmasına yardımcı olursunuz.

Bu cihaz, ömrünü doldurmuş atık elektrik ve elektronik cihazlar ile ilgili Avrupa Yönetmeliği 2012/19/ EU'ye uygun şekilde işaretlenmiştir.

Kılavuz, EU yönetmeliğince uygulanabilecek kullanılmış cihazların iadesi ve geri dönüşümü için olan çerçeveyi belirler.

قبل البدء باستخدام هذا الجهاز ، إقرأ تعليمات استخدامه بانتباه و حافظ عليها بمثابة دليل الاستخدام.
الاستخدام الصحيح للجهاز يطيل مدة خدمته بشكل كبير.

إجراءات السلامة

- لا يتحمل الصانع المسؤولية عن الأضرار التي تنتج من عدم مراعاة متطلبات السلامة وقواعد إستخدام الجهاز.
- هذا الجهاز الكهربائي هو مخصص للإستخدام ضمن الشروط المنزلية.
- ويمكن استخدامه في الشقق و البيوت و خارج المدينة، وغرف الفنادق، و في المكاتب و المحلات التجارية أو في ظروف أخرى من هذا القبيل حيث الاستخدامات غير الصناعية. و يعتبر الاستخدام الصناعي أو غيره من الاستخدام السيئ للجهاز خرقاً للاستخدام السليم للمنتج. في مثل هذه الحالة الشركة المصنعة لا تتحمل أية مسؤولية عن العواقب الممكن حدوثها.
- قبل وصل الجهاز بالشبكة الكهربائية تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتناسب مع الجهد الإسمي لتغذية الجهاز (إنظر المواصفات التقنية أو لوحة المصنع للمنتج).
- إستخدم سلك التطويل المصمم لاستطاعة الجهاز المستهلكة - قد يؤدي عدم تناسب المعايير إلى تماس كهربائي أو إحتراق السلك.
- قم بتوصيل الجهاز لمأخذ كهربائي مزود بتأريض ـ و هذا بعد شرطاً ضرورياً من متطلبات الأمان في الشبكة الكهربائية. عند إستخدام سلك التطويل تأكد أيضاً من أنه مزود بتأريض.
- إفصل الجهاز من مأخذ الكهرباء بعد إستخدامه و أثناء تنظيفه أو نقله. قم بإزالة السلك الكهربائي بيدين جافتين وامسكه من القابس و ليس عن طريق شد السلك.
- لاينبغي أن تترك الجهاز من غير مراقبة بينما هو متصل بالتيار الكهربائي.
- أثناء تعبئة خزان الماء يجب أن يكون الجهاز مفصولاً عن التيار الكهربائي

تحذير! يسخن الجهاز أثناء العمل! لا تلمس قاعدة المكواة أثناء العمل ومباشرة بعد الإنتهاء من الإستخدام. إستخدم فقط أسطح خاصة للكوي. لا تترك الجهاز مشغلاً من غير مراقبة، مباشرة بعد الإستخدام إفصله عن التيار الكهربائي.

- لا تحعل سلك التغذية الكهربائي يمر من خلال فتحات الأبواب أو بالقرب من مصادر التدفئة. تأكد من السلك الكهربائي لم يلتوي ولم ينحني ولا يلامس المواد الحادة والزوايا وحواف الأثاث.

STOP **تذكر: الضرر العرضي لسلك التغذية الكهربائي يمكن أن يؤدي إلى حدوث مشاكل قد لا تتوافق مع شروط الكفالة وكذلك يمكن أن يؤدي إلى الصعقة الكهربائية. يتطلب السلك الكهربائي المتضرر تبديلاً فورياً في مركز الصيانة.**

- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه مفصول عن التيار الكهربائي و قد برد تماماً. إتبع إرشادات التنظيف بدقة.

ARE

STOP **منع غمر جسم الجهاز في الماء، أو وضعه تحت الماء الجاري.**

- الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات الحسية أو الحسية أو العقلية أو قليلي الخبرة أو المعرفة، يمكنهم استخدام الجهاز فقط تحت إشراف و/أو إذا أعطيت لهم تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز و كانوا على علم بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. احفظ الجهاز وسلك الطاقة في مكان بعيد عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات. لا يجب أن يتم تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال دون إشراف من الكبار.
- مواد التعبئة والتغليف (الشريط اللاصق، والفلين، و غيرها) يمكن أن تشكل خطراً على الأطفال، خطر الاختناق! احفظ على الصندوق بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمنع إصلاح الجهاز بشكل ذاتي أو إحداث التغييرات في تصميمه. كافة الأعمال الخاصة بالخدمة و الصيانة يجب أن يقوم بها مركز الخدمة المخول. قد يؤدي العمل غير المهني إلى تعطيل الجهاز، أو حدوث إصابات و إتلاف بالأملاك.

STOP **إنتباه! يحظر استخدام الجهاز في حالة أي من الأعطال!**

المواصفات الفنية

الطراز	RI-C220-E
لإستطاعة القصوى	2000-2400 واط
الجهد	220-240 فولت، 50/60 هرتز
نوع التحكم	ميكانيكي
طلاء القاعدة	خزف
منظم دفع البخار	حتى 25 غ/ دقيقة
ميزة نفخة البخار	موجود
إمكانية التبخير العمودي	موجود.
نظام «مانع التنقيط»	موجود
وظيفة التنظيف الذاتي	موجود
نظام الحماية من التكلس	موجود
الحماية ضد زيادة السخونة	موجود
وظيفة الفصل التلقائي في وضعيتين	موجود
التنبيه عند الفصل التلقائي	صمام ثنائي باعث للضوء، تنبيه صوتي
طول السلك الكهربائي	1.8 م

الملحقات

مكواة	قطعة واحدة
كأس للقياس	قطعة واحدة
دليل الاستخدام	قطعة واحدة
دفتر الصيانة	قطعة واحدة

للصانع الحق في تغيير التصميم و الملحقات وكذلك في مواصفات المنتج الفنية خلال تحسين منتجاته بدون الإبلاغ الإضافي لهذه التغييرات.

تكوين الجهاز A1

1. بخاخ الماء
2. غطاء خزان الماء
3. منظم دفع البخار
4. زر بخاخ الماء
5. زر الدفع الكثيف للبخار
6. مؤشر الفصل التلقائي
7. سلك التغذية الكهربائية
8. مؤشر السخونة
9. خزان الماء
10. منظم سخونة قاعدة المكواة

11. زر التنظيف الذاتي («Self clean»)
12. علامة الحد الأقصى لمستوى المياه («Max»)
13. قاعدة المكواة
14. كوب للقياس

I. قبل بدء الاستخدام

أخرج المنتج و ملحقاته من الصندوق بحذر. إنزع كافة مواد التغليف والملصقات الإعلانية. من الضروري الحفاظ على الملصقات التي تحتوي على الرقم التسلسلي و العلامات التحذيرية

⚠ عدم وجود الرقم التسلسلي على المنتج يحرمك تلقائياً من حقوق الضمان الخاصة به.

إمسح جسم الجهاز بقطعة رطبة من القماش. ثم إمسحة حتى يجف. ظهور رائحة غير طبيعية عند الاستخدام الاول لا يعد نتيجة لعطل في الجهاز.

⚠ بعد النقل أو التخزين في درجات الحرارة المنخفضة من الضروري ترك الجهاز في درجة حرارة الغرفة 2 ساعة على الأقل قبل التشغيل.

II. إستخدام المكواة

الاستعداد للتشغيل و التوصيل

تأكد من أن المكواة مفصولة عن التيار الكهربائي. حوّل منظم سخونة القاعدة إلى الوضعية "Min"، أما منظم دفع البخار إلى الوضعية
.

إفتح غطاء خزان الماء. إرفع مقدمة المكواة للأعلى كما هو موضح في الصورة A2 باستخدام كوب القياس إسكب الماء في الخزان بحيث لا يزيد عن مستوى العلامة "Max" على جسم الجهاز و أغلق غطاء الخزان. ثبّت المكواة في وضع عمودي.

⚠ لا تصب الماء مباشرة من الصنبور حتى لا يدخل الماء الى داخل جسم الجهاز أو يقع على سلك التغذية الكهربائية.

بتدوير منظم سخونة قاعدة المكواة قم بتحديد الرمز المقابل لكوي القماش بجانب العلامة الموجودة على جسم الجهاز. اتبع الإرشادات الموجودة في الجدول.

جدول إختيار أوضاع الكوي لآنواع مختلفة من القماش

الرمز على منظم السخونة	نوع القماش	التوصيات
•	أكريليك	يتم الكوي بحذر. استخدام البخار محفوف بالمخاطر، و من الممكن تسرب الماء من قاعدة المكواة و بالنتيجة يؤدي ذلك إلى ظهور البقع على الأقمشة
	الاقمشة المصنوعة من مادة البولي أميد (كابْرون ، النايلون)	يتم الكوي بحذر. استخدام البخار محفوف بالمخاطر، و من الممكن تسرب الماء من قاعدة المكواة و بالنتيجة يؤدي ذلك إلى ظهور البقع على الأقمشة
	البولي يوريثين	
	ألياف الآستات	من الأفضل كوي القماش من الجانب الخلفي للقماش ، حيث أنه يتحمل الحرارة بشكل سيء. هذه الأقمشة تجف بسرعة و تقريباً لا تحتاج للكوي.
	البوليستر	ينصح بالكوي من خلال قطعة قماش مبللة
	فيسكوز	في درجات حرارة مرتفعة يتغير لونها، تصلب و تكشح و تتفكك، و من الممكن انكماشها
••	الحرير	القماش الحريري من الأفضل عدم رشها بالماء و ذلك لان الرطوبة غير المتساوية من الممكن أن تشكل التجاعيد.
	الصوف	من الافضل أن يرش القماش بالماء و أن يكوى من خلال قطعة قماش مبللة. في درجات الحرارة المرتفعة من الممكن انكماش القماش
•••	القطن	ينصح بإستخدام وضعية الكوي بالبخار
	الكتان	

ثبت منظم دفع البخار في الوضعية المطلوبة:

- ،(فاجلا يوكلا) قلغم راخبلا عفد . عضولا في راخبلا مظنم تبّث
- ،راخبلا عفد ةفاثكضفخ/ ةدايز لجا نم مظنملا ريودتب مق

قم بتوصيل سلك التغذية الكهربائية بالتيار الكهربائي. سوف تضيء مؤشرات الفصل التلقائي و السخونة. بعد أن ينطفئ مؤشر التسخين (تم تسخين القاعدة إلى درجة الحرارة المطلوبة)، إبدأ بالكوي.

الكوي الجاف

ثبت منظم دفع البخار في الوضعية المطلوبة، عند الضرورة، بلل قطعة القماش المجعدة و استخدم ميزة رذاذ الماء. يمكن القيام به للكوي الجاف دون صب الماء في الخزان.

وظيفة رذاذ الماء

تأكد من أن خزان المكواة مملوء بالماء. اضغط على زر رذاذ الماء :

- ؛ذاذرلا - ةسلاس و ءطبب
- .شرلا - ةعيسر تاكرحب

الكوي بالبخار

ARE

عند الكوي بالبخار إملأ خزان الماء ليس بأقل من ¼ من الحد الأقصى لحجم الخزان. للحصول على البخار بنوعية جيدة يجب أن يكون منظم درجة الحرارة في الوضعية •• أو •••. يخرج البخار من الثقوب الموجودة على قاعدة المكواة ويمكن تغيير كثافته باستخدام منظم البخار.

الدفع المستمر للبخار يحدث فقط عندما تكون المكواة في وضع أفقي و درجة حرارة عالية لقاعدة المكواة.

إذا كان منظم البخار مفتوح (ليس في الوضع)، فإنه عند درجة الحرارة المنخفضة قد يحدث تسرب للماء من الثقوب في قاعدة المكواة.

عند ضرورة كوي جزء القماش المجعد بشكل قوي إضغط على زر دفع البخار الكثيف ( )سوف يحدث انبعاث قصير و كثيف للبخار من الثقوب في قاعدة المكواة. للحصول على أفضل نوعية للبخار إجعل هناك فواصل زمنية بمقدار 3-5 ثواني بين كل ضغطة.

التبخير العمودي

يستخدم التبخير العمودي لكوي الاشياء المعلقة على الشماعات، و الستائر، و الأقمشة ، و غيرها. عند التبخير العمودي ثبت منظم درجة حرارة تسخين قاعدة المكواة و كذلك ثبت دفع البخار في الوضع الاقصى.

أمسك المكواة على مسافة بضعة سنتيمترات من المادة المُعرضة للبخار، إضغط على زر دفع البخار بفواصل زمنية قصيرة، عن طريق تحريك المكواة للأعلى و الأسفل.

بعد كل 4-5 نقرات حوّل المكواة إلى الوضع الأفقي .

إذا أضاء مؤشر السخونة، أوقف العمل و تابع الكي بالتبخير عندما ينطفئ المؤشر.

STOP تحذير!عند دفع البخار فإن البخار الحار يقذف بمسافة عدة سنتيمترات عن قاعدة المكواة! يمنع كوي الملابس بالبخار و هي مرتداة على الشخص! لا توجّه المكواة إلى الشخص أو المواد التي قد تتضرر من البخار الحار!

منظومة الفصل التلقائي

إذا كانت المكواة موجودةً في حالة ثابتة فإنه تبدأ بالعمل منظومة الفصل التلقائي:

1. للمكواة في وضع أفقي أو على الجانب – بعد 30 ثانية
2. للمكواة في وضع عمودي – بعد 8 دقائق

فإن تسخين القاعدة يتوقف. في هذه الحالة يصدر تنبيه صوتي (6 مرات) و مؤشر الفصل التلقائي يبدأ بالوميض.

لإستئناف العمل إرفع المكواة من المِقبض. مؤشر الفصل التلقائي يتوقّف عن الوميض، و يضيء مؤشر تسخين قاعدة المكواة و فقط عندما ينطفئ مؤشر السخونة تابع الكوي.

إيقاف التشغيل

عند الانتهاء من العمل ثبت منظم سخونة قاعدة المكواة في الوضع "Min". أما منظم دفع البخار في الوضع . إفصل المكواة عن التيار الكهربائي. إفتح غطاء خزان الماء و إسكب الماء من الخزان عن طريق ثقب المكواة فوق المَغسلة. و بحذر هز المكواة من أجل سكب الماء المتبقي.

ضع المكواة في الوضع الافقي. انتظر حتى تبرد قاعدة المكواة بدرجة حرارة الغرفة. قم بلف سلك التغذية الكهربائية حول قاعدة المكواة. إحفظ الجهاز في وضع أفقي.

III. العناية بالجهاز

ميزة التنظيف الذاتي

1. لإزالة الرواسب و الاوساخ ينصح بإجراء عملية التنظيف الذاتي 2-3 مرة في الشهر، و كلما كانت المياه أكثر قساوة كلما تطلب ذلك تنظيف ذاتي أكثر.
2. لإجراء عملية التنظيف الذاتي صب الماء في الخزان إلى المستوى "Max".
3. أوقف تدفق البخار (منظم البخار في الوضع)، ثبت منظم درجة الحرارة إلى الوضع "Max"، قم بوصل المكواة بالتيار الكهربائي.
4. عندما يتطفئ مؤشر التسخين افصل المكواة عن التيار الكهربائي، و ضعها بوضع عمودي فوق المغسلة.
5. إضغط و أمسك زر التنظيف الذاتي "Self clean" حتى يتوقف خروج الماء الساخن و البخار من ثقوب قاعدة المكواة، في هذه الحالة ينصح بهز المكواة للأمام والخلف. إن الماء المغلي و البخار الذي يخرج من فتحات قاعدة المكواة يزيل التلوث.
6. بعد التنظيف إفتح غطاء خزان الماء و إسكب المياه المتبقية في الخزان.أغلق الغطاء.
7. بعد أن تبرد قاعدة المكواة إمسح سطحها بقطعة قماش مبللة.
8. عند إتساخ المكواة بشكل كبير كرر عملية التنظيف الذاتي.

تنظيف القاعدة

1. قبل تنظيف قاعدة المكواة تأكد من أنه مفصول عن التيار الكهربائي و قد برد تماماً.
2. يمكن تنظيف المكواة الباردة بقطعة قماش مبللة أو إسفنجة. عند التلوث الكبير إستخدم مواد خاصة لتنظيف المكواة ذات القاعدة الخزفية.

⚠ يمنع وضع جسم المكواة، أو المقبس أو سلك التغذية الكهربائية تحت الماء الجاري أو غمرها بالماء.

يمنع إستخدام الإسفنج ذو الاسطح المعدنية أو أسطح الجلخ، و المنظفات المذيبة و المحاليل (البنزين، أتسيتون و غيرها).

الحفظ

إحفظ الجهاز في مكان جاف بعيداً عن أجهزة التدفئة وأشعة الشمس المباشرة. لتجنب إتلاف سطح المكواة إحفظ المكواة دائماً في الوضع العمودي. لا تسمح بملامسة قاعدة المكواة مع المواد المعدنية أو غيرها من الأجسام الصلبة الأخرى لتجنب ظهور الخدوش.

IV. قبل الاتصال بمركز الصيانة

العطل	السبب المحتمل	طريقة إصلاح العطل
قاعدة المكواة لا تسخن، مؤشر السخونة لا يعمل	الجهاز غير موصول بالتيار الكهربائي	قم بوصل الجهاز بالتيار الكهربائي
	مأخذ التيار الكهربائي معطل	قم بوصل الجهاز الى مأخذ الكهرباء الذي تم إصلاحه
	تم تفعيل منظومة الفصل التلقائي (مؤشر الفصل التلقائي الموجود على مقبض المكواة يضيء)	إنظر في « منظومة الفصل التلقائي»

العطل	السبب المحتمل	طريقة إصلاح العطل
قاعدة المكواة تسخن بشكل بطيء	تم تحديد درجة حرارة منخفضة للغاية التدفئة	بتدوير منظم درجة الحرارة قاعدة المكواة قم بتحديد درجة الحرارة المطلوبة
لا يوجد بخار	تم إغلاق منظم البخار لليسار تماماً، دفع البخار مغلق	ثبت منظم البخار في الوضعية المطلوبة
معدل تدفق البخار غير كافي	في خزان الماء كمية قليلة جداً من الماء غير كافية	قم بملأ الخزان بالماء على الاقل بنسبة 4/1
	منظم البخار مثبت في وضعية البخار المتوسط	ثبت منظم البخار قم بزيادة تدفق البخار
البخار الخارج من فتحات قاعدة المكواة يلوث الملابس	قمت بإستخدام ماء مع إضافات كيميائية	لا تسكب في خزان الماء ماء مع إضافات كيميائية
	قمت باستخدام المقطر أو المياه الخفيفة	استخدام ماء الصنبور العادي أو خليط من ماء الصنبور والماء المقطر بنسب 1:1
	لم تسكب الماء من الخزان عند الانتهاء من الاستعمال السابق	قم بتنفيذ عملية التنظيف الذاتي. عند الانتهاء من عملية الكوي أفرغ المكواة من الماء بشكل دائم.
قاعدة المكواة متسخة و تلوث الملابس	تم تعيين درجة حرارة عالية جداً	قم بتنظيف قاعدة المكواة، ارجع إلى الجدول لتحديد درجة الحرارة المناسبة
	لم تغسل الملابس بشكل كافي أو يتم كوي ملابس جديدة دون غسلها	قم بتنظيف قاعدة المكواة، إغسل الملابس، وتأكد من أنه لم يبقى أثر للصابون أو غيرها من المواد الكيميائية التي يمكن أن تلحق الضرر بالمكواة.
من تقوب قاعدة المكواة يتسرب الماء	تم تعيين درجة حرارة منخفظة جداً لقاعدة المكواة	ثبت منظم درجة حرارة قاعدة المكواة في الوضعيات ••••• أو max
	درجة حرارة قاعدة المكواة منخفظة جداً بسبب الضغط لمتكرر على رز الدفع الكثيف للبخار	إعمل على زيادة الفاصل الزمني بين الضغطات على زر الدفع الكثيف للبخار

V. إلتزامات الكفالة

تقدم الكفالة لهذا الجهاز لمدة سنتين اثنتين منذ يوم شرائه. خلال فترة الكفالة يلتزم الصانع بأن يعمل على اصلاح ، تبديل الأجزاء أو استبدال المنتج بكامله بنتيجة اية أخطاء تصنيعية كانت بسب سوء جودة المواد أو التجميع. تدخل الكفالة حيز التنفيذ في حالة اثبات تاريخ البيع بختم المحل التجاري وتوقيع البائع على قسيمة الكفالة الأصلية. لا تعترف هذه الكفالة إلا إذا استخدم الجهاز حسب تعليمات الإستخدام، لم يصلح ولم يفك التجميع ولم يتضرر بسبب المعالجة غير الصحيحة وكذلك مع المحافظة على مجموعة المنتج كاملة. لا تشمل هذه الكفالة التآكل الطبيعي للمنتج والمواد المتآكلة هي (مرشحات ومصابيح وطلاء خزفي وفلوري و الحواشي المطاطية وإلخ).

فترة خدمة الجهاز و فترة عمل إلتزامات الكفالة تحسب من تاريخ البيع أو تاريخ تصنيع المنتج (إذا كان تاريخ البيع لا يمكن تحديده).

ويمكن الاطلاع على تاريخ صنع الجهاز من الرقم التسلسلي الموجود على الملصق على جسم الجهاز. يتكون الرقم التسلسلي من 13 أرقام. الرمز الـ 6 و الرمز الـ 7 يعني الشهر و الرمز الـ 8 يعني سنة انتاج الجهاز.

فترة خدمة هذا المنتج المحددة من قبل الشركة المصنعة هو 3 سنوات من تاريخ الشراء. هذه الفترة هي صحيحة شريطة أن يكون استخدام هذا المنتج وفق شروط صارمة موافقة لدليل الاستخدام ويتم استيفاء المتطلبات التقنية.

معالجة المخلفات الصديقة للبيئة (إعادة تدوير مخلفات المعدات الكهربائية والالكترونية)

لا بد من التخلص من التعبئة والتغليف ودليل المستخدم والجهاز نفسه وفقاً للمتطلبات المحلية المتعلقة بمعالجة النفايات. والرجاء الحفاظ على البيئة: لا تتلخص من مثل هذه المنتجات مع مخلفات المنزل العادية.

لا تتخلص من أجهزتك القديمة مع باقي النفيات المنزلية فيجب أن تعالج منفصلاً. وعلى مستخدمي المعدات القديمة أن يجيئوا بها الى مراكز الجمع المختصة أو يسلموها للمؤسسات المناسبة. وهذا ما سيساهم في إعادة تدوير المواد الأولية القيمة ومعالجة الملوثات.

البيانات المميزة لهذه المكواة تتطابق مع فيما - EU/2012/ المواصفة أوروبية 19 يتعلق بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة.

التعليمات تحدد إطار العام لسترجاع أجهزة المستعملة وإعادة تدويرها كما هو معمول به في الاتحاد الأوروبي.

© REDMOND. All rights reserved. 2015

Reproduction, transfer, distribution, translation or other reworking of this document or any part thereof without prior written permission of the legal owner is prohibited.

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multicooker.com
Made in China

RI-C220-E-UM-1